

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Jalbert Paul-Emile, commis magasin, d'Assise 47

P.-J., emp. dept affaires municipales, Ave de Salaberry 76a

R. H., de La Cie des Frais Funéraires de Québec Ltée, et fleuriste, 3e Avenue 143

Jalbert Rodolphe, président Quebec Coal Co., Ltd., rés. Château Richer

Roland, emp. Colonisation, des Franciscains 192½

James Arthur, emp. Dom. S.S. Co., 1ère Avenue 226½

Miss Doris, Sténo., Ave Turnbull 1

Janine Enrg., Lainages, Mlles A. & A., Grenier, prop. St-Jean 257

Janvier Alfred, menuisier, Julien 87

Alphonse, chauff. camions, 8e Avenue 160

Alphonse, ing. stationnaire, Bibaud 51

Alphonse, pompier, de la Reine 291

Janvier Alphonse, jnr, emp. Jardin Zoologique, Bibaud 51

Arthur, emp. C. P. R., de la Salle 150

Elzéar, chauff. d'auto, Bibaud 51

Emile, menuisier, Julien 87

Frédéric, anc. voy. de comm., Père Grenier 3

Joseph, emp. laiterie Laval, Julien 78

Modeste, charretier, Père Grenier 3

Napoléon, pompier, Dorchester 622

Napoléon, jardinier, de Varennes 16

Philippe, journalier, Père Grenier 3

Richard, menuisier, 5e Rue 43R

Jardin des Modes, Martin Mlle Jeanne, modiste, St-Jean 193

Jarvis Everett, paper maker, Des Franciscains 192A

Jean Alfred, journ., Kirouac 94

Alfred, commis-boucher, Morin 259

Alph., emp. Anglo Pulp 3e Avenue 264

Alphonse, commis, Marie de l'Incatation 349

Jean Almanzor, commis, Place Marché Finlay 17. Tél. 4-1881

André, agt. manif. St-Jean 64R

Antoine, emp. Séminaire, Avenue Jacques-Cartier 13

Arthur, journalier, Nelson 27

Charles, architecte, Côte d'Abraham 2, rés. St-Cyrille 547

E.-Aimé, rentier, St-Cyrille 547

Jean E. L., de P. L. Turgeon, Enr., Chemin St-Louis 100. Tél. 3-4025

Jean Edgar, menuisier, St-Sauveur 148

Emile, emp. Swift, Fleurie 156

Gabriel, emp. Action Catholique, Déliny 31

Gérard, insp. d'écoles, St-Cyrille 394

Henri, peintre, St-Sauveur 148

J.-Ant., emp. garage, Maufils 15

Joseph, commis épicier, 3e Avenue 264

Jean Joseph, cord.-machiniste Chénier 24

Jules, gardien de la paix, 4e Avenue 83

Léon, emp. Ang. C. Pulp, 8e Rue 152

Lorenzo, emp. Com. Chômage, La Canardièrre 95½

Lorenzo, emp. Dept. Agriculture, 9e Rue 157

Louis, mécanicien, Route du Pont Scott

Maurice, prop. de Station Gazoline, La Canardièrre 6, rés. 1e Ave 128

Mlle Blanche, emp. bureau, St-François 386

Mlle Imelda, emp. Dom. Corset, St-François 386

Mlle Régina, Richelieu 79½

Mme Elisa, chambres, de Brébœuf 6

Mme veuve Arthur, St-Flavien 29

Mme veuve Cyprien, J., 3e Avenue 264

Mme veuve Joseph, 4e Avenue 359

Mme veuve Joseph, 9e Rue 148

Mme veuve P.-Auguste, Déliny 31

Mme veuve Philippe, Champfleury 441

Odilon, comptable, Frs Nolin, Champfleury 419

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantit le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Jean René, emp. C.N.R., 10e Rue 113½

Roméo, peintre, Morin 275

Ulric, emp. s. civil, Chemin Ste-Foy
1269

Jeanneret Henri, inst. dépt Horticulture,
d'Alguillon 69

Jeanneau Henri, agent d'ass., 4e Avenue 145

J. E. C.— Tél. 3-4415.— Comité Fédéral
Parc Victoria.— L'abbé Léo Bouillé,
aumônier diocésain ; Marc St-Jacques,
président fédéral ; Lionel Barthe,
secrétaire fédéral ; Benoît Pouliot,
trésorier fédéral ; Propagandistes
fédéraux : Neuville Bazin, Maurice
Roberge, Armand Tremblay, Roland
Fiset.

J. E. C. F. Tél. 3-4415—Comité Fédéral,
Parc Victoria—Mlle Madeleine Morisset,
présidente fédérale ; Mlle Françoise
Boulay, secrétaire fédérale ; Mlle
Ghislaine Donati, trésorière fédérale ;
Propagandistes fédérales : Mlles Rose-
Hélène René de Cotret ; Mlle Gertrude
Poulin, Pauline Curni

Croisade Eucharistique : Parc Victoria
Responsable fédérale : (F) Rose-Hélène
René de Cotret

Jefferson Cédric, auto driver, du Palais 58

Jeffrey Alfred, sr, sergent de police, Little
Champlain 25

Alfred, journalier, Petit Champlain 28

Alfred, mécanicien, Petit Champlain 28

Eugène, chaloupier, Pl. Marché Champlain
26

J.-Gérard, navigateur, Côte de la Montagne
84

Joseph, débardeur, du Roi 391

Laurent, journalier, Petit Champlain 78

Jeffrey Hale's Hospital—Governors: John
T. Ross, president ; J. Ross Strang,
treasurer ; A. B. Whitehead, secretary ;
A. C. M. Thomson, J. M. D. Wilson,
J. Laird, J. V. Boswell, David
Marsh, Superintendent, Dr. Wm, H.

Delaney, Superintendent of Nurseries,
Miss Norena Mackenzie, St-Cyrille 50.
Tél. 7151

Jenkins Miss A., Champlain 372

Jenning Mrs. Sydney F., Aberdeen 98

Jershovitch Jacques, salesman, Ave de
Sala-berry 35

Jess Robert L., sup. Quebec Ry. Lt. Power
Co. City Division, Avenue Cartier
141. Tél. 9514

Jessop Earnie, R. M., Police, St-Jean 435
George, asst. mang., Château Frontenac,

Jésuites RR. PP., Revd Père Lionel Vanier,
S. J., supérieur, Dauphine 14, Tél.
2-1182

Jetté Théodore, mécanicien, St-Vallier 1297

Jewell Mrs widow William, Artillerie 14½

Jewish School, F. Charron, prés., Ste-
Marguerite 50½-52

J. I. C. F., (Salle Paroissiale St-Frs. D'Assise)
Royal Roussillon

Jinchereau voir aussi Ginchereau

Jinchereau Adjutor, Dr, chirurgien-dentiste,
Blvd Charest 312-314

Albert-J., Dr, oculiste, de l'Eglise 64,
(rés.) Avenue Moncton 130

Eugène, entr. général, de la Salle 325

Gaétan, emp. s civil, Ave Moncton 130

Gérard, emp. Dom. Corset, St-Germain
109

Gérard, menuisier, du Roi 312

J.-B., maçon, de la Reine 369

Joseph, chauff. fournaies, Prévost 24

Joseph, emp. Q. Ry, Morin 67

Lucien, emp. Aff. Municipales, Couillard
37

Mme veuve Alphonse, de la Reine 369

Mme veuve Gérard, Morin 67

Mme veuve Joseph, St-Joseph 86

Mme veuve P. A., Ave des Erables 208

Paul, commis, 3e Rue 181½

Paul, commis, Avenue Moncton 130

Joachim Théodore, pâtissier, Franklin 17

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

Joannette Constant, lettreur, Alleun 8
Edmond, sellier, 5e Rue 52
Joannette Edmond, sellier, 5e Rue 52
Georges, journalier, Papineau 102
Joseph, journalier, Lavergne 7
R., emp. Chronicle Telegraph, 5e Rue 52
Jobidon Adolp., menuisier, La Canardière 597
A. Robert Ltée, épiciier, Ave Cartier
146-148
Arthur, emp. des Postes, Maufls 168
Arthur, abbé, ass. directeur, St-Joachim
49
Arthur, menuisier, Mont Carmel 16
Camilie, menuisier, 5e Rue 151
Emile, menuisier, 8e Avenue 229½
Georges, cond. taxi, 3e Avenue 109
Gérard, mécanicien, 8e Avenue 229½
Gustave, notaire, St-Pierre 132
Cyrille 517
Joseph, menuisier, 8e Avenue 229½
Joseph-A., commis, Mont-Carmel 16
Jules, com.-malles, 8e Avenue 75¾
Jobidon Jules-Henri, prop., de taxi, 11e Rue
152
Lucien, co-proprétaire du Marché Pu-
blic Ltée, La Canardière 650
Maurice, chauff. camion, St-Bonaventu-
re 21
Mlle J., épicerie, Champfleury 330
Mme A, chambres, Mont-Carmel 16
Mme veuve Joseph, 3e Avenue 109
Mme veuve Pierre, 6e rue 164
Narcisse, rentier, Champfleury 330
Paul, chauffeur mécanicien, St-Vallier
1034
Paul-Henri, menuisier, 5e Avenue 43
Jobidon Philippe-H., de Autos Part Sales
Reg'd, 8e Rue 11½, Tél. 4-3150
Pierre, chauff. taxis, 2e Rue 72½
P.-L., marchand canots et raquettes,
Notre-Dame 29
Robert, prop. station gazoline, St-Paul
253, rés. Maufls 143
Roger, comptable, Blvd. Charest 116
Rosaire, commis, Mont-Carmel 16

Jobin Adalbert, cordonnier, Boisseau 143
Adjudator, pompier, Franklin 323
Adrien, expéditeur, 3e Rue 158¾
Adrien, commis, Caron 87
Albert, peintre, Franklin 210
Albert, médecin, Caron 44
Albert, commerçant de lard, Victoria 140
Albert, boucher, Latourelle 4, rés. La-
vigneur 8½
Albert, emp. dépt. Chômage
Alexandre, comptable, Bagot 253
Alfred, emp. J. A. Scott, Chr. Colomb
456
Alfred, com. taverne, Ste-Thérèse 4
Alfred, emp. C.P.R., la Canardière 63½
Alfred, forgeron et rés, Bagot 172
Alphonse, cord., Ave des Oblats 103
Alphonse, emp. Gale Brothers, St-Jo-
seph 250
Alph., pâtissier, Hermine 256
Antoine, militaire, St-Luc 35
Antonio, emp. Dept. de la Marine, de la
Salle 42
Antonio, entr.-menuisier, St-Olivier 284
Antonio, rept. Black Horse, Montma-
gny 121
Jobin Antonio, journalier, Turgeon 52
Armand, chauff. camions, St-Bernard 43
Armand, menuisier, Lavigneur 104
Art., emp. de la Cité, Lalemant 5½
Jobin Arthur — Successeur Lavoie & Jo-
bin—manufacturiers et marchands de
fourrures. Spécialités: réparation et
remodelage de fourrures. St-Joseph
147. Tél. 9016, rés. 3e Avenue 241
Arthur, emp. Cie Silver Granite Ltd, 2e
Avenue 133
Arthur, menuisier, Royal-Rousillon 102
Arthur, emp. Laiterie Quebec, Chr. Co-
lomb 80, appt. 6
Aurélien, commis, Ste-Madeleine 27
Btuno, infirmier, Christie 3
Jobin C., Ltée, entrepreneurs généraux,
Latourelle 182-184. Tél. 5338, voir
annonce

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Jobin Charles, peintre, Vitré 152
Charles, emp. Dom. Arsenal. Bagot 77
Charles-Edouard, chauff. St-Vallier 1241

Jobin Chrysanthe, de C. Jobin Ltée, Lockwell 148, Tél. 6985

Cyrille, corroyeur, Jeanne D'Arc 24
Edmond, journalier, Lavigreur 38

Edmond, finisseur de peaux, Ste-Thérèse 177

Edmond, tanneur, St-Vallier 1233

Elzéar, confiseur, Napoléon 261

Emile, abbé, de l'Action Catholique, Richelieu 6

Emile, contremaitre, Gignac 14

Emile, journalier, St-Sauveur 244

Emile, gardien, Dorchester 294

Emile, journalier, 12e Ave Q. Ouest

Emile, voy. commerce, Ave de Salabery 35

Emilius, comptable, St-Mathias 85¼

Emmanuel, Usine St-Malo, Panet 8

Ernest, menuisier, Sherbrooke 24

Ernest, gérant, Silver Granite Co., Ltd, Avenue Bougainville 165

Ernest, charpentier, Marie de l'Incarnation 230

Ernest, jnr, de la Cie de Marbre & de Tuiles, de Quebec, Monument Giffard

Eugène, facteur, Fraser 198

Eugène, sr, emp. civique, Chevreière 40

Eugène, pensionnaire, du Pont 190

Eugène, agent d'assurance, Dalhousie 99, rés. St-Joseph 323

Ferd, forgeron, Spencer Cove, Sillery

Fernand, emp. Cie de Marbre & de Tuiles, 4e Avenue 689

Fortunat, épiciier-boucher et provisions, Ave Cartier 82, (rés.), St-Cyrille 162

F.-E., m. quincaillier, St-Vallier, 1215

rés. 1e Rue 20, conseiller Québec-Ouest

Jobin François, de Frs Jobin Inc., de Automobile Inc., Chemin St-Louis 84. Tél. 6339

Jobin Frs, Inc., entrepreneurs généraux, Chemin St-Louis 88

F.-X., commis, d'Argenson 66

Frs-Xavier, boucher, Halle St-Pierre, rés. Victoria 140 — De l'Espinay 17

Gaston, commis, Lavigreur 110

Gaudias, journalier, St-Sauveur 244

Gaudias, gardien, Eastern Can. Steel, Bagot 227

Georges, comptable, Lockwell 148

Georges, gardien, Anglo C. Pulp, Marie-Louise 41

Georges, emp. Claire Fontaine, Napoléon 241

Georges, emp. Cité, St-Germain 169

G. I., examinateur Service Postal, Avenue de Salaberry 28

Gustave, boucher, Arago 116, rés. Lavigreur 8½

Henri, menuisier, Ave Cartier 33½

Henri, plâtrier, 9e Ave 14, Québec-Ouest

Henri-P., ch. de taxi, de Beaujeu 197

Herménégilde, peintre, Montmartre 115

Hervé, emp. Cie Paquet, 6e Avenue 31

Irénée, agt, manuf., St-Joseph 64, rés 5e Rue 138

J.-Arthur, V. P. C., Jobin, Ltée, Avenue Lévis 65

J.-A., Lucien, agent, St-Joseph 64

J.-B., commis, Prince Edouard 298

J.-B., médecin, Ste-Anne 75

Jean-Baptiste, tail. de corsets, Latourelle 222

Jean-Baptiste, emp. Bégin & Frère, Ste Marguerite 145

Jean-Baptiste, peintre, 2e Avenue 225½

Jean-Charles, tail. en fourrures, 3e Rue 130½

J. H., prof. à l'Ecole Normale Laval-Avenue Murray 168

J.-J., commis en chef C.N.R., Scott 126

J.-L., commis, Chr. Colomb 55

J.-Napoléon, emp. J.-B. Renaud, Ozanam 73

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Jobin J.-O.-W., charcutier, 3e Rue 126
Joachim, médecin, bureau & rés. St-Jean 403
Joseph, menuisier, Chemin Ste-Foy 1283
Joseph, cantonnier, 3e Rue 169
Joseph, rentier, Bayard 125
Joseph, cordonnier, Hermine 155
Joseph, jnr, pressier, Ave François 1er 104
Joseph, snr, emp. de la Cité, Ave François 1er 104
Joseph, comptable, Ave Cartier 41½
Joseph-Arthur, jnr. de Jobin & Frères, St-Olivier 286
Joseph, cord.-mach., St-Germain 89½
Josaphat, commis, Bédard 10
Josaphat, constable, Bagot 267
J. Roch, emp. Canada Packers Ltée, St-Ambroise 94
Jules, laitier, Bagot 227
Jules, peintre, Avenue des Oblats 221
Lauréat, menuisier, Lavigueur 44½
Léo., emp. dépt. Hotellerie, Richelieu 302¼
Léo, peintre, M. Louise 30
Léo, comptable, Ch, St-Louis 86
Léon, pressier, Caron 87
Léopold, journalier, Morin 108
Lionel, dessinateur, Ave Bougainville 165
Lorenzo, cord-monteur, Laviolette 33
Louis, épiciier Dorchester 97, rés., St-François 284
Louis, St-François 184-190
Louis, emp. Legaré Ltée, Ste-Hélène 109½
Lucien, laitier, Richelieu 301
Lucien, cordonnier, Napoléon 241
Lucien, voy. de com. Roberval 15
Lucien, emp. Frs. Jobin, Ch. St-Louis 86
Lucien, emp. Sun Leather Corp., St-Mathias 89
Lucien, gérant, Service Auto, Inc. Ave de Bienville 29
M.-A., commis, de Salaberry 86
Marcel, peintre, Carillon 143

Jobin Marcel, journalier, St-Vallier 1219½
Maurice, peintre, Lafayette 31
Maurice, emp. s. civil, St-Vallier 1221
Maurice, commis-taverne, 1e Rue 25½
Maurice, boucher, Latourelle 20
Maurice, commis-boucher, Victoria 140
Michel, laitier, Lafayette 17
Michel, prop. de taxi, 3e Avenue 349
Mlle Jeanne, institutrice, Ste-Anne 126
Mlle Jeanne d'Arc, Kirouac 163
Mlle Marie, St-Augustin 3
Mlle Marie, Richelieu 299
Mlle Marie-Thérèse, Lockwell 99
Milles Y. et C. Bagot 227
Mlle Yvonne, couturière, St-Jean 240
Mme Antonio, Ste-Hélène 10
Mme Jean, des Franciscain 105
Mme J.-Henri, Avenue de Salaberry 89
Mme Laurent, chambre, St-Jean 236½
Mme veuve Albert, Franklin 208
Mme veuve Alphonse, Montmagny 142
Mme veuve Arthur, Conroy 26
Mme veuve Ephrem, 5e Rue 138
Mme veuve Georges, St-Olivier 332½
Mme veuve Geo., De la Couronne 47
Mme veuve Harry, St-Vallier 1221
Mme vve Hec., Côte d'Abraham 96½
Mme veuve John, St Benoît 20
Mme veuve Joseph, 10e Rue 16
Mme veuve Joseph, St-Vallier 346
Mme veuve Lauréat, St-Jean 236½
Mme veuve Nap., m. de postes, Kirouac 163
Mme vve Osias, Avenue de Salaberry 86
Mme veuve Pierre, St-Luc 196
Mme veuve Valmore, St-Mathias 9
Napoléon, épïc. et rés., St-Vallier 1305-1309
Octave, garde-magasin, Alleyn 19
Octave, cond. C.P.R., Racine 17
Omer, gardien de nuit, Bagot 269
Ovide, garde magasin, 4e Ave 100, Québec-Ouest
P.-A., menuisier, Marchand 31
Paul, journalier, de la Salle 65

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ .FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Jobin Paul, rentier, d'Argenson 94
Paul, boucher, chez Beaumont & Brochu, Caron 38
Paul, commis taverne, Châteauguay 166
Paul, emp. Cimetièrre St-Charles, Châteauguay 219
Paul Emile, entr. Général, St-Amadour 4
Paul-Emile, emp. Lait. Québec, Père Arnaud 50
Paul-Emile, commis Boisseau 94
P.-Emile, gérant, La Cie de Marbre et Tuile de Québec, Ltée, St-Martial 9
Paul-Eugène, comptable, Côte d'Abraham 94 1/2
Pierre, pompier, St-Luc 196
Pierre-H., voy. de com., 2e Ave 187
Pierre, médecin-chirurgien, Cook 16
P.-J., anc. ins. de man., Crémazie 67 1/2
Raoul, taverne, Durocher 30, rés 34
Raymond, gardien Manège Militaire, René, agent manuf., Blvd. Charest 385
René, voy. de com., 11e Rue 93 1/2
Réné, restaurant, repr. Pâtisserie Vachon, La Canadière 17 1/2-17 3/4
Robert, chauff. camion, Chr. Colomb 416
Roger, police prov., St-Jean 236
Roland, emp. Coca-Cola, de la Reine 270
Roméo, tailleur hardes, St-Olivier 259 1/2
Roméo, typographe, Avenue Cartier 100
Rosario, cond., C.P.R., 3e Avenue 274 3/4
Stanislas, plombier, Chevrière 40
Jobin Thomas, emp. Anglo, Napoléon 260
Wilfrid, cordonnier, Père Grenier 111
Jobin., St-Sauveur 236
J. O. C. F. St-Léon 55 et St-Vallier 542
J. O. C. F., D'Aiguillon 170 1/2, Ste-Hélène 192 1/2
Johargi Ant., prop. La Maison Jeanne, St-Vallier 1028
Johnny Lunch Shop, J. Davie, prop., St-Jean 76e
Johnson Frank A., of Pavel Co., Fraser 50
Claude, ing. Marine, Hébert 8
Mrs widow Daniel, Parc Champoux 265
Mrs widow Wm, des Commissaires 209

Johnson W. H., mgr. Vétérans Ass. Building St-Joachim 13
William, accountant, Fraser 50
Johnston, Barney, emp. Q. Power, Lafayette 88
Harold, mgr, Otis Fenson Co., des Franciscains 44
H. N., emp. Anglo Can. Pulp, Belvédère 3
John A., Dr, des Grisons 12
Joseph-E., bank clerk, Chem. Ste-Foy 395
Miss Rosina, Grande-Allée 354
T., teacher, Avenue Moncton 8
Johnston & Ward, Stock and Bond Brokers, Lt. Col. Cortlandt-A. Fages, manager, Mountain Hill 105, Tél. 2-7091
G. M. Williams, asst. Manager,
Jolicœur Alphonse, commis, Bibaud 69 1/2
Jolicœur Amyot, médecin, Aberdeen 27
Jolicœur André, B. Ph. L., pharmacien-chimiste, de la Pharmacie Jolicœur, St-Jean 338, Tél. 2-8181, Buade 29, Tél. 2-1691, rés. Aberdeen 27, Tél. 8032
Edgar, emp. Min. de la Santé, d'Auteuil 41c
E.-L., gérant garage, St-Louis 70
Emile, pharmacien, Artillerie 128
Fernand, frère, Ch. Ste-Foy 100
Fortunat, com. taverne, 13e Rue 54 1/2
Jolicœur Henri, B.A., LL. L., avocat, prés. du jeune Barreau de Québec, Artillerie 128. Tél. 3-2037
Henri, contremaître, 2e Rue 85
Joli-Cœur J.-A., C.R., B.S., LL. L., avocat et procureur, Dolbeau 109, Tél. 5875
J.-E., rep. Mutual Life Ins. Co. Grande Allée 144
J.-Moïse, facteur, 2e Avenue 318
Lucien, emp. Dom. Arsenal, de la Salle 56
M. emp. s. civil, St-Gabriel 79
Mlle Fernande, gérante, pharmacie Jolicœur, rue Buade, Aberdeen 27

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

358 - 364
ST-JOHN St.

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Joli-Coeur Mme vve G. William, St. Louis 70
Mme veuve Jules, Laberge 6
Olivier, concierge, Avenue Ste-Geneviève 33
Paul, emp. Chat. Frontenac, Ave Ste-Geneviève 33

Joli-Cœur, Pelletier & Jolicœur, avocats et procureurs J. Achille Joli-Cœur, C.R., Maurice Pelletier, C.R., Henri Joli-Cœur, C.R., St-Pierre 93. Tél. 2-5625

Réal, journalier, de la Chapelle 161
Stanislas, commerçant, Marie-Louise 63
Valmore, commerçant, Bibaud 67

Jolin Antonio, journalier, du Pont 100
Charles, prop. Stat. de gazoline, Ave Maguire 19½, Sillery
David-J., cond. Q. Ry., St-Germain 120
Herménégilde, prop. garage, Ch. St-Louis 302, Sillery
Irénée, insp. d'écoles, Fraser 250
J.-A., pressier, Lavigreur 26
Rod., gérant Appareils Sonotone, St-Jean 196

Joly Albert, emp. Anglo Pulp, 4e Rue 68½
Alexandre, emp. s. civil, Côte d'Abraham 98
Frs-Xavier, chauffeur stationnaire, St-Vallier 218
Gaudias, cordonnier, Franklin 147
Gaudias, menuisier, St-Olivier 377
J. A., de la Sûreté Prov. 4e Avenue 469½
J. A., prop. Teinturerie Centrale & Valet Inc., 4e Rue 68½

Joly James, pasteur Eglise F. Prot., Avenue Bergemont 120
Joseph, pressier, Franklin 147
Mme veuve David, Bagot 235
de Lotbinière, Mme veuve Edmond, Grande Allée 305

Jomphe Antoine, emp. des Postes, St-Jean 49B
J. Edouard, sec. adjoint de l'honorable Ministre du Travail, St-Louis 61

Etienne, emp. Anglo C. P., 4e Ave 202
Paul, journalier, 4e Rue 202
Joncas Albert, boucher, St-Ambroise 119-135

Alfred, plâtrier, Ste-Madeleine 29
Alfred, rentier, 6e Rue 170
Donat, journalier, St-Vallier 235r
Emile, emp. Bell Tel., Blvd Langelier 75
Emile, rentier, Mont-Carmel 16
Etienne, tailleur de patrons, Chr Colomb 235

François, chauff. privé, St-Joseph 250
Jos., peintre de voiture, Napoléon 93
Lauréat, emp. Ter. & Rac., de Tracy 13
L., emp. Shaw. Power, des Prairies 87
Louis-Edgar, chauff. locomotive C.N.R., 8e Avenue 149

Joncas & Malouin—Paul Joncas & Paul Malouin — Arpenteurs et Ingénieurs civils et ingénieurs forestiers; land surveyors civil and forest engineers. Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, Suite 504-505. Tél. 8018

Mlle Catherine, rentière, Ste-Anne 36
Mlle Cécile, emp. s. civil., St-Jean 196
Mme veuve Jérôme, de la Reine 93

Joncas Paul, arpenteur, ingénieur civil et forestier, de Joncas & Malouin, Chemin Ste-Foy 1216. Tél. 6032

Paul, journalier, St-Patrice 63
Paul-Henri, chauff. camions, 6e Rue 170
Philéas, sellier, boutique, Dorchester 129½
Robert, emp. Arsenal, Artillerie 56

Joncas Roger, journalier, St-Bonaventure 65r
Willie, tailleur de corsets, Ave Bigaouette 49

Jones C. H., Lt-Colonel, prés. Price Bros, Co. Ltd, Grande-Allée 305

I.-W., Dr, géologist, rue Lafontaine Sillery

Mrs widow Georges, St-Michel 26
Stuart, school teacher, Artillerie 15a

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS**200 Chambres****à l'épreuve du Feu****200 Bains**

Jones Thomas, janitor St Anne 125
 Wallace, soldier, 4e Avenue 419
 Walter, boiler insp. C.N.R., 3e Avenue 456
 William, laborer, Plessis 6
 William, G., clerk, Ste-Thérèse 221
 Joo Kee buanderie chinoise, Dorchester 98
 Jordan C., paper maker, Jeanne d'Arc 123
 Mrs widow William, St-Amable 10
 William, jr, gardener Jeffrey Hale Hospital, St-Cyrille 4
 Joseph Edward C., of Joseph & Co. Ltd., Ave Montcon 138 Tél. 6438
Joseph & Co., Ltd, wholesale grocers, épiciers en gros, St-Antoine 9-11, Tél. 2-1100
 Montefiore, of Joseph & Co, Ltd. Grande Allée 113. Tél. 2-8517
 Josephson, S., Grande-Allée 305
 Joubert Alph., express, Latourelle 155
Joubert Charles, de Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, St-Pierre 81, Téls 2-3935-6 rés. Chemin St-Louis 120. Tél. 6713 rés. d'été Avenue Raymond 342, Everell
 David, menuisier, Sous-le-Cap 26, St-Pierre 97
 Ph., jr., menuisier, St-Olivier 293
 Jourdain Dollard, journ., Côte Gignac, Sill. Louis, voy. de com., Mont-Carmel 25
 Mme veuve Pierre, Champlain 671
 Pierre, commis, Champlain 694
 Wilfrid, journalier, Champlain 669
 Wilfrid, journalier, Petit Champlain 93
 Jouvin Léonidas, vétérans, 4e Ave 271 Q. O. Mlle Bernadette, du Pont 109
 Jouvrot Joseph, journalier, Joliette 5
 Joyal Henri, bonbons et tabacs, Julien 59
 Joyce C. H., emp. C.N.R., d'Artigny 57
 David, annuitant, Belvédère 150
 Joynt Francis, ship laborer, St-Pierre 36½
 Mme veuve Robert, Champlain 421
 Judd, Georges, débardeur, Dorchester 147
 W. K., clerck, C. N. R., du Roi 440

Judge E. H., purch. agt., Grande Allée 305, F. O., Secretary Treasurer Dobell Estate Co. Ltd, Grande Allée 305
 Julien Adrien, emp. Dépt Agriculture Lachevrotière 6½
 Albéric, bijoutier, Père Arnaud 29½
 Albert, rep. Burt Business Forms Ltd Ave de Montigny 2
 Albert, snr, jardinier, Spencer Wood rue Harriet, Sillery
 Albert, jr, commis, rue Harriet, Sillery
 Albert, com. marchand, 8e Rue 102
 Albert, corroyeur, 4e Rue 13½
 Alfred, gérant, rue Thomas, Sillery
 Alfred, emp. de douane, D'Artigny 31
 Alphonse, ch. march. fixes, Ave des Oblats 313
 Apollinaire, emp. Dom. Arsenal, 8e Avenue 153½
 Arthur, comptable, des Prairies 67
 Edgar, vendeur, Bouffard 144
 Edgar, journ., M. de l'Incarnation 92½
 Edgar, commis, Richelieu 250
 Edmond, charretier, St-Anselme 122
 Edmond, musicien, 6e Avenue 41
 Elzéar, anc. charp., Côte de l'Eglise, Sillery
 Emile, cord., rue McInnenny, Sillery
 Emilien, chauffeur, Ch. St-Louis, Sillery
 Esdras, contremaitre, St-Olivier, 98½
 Fleury, instituteur, Godbout 60
 François, fondeur, 8e Avenue 153½
 Frank, emp. douane, Aberdeen 67
 Gaudias, commis, Chr. Colomb 214
 Georges, emp. dept. Auditeur, Lavigueur 205½
 Georges, négociant, 1e Avenue 318½
 Henri, cord.-monteur, Chr. Colomb 343
 Henri, emp. Dept. Colonisation, M. de l'Incarnation 328
 Henri, cord. machiniste, 3e Rue 194
 Herménégilde, comptable, Défense Nat. 9e Rue 106r

LES PHARMACIES DUBE152, St-Jean
Tél. 2-8231269, St-Joseph
Tél. 2-8234212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237**DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS**

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Julien Herm. mécanicien, Godbout 60
Honoré, anc. insp. bois, Ave Maguire 19,
Honoré, chauff., rue McInnenny, Sillery
J.-Adrien, gardien et messenger banque,
St-Jean 23
J. Edgar, agt. vendeur, Bouffard 144
J. E., ent. électricien, Blvd. Charest 86
J.-Geo., emp. civique, St-Olivier 170
J.-Geo., emp. civique, St-Olivier 146
J.-Henri, Colonisation, Marie de l'In-
carnation 328
Jean-Louis, chauff., Drolet 10
Jean-P., rep. Paul Collet & Cie, Blvd.
Charest 389
Joseph, corroyeur, Avenue Bigaouette 87
Joseph, emp. Bell Tel. Julien 33
Joseph, menuisier, St-Bernard 24
Joseph, épicier et rés. Montmagny 38-40
Joseph, ass.-secr. Soc. Proct des Ani-
maux, Julien 5
Jules, emp. Pharmacie Boissinot, rue
Charlotte, Sillery
Léger, rentier, Godbout 60
Léo, agent, Ave Turnbull 1
Lionel, vérificateur, le Avenue 280
Louis, journalier, Boisseau 253
Louis-David, emp. Cité, J.-Mance 53
Ls-Geo., compt., Côte de l'Eglise, Sill.
Magella, mécanicien, St-Olivier 98½
McGill, plombier, Cte de l'Eglise, Sillery
Mlle A., St-Joseph 353
Mlle B., emp. Inst. Pub. 6e Avenue 41
Mlle Corinne, Champlain 722
Mlle M. Anna, emp. s civil, Drolet 10
Mlle Marie-Claire, Montmagny 38-40
Mlle Yvonne, professeur de musique,
St-Ambroise 51
Mlle Yvonne, rue Harriet, Sillery
Mlles Anna et Mathilda, St-Ambroise 51
Mlles H. et M., Avenue Manrèse 102
Mme J.-A., d'Auteuil 3B
Mme veuve, Lachevrotière 6½
Mme vve Alf., rue McInnenny, Sillery
Mme veuve Albert, St-Jean 392
Mme veuve Charles, Père Arnaud 29

Julien Mme veuve Esdras, Richelieu 66
Mme veuve Eugène, Ave Cartier 47
Mme veuve Gaudias, Marchand 29
Mme veuve Jacques, Drolet 10
Mme veuve Jean, St-Jean 417
Mme veuve Joseph, St-Léon 13
Mme veuve Octave, St-Vallier 1015
Mme veuve Paul, St-Anselme 21
Mme veuve U., Bon-Pasteur 20½
Oscar, prop. de Restaurant "chez
Oscar", Sault-au-Matelot 67, rés.
Marchand 29
Paul-Eugène, salon barbier, St-Vallier
693, rés. St-Bernard 24
Prosper, journalier, Châteauguay 251
Raoul, boulanger, 8e Avenue 153½
Raymond, couturier, Godbout 60
Roch, marchand de bois, de la Couronne
37 rés. Chemin Ste-Foy 435
Roland, peintre, Turgeon 50
Samson, machiniste, Godbout 60
Théo, mécanicien, 4e Rue 175
Wilfrid, commis, St-Vallier 1015
Wilfrid, couturier, Godbout 60
Wilf., menuisier, rue Thomas, Sillery
Juneau Albert, commis, Claire-Fontaine 29
Almanzor, chef d'atelier L'Action Catho-
lique, Ferland 4
Arthur, de Juneau et Frères, 3e Ave 160
Carmel, rés. Artillerie 130½
Chrysanthe-L., anc. commis, Arago 163
Edgar, voy. commerce, de la Ronde 109
& Frère, Enr. tapisserie et peinture, 3e
Avenue 160
Ernest, peintre, 4e Avenue, Québec-O.
Ernest, gardien de nuit, Racine 21
G., emp. Dom. Arsenal, Avenue des
Oblats 95
Gaston, comptable, 2e Avenue 334
Geo., de Paquet & Juneau, 12e Rue 11
Georges, emp. Arsenal, de la Reine 429
Henri, emp. C. P. R., St-Anselme 101
Honoré, Spencer Cove 9, Sillery
Isidore, ing., Spencer Cove, 9, Sillery

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Juneau J.-Arthur, président et gérant,
Gauthier Limitée, St-Joseph 292.
Tél. 4-4646, rés. de Repentigny 44,
Tél. 9028

Jean Paul, St-Thérèse 23

Joseph, menuisier, Châteauguay 279

Joseph, emp. Imp. Oil, Lebouthillier 4

L.-P., agent huile et gazoline "Shell",
Bagot, 127

Lucien, homme de livraison, Blvd. Cha
rest 586

Lucien, comptable, Plessis 17

Marcel, app. bijoutier, 2e Avenue 334

Mlle Marie, Des Franciscains 105

Mlles Jeanne d'Arc et Mad. ouv. en
chaussures, de la Reine 429

Mlles Jeanne & Yvonne, emp. Dom.
Corset, Crémazie 220

Mme Cécile, Belvédère 15

Mme Madeleine, ouv. en chaussures,
de la Reine 429

Mme veuve André, 2e Avenue 334

Mme veuve Eusèbe, Ave des Oblats 128

Mme veuve Georges, De la Reine 429

Mme veuve Henri, Latourelle 116

Mme veuve J.-Aug., Cl-Fontaine 29

Mme veuve P.-F., chaussures, Signai 28

Mme veuve Victor, Chr Colomb 182-186

Mme veuve Victor, Latourelle 116

P. A., avocat, dépt. du Procureur Génér-
al, Ste-Ursule 42

Paul-H., journ., Spencer Cove 9, Sillery

Paul-Henri, électricien, Signai 28

Uldéric, commis, 4e Avenue 33, Qué.-O.

Ulric, mécanicien, 4e Avenue Qué.-O.

Justa Cyrille, emp. Pembroke Hair Store,
rés. Garneau 26

Jutras, Conrad, chauff. taxis, Dorchester 61

Ls-Phil., comptable, Jeanne-d'Arc 111

Willie, emp. Q. Power, 6e Avenue 105

Walter, emp. B. Tel. Belvédère 31

Juvenat des Frères St-Vincent de Paul,
St-Olivier 36

Juvénat Marguerite d'Youville, Rvdes SS.
de la Charité, Cliff View Place 2

K

Kable see also Keable

Kable André, journalier, Napoléon 160

Jos, journalier, Lavolette 30

Narcisse, cuisinier, Argao 303

Kack, Paul, ch. camion, 13e Avenue 201,
Quebec-Ouest

Kahn Sam., emp. Pollack Ltée, St-Domini-
que 52

Kaine B. J., Agent Dept of Transport, and
Shipping Master, Champlain 101-103,
Tel. 2-7021, rés. d'Artigny 48, Tel.
2-3487

H. C., store keeper, Battlefield, 3e Ave-
nue 74

Kaine Mrs widow, Mark-H., Claire Fontaine
87

Kallis Peter, hat cleaner, St. John 175,
d'Aiguillon 52

Kalniisky Sam. laborer, Blvd. Charest 66

Kane Daniel J., managing director, T.
Hethrington, Limited, St. John 366.
Phone 2-3172

Hugh T., emp. Prov. Revenue, Artil-
lerie 56½

Jack, checker C.N.R., 9e Rue 51

James, laborer, McMahan 12

John, chemist, St-Jean 195

John, agent, Artillerie 5

Mrs. widow James, Lachevrotière 40

Mrs widow G. A., St-Jean 195

Mrs widow John H., Park Avenue 123

Kansen Harry, emp. Us. St-Malo, St-Jean
49b

Karp K., butcher, des Prairies 116

Mrs widow K., des Prairies 116

Karpinchik M., emp. C.N.R., 9e Rue 110

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.

358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Kauffman Rubber Co., J. L. Langlois, gérant
Blvd. Charest 274

Kaufman J., Ltée, fourrures en gros, J.-
Ernest Alain, représentant, St-Joseph
94. Tel. 9101

Kavanagh see also Cavanagh

Kavanagh Thos., bookkeeper, Saunders 30

Kay Mrs Maud, beauty Parlor, Place Mont-
calm 1

Wm., hair dresser, Place Montcalm 1

Keable Yvon, emp. Terres et Forêts, St-
Olivier 282

Keane Henry, machinist, St Julia 50

Keating Antonio, gérant de dept, Syndicat
de Québec, 9e Rue 80

Benjamin, asst.-contremaître aqueduc,
des Prairies 46

Edgar, messenger, Parlement, Ave Renaud
32

Miss Ellen, Artillerie 76

Mme veuve Thomas, Du Roi 138

Keefer W., office manager Holt Renfrew Co.
Ltd, St-Ursule 48

Keen Charlie, buanderie, du Pont 39-41

Keenon A. E., mgr, Kresge, Ave de Montigny
38

Keens B., accountant Brown Corp., Grande-
Allée 305

Keiller James, J., emp. Anglo Can. Pulp, La
Canardière 608

Kellis, Peter, cireur de bottes, d'Aiguillon 52

Keinapple J., manager Zellers Ltd, de Mont-
morency 48

Kell Brice, Grande-Allée 305

H. G., grocer, St-Augustin 82, rés. Aber-
deen 164

Kelly Adolphe, emp. cité 10e Rue 155

A. L., professeur, St-Louis 67

Arthur, journalier, St-Nicolas 22

Auguste, mécanicien, Marie de l'Incar-
nation 112

Kelly C. A., manager, The Bank of Nova
Scotia, St. Peter 124, Phone 2-1261.
Res. Château Frontenac, Phone 2-3861

Conroy, emp. C.P.R., La Canardière 22
D.D.G., prés. Chibougameau Miniy
Co., Ave Ste-Geneviève 17

D. D. G. Douglass, prés. Chibougameau
Mining Co., Ave Ste-Geneviève 17
Edward, ex-emp. C.P.R., 10e Rue 155
Georges ch. de camion, Boswell, 3e Rue
156

H., emp. Eastern Can. Steel, Lavigreur
104

Harold P., accountant C. N. R., Artil-
lerie 5

Herbert, clerk C.N.R., Richelieu 228
J., 1e Rue 295 Quebec Ouest

James, emp. Agriculture, St-Jean 604

James, laborer, du Pont 122

Jos., supt. of S.P.C.A., Artillery 14

M. G., cultivateur, 1ère Rue 295, Q.-O.

Martin, décorateur, St-Jean 105

Martin J., accountant, St-Cyrille 310

Mlle Alphonsine, rentière, des Francis-
cains 112-114

Mlle Berthe, commis, 1e Avenue 265½

Mrs M., St-Gabriel 82

Mrs Martin, millinery, St. John 107-

O. Wil., chief clerk, C.N.R., Ste-Julie 62

Paul, electrician, St-Jean 604

Ths-J., ins. adjuster, de Repentigny 106

Thomas, electrician, St. Julia 62

Thomas, emp. cité, Robitaille 16,

U. V., of Eastern Canada Steel Co., Che-
min St-Foy 60

W. R. clerk, Richelieu 102

Kelsall S.-L., emp. C.P.R., Dolbeau 115

Kelso Edmond, machinist, Champlain 509

Richard, emp. Marine Dept. St-Louis 79

Kemp F. G., Col., local manager Lewis
Bros., Ltd, Avenue Murray 105

Kennedy Albert, jr, laborer, Harriet St.,
Sillery

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél : 2-3931

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél : 2-3931

- Kennedy Albert snr, laborer, Harriet St.,
Sillery
C. E., Grande Allée 305
D. P., engineer, Lachevrotière 25
G.-L., manager, John Darlington Reg'd,
Ave Cartier 40½
J. A., accountant, Crémazie 157
John, accountant Q. Power, Lachevrotière 25
Miss Annie, clerk, Ave Bourlamaque 23
Miss Gladys, sténo, Ave Bourlamaque 23
Miss Katie, sec. St. Pat. Presb., Avenue Bourlamaque 23
Mrs Jennie, Fraser 264
Mrs widow A., Blvd Charest 588
Mme veuve A., de la Couronne 42
Mrs P. H., Artillerie 44½
Mrs widow Daniel, Ave Bourlamaque 23
Mrs widow Philip, Ste-Ursule 10
Oliver, machinist, St. Louis Road, Sillery
- Kennedy R. H.**, C.A., resident partner, McDonald, Currie & Co., St. Ann 65, Phone 2-2741-42, rés. Ave Brown 211 Phone 3-4079
- Kenny Maher, clerk, Bon Pasteur 22
Kenny Michael, emp. C. N. Telegraph, Fraser 95
Thomas, emp. C. P. R., Scott 33
Wm., clerk, Artillerie 129
- Kent Golf Club, Boîte Postale 730, Québec.
Kent F. B., emp. Donnacona Paper Co., Aberdeen 61
- Kenyon Robt F., emp. C.N.R. Co., Ave Cartier 17
- Keough George F., chaf. taxis, Ave Maisonneuve 66
John taxi driver, St-Patrice 12
Mrs widow Daniel, Ave Boisclerc 47
W. D., emp. Boswell, Ave Cartier 10
Kerf Mrs widow A. E. B., St-Dominique 85
- Kerhulu Ltée**, restaurant et pâtisserie, de la Fabrique 22. Tels. 2-6401-02
- Kerhulu Joseph**, de Kerhulu Ltée, rés. de la Fabrique 22
- Kernan Robert P., gen. manager Donnacona Pulp & Paper Co., Ch. Ste-Foy 60
- Kerr Charles, Anglo C. Pulp, 10e Rue 160
Clifford, accountant, Artillerie 73
- Hearle Lewis, manager, de la Couronne 1.
H. J., clerk Press dept, Ave Cartier 43
Mrs widow James, Artillerie 73
Mrs widow John, St-Cyrille 207
Mrs. widow M., John, 10e Rue 160
- Kerr-Ellams Office Appliance, Ltd., L.-G., Hearle, representative, de la Couronne 1
Roy, clerk, 10e Rue 160
- Kerr, Wm., emp. Ang. Pulp, Ave Murray, 27¼
Kerrigan F. W., boiler maker, de la Couronne 106
- Kerwin D. J., of A. J. Maxham & Co. Reg'd office: St-Jacques 17; rés. d'Auteuil 25
Michael, accountant, St-Jean 61
Miss Bettie, clerk, Cigar Store, St-Jean 61
Miss Mary, D'Auteuil 25
Mrs widow Luke, D'Auteuil 25
Mrs M. Joseph, rooming hoouse, St-Jean 61
Timothy-J., of Norris, Van & Co., de Repentigny 108
- Kieffer Henri**, chef du Service de la protection des forêts, Ministère des Terres et Forêts, Murray 159, Tél. 6572
- Kieffer Maurice, avocat, Ste-Anne 65, rés. Ave Murray 159
- Kieley, J.-P., emp. Marine dépt. St-Michel 13
- "KiK"**, Quebec Enr., breuvage, Albert Brais, embouteilleur, 5e Rue, 47. Tél. 2-5003
- Kilganon Freddy, emp. Anglo C. Pulp, Vitré 118
- Kin H., emp. Buanderie, Daulac 26

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Kindelan E. F., P. Off. clerk, Artillery 121
Mrs widow Ths. J., Grande Allée 254
Kindergarten Enrg., Mme veuve A. M.
Ouellet, directrice, St-Cyrille 262
King Café, café chinois, St-Vallier 866-866 ½
Kenneth, emp. C.N.R., Telegraph,
Ave Laurier 18
Kingtonon Freddie, emp. Anglo Can, Pulp
Vitré 118
Kingston Frank, grocer, St-Amable 8
Lawrence, civil eng., Ave Laurier 324
Kingwell, Mrs widow Jack, Berthelot 18
Sam, Ship laborer, Berthelot 18
Kinnear Henry W., druggist, Fraser 104
Mrs Widow Albert, Fraser 104
Mrs widow James, St-Cyrille 511
Kinsella John, shoemaker, Christie 12
Kipling Frank B., moving picture operator
Aberdeen 46
Kirby H. S., Lt.-Colonel, Laurentide Ave 93
Kirk Hall, St. Stanislas 45
Kirkwood Alexander J., emp. Château Fron-
tenac, Ave Maisonneuve 80
Edward, clerk, Plessis 7
Justin, emp. C.N.R., Ave Maisonneuve
88
Kirouac Adélard, journalier, Avenue des
Oblats 225
Albert, ing. mécanicien, Drolet 8
Albert, emp. Alf. Bilodeau, Joliette 5
Alexandre, emp. Proc. Général, 10e Rue
112
Alexandre, dessinateur, du Roi 415
Ambroise, emp. Usines St-Malo, 7e Ave
45, Québec-Ouest
Kirouac Bruno, anc. charretier, Hermine 180
C. A., médecin, St-Cyrille 764
Chs.-Ed., emp. P. de Justice, St-Luc 47
Charles, ouv. chaus., Kirouac 117 ½
Conrad, rep. Liqueurs Whistle, Avenue
Moncton 81
Donat, jnr, mécanicien, St-François 470

Kirouac Edgar G., vice-président et sec-
trésorier, Royal Paper Box Co., Gran-
de Allée 189, Tél. 8548
Emile, emp. Terrès & Forêts, 11e Rue
111
Kirouac Ernest, de J. A. Kirouac Ltée,
Grande Allée 324. Tél. 7301
Eugène, journalier, Père Grenier 119
Eusèbe, cordonnier, A rago 253
Georges, emp. "L'Action Catholique",
Ave de Montigny 7
Gérard, ouv. en chaussures M. de l'In-
carnation 262
Hervé, journalier, Durocher 131 ½
Kirouac J. A., Ltée, Importateurs; Librair-
ie, Fantaisies, Jouets, gros et détail.
Booksellers and Importers: Fancy
Goods, Toys & Novelties. Wholesale,
gros, St-Jean 4 ½, Tél. 2-3242; retail,
détail, St-Jean 3, Tél. 2-1850 et St-
Jean 6, Tél. 2-3242
Jean-Paul, journalier, M. de l'Incar-
nation 262
J. Nap., cordonnier, St-Mathias 12
Jos.-Odilon, voy. de commerce 8e Rue 11 ¼
Joseph, emp. Com. du Havre, St-
Agnès 33
Joseph, contremaître, M. de l'Incar-
nation 262
Lauréat, de Kirouac & Frère, rés. La-
fayette 29
Léon, emp. Com. du Port, Sous-le-
Fort 33 ½
Lorenzo, emp. Prêt. Agricole, Crémazie
12
Lucien, plombier, 7e Ave 43 ½, Qué-O.
Kirouac Marcel, de J. A. Kirouac Ltée, rés.
Ave Royale 219, Beauport, Tél. 4-5948
Maurice, emp. Caisse Economie, St-
Luc 47
Maurice, commis banque, St-François
482
Kirouac Michel, R.C.M.P., Lockwell 108 ½
Mme veuve Cyrille, Ave Moncton 81

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Kirouac Mme veuve Edouard, St-Luc 234
Mme veuve Ferdinand, Kirouac 117½
Mme veuve J.-Arthur, Des Prairies 100
Mme vve L. Alphonse, du Roi 415
Mme veuve Napoléon G., Grande Allée 305
Mme veuve Philémon, Crémazie 12
Patrick, gardien de la paix, 3e Avenue 54
Paul, emp. Dépt. Agriculture, Crémazie 12
Philippe, anc. march. St-Vallier 1109
Robert, gérant du détail de J.-A. Kirouac Ltée, Grande-Allée 324
Roger, commis, St-Vallier 1109
Yves, emp. J. B. Villeneuve, St-Vallier 1103½

Kirshenblatt Moris, emp. Clothing Factory, St-Vallier 180

“Kist”, Quebec, Enr., Liqueurs, Albert Brais, gérant, 5e Rue 47, Tél. 5512

Kirwin William, O.M.I., St-Joachim 49

Kitching C., electrician at Claude Néon, Lachevrotière 26

Kiwanis Club, Président, Raoul Fortier ; Secrétaire, Lionel Roy, avocat, 70 St-Paul. Lieu de réunion, Château Frontenac

Klauss Misses Freda & Florence, Aberdeen 67
Oscar, clerk, Aberdeen 67

Kleinman Revd. I. L., St-Dominique 76

Klitfch Max., mec. Boswell Br., Scott 51½

Knight E. H., chartered accountant, of Samson, Knight & Cie., St. Peter 71, Tél. 2-4088, rés. Rouyn Co. Pontiac

Lucien, clerk, Sheppard 47, Sillery
Miss Janet, waitress, Ste-Anne 38
Percy, emp. Harbour Com. Ave Bougainville 80
Peter, accountant, Sheppard 45, Sillery
Ralph, emp. Militia dept. 14e Rue 84

Knights of Columbus, Quebec Council No. 446, Chemin Ste-Foy 38, Tel. 3-1960.—Rooms open daily from 1 p. m. to 12 p. m. Cour Laval, No. 2721, Fleurie 113, see Chevalier de Colomb

Knitting Miss Catherine, clerk, St-Vallier 215

Knowles Charles H., machinist, Artillery 28
Miss Muriel, emp. Trav. Ins. Co., Ave des Erables 208
S. C., agent, Ave des Erables 208

Koenig Chs-Henri, pilote, Crémazie 16
Maurice, navigateur, 2e Avenue 248
Mme veuve John, St-Martial 33

Koetz Metty prof. Ecole Technique, Consul de Belgique et du Luxembourg, Chemin Raymond Casgrain 20

Kokolakis Andros, emp. rest. Olympia, Ave Bourlamaque 2½

Komo Construction, Ltd — ingénieur-constructeur, St-Vallier 814½. Tél. 2-3808

Kong Harry, restaurant, St-François 259

Kormazos Geo., waiter, Pl. Berthelot 3

Korff Hans, emp. s. civil, d'Auteuil 5

Kosher Morris, butcher (rés.) des Paires 50½

Kosker, meat market, St-François 38

Krampe Fred, waiter, St-Patrice 61

Kresge's Co., Ltd., St-Jean 248-250 ; St-Joseph 175-181 and St-Vallier 732-736 Blvd-Charost 308

Kromstron Henri, commis, Ave Cartier 13

Kuhring Carl, tailor, Ste-Angèle. 25¼
M. James, Capt., Laval 10

Kwong Hing & Co., Store, Côte d'Abraham, 136½-138

L

Labad H. A., insp. du Revenu, Marg Bourgeois 252

Labadie Albert, emp. s. civil, Morin 204
Albert J., constable, Garnier 122
Antonio, chauff. Ecole St-Maurice, 6e Avenue 171

Boulangerie Modèle

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Labadie Edm., journalier, Scott 29
Gérard, commis, Côte de l'Eglise, Sillery
Joseph, débardeur, Chr. Colomb 113
Eudore, plombier, 1e Ave 317
Francis, débardeur, Petit Champlain 50
J.-A., plombier, 6e Avenue 171
Jules, journalier, 6e Avenue 171
Lucien, emp. C. N. R., 8e Avenue 223
Marius, mécanicien, 6e Avenue 171
Maurice, ing. stat., 6e Avenue 171
Mme veuve Alexandre, de la Reine 102
Mme veuve Joseph, Côte de l'Eglise, Sillery
Mme veuve Paul, Finlay Market
Place 13½, maison de pension Dalhousie 15
Oscar, plombier, rue Charlotte, Sillery
Stephen caretaker, St-Stanislas 45
Willie, épicier, Aqueduc 95-
LaBar James, foreman, Anglo Pulp, Spencer Cove, Sillery
Labarre Albert, de l'Ass. de Taxis, Arago 309
Jules emp. Dépt. Inst. Publique, d'Auteuil 57
Maurice, emp. Stat. Prov. 11e Rue 182
Mlle Jeannette, emp. Bell Tel., de la Ronde 133
Mme veuve Gaud., des Commissaires 227
Réné, boulanger, Falardeau 8½
Labatt John, Limitée, Côte d'Abraham 88
Labatte Mme veuve Alphonse, Montmartre 96
Labbé Adélar, cordonnier, St-Mathias 57
Adélar, journalier, Papineau 68
Albert, gérant J.-R. Maheux, 4e Rue 68
Albert, débardeur, St-Vallier 1042
Alex., journalier, Rigauville 12
Alph., commis de malles, Ave de Pins 7, Sillery
Alfred, chauffeur, Elgin 6
André, emp. Elz. Fortier, Ltée, de l'Eglise 143
Armand, emp. Dépt. Voirie, d'Auteuil 27
Arthur, journalier, Carillon 175
Charles, plombier, St-Olivier 73

Labbé Chs.-Eugène, emp. Que. Power, 11e Rue 116
Davaia, journalier, Arago 24
Edouard charpentier, Champlain 461
Edmond, emp. Lasalle, Blvd Langelier 57
Emile, emp. Quebec Power, St-Bernard 89
Emile, mécanicien, Boisseau 92
Emile, emp. manif. chaus., Victoria 95
Ernest, chauff. d'auto, St-François 394
Eugène, pressier, 12e Rue 10½
F.X., pressier, Jérôme 41
François, pensionnaire, St-François 543
Georges, maçon, St-Gabriel 11
Gérard, chauffeur, camion, 9e Rue 124½
Henri, police Prov. Champfleury 443
Hervé, emp. Chât. Frontenac, St-Gabriel 11
J.-A., voy., Spencer Cove, Sillery
J.-Alp., commis voy., Franklin 260
James, emp. National Defence, Ave de Salaberry 78
Jean, emp. dépt Marine, Champlain 346
Joseph, boucher, Morin 54
Joseph, expéditeur, Arago 125
Jos., journalier, Sault-au-Matelot 57
Joseph, presseur, Chr. Colomb 220
Joseph, épicier et rest., Napoléon 221
Joseph, cord.-machiniste, St-Benoit 92
Joseph, agt d'assurances, Marie de l'Incarnation 294
Joseph, rentier, 11e Rue 9
Joseph, magasin de bonbons et tabac, Chr. Colomb 177-179
Joseph, cordonnier, Napoléon 267
Jules, manufacturier, St-Joseph 29½
Lauréat, tail. en fourrures, 3e Rue 6
Lauréat, cordonnier, St-Bonaventure 66
Louis Laval, commis, St-François 543
Louis, emp. Rioux & Petitgrew, Arago 9
Lucien, cord.-monteur, de Mazenod 70
M., repr. Cristal Oil and Gas, St-Olivier 75½

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Labbé Marcel, emp. Vaillancourt, St-François 543
 Maurice, marchand d'huiles, d'Aiguillon 151½
 Maurice, commis, 2e Rue 6½
 Miville, emp. Gale Bros., St-François 138
 Mlle Georgette, emp. Dominion Corset, Blvd. Langelier 57½
 Mlle Gertrude, commis, Blvd. Langelier 57
 Mme J. B., Blvd Langelier 57
 Mme veuve Adhémar, St-Olivier 77
 Mme veuve Alfred, Morin 54
 Mme veuve Amédée, Richelieu 128
 Mme veuve Amédée, Richelieu 128
 Mme veuve Irénée, Kirouac 112
 Mme veuve Fédora, cuisinière, Chevrrière 15
 Mme veuve Joseph, Forget Ave 56
 Mme veuve Rosaire, de la Salle 83
 Mme veuve S., Ste-Agnès 48
 Olivier, conducteur Quebec Ry, 10e Rue 25
 Paul-Emile, ouv. chaussures, Kirouac 112
 Paul, emp. B. Houde, Latourelle 114
 Paul, emp. Laiterie Laval, Blvd. Langelier 57
 Philéas, boulanger, Morin 39
 Phil., journalier, Blvd. Langelier 57
 Placide, menuisier, Arsenal, St-Jean 196
 Pierre, ouv. bouilloires, Champlain 461
 Raoul, journalier, du Roi 443½
 Raoul, boulanger, Caron 105
 Roméo, emp. Le Soleil, Bayard 130
 Roméo, huissier, C. S., Carillon 20
 Rosaire, commis-épiciier, St-François 543
 Rosario, plombier, St-Mathias 121
 Siméon, boulanger, Turgeon 34¼
 Thomas, pêcheur, Spencer Cove, Sillery
 Wil., tailleur de cuir, Hermine 251½
 Wilfrid, tailleur de hardes, St-Léon 116
 Labelle Camille, plombier, St-André 95
 G., voyageur commerce, Ste-Anne 57
 Julien, électricien, 10e Rue 169
 P. Julien, jardinier, La Canardière 129
 Labelle Philéas, contremaitre, du Roi 340
 Ulric de J.-C. Boulet Ltée, Grande-Allée 281
 Yvan, gérant Coca-Cola, McMahan 10
 Laberge Adélarde, plombier, 60½ bureau, rés-6e Rue 62
 Adélarde, emp. J. B. Renaud, Dorchester 159
 Adélarde, menuisier, 2e Avenue 252
 Albert, plombier, 5e Rue 103
 Albert, plombier, La Canardière 469
 Albert, emp. de la Cité, Bayard 188
 Alexandre, tailleur cuir, 5e Rue 103
 Alphonse, cond. de taxi, Jérôme 30
 Amédée, journalier, Morin 121r
 Andréas, photographe, St-Joseph 305—rés. Claire-Fontaine 83
 Antonio, agent d'assurance, 1ère Ave 852
 Armand, phr.-chimiste, laboratoire des Mines, Fraser 32
 Chs-Joseph, comptable, St-Vallier 628
 Charles, de Laberge & Vézina, 8e Rue 90½
 Chs-Réné, ing. civil, Ave Casot 99
 Cyrille, salon de barbier, Napoléon 142 rés. St-Germain 96
 Edmond, com. bureau, 14e Rue 6
 Elzéar, clichéur, du Pont 141
 Elzéar, voy. de commerce, 5e Rue 103
 Emile, tailleur, Père Grenier 112
 Emile, menuisier, La Canardière 61
 Emile, briqueteur, Dollard 50
 Eudore, menuisier, 6e Ave 37
 Félix, marchand de grains, St-Vallier 685
 François, facteur, Hermine 160
 François, plombier, rés. Père Grenier 19
 Frs, ent.-menuisier (rés.) 2e Ave 252
 Gérard, mécanicien, St-Vallier 882
 Gérard, voy. commerce, 5e Rue 103
 Henri, abbé, vicaire, Ave de Bienville 45
Laberge J.-Adolphe, abbé, curé, paroisse des Saints Martyrs, Ave de Bienville 45, Tél. 3-0051

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Laberge Jean-Bte, emp. "L'Action Catholique", 5e Rue 103

Laberge Héli., architecte évaluateur, St-Jean 140, Tél. 2-4145, rés. Beauport, Tél. 2-6254

Henri, commis, quincaillier, du Pont 141

Henri, abbé, Ave de Bienville 45

Henri, mécanicien, Bouffard 127

J.-A., Enr., quincaillier, 1ère Ave 285-287

J.-Arthur, menuisier, de la Salle 395

J.-E., vétérinaire, Dept. de l'Agriculture Ottawa, Ave Lévis 51

Jean, emp. C.P.R., St-Luc 154

Jean-Paul, machiniste, 5e Rue 103

Laberge Jos. Esdras, Mgr, curé de St-Jean Baptiste, St-Jean 448, Tél. 7188, Tél. privé, 9805

J.-Lorenzo, garagiste, du Roi 228-230

Joseph, emp. Travaux Publics 1ère Ave 308

Joseph, gardien de nuit, Scott 29

Joseph, électricien, Ste-Marguerite 47

Joseph, tailleur de pierre, Ste-Angèle 9

Jules, typographe, Marie-Louise 124

Jules, com, épicier, Chevreière 33

Jules, chan. Archevêché, Port Dauphin

LaSalle, Dr, chef div. de la Tuber culose,

Ministère de la Santé, bureau: Parlement, rés. Avenue Brown 90

Léonidas, emp. C.N.R., 6e Rue 132

Léopold, barbier, Place Royale 7½

Lucien, comptable, 8e Rue 94½

Maurice, plombier, Blvd. Benoit XV 122

Milles Anna et M.-Louise, de la Salle 45

Milles Cédulie et Ovilia

Mme veuve Alfred 14e Rue 6

Mme veuve Am., Ave des Oblats 56

Mme veuve Elzéar, du Pont 141

Mme veuve Joseph, 8e Rue 90½

Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 182-186

Laberge Mme veuve Philéas, Arago 85

Paul André, professeur, Claire Fontaine 83

Paul, voyageur St-Cyrille 128

P.-Sarto, emp. W. Laberge, St-Luc 219

Roland, menuisier, 2e Avenue 252

Rosaire, garage, Racine 28

Rosaire, mécanicien, Richelieu 308

Sylvio, épicerie etrés. 2e Rue 73

Laberge & Vézina—Chs Laberge & Alphonse Vézina, barbiers, de l'Eglise 96

Wilfrid, entrepreneur de pompes funèbres bureau, Ave des Oblats 179-185 rés St-Luc 217

Labonté Adjuor, menuisier, Boisseau 261

Aimé emp. de Robin Hood, du Porche 13

Chs-Aimé, menuisier, rue William, Sill.

Labonté Eugène, menuisier, et président Mouvement Locataire Ouvrier de Québec, Enr., de l'Eglise, 8, Tél. 4-4434

Gérard, machiniste, St-Anselme 120

J.-A., bijoutier & horloger, St-Pierre 45

Jos-Arthur, bijoutier, St-Pierre 44

Joseph, journalier, Kirouac 58

Jules, voy. de commerce, Laporte 12

Ls.-P., com.-boucher, Marie-Louise 159

Mlle Elise, salon de coiffure, St-Jean 469a

Lucien, plombier, St-Luc 101

Mlle Gratia, bonbons, 3e Rue 131

Mme Damase, prop. Auberge du Palais, St-Paul 337

Napoléon, contremaître C.P.R., Marie de l'Incarnation 140

Raymond, sténo officiel, 2e Ave 372

Roland, journalier, St-Pierre 44

Roméo, emp. C. P. R., Marie de l'Incarnation 140

Laboratoire Cartier, Paul-H., Soucy, pharmacien, Avenue Cartier 85

France-Canada Ltée, Produits pharmaceutiques, Pat. Lefebvre, repr. St-Joseph 74

Morin, Côte de l'Eglise, Sillery

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Laboratoire Racinot-Vital Enr., Remèdes
Brevetés, 6e Rue 42 ½
St-Georges, Enr., Richelieu 176
Televox, de l'Eglise 72

La Boulangerie Modèle, T. Hethrington Ltd, St-Jean 358-364. Tel. 2-2081.
Voir annonce

La Boulangerie A. Drolet, Arthur Drolet,
prop. Carillon 197, Tel. 4-4464
"Aux Délices, Enr.", Cyrille Alain,
prop. d'Argenson 149, rés. 119

La Boulangerie Nationale — Gerbe d'Or
— Léger Drolet, prop., 6e Rue 8,
Tels. 2-5244-5-6 (voir annonce)
Idéale, Enr., Willie Côté, prop. 3e Ave-
nue 263
Turgeon, Turgeon J.-H., prop. 17e
Rue 75

Labrador Fisheries, Ltd., St-Jacques 17

Labranche Adolphe, couvreur, St-Fran-
çois 426

Adrien, emp. Boulangerie Nationale,
St-Sauveur 12

D., emp. Terrains de Jeux, St-Vallier 1071
Eug., emp. Elz. Fortier, de Varennes 20

Gérard, cordonnier, de Varennes 22

Gérard, messenger, 1e Ave 269

Hubert, journalier, de Varennes 22

Jacques, rest. et rés. 9e Avenue 2-4, Q.O.

Joseph, journalier, Marie-Louise 126

Joseph, emp. C.N.R., 9e Avenue 2-4,
Québec-Ouest

J., voy. de commerce, de LaSalle 346

J. M., B.S.A., Raym. Casgrain 9

Mlle M.-Blanche, commis, 1ère Ave-
nue 269

Mme veuve Horace, 2e Rue 11 ½

Mme veuve Wilfrid, 1re Ave 269

Mme veuve Wilfrid, 9e Rue 143

Paul journalier, Place Royale 9

Sylvio, journalier, de Varennes 42

La Brasserie Champlain Ltée, voir Brasse-
rie Champlain

Labrèche J. L., vice-président, Commission
des Accidents du Travail de Québec,
Père Marquette 94, appt 1. Tel.
3-1626

Labrecque Adélar, emp. J.-B. Renaud, Dor-
chester 159

Adélar, menuisier, du Pont 192

Adjutor, journalier, St-Bernard 172

Albert, mécanicien, Sault-au Matelot 53

Albert, chauff. camions, Kirouac 127

Alcide, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias
34

Alex., comptable, 12e Rue 89

Alfred, emp. Arsenal, de la Salle 298 ½

Alfred, chauff. Gaspésia, St-Vallier 361

Alphé, boucher, Hermine 214

Alphonse, homme de livraison, Plessis 14

Alphonse, boucher, Arago 392

Alphonse, menuisier, St-Olivier 151 ½

Amédée, journalier, Ste-Marguerite 101

Antoine, capitaine brigade du feu, La
Canardière 30

Arthur, sr, mégissier, Ave Taschereau 49

Arthur, emp. Assh & Co., du Roi 222 ½

Arthur, menuisier, 4e Rue 167

Arthur, emp. de boulanger, de la Mar-
tinière 33

Arthur, mégissier, Montmartre 69

C.-Auguste, nouveautés, de la Fabrique
46, rés. Claridge, Grande Allée 220

C.-H., chef dépt des marchandises
C.P.R., Ste-Angèle 2

Cyrille, chanoine, Buade 16

Cyrille, couvreur, de Mazenod 53

Cyrille, journalier, St-Sauveur 40 ½

Doria, mécanic., Notre-Dame 27

Edgar, emp. Q. Power, Richelieu 243 ½

Elzéar, emp. Brasserie Champlain, 4e
Ave 152

Emile, agt. fret C.N.R., Ray. Casgrain
20

Emile, voy. de commerce, St-Gabriel 81

Emile, commis, St-Paul 143 ½

Emile, rép. chaussures, boutique, St-
Vallier 872

Emilien, mégissier, Rigaudville 24

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par
J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE
TÉL : 2-3931

Labrecque Ernest, marbrier, Père Grenier 42
Frs.-J., épicier, Ave Lamontagne 90
Frs.-Xavier, rentier, Bayard 48
Gabriel, emp. Christie, Brown 2e Ave 335
Georges, sous-insp. Sûreté Provinciale,
Aberdeen 105
Georges, rentier, de la Chapelle 21
Georges-Albert, mécanicien, Sault-au-
Matelot 53
Guy, emp. Crédit Agricole, Bougainville
55
Henri, commis, Richelieu 243½
Henri, menuisier, Morin 16
Henri, homme de livraison, Papineau 63
Hervé-J., épicier, Richelieu 226
rés. Deligny 25
Isidore, barbier, Notre-Dame 27
J., épicerie et rés., de la Reine 204

Labrecque J.-A., gérant des ventes Brique
Champlain Ltée, de la Chapelle 21

J.-B., St-François 184-190

Jean-Bte, menuisier, Napoléon 129

Jos.-Eph., repasseur de peaux, St-
Mathias 56

J.-Léger, surintendant Bâtisses Munic.
2 Ave 337

Joseph, ouv. en chauss., Aqueduc 17

Joseph, ing.-mécanicien, Hébert 9¼

Joseph, journalier, Côte Ste-Geneviève
50½

Joseph, journalier, le Rue 100, Q. O.

Joseph, chauffeur d'auto, Scott 98

Joseph, plombier, rés. St-Nicolas 40

Joseph, épicier, de la Reine 204 et rés.
de l'Eglise 133

Joseph, charretier, St-Mathias 54

Léopold, comptable, St-Olivier 354

Labrecque L.-P., importateur de modes -
Millinery importer, St-Jean 77-79
Tél. 2-1040

L.-P., emp. Voirie, des Franciscains 36

Louis, emp. cité, Père Arnaud 16

Louis-Nap., ent. menuisier, 2e Ave 239

Labrecque Lucien, emp. Action Cath., Ste-
Thérèse 118

Maurice, journalier, d'Argenson 23

Maurice, ch. de taxi, Côte d'Abraham 98

Mlle Albertine, Napoléon 91

Mlle Bernadette, Ave Renaud 85

Mlle Catherine, St-François 184-190

Mlle Françoise, commis, St-Gabriel 81

Mlle Honorine, Lachevrotière 42

Mlle Lucienne, St-Gabriel 55

Mlle Marie, ménagère, St-Eustache 6

Mlle M.-L., St-François 184-190

Mlle Mathilda, magasin coupons, 2e
Avenue 337-337½

Mlles R.-Y., St-Jean 215

Mme Auguste, Côte d'Abraham 87

Mme G. L. St-Gabriel 55

Mme Honoré, Lachevrotière 42

Mme veuve Edouard, 4e Rue 162

Mme veuve Félix, Ave Brown 218

Mme veuve F.-X., Chr. Colomb 270

Mme veuve Isidore, Notre-Dame 27

Mme veuve J.-Adolphe, des Commis-
saires 149

Mme veuve Joseph, Ave Renaud 85

Mme veuve Lorenzo, Ave Maisonneu-
ve 118

Napoléon, rentier, Morin 209

Odilon, épicerie et rés. Carillon 96-102

Oscar, emp. s. civil, St-Louis 79

P. A., journalier, Smith 63R

Paul Emile, gérant J.-L., Drolet, rés. 8e
Rue 67¾

Paul-Emile, journalier, d'Aiguillon 132

Pierre-A., boulanger, 16e Rue 42

Pierre, agronome, Ave Bougainville 22½

Réal, vendeur d'auto, 4e Avenue 493
Q. Ouest

Robert, avocat, officier en loi, Dépt
Voirie, rés. St-Cyrille 515

Roland, cond. d'ascenseur, N.-Dame 27

Labrecque & Turgeon, épiciers, 8e Ave 163

Ulric, emp. Buanderie Lévis, de Courcel-
les 31

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un
assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

- Labrecque Ulric, emp. Traverse de Lévis, Champlain 56
Wilfrid, emp. s. civil, Ave, Jacques-Cartier 28
Wilfrid, emp. s. civil, 2e Avenue 337-337½
Wilfrid, journalier, 4e Avenue 45
Willie, tailleur, Latourelle 103½
Willie, soudeur, 3e Rue 182
- Labrègue, Alexandre, avocat, de Pouliot, La-flamme, Thibaudeau & Labrègue, Ste-Angèle 2
Cyprien H., emp. C.P.R., Ste-Angèle 2
- Labreque Ernest**, notaire. Procureur Fabrique N.-D. de Québec, Commissaire pour l'érection civile des paroisses. Buade 18, Tél. 2-3440, rés. Ste-Angèle 2, Tél. 2-2500
- Jacques, commis, Ave Bourlamaque 115
Jean, commis, de banque, Ave Bourlamaque 115
Mlle Stella, Grande Allée 305
Mme veuve Adolphe, Ave Fowlamaque 115
Mme veuve Cyprien, Hôpital Général, Blvd. Langelier 191
Pierre, emp. Comm. des Acc. du Travail, Ave Bourlamaque 115
- Labrie Adrien, cuisinier, O'Connell 22
Aimé abbé, Hébert 25
Albert, emp. C.N.R., 4e Rue 56
Albert, emp. Dom. Arsenal, 3e Ave 292
Alm., chauff. de camion, 8e Rue 44
Fernand, emp. dept. Agriculture, St-Cyrille 1b
Frank, chauff., St-Anselme 136
Gérard, journalier, de la Reine 159
Irénee, journalier, Christophe Colomb 307
John, tail. en cuir, Franklin 69
J.-W., chauff. astat., Ferland 14
Léopold, restaurant, Marie-de-l'Incarnation 111
Léopold, march. charbon et bois, Marie de l'Incarnation 113
- Labrie Maurice, Dépt Voirie, St-Cyrille 1b
Maurice, commis épicier, Latourelle 116
Mlle Simone, emp. Cie Paquet Ltée, St-Cyrille 1b
Mme veuve Gaudias, St-Cyrille 1b
Napoléon, menuisier, de la Salle 118
Omer, contremaitre, Ave Galipeault 16
Raymond, constable, 11e Rue 122
Réal, électricien, St-Cyrille 1b
Réné, mécanicien, 4e Rue 56
T., épicier, et boucher, rés. Château-guay 174 et St-Germain 178
Victor, voy. de com. Crémazie 64
Wilfrid, restaurant, du Pont 177
- La Brique Lotbinière Enr., Michel-H. Parrot, gérant, Dorchester 305
- La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** (Voir Caisse d'Economie)
- La Caisse Populaire de Quebec-Est**, (voir Caisse Populaire).
- La Caisse Populaire des Syndicats Catholiques, Caron 19
- La Caisse Populaire de Québec** (Voir Caisse Populaire)
- La Caisse Populaire de St-Malo**, (voir Caisse Populaire) M. de l'Incarnation 199
- La Caisse Populaire St-François d'Assise, J.-E. Plamondon, gérant
- La Caisse Populaire de St Sauveur, J. E Pouliot, gérant, Chénier 60
- La Canardière Enr., A. Breton, prop. épicier, La Canardière 88
- Lacasse A.-A., épicier, Ave Turnbull 5, rés. 11 Adélar, opticien-associé de P.-C. Lacasse, Enr., Ave Casot 60
A.-E., commis, Ave Turnbull 7
Alcide, journ., Côte de la Montagne 40
Alexandre, emp. civique, Drolet 16
Alfred, rentier, Spencer Cove, Sillery
Alidore, chauff. camion, 4e Ave 88
Alphonse, ch. stationnaire, Jérôme 49

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Lacasse Alph., repr. thé Salada, Roberval 15
Antonio, mécanicien, C.N.R., 10e Rue
164

Armand, commis, Lavigreur 104
Arthur, journalier, Petit Champlain 69

Lacasse Cyr. N., emp. Com. du Port, Dau-
phine 6

D., gérant, d'Aiguillon 202
D., emp. Ang. C. Pulp, 9e Rue 104
Donat, gérant, d'Aiguillon 202
Edouard, journalier, Marie-Louise 115½
Ernest, emp. Dept. Immigration,
St-Olivier 96

Eugène, cord.-monteur, St-Benoit 19
Gérard, commis, Ste-Claire 7½

Henri, commis épicier, Ave Parent 62
Henri, briqueteur, St-Bernard 61
Honorius, épicerie, 2e Rue 8½-10

J.-C., opticien, Ave Casot 60
Jean, commis expéditeur, 9e Rue 20
Jean, commis, Artillerie 108

Jean-Louis, emp. O. Miller, Ave Lamon-
tagne 56

Lacasse J.-E., dir.-gérant, Pruneau Ltée,
Avenue des Erables 30, Tél. 3-4743

Joseph, épicerie, Ste-Claire 7, rés. 7½,
bureau, Lavigreur 51½

Joseph, agent, Industrielle, de Jumon-
ville 31

Lauréat, Chef des détectives, Fleu-
rie 152½

Léopold, infirmier, 2e Avenue 339

Louis-C., chauff. taxi, Artillerie 108

Louis-J., médecin, St-Jean 185, rés.
Ste Famille 20

Louis, menuisier, Joffre 2

Louis, voy. commerce, Avenue Lamon-
tagne 56

Lucien, avocat, officier spécial, Bureau
du Revenu, St-Patrice 4

Lucien, emp. dépt Marine, 13e Rue 32

Lucien, prop "La Tabagie de Salaberry"
Ave de Salaberry 4-6

Lucien, peintre, de la Salle 48

Mlle Lucienne, ouv. fourrures, 2e Ave-
nue 339

Mlles Bernadette & Claire, Scott 86

Lacasse L. & L., commis, du Roi 393

Mlle M., St-Joachim 69

Mme veuve Almanzor, D'Assise 27

Mme veuve Antonia, Latourelle 214

Omer, plâtrier, Dauphine 6

Onézime, rentier, 2e Rue 8½

Oscar, cordonnier, Lavergne 10

Paul-Emile, Artillerie 108

Paul-Emile, commis B. Houde, Ste-
Claire 7½

Paul-Emile, emp. civique, Fleurie 152½

Paul-Emile, emp. garage municipale,
Christophe Colomb 151

P.-C., Enr., opticien, de la Fabrique 48

P.-Henri, Châteauguay 13

Paul-Henri, emp. bureau, d'Assise 27

Réné, voy. de commerce, Ave Cartier
30½

Téles., anc. cultivateur, 4e Avenue 88

Téles., emp. Ang. C. Pulp, 5e Rue 127

Valois, emp. bureau d'Assise 27

Willie, menuisier, 4e Ave 88

Lacerte Eugène, R.P.S.J., Dauphine 14

Jean, Dr spécialiste, St-Jean 1, rés
Grande Allée 305

Philippe, emp. Défense Nat., La Canar-
dière 106

Rodolphe, distr. Boswell, St-Félix 15

Yvan, électricien, Artillerie 108

Lachaine F.-X., emp. dépt. Agriculture, Ave
de Salaberry 70½

Geo., anc. voy. de com., St-Jean 526½

J.-B., emp. s. civil, Aberdeen 25

Pierre-F., comptable, Dépt. de la Colo-
nisation, St-Cyrille 269

W.-F., comptable, Ste-Anne 103½

La Chambre de Commerce de Québec.—

Prés. B. A. Scott; 1er Vice prés.

Narcisse Matte; trésorier, C. H.

Narcisse Matte; 2e Vice-prés. Raoul Fortier;

trésorier, C. H. Boulet; secrétaire,

H. Loudin. St-Paul 30. Tél. 2-4068

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Lachance Abel, prés. Lachance & Morel,
Ltée ; Vice-président, Les Produits
Laitiers Laurentide, Ltée ; Secrétaire
Les Produits Laitiers Bellechasse,
Ltée. Rés. 1ère Avenue 182. Tél.
8463

Adélard, de P. Lachance, St-Jacques 28
Adélard, journalier, Bagot 286

Adélard, cordonnier, St-Sauveur 52

Adélard, journalier, Boisseau 254

Adjutor, charretier, St-Benoit 12

Adjutor, greffier Cour d'Amirauté, Cliff
View Place 12

Adolphe, commis, 3e Avenue 137

Adolphe, anc. épiciier, St-Albert 26

Adrien, comptable Impôt Revenu, Ave-
nue Bougainville 30

Adrien, pompier, Ste-Marguerite 65

Adrien, ent.plom, bout & rés 9e Rue 77

A.-Geo., imprimeur, Carillon 57-59

Albéric, cordonnier, St-Sauveur 58

Aimé, journalier, Côte Samson 2

Aimé, cord.-monteur, La Canardière 126

Albert, commis taverne, St-Joseph 361

Albert, journalier, des Commissaires 169

Albert, pilote, Ave Bougainville 28

Albert, jardinier, Ave Bourlamaque 30½

Albert, emp. Ave Taschereau 56

Albert, charretier, Chemin Gomin 82

Albert, menuisier 4e Ave 106 Qué. O.

Alexandre, commis des Commissaires 157

Alex., plombier, St-Amable 61

Alexandre, concierge, St-Flavien 15

Alex., militaire, Ave Maisonneuve 60

Alexandre, soll. d'ass., Montmartre 31

Alfred, mécanicien, Boisseau 189

Alfred, ing. mécanicien, St-Louis 62

Alfred, chauffeur, Ch. St-Louis Spencer
Wood

Alphée, anc. pompier, Durocher 40

Alp., emp. Bureau Placements, St-Oli-
vier 203

Alphonse, menuisier, Couillard 17½

Alph., cord.-mach., St-Sauveur 52

Lachance Alphonse, journalier, St-Joseph 416
Alphonse, chiroprodiste, Côte d'Abra-
ham 2-6,

Alphonse, ostéopathe, Ch. St-Louis

Alphonse, tailleur, St-Vallier 733

Alphonse, voy. de com., Chevière 44

Alphonse, ouv. ciment, Blvd. Langelier
147½

Alphonse, plombier, 1ère Rue 155

Alphonse, charretier, 4e Ave 430

Amédée, épicerie et rés, Victoria 133-
135

Améd., chauff.-d.auto, de la Reine 180½

André, E.E.Ph., Aberdeen 5

Antoine, cond. de malles, Sous la Cap 30

Antoine, facteur, Montmagny 128

Antonio, cireur de chaus., St-Joseph 20½

Antonio, chauff taxis, 8e Rue 178½

Apollinaire, Chr. Colomb 182-186

Armand, cord.-machiniste, Dollard 159

Armand, pilote, Ave Bougainville 58

Arthur, Hon. juge, Avenue Moncton 6
Arthur, St-Léon 130

Arthur, chauffeur de taxi, St-Joseph 250

Arthur, charretier, St-Joseph 250

Arthur, corroyeur, Durocher 222

Arthur, détective provincial, 4e Rue 220

Arthur, emp. Corporation, Fleurie 41

Arthur, Bayard, 131½

Arthur, cordonnier, des Commissaires 97

Arthur, journalier, Arago 268

Arthur, emp. Dépt. des Postes, 4e Ave-
nue 398½

Arthur, emp. Dépt. du Travail, 1e Ave-
nue 850

Arthur, plombier, Mgr Gauvreau 106 rés.
St-François 62

Arthur, journalier, Arago 85½

Arthur, facteur, 4e Avenue 398½

Arthur, 1e Avenue 850

Arthur, plomb., emp. Port, St-Paul 159

Arthur Ed., com.-marchand, des Com-
missaires 157

Augustin, commis, Couillard 22

Benoit, agt. d'assurances, St-Cyrille 176

LE
MEILLEUR

T. HETHRINGTON Ltd

THE
BEST

PAIN

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

BREAD

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Lachance Benoit, Napoléon 22

C., Inc., chaussures de luxe, St-Jean 234

Chs., journalier, Ave Harriet, Sillery

Charles, commis, Chevrrière 44

Chs-Antoine, comptable, des Francis-
cains 190 3/4

Chs-Edouard, emp. Prêt Agricole, Ste-
Côte d'Abraham 104

Cléo., menuisier, 4e Ave 104, Que.-Ouest

Cléophas, jr, marchand chaus., Fraser 160

Cléophas, rentier, 4e Ave 173, Q. Ouest

Daniel, chauffeur, Arago 245

Edgar, emp. Royal Paper Box, Ki-
rouac 271

Edgar, emp. Que. Power, St-Sauveur 52

Edmond, journalier, Arago 155

Edmond, ent. couvreur, rés. D'Aiguillon
128

Elzéar, épicerie et rés. St-Sauveur 91-93

Elzéar, chauff.-mécanicien, Napoléon 182

Emile, laitier, rés. Ave Hamilton 16

Emile, dordonnier, Signé 12

Emmanuel, garde-magasin, 11e Rue 112

Ernest, électricien, Arago 268

Eug., emp. Hôtel de Ville, Arago 344

Eugène, contremaître, Bagot 205

Eugène, emp. Ministère de la Santé,
Fraser 7

Eugène snr, emp. Drolet Inc., du Pont 122

Eugène jr, électricien, St-Germain 123

Eusèbe, tailleur de pierre, Bédard 13

Félix, restaurant, & épicerie, 1ère Ave-
nue 305-307

Ferdinant, solliciteur, "Le Soleil", rés.
Avenue 160 1/2

Ferdinand, journalier, du Roi 355

Ferdinand menuisier, Hamel, 3

Ferdinand, journalier, Avenue des O-
blats 163

François, menuisier, de l'Espinay 160

F.-X., journalier, Napoléon 180

F.-X., épicier et rés. Montmartre 73-75

F.-X., cordonnier, des Commissaires 97

F.-X., laitier, d'Assise 71

F.-X., épicier, Bayard 50

Lachance F.-X., emp. Dépt. Agriculture,
Ave de Salaberry 70 1/2

Lachance & Frère—J.-Emilio & Ladislas

Lachance.—Marchands et importa-
teurs de charbon, bois de chauffage.

Huile pour poêles et fournaies—Coal,
oil and fire wood merchants. Bureau
et Quai, Dorchester 211. Tél. 3-3521

Gabriel, ouv. en bouilloires, d'Argen-
son 86

Gaud., rentier, Victoria 27

Gaudias, méc.-dentiste, Lavigueur 6 1/2

Gaudias, emp. s. civil, 3e Avenue 134

Gaudias, journalier, du Pont 131

Gaudias, ch. de camion, Bédard 46

Gaudiose, comptable, au Plt. 3e Ave. 134

Geo.-Eugène, vice-président, Les Indus-
tries Lachance, Inc., Avenue Turn-
bull 140

LACHANCE G.-I., Président les INDUS-

TRIES G.-I., LACHANCE INC",

opérant la Compagnie G.-I. Lachance,

La Compagnie J.-H. Jacques & Fils,

La Maison Jos. Charest et National

Mint Corporation.—Matériaux de

Construction, Cuirs, Harnais, Valises,

Fournitures de Cordonnerie et de Sel-

lerie.—Manufacturiers de Bonbons

et Pastilles de Menthe.—Selliers et

Manufacturiers de Harnais faits à la

main.—Président de La Compagnie

Commerciale de Québec, Président du

Nouveau Garage Frontenac, Prési-

dent de la Plage d'Orléans sur le St-

Laurent, St-Jean, Ile Orléans.—Rési-

dence 140, Ave Turnbull, Tél : 6625 ;

Résidence d'été: Lac Beauport, Tél:

Stoneham, ligne 4 S-31; Bureau: Edi-

fice Lachance, 263 rue St-Paul et 134

rue St-Dominique, Tél. 2-6403

Georges, journalier, Fleurie 163

G., commis, St-Patrice 90

Georges-Henri, emp Us St-Malo, 12e
Rue 22

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Lachance Geo, P., commis, des Remparts 19

Gérard, charretier, 6e Rue 50r

Gérard, cordonnier, Lejeune 9

Gérard, garde-prison, 5e Rue 43½

Gérard, commis taverne, St-Pierre 14

Gérard, chauff. de taxi, 11e Rue 178½

Gérard, journalier, 2e Rue 26 Q. Ouest

Gérard, agent publicité, St-Joseph 6

Gérard, tail. de cuir, de Courcelles 35

Hector, jnr, prop. de Photo-Royal, Ste-Hélène 29

Hector, comptable, snr, Ste-Hélène 29

Henri, corroyeur, Larouelle, 6

Henri, commis, des Commissaires 153

Herm., couvreur, St-Olivier 315½

Isidore, peintre, Ave Taschereau 74

J., épicier, St-Germain 112

J.-A., emp. s. civil, 1ère Avenue 850

Janvier, abbé, Mont-Carmel 27

J.-A., gérant, Avenue de Salaberry 74a

J.-Alex., voy. de commerce, Artillerie 13

J.-Alex., repr. de manufacturiers, de l'Eglise 72, rés. 18e Rue 52

J.-E., commis de malles, Père Marquette 40

Jean-Baptiste, journalier, Ste-Marguerite 55

Lachance J.-Edm., agent d'assurances représentant London & Lancashire Guarantee & Accident Co., — Quebec Fire Assurance Co. — Great West Life Assurance Co. — Bureau et rés., St-Ambroise 29. Tél. 3-3920

Lachance J.-Emilio, de Lachance & Frère, Avenue Turnbull 96. Tél. 3-4798

J-Ernest, caissier à la Corporation, 3e Avenue 124

Lachance J. Eugène, Enr., Agents d'assurances—Rep.: Canada Life Ass. Co.: Royal Exchange Ass. Co.; Springfield Fire & Marine Ins Co.; The London Assurance; L'Union de Paris Cie d'Assurances; La Cie Française du Phénix; Compagnie d'Assurances Gé-

nérales; Canadian General Insurance Co; Pacific Fire Insurance Co.; The Stanted & Sherbrooke Fire Ins. Co.; Economical Mutual Fire Ins. Co.; The Canadian Surety Co.; Boiler Inspection and Ins. Co.; Edifice Langlois & Paradis, Ltée, St-Jacques 17, Tél. 2-3012

J.-L., Ltée, contracteur général, St-Jacques 17

J.-Louis, barbier, et restaurant & rés. Marie Louise 34-36

J.-M., boucher, rés. Bagot 37

J.-M., voy. de commerce, Ch. Ste-Foy 381

Jean-Marie, épicier, 2e Avenue 195½ rés. 1ère Avenue 324

Jean-Paul, directeur, Les Industries Lachance, Inc., Avenue Turnbull 140

Jos.-Albert, comptable, 9e Rue 32

Joseph, journalier, 2e Rue 26 Q. Ouest

Joseph, journalier, 13e Ave 230 Q. Ouest

Jos., commis-marchand, Ave Parent 29

Joseph, insp. de viandes, Christophe-Colomb 338

Joseph, Bagot 84

Joseph, tailleur en cuir, Bédard 13

Joseph, chauff. stat du Roi 136

Joseph, peintre, (rés.) et boutique, St-Joseph 379

Joseph, ouv. en fourrures, ateliers et (rés.) St-Olivier 187 189

Joseph, cord. mach., St-Vallier 733

Joseph, commis, Ave Parent 29

Joseph, journalier, Corinne 17

Joseph charretier, Corinne 8

Joseph, prop. taverne, Fraser 97

Joseph, restaurateur, Place Marché Champlain 34

Joseph, huissier de la cité, La Canardière 100

Joseph, cord.-machiniste, St-Vallier 733

Joseph, com. taverne, 3e Avenue 68 Q.O.

Jos., rés. épicier, Chr. Colomb 404

Jos.-Ed., commis garage, 10e Rue 144r

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Lachance J.-Henri, opér. linotype, 3e Ave 181

Lachance J.-Raoul, gérant O. Picard & Fils Inc., St-Cyrille 707, Tél. 2-7998

J.-R., arpenteur, 4e Avenue 306

Jos-Uldéric, Usines St-Malo 1e Ave 30

Jules, journalier, St-Léon 136

Jules, abbé, aumônier de l'Hôtel-Dieu, du Palais

L., auditeur, des Commissaires 97

Lactance, pilote, Aberdeen 99

Lachance Ladislas, de Lachance & Frère, Avenue Turnbull 90, Tél. 7587

Ladislas, peintre, Bouffard 167

Lauréat, tailleur, d'habits Ste-Madeleine 28

Lauréat, ouv. chaussures, Dorchester 624

Laurent, comptable, LaSarre 71½ Tél. 2-5450

Léger, salon de barbier, 3e Ave 176

Léger, barbier, 8e Rue 42

Léo, expéditeur, Arago 83

Léo, barbier, des Commissaires 173

Léonard, agent d'ass., de J. Eug. Lachance Enr., St-Cyrille 176

Léonidas, journalier, Corinne 16½

Léopold, ent.-plombier, 4e Ave 312¼

Lévis, barbier, Durocher 118

Louis, directeur Bureau de Placement Provincial—Section du Commerce et Bureau, Chr. Colomb 55

Louis, chauff. C.N.R., 2e Rue 168

Louis, comptable, St Luc 91

Louis, comptable, du Roi 452

Ls-Norbert, ing, Chr. Colomb 260

Ls-Philippe, ouv. en chaussures, Montmartre 50

Ls-Phil., commis, Durocher 97

Ls.-Philippe, commis, Marie-Louise 88

Lucien, emp. Cie Paquet, Chr. Colomb 286

Lucien, emp. Dépt. Procureur Gén. Bayard 131½

Lucien, commis bureau, Morin 165

Lucien, com. taverne, la Canardière 100

Lachance Ludger, rept. Int. Fertilizer, 4e Ave 522

Ludger, journalier, 9e Avenue 20

M., boulanger, Morin 146

Majella, journalier, Marie-Louise 107

Marcel, boulanger, Morin 146

Marcel, ouv. fourrures, de la Reine 265

Maurice, tail. fourrures, de la Reine 141

Maurice, pressier, Carillon 55½

Maurice, journalier, Turgeon 23

Maurice, des Commissaires 97

Maurice, commis bureau, St-Patrice 156

Maurice, emp. Comm. des Liqueurs, d'Assise 26

Maurice, emp. C.N.R., Latourelle 26

Maurice, journalier, Napoléon 270

M. Gaudias, ancien marchand, St-François 368

Lachance & Morel, Ltée — Abel Lachance

et P.-A. Morel — Farine, grains, et provisions, St-Jacques 47, Tél. 2-4711,

Dept. Fruits et Légumes. Tél. 2-6821

Mlle Blanche, Notre-Dame-des-Anges 113

Mlle C., ouvrière en fourrures, 9e Rue 34

Mlles C. Y. et M. A., St-Cyrille 256

Mlle Françoise, "Salon Aida", Carillon 61

Mlle Marie, emp. Dr Hubbard's office St-Louis 66

Mlles Marcelle & Cécile, commis, 3e Ave 124

Mlles Marietta et Jeannette, emp. s. civil, Aberdeen 5

Mlle M. L., emp. Impôt du Revenu, Ste-Anne 24

Mlle Marie-L., inst., St-Gabriel 27

Mme Alphonse, St-Vallier 636b

Mme B.-C., Aberdeen 5

Mme A.-G., prop. Foyer de la Broderie Carillon 59

Mme P., Couillard 22

Mme P.-E., chambres, des Remparts 19

Mme Paul-Emile, Hébert 11½

Mme Georges, Philibert, chambres, des Remparts 19

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Lachance Mme veuve Adélar, del'Eglise 117
 Mme veuve Adjutor, Napoléon 270
 Mme veuve Alex., des Commissaires 209
 Mme veuve Arthur, St-Paul 159
 Mme veuve Arthur, Latourelle 75
 Mme veuve Arthur, St-Claire 53½
 Mme veuve Art., des Commissaires 235
 Mme veuve Emile, Kirouac 25
 Mme veuve Eug., Chateauguay 216
 Mme veuve Frs, St-Olivier 310
 Mme veuve F.-X., Kirouac 66
 Mme veuve F.-X., St-Joseph 406
 Mme veuve Gabriel, Bagot 58
 Mme veuve Gaudiose, 6e Rue 27
 Mme veuve G., lingerie, St-Joseph 384
 rés. St-Joseph 384¼
 Mme veuve Gaudias, Arago 268
 Mme veuve Georges, de Villiers 20
 Mme veuve Georges, St-Patrice 90
 Mme veuve Henri, de la Reine 226
 Mme veuve J.-Adjutor, Napoléon 270
 Mme veuve J.-Alphonse, du Roi 358
 Mme veuve J.-Georges, Daupjine 29
 Mme veuve, Joseph, Morin 123
 Mme veuve J.-Emile, St-Flavien 26
 Mme veuve J.-E., Rigauville 37
 Mme veuve Joseph, Napoléon 22½
 Mme veuve Joseph, 7e Avenue 15
 Mme veuve Jos., Des Prairies 146
 Mme vve Jos. H. Lachevrotière 43a
 Mme veuve Jos., épicerie, Bayard
 131½, rés. Morin 165
 Mme veuve Ls-Alph. de Courcelles 43
 Mme veuve Numa, boucherie et rés.
 Ave des Oblats 170-172
 Mme veuve Paul-Emile, Hébert 11½
 Mme veuve P. Cléophas, St-Vallier 1020
 Mme veuve Philéas, Blvd. Langelier 191
 Mme veuve Pierre, Napoléon 22
 Mme veuve Pierre, Champlain 776
 Mme veuve Rosario, 5e Rue 21
 Mme veuve Pierre, Chevrrière 44
 Mme veuve Théodule, du Roi 118
 Mme veuve Théo, Artillerie 120
 Nap., charretier, Dollard 148

Lachance Nap., capt., Ave. Turnbull 104
 Napoléon, cordonnier, St-Sauveur 52
 Nazaire, rentier, Chemin Ste-Foy 26
 Odina, forgeron, de la Salle 16½
 Olivier, menuisier, St-Sauveur 144½
 Omer, emp. Q. Power, St-Sauveur 52
 Omer, chauff. de taxis, St-Vallier 960
 Omer, confiseur 8e Rue 178½
 Onésime, journalier, Ste-Thérèse 102
 Paul, Lieutenant, Collins 8
 Paul, contracteur, St-Joseph 347
 P.-E., commis, Richelieu 336
 Paul-Emile, commis, Kirouac 25
 Paul-Emile, commis épicier 4e Rue 96½
 Paul-Eugène, comptable, St-Cyrille 176
 Paul-Henri, comptable B. Prov. Limoilou,
 la Canardière 100
 Paul-René, emp. bureau, St-Joseph 351
 Ph-Eugène, comptable, Cliff View Place 1
 Ph., exp. Boswell, St-Benoit 14
 Philémon, barbier, Morin 132
 Philémon, salon barbier, St-Vallier 659
 Philibert, contremaitre, Couillard 22
 Philippe, emp. Comm. du Havre, Riche-
 lieu 87
 Philippe, em. Cie J.-Cartier, Dollard 146
 Philippe, cordonnier, Montmartre 50
 Philippe, corroyeur, Richelieu 87
 P. Enrg., couvreur, 2e Ave 39
 Philippe, de P. Lachance Enrg., 3e Ave
 101-103
 Pierre-C., emp. Can. Import, Ste-Mar-
 guerite 82
 Pierre, emp. Com. Liqueurs, Ste-Hélène 5
 Pierre, ingénieur, Arago 245
 Pierre Naz., checker SS. Lines, Bagot
 205
 Raymond, électricien, du Pont 122
 Redempti, peintre, Kirouac 251
 René, journalier, Bagot 205
 René, emp. B. Boswell, Ste-Hélène 57
 Robert, Bayard 106½½
 Robert, journalier, 4e Avenue 522
 Roch, comptable, Jérôme 17

LE
 MEILLEUR
 PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

THE
 BEST
 BREAD

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Lachance Rodrigue, pilote, Fraser 171
Roland, emp. Théâtre, 2e Avenue 177½
Roland, de R. Lachance Enr., Ave Turn-
bull 96
Roméo, comptable, des Commissaires 157
Roméo, comptable, 2e Avenue 155
Rosaire, journalier, 4e Ave 135, Q. O.
Rosaire, journalier, Champlain 690
S., mécanicien, St-Olivier 203
& Tanguay Enr., Joseph Tanguay, prop.
manufacturiers de chaussures, Ave Bi-
gaouette 70
Théodule, cordonnier, St-Sauveur 58
Théodule, journalier, Champlain 303
Thomas, emp J. B. Renaud, 7e Ave 21
Walter, emp. Legaré Ltée, St-Vallier 562
Wilfrid, marchand de fourrure, des Com-
missaires 106-110
Wilfrid, sous-chef de la Brigade, La
Canardière 68½
Wilf., anc. emp. Lachance & Frère,
Bagot 111
Wilfrid, cordonnier, Jeanne Mance 113
Willie, emp. Ang. C. Pulp, Ave Fran-
çois 1er 52
François 1er 52
Wm, emp. C.N.Ry., St-Ambroise 39¼
Lachapelle E., emp. Dépt Terres & Forêts,
des Franciscains 176
Henri, voy. de commerce, 3e Avenue 463
Joseph, ch. d'auto, Avenue Cartier 130
La Chapelière Enr., Mme J. Mainguy,
prop. 5e Rue 49
**La Charbonnerie Indépendante de Qué-
bec**, voir Charbonnerie
Lachapelle Julien, journaliste,
La Charcuterie Frontenac Enr., Jos. Four-
nier, prop., Sutherland 14 rés. 14½
La Chaussure Moderne Enr., prop., Dave
Davito, Chemin Ste-Foy 5
LA CIE.—(Voir La Compagnie)
La Cie Calféutrage Plastique, Ltée, J.-A. Four-
nier, gérant, Ozanam 160

La Cie Aetna Biscuits Ltée, Sault au Matelot
35-39½
Carmichael, Enr., Hardes faites et
merceries, Arthur Carmichael, prop.,
St-Joseph 113
d'Habits & Tabliers de Québec, St-
Albert 13
d'Autobus de Charlesbourg, salle d'at-
tente, du Roi 256
d'autobus de Québec Ouest, salle d'at-
tente, du Roi 270
de Chaux et Mortier Idéal, Ltée, Dor-
chester 301
de Frais Funéraires de Québec, R. H.
Jalbert, 3e Avenue 143
de Prêts Mutuels, Ltée, Côte de la
Montagne 105
des Médicaments J. P. X., Mme Ad.
Tremblay, prop., Ste-Marguerite 57
des Produits Homah, Antonin Grenier,
représentant, de la Couronne 155
des Remèdes Canadiens, C.-E. Boi-
vin, prop., Sault-au-Matelot 35-39½
d'Immeubles du Lac St-Joseph, Ltée,
Ths. Maher, prop., Blvd Charest 351
La Cie d'Imprimerie Centrale, H. S.
Quart, prop., Côte d'Abraham 65
La Cie d'Optique Champlain, Ltée—
Maurice Lapointe & René Thiboutot,
Opticiens, Garneau 42. Tél. 4-0806
Eudore Caron, Enr., manuf. de Pro-
duits Alimentaires, Eudore Caron
prop., Boulevard des Alliés 41
La Cie F.-X. Drolet, mécanicien, du Pont
206
La Cie Gothic, Dorchester 45. Tél. 5154
La Cie J.-B. Rolland & Fils, papetiers.—
Thomas Lortie, gérant—Boulevard
Charest 274. Tél. 2-5235
Jos. Lefrançois, Ltée, marchand de
bois, J.-M. Dessureault, Inc., La
Canardière 172
de Navigation Charlevoix Saguenay,
Ltée, Blvd Charest 351

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE
Tél. : 2-3931

La Cie Martineau Electrique, Ltée,—
Voir Martineau Electrique Limitée
Nationale de Balais, Inc., J. Bérubé,
prop., Chr. Colomb 33 et Volti-
geurs 29

La Cie Nu-Back, Dorchester 45. Tél. 5154
Paula, Ltée, Delisle P.-H., repr. de la
Couronne 37

La Cie Smith de Québec, Enr.—Joseph &
Nathan Smith, propriétaires—Confec-
tion pour dames et messieurs, St-Joseph
300. Tél. 2-5170

Sorex, Ltée, mfg Produits pharma-
ceutiques, J.-R. Guay, prop., Chemin
Ste-Foy 855-857

Lacombe Adolphe, emp Ang C Pulp,
La Canardière 107

Alf., étal. Scott 65, rés. St-Vallier 1113

Arthur, journalier, de Tracy 30

Char., emp. Anglo Pulp,

Chs-Henri, cond. d'autos, des Prai-
ries 126

Claude, emp. Us. St-Malo, M. de l'In-
carnation 326

Cyrille, emp. Pension de Vieillesse, St-
Olivier 110

David, boucher, rés. St-Germain 79 et
Ave des Oblats 150

Edmond, journalier, de la Ronde 67½
Edouard, St-Jean 64r

Emile, cond. d'auto, des Prairies 126

Eugène, secrétaire Le Comité Pari-
taire des Arts Graphiques, 3e Ave
nue 302½

Henri, conducteur d'auto, des Prairies
126

J. B., cordonnier, Arago, 74½

J.-Henri, emp. Ang. Can Pulp. Co.,
La Canardière 271

Josaphat, journalier, 4e Avenue 33

Joseph, cond. d'auto, St-Patrice 92

J.-Arthur, charretier, des Prairies 120

Joseph, menuisier 1ère Rue 100, Que.O.

Lacombe Jos-Albert, journalier, Us. St-Malo,
St-Bonaventure 57

Jos.-A., emp. Us. St-Malo, St-Bona-
venture 55

Léon, boulanger, Smith 61

Léon, emp. boucher, Ave des Oblats 152

Louis, ent. peintre, rés. Gros Pin

Mme Alfred, Ste-Angèle 25

Mme veuve Arthur, Arago 19

Mme veuve Edouard, Grande-Allée 144

Osias, emp. Anglo Pulp, la Canardière
101

Paul-Marcel, emp. Hethrington, Fran-
klin 5

Rosaire, commis boucher, 5e Avenue 56

Victor, ouv. en chaussures, 4e Avenue 49

Wilfrid, journalier, Boisseau 149

Wilfrid, emp. Us. St-Malo, Boisseau 149

William, emp. dépt. Aqueduc, Hermine 60

La Commission de l'Exposition Provinciale
de Québec, bureau : J.-E. Boucher,
secrétaire ; Ls Clark, comptable,
Hôtel de Ville. Tél. 2-7041

La Commission des Champs de Bataille
Nationaux—Président, Lt-Col. L.-
J.-Adjutor Amyot ; Sir Thomas Cha-
pais, sénateur, M.C.L., Dr N.-A.
Dussault, Hon. L.-A. Taschereau.
C.R., Hon. W.-H. Price, C.R., Dr
James F. Kenney, Professor George
Wrong, Colonel Wm. Wood, F. R. S.
C., Lt-Col. Oscar Gilbert, Commis-
saires, Lucien Pacaud, secrétaire, St-
Pierre 71. Tél. 2-3512

La Commission des Liqueurs, voir Com-
mission des Liqueurs

La Commission du Hâvre (Voir Port de Qué-
bec)

La Commission du Port, Charles Smith.
C.R., sec.-trés., Pointe à Carcy,
Tél. 2-6491 (Voir Commission du
Port)

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6595

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

**La Commission du Prêt Agricole, P.-A. An-
gers, notaire, surintendant provin-
cial, St-Pierre 71**

**La Commission Municipale, L.-E. Pot-
vin, président, commissaire, Emile
Morin, secrétaire, Hôtel du Gouver-
nement. Tél. 2-8101**

**La Compagnie Amyot, Ltée, Dorches-
ter 45. Tél. 5154**

**La Compagnie Commerciale de Québec—
The Quebec Trading Co., immeubles
et maisons à appartements, Geo.-I.
Lachance, président.— Opérant le
"NOUVEAU GARAGE FRONTE-
NAC", LA PLAGE D'ORLEANS
SUR LE ST-LAURENT, LES AP-
PARTEMENTS "LINCOLN", et
les APPARTEMENTS "STE-GE-
NEVIEVE", 45 St-Louis. Tél. 2-6403-
2-7972**

**La Compagnie J.-H. Jacques & Fils,
Division No 2, "LES INDUSTRIES
G.-I. LACHANCE, INC." — Geo.-I.
Lachance, président. Manufacturiers
de Harnais et marchands de cuirs,
valises, articles en cuir, fournitures de
cordonnerie et de sellerie; Trunks,
leather goods and harness manufac-
turers, Edifice Lachance, 265, rue
St-Paul, Tél. 2-6403**

**La Compagnie de Marbre et de Tuile de
Québec, Ltée, Paul-Emile Jobin,
gérant, Côte d'Abraham 180, Tél.
6900**

**La Compagnie de Sable, Ltée, marchands
de sable de rivière. J.-A. Michaud,
gérant. Bureaux et quais, 3e Avenue 10,
Tél. 4-2232**

**La Compagnie du Cimetière St-Charles.
Président, l'abbé Jos. Ferland; cha-
pelain, l'abbé Cléophas Leclerc; sec-
trésorier et surintendant, Arthur
Parent, St-Vallier 1376, Tél. 5928.**

**La Compagnie G.-I. Lachance — Divi-
sion No 1 — LES INDUSTRIES
G.-I. LACHANCE, INC. — Geo.-I.
Lachance, président.—Marchands de
matériaux de construction: ciment,
chaux en sacs et en barils, plâtre,
rockwall, baguettes de coin, lattes
métalliques tôle à couverture ondulée
et tôle à plafonds de tous les modèles,
ponceaux en métal ondulé, brique
commune et briques à façade de tou-
tes couleurs, brique à feu et à foyer,
terracotta, tuyaux de grès et de béton,
amiante, brouettes, papier à toitures
et à lambris, asphalte, coal tar, pitch,
planches murales de toutes sortes,
planche isolante "Donnacona" etc.—
Distributeurs. clôtures et barrières
"FROST", peintures, vernis, émaux
"SHERWIN-WILLIAMS" et "G. I.
L", térébenthine, huile de lin et blanc
de plomb. — Bureaux: Edifice La-
chance, 263 rue St-Paul, Tél: 2-6403
(échange privé); entrepôt: 134 rue
St-Dominique et 13 à 39 rue St-Val-
lier.**

**La Compagnie d'Imprimerie Commerciale,
Ltée, Sault-au-Matlot 21.**

**La Compagnie Hubert Moisan, voir Moisan
La Cie**

**La Compagnie Jacques-Cartier, Enr., Lau-
réat Pouliot, prop., maf. balais, Dol-
lard 178**

**La Compagnie Loyal Transport, Ltée, St-An-
dré 111**

**La Compagnie Paquet, Limitée—Voir
Paquet, Ltée (La Cie)**

**La Coopérative de Québec, pain de blé
Nadeau, St-Jean 115**

**La Cordonnerie Ste-Marie, Benoit Fortier,
prop., Ste-Marie 48**

**La Cordonnerie Populaire, Lacasse Paul,
Plessis 4, rés. d'Argenson 142**

**La Corporation de Prêts de Québec, Frs. Le-
tarte, St-Pierre 132**

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

La Corporation de Québec, S. H. Lucien-H.
Borne, maire; F.-X. Chouinard, greffier; secrétaire du Comité Administratif; C.-R. Fontaine, trésorier; Ls-Ph. Desjardins, ass't greffier et secrétaire de Son Honneur le Maire. Voir renseignements

La Corporation des Ingénieurs professionnels de Québec. (Voir Corporation) des Produits Marquette, Enr., Franklin 45

Lacouline Albéric, boucher, 12e Rue 75
Edouard, Royal Typewriter Co., Ltd
Côte d'Abraham 146, rés. 4e Rue 125
Joseph, sténographe, Dept Proc. Gen., St-Michel 53

Lorenzo, plombier, 12e Rue 73½
Mme veuve Hippolyte, 11e Rue 140
Philippe, commis, St-Michel 53
Roger, mécanicien, St-Michel 53

Lacoursière, Henri, médecin, St-Cyrille 270
Luc, professeur privé, St-Cyrille 270
Mlle Lse, Dept Voirie Lachevrotière 92
Mlle Augusta St-Jean 574½
Mme veuve Napoléon, St-François 184

La Crèche St-Vincent de Paul, Chemin Ste-Foy 680

Lacroix Adolphe, chirurgien-dentiste, bureau St-Joseph 363, rés. St-Cyrille 501
Aimé, poseur de tapis, Signal 74
Albert-G., rep. Libby, Raymond-Casgrain 20
Albert, commis, C.P.R., Ozanam 172
Alfred, emp. de laiterie, Frontenac, St-Vallier 797

Alf. meh. de fourrures, Bagot 3½
Art., emp. J.-E. Lemieux, d'Argenson 58½
Chs Edouard, poseur de tapis, Signal 74
Edgar, journalier, Sault-au-Matelot 95
Elzéar, salon de barbier et rés. St-Vallier 1015½
Emile, barbier, 1e Avenue 216

Donat, agent manuf. La Canardière 88¾

Lacroix & Frères, march. de chaussures, St-Joseph 438

Frs.-Xavier, épicier et rés, de Mazenod 60-64

& Gauvin, produits hygiéniques, Ave Conway 34

F.-X., herboriste, d'Argenson 36-38, St-Joseph 438

Georges emp. Boswell Brewery, St-François 534

Lacroix Gérard, C. R., avocat, de Lacroix & Laplante, Ste-Anne 42, Tels. 2-3831-2-3832. Bureau du soir, St-Vallier 791, rés. Avenue Bourlamarque 45, Tél. 3-2529

Gérard, électricien, de Mazenod 94
Hector, off. douanes, St-François 448½
Jacques, couvreur, Ave des Oblats 315
J.-Bte, jr, emp. Royal Paper Box, St-Bonaventure 68½

J.-C., trésorier P.-L. Lortie, Ltée, Ave Murray 36

Jean-Charles, plombier, Petit Champlain 87

J.-L., agt manuf. St-Joseph 64
Joseph, emp. Dépt de Colonisation, Saunders 20

Joseph, cordonnier, Bagot 258
Joseph, restaurateur, de l'Eglise 24
Joseph, menuisier, Marie de l'Incarnation 106

Joseph, épicerie et rés., Fleurie 141
Joseph-W., Chemin St-Louis, Sillery
J.-W., emp. Dépt Chômage, 8e Avenue 166

Lacroix & Laplante—Gérard Lacroix, C.R. et Antonio Laplante, avocats, Ste-Anne 42. Tél. 2-3831—2-1898

Léandre, de Lacroix & Frères, St-Joseph 438½

Léopold, cordonnier, Franklin 153

Lacroix Laurent, Dir.-gérant l'Art Commercial, Ltée Ave Cartier 140

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Lacroix M., ouv. en chaussures, Bayard 88
Marcel, poseur tapis, Lavergne 14
Mlle Eva, modiste, Morin 46
Mlles Alice & Laura, Franklin 153
Mlle Irène, Ste-Angèle 44
Mme veuve Alphonse, de la Reine 341
Mme veuve J.-Bte, Ave des Erables 198
Mme veuve Jos.-Olivier, d'Aiguillon 112½
Mme veuve Téléspore, St-Sauveur 111
Narcisse, couvreur, Daulac 16
Odilon, emp. Terres et Forêts, des Jardins 13
Olivier, de Lacroix & Frères, St-Joseph 438½
Osias, prop. La Sucrierie Canadienne, Ltée, 1e Avenue 112
Paul-Emile, emp. l'Art Commercial, Blvd Charest 194
Raymond, peintre, Kirouac 113
Roger, emp. L. G. Beaubien, Crémazie 65
Roméo, journalier, Ave Parent 45½
Sarto, mécanicien, des Sables 35

Lacroix Wilfrid, M. P., Comté Québec, architecte, St-Pierre 132, rés. Mont-Carmel 24

"L'Action Catholique"—(Rédaction et Bureau) — Blvd Charest 3, Tél. 2-4771. Voir annonce.

L'Action Sociale (limitée)—(Edifice de "l'Action Catholique") — Emile Castonguay gérant, Blvd Charest 3, Tél. 2-4771.

L'Action Sociale Catholique—M. le chanoine J.-A. Chamberland, directeur-général, Blvd Charest 3, Tél. 2-4771

Ladies City Mission, Turpin Arthur, janitor, St-Joachim 76

Ladies Protestant Home (The), Mrs C. B. Donaldson, Supt, Grande Allée 289

La Disseraye Ed., journalier, Lafayette 96

La Douane (Custom House), St André 4
(voir Informations)

Ladouceur Larry, Crémazie 88½

La Durantaye, Roméo, emp. Postes, Ste-Marguerite 66

Lafayette rooms, Gr. Allée 131

La Fédération des Caisses Populaires, Ste-Anne 65

La Fédération Jociste, Ste-Hélène 72

La Ferme Avicole de Québec, Enr., Ste-Angèle 32½

Laferrière Alfred, journalier, d'Aiguillon 124½

Alf., journalier, Ancien Chantier 9

Donat, mouleur, Chemin Gomin 35

Edouard, journalier, 1ère Rue 269, Q.O.

J.-O., emp. Dépt Colonisation, St-Cyrille 193

Joseph, cordonnier, Napoléon 215

Les., ing., Ave Preston 58, Sillery

Mlle Jeanne, Dépt Min. de la Santé, St-Cyrille 193

Mlle Louise, emp. Dépt Prêt Agricole, St-Cyrille 193

Ph.-L., emp. s. civil, Hébert 6

La Ferronnerie de Limoilou Enr., Bédard J. C. prop., La Canardière 65

Laferté Ernest-D., accountant, Ave Casot 48

Lafferty Mrs F. B. Grande Allée 305

G. F. C. A. de Samson, Knight & Cie, Grande Allée 305

Laferté Hector, Honorable, avocat, B.A., LL. L., C. R., Président du Conseil Législatif. Bureau: rue St-Pierre 14, Tél. 2-7642. Rés. rue St-Louis 41, Tél. 2-4260. Bureau au Parlement, Tél. 7311

J.-Honoré, emp. Dépt Colonisation, 9e Rue 163

Mme veuve F.-W., Grande Allée 305

Laflamme Adélard, de la police des liqueurs, Ste-Thérèse 224

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Laflamme Adrien, journalier, Arago 23
 A.-J., emp. B. de Poste, 12e Rue 103
 A. K., surt.-assurances, des Remparts 35
 Albert, militaire, Marie-Louise 80
 Albert, emp. Jardin Zoologique, 4e Avenue 15, Québec-Ouest
 Alexandre, chauffeur de taxi, Ste-Hélène 31
 Alex., corroyeur, St-Sauveur 251
 Alexandre, journalier, Arago 23
 Alph., cond. Q. Ry, Jeanne d'Arc 63
 Alph., contracteur et inspecteur bois, 1ère Avenue 323
 Alphonse, agronome, Dépt Agriculture, Avenue Bougainville 83
 Arthur, ass't gérant Château Champlain St-Gabriel 10
 C. A. K., agronome, 3e Avenue 401 $\frac{3}{4}$
 Charles, boulanger, Fleurie 151
 Delphis, journalier, Chr.-Colomb 307
 Dollard, électricien, Marie de l'Incarnation 224
 Donat, boulanger, St-Mathias 86
 Emile, menuisier, Marie-Louise 4
 Ernest, cord.-mach., Marie-Louise 69
 Ernest, garde-moteur, Lafayette 92
 Ernest, ing. mécanicien, St-Dominique 137

Laflamme Eugène C., Mgr, P.A., archiprêtre, curé de Notre-Dame de Québec, Buade 16, Tél. 2-1303, Tél. de nuit, 2-5836

Eugène, comptable, Garneau 34
 Félix, prop. Salle Billard (et rés.) Crémazie 125
 Fernand, commis, St-Gabriel 10
 Fugère, comptable, Garneau 34
 Frères, boulangers, Ste-Agnès 70
 Georges, chauffeur de camion, Christophe-Colomb 307
 Georges, surintendant, Garneau 34
 Gérard, agt d'assurances, St-Joseph 251
 Herby, emp. Brookside, Chemin Gomin 12
 I., emp. de la Cité, Chr. Colomb 251

Laflamme J. A.-K., imprimeur, printer. Impressions de luxe et de commerce, livres, brochures, catalogues, prospectus, etc., etc. Garneau 34, Tél. 2-1602—rés. Lévis, Tél. 333.
 J.-E., commis taverne, Ste-Famille 42

Laflamme J.-E., Ltée—Valeurs de placements, 15 rue Sault-au-Matelot, Tel. 2-1264 — Rés. 5 rue Lagueux, Lauzon, Co. Lévis. Tél. 738j
 Jean, étudiant Ecole Technique, 3e Avenue 52
 J.-Henri, boulanger, rés. Ste-Marguerite 185 $\frac{1}{2}$
 Jos. K. salon de barbier, Ave Cartier 60
 Salle de billards, Ave Cartier 58, restaurant, rés. Crémazie 127

Laflamme J. N. K., O.M.I., Rev. Père Supérieur, Ave des Oblats 5, Tél. 3-0421
 Jos., photographe, Chr. Colomb 80
 Joseph, journalier, 6e Rue 52 $\frac{1}{2}$
 Joseph, journalier, du Porche 15
 Joseph, briqueteur, Hermine 117
 Joseph, police prov. du Porche 16
 Jules-A., emp. C. N. R., 12e Rue 105
 J.-R., agent, des Remparts 37
 Léo, com. taverne, Fleurie 153
 Léo, restaurant, Blvd Charest 202
 Léon, jnr, emp. Laflamme & Frères, Ste-Agnès 68 $\frac{1}{2}$
 Léon, emp. s. civil, Ste-Agnès 68 $\frac{1}{2}$
 Maurice, emp. de la Cité, Vaudreuil 11
 Maurice, boulanger, 3e Ave 341 $\frac{1}{2}$
 M, voy. de commerce, Ste-Agnès 68 $\frac{1}{2}$
 Mlle Alice, Ste-Thérèse 155
 Mlle F., commis Cie Paquet, 3e Ave 52
 Mlle Marie-Laure de la Chapelle 138
 Mme J.-K., Avenue des Erables 62
 Mme veuve Alphonse, N.-Dame des Anges 51-53
 Mme veuve F. X., Latourelle 209
 Mme veuve Honoré, Bagot 267
 Mme veuve J.-C., 3e Ave 52

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Laflamme Mme veuve J.-E., Route Bell 165
Mme veuve, J., Signai 45
Mme veuve Joseph, Ste-Thérèse 129
Mme veuve Joseph, Fleurie 153
Mme veuve Joseph, 2e Rue 168½
Mme veuve Wilfrid, Drolet 6
Mme veuve Xavier, de la Chapelle 138
Napoléon, garde-moteur, Franklin 311
Noel, contremaître, du Pont 131
O. tanneur, de Mazenod 98
Paul, boulanger, N.-D. des Anges 51-53
Philius, journalier, Christophe Colomb 212
Roger, commis, St-Gabriel 10
Thomas, journalier, Route Bell 165
Trefflé, forgeron, Arago 43
Wilfrid, tail. de cuir, St-Ignace 103
Lafleche E.-R., emp. C. du Port, Ste-Ursule 1
Lafleur Alphonse, Ltée, boucher, 5e Rue 78
A.-M., fourrure en gros, Blvd Charest 351
rés. 2e Avenue 326
Bruno, journaliste, des Remparts 2,
appt 2
Edmond, emp. Dépt Voirie, Carré Lépi-
ne 12
Edmond, emp. Lachance & Morel, St-
Benoît 112
Edmond, emp. Dépt Voirie, du Pont 12
Emile, menuisier, Des Prairies 111
Ernest-Octave, emp. B. de poste, Parle-
ment, Lockwell 85
Geo.-Emile, commis, Côte de la Mon-
tagne 80
Gérard, de Alphonse Lafleur Ltée, 5e
Rue 76
Guy, professeur, Frontenac 166
Henri, télégraphiste, 9e Rue 145
Henri, agent, 18e Ave 24 Québec-Ouest
J.-H., rep. Pugsley & Dingman Co., Ltd.,
bureau: Sault au Matelot 87 Preston
Park 8, Bergerville
J.-M., étal, La Canardière 35, 19e
Rue 27
L.-G., mécanicien, d'Aiguillon 236a
Malcolm, comptable, Saunders 40½

Lafleur Maurice, salon de barbier, Sault-au-
Matelot 71, rés Cote de la Montagne 80
Mlle A., commis, La Canardière 12
Mlle B., restaurant et rés. La Canar-
dière 12
Mlle Florence, chambres, St-Louis 66
Mlle Juliette, garde-malade, St-Cyrille
274
Mlle Stella, directrice "Les Chanteuses
du Rosaire", Saunders 40½
Mme veuve Donat, 4e Ave 169½
Mme veuve J.-Hildevert, Côte de la
Montagne 80
P.-Henri, emp. Palais Justice, Blvd Be-
noit XV 40
Raymond, de Alp. Lafleur, Ltée, 14e
Rue 51
Simon, com. de taverne, Pr.-Edouard
259½
Wilfrid, menuisier, 2e Avenue 312
Lafond Albert, prof., Ecole Technique, 1ère
Avenue 271
Albert, chauffeur d'auto, Ave des Pins 47
Alex. emp. Com. des Liqueurs, 10e Rue
20
Alphonse, caissier, Brass. Champlain,
Arago 200, Tél. 3-1937
Charles-Edouard, sergent-major 22e Ré-
giment, Côte de l'Eglise, Sillery
Edmond, menuisier, Ave des Saules 4
Eugène, journalier, De Beaujeu 171½
Fernand, emp. Rock City, De Meul-
les 27
F. X., ent-trottoirs, 4e Rue 130
Gaudias, menuisier, 3e Avenue 258
Herménégilde, commis expéditeur, 10e
Rue 55
Maurice, prop. Epicerie Centrale, 4e Rue
130
Maurice, journalier, Godbout 79
Mller Jeannette et Claire, St-Joseph
264½
Mlle Valéda, femme de peine, 2e Rue 27r
Mme veuve Joseph F., Crémazie 15
Mme veuve Ludger, Lafayette 76

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Lafond Oüilon, emp. Comm. des Liqueurs, Smith 31
 Oscar, commis de bureau, 4e Rue 130
 Oscar, mécanicien C.N.R., 9e Rue 24½
 Philippe, menuisier, du Roi 316
 Paul-Henri, emp. Rock City, Smith 29
 Paul-Henri, menuisier, 3e Ave 260
 Willie, journalier, du Pont 131
- La Fonderie de l'Islet, Ltée**—Poêles fournaïses à air chaud, laveuses électriques, glacières et poêles usagés, du Pont 127, Tél. 4-2141, Succursale : Blvd Charest 146, Tél. 4-1810. Entrepôt, de la Salle 74½, de la Reine 127-129
- Lafontaine Adélaré, commis, des Commis saires 67
 A., emp. J.-B. Renaud, Gamelin 10
 Adélaré, ch. de camion, Julien 96
 Aimé, emp. Elz. Fortier, St-Augustin 90
 Aimé, journalier, Père Grenier 117
 Chs-E., asst.-inspecteur des douanes et accises,
 Emile, journalier, Père Grenier 117
 J.-A., militaire, St-Eustache 48
 Mme veuve Edouard, St-Augustin 90
- Laforce Adélaré, homme de livraison, Scott44
 Adrien, tail. de pierres, St-Vallier 1319
 Armand, chaussures, St-Jean 320, rés. Scott 94
 Donat, cond. C.N.R., 10e Rue 100
 Horace, de H. Laforce & Fils, marbrier Plessis 5 et St-Vallier 1327
 J.-Arthur, ancien marbrier, Crémazie 54
 J.-H., comptable, St-Patrice 4
 Léo, commis, Crémazie 54
 Lucien, comptable, Plessis 5
 Mme veuve A.-L., Ste Ursule 42½
 Philippe, journalier, St-Stanislas 30½
 Roméo, mécanicien, Crémazie 54
- Laforest Emile, emp. Immigr., 1ère Rue 147
 François, emp. St-Malo Shop, Ste-Thérèse 228
 Hubert, emp. C. P. R., de la Chapelle 156
- Laforest M., emp. Anglo Pulp, 2e Ave 170½
 Mme veuve Georges, Lockwell 32
 Mlle Marie, des Franciscains 105
 Paul, détective, St-Jean 196
- Laforge Donat, voy. de commerce, 1e Ave nue 263
 Eugène, ingénieur, Daulac 7
- Laforme Emile, cordonnier, Chr. Colomb 285
 Joseph, ouv. en chaussures, Chr. Colomb 462
 Mme Emile, salon de coiffure, Chr. Colomb 285
- Laforte Edouard, gérant, Ave Parent 56
 Henri, opticien, Arago 339
 Mlle Odile, Candiac 17
- Laframboise Adhémar, I.C., ingénieur en chef, Eastern Canada Steel & Iron Works, Ltd., Chemin Ste-Foy 297, apt 4
 Nap., journalier, St-Olivier 12
- Laframboise W.**, ancien marchand, Grande Allée 220 apt. 35. Tél. 4-4731
 W. & Cie, Enr., J.-L. Proulx—Biscuits et sucreries, St-Pierre 38
- Lafrance Adrien, journalier, St-Luc 113
 Albert, journalier, de la Couronne 143½
 Albert, emp. Voirie, Pontgravé 14
 Albert, anc. pâtissier, des Commissaires 78
 Alfred, rentier, de la Couronne 143½
 Alphonse, commis de taverne, de la Reine 83
 Alphonse, cond. Q. Power, Jeanne d'Arc 63
 Alphonse, cordonnier (boutique) et rés. St-Vallier 835
 Antonio, comptable, le Avenue 307½
 Arthur, peintre, des Commissaires 231
 Arthur, journalier, Marie-Louise 59
 Arthur, emp. Pepsi-Cola, St-Vallier 306
 Auguste, emp. dépt du Revenu, St-Luc 53½
 Ephrem, anc. marchand, Pontgravé 14
 Ernest journalier, Colbert 19½

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Lafrance Eugène, emp. Dépt. Travaux du
Chômage, Lafayette 58

LaFrance Fire Engines.—Pompes et ap-
pareils à incendies de dept feu en
général, René Talbot, Ltée St-Paul
205. Tél. 2-3684

F.-X., cordonnier, 13e Ave 109, Q. Ouest
G.-Alex., maître-boulangier, St-Michel
10

Georges, opérateur cinéma, Champlain
406

Lafrance Georges, administrateur, Com-
mission des Accidents du Travail de
Québec, surintendant des assurances
et inspecteur des compagnies de Fidéli
Commis. Tél. 3-2754, Avenue Brown
201 Tél. 3-2754

Georges, chauff. machines, Jeanne-d'Arc
34

Gérard, charretier, Châteauguay 186

Gérard, agent, Jeanne d'Arc 34

Henri, emp. des Postes, Christophe-
Colomb 80

J.-A., vou. de commerce, 4e Avenue 255

Jacques, restaurant, St-Augustin 83

J.-Lorne, emp. dépt Voirie, 8e Rue 162

Joseph, cordonnier, St-Mathias 33

Joseph, ouv. en chaussures, Morin 100

J.-Normand, comptable, 8e Ave 270

Julien-A., épicier, Mgr Gauvreau 54

Léonidas, emp. dept Terres & Forêts,
Ave Murray 40

Léopold, commis, Laval 24

Lévis, barbier, Durocher 118

Lorenzo, journalier, St-Luc 113

Louis, cordonnier, Châteauguay 24

Lévis, barbier, Morin 36B et Durocher
118

Maurice, épicier et rés. St-Vallier 1249½
et 1249b

Mlle B., rest. Aqueduc 176-178

Mlle Emilia, St-Vallier 471

Lafaance Mlles Emilie, et Marie-Anne, St-
Miche 110

Mlles Eveline et Lucille, Ste-Anne 125
Mlle prop. La Maison de Café Enr., Ave-
nue Cartier 27

Mlle Marg. emp. s. civil, St-Cyrille 205
Mlles Maria et Antoinette, de la Cha-
pelle 144

Mme veuve Alfred, Ave des Oblats 146

Mme veuve Arthur, prop. des Apparte-
ments Lafrance, St-Cyrille 142

Mme veuve Arthur, 3e Rue 159

Mme veuve J.-B.-R., Hermine 173

Mme veuve Ernest, St-Cyrille 205

Mme veuve Ferdinand, Joliette 25

Mme veuve Gaspard, du Pont 185

Mme veuve Joseph, Marie de l'Incarna-
tion 80½

Mme veuve Louis, Lacroix 13½

Mme veuve Napoléon, Châteauguay 127

Mme veuve, O. J., St-Luc 113

Mme veuve Philias, Lavergne 7

Mme veuve Wilfrid, M. de l'Incarna-
tion 80½

Ovide cord.-machiniste Bayard 212

Paul, chauff. camions Boisseau 193

Raoul, du théâtre Rialto, 1ère Avenue
266½

Raymond, emp. Postes, 11e Rue 20

Robert, militaire, Couillard 50

Roland, gardien, St-Mathias 61

Roland, gardien de nuit, Gignac 14

Roland, comptable, Can. Packers, Ave
Bougainville 165

Roland, peintre, Artillerie 131

Roméo, agt. à commission, St-Félix 29

Roméo, gard. de nuit, Jeanne d'Arc 34

R., épicier, de la Reine 140, rés. 142

Wilfrid, concierge, Ave St-Denis 14

Wilfrid, journalier, Sê-Vallier 1041½

Wilfrid, peintre, Artillerie 131

Wilfrid, journalier, Kirouac 262

Lafrenière Charles, emp. Anglo C. Pulp, 11e
Rue 166

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un
assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE**QUEBEC**

Lafrenière Eug, agronome, De Repentigny 47

Mme veuve Chs., 11e Rue 166

Narcisse, jnr, cordonnier, Ave Renaud 86

Lagacé Alfred, militaire, 3e Rue 182

Camille, ch. de camion, De Gaspé 59

Charles, classeur de bois, Vitré 152½

Charles-Edouard, voyageur, Cie B. Hou-
de 8e Rue 110Ernest, emp. Prév. du Canada, Ave
Manrèse 57Ernest, emp. La Cie Legaré, Ltée du
Roi 433

Geo., menuisier, St-Olivier 151

Gérard, journalier, Père Grenier 161

Gérard, emp. Cie Paquet, 13e Rue 91

Henri, journaliste, Ave Manrèse 57

Irénee, mécanicien, 4e Avenue 317½

Jean, emp. Château Frontenac, Ste-
Angèle 35

J.-B., rentier, de Varennes 44

J.-B., emp. s. civil, Boisseau 240

Lagacé J.-O., agent d'assurances, de Lagacé
& Renaud, de la Couronne 37, Tél
3-0250, rés. 3e Avenue 344Joseph, emp. Travaux Chômage, Père
Lacombe 11

Joseph, anc, boucher, Papineau 20

Jules, peintre, Kirouac 71

Léonce, mécanicien, St-Sauveur 53

Léopold, mécanicien C. N. R., 6e Ave 80

Maurice, emp. Hôtel de Ville, Cham-
pigny 31Maurice, emp. Dept. du Travail, Ave
Manrèse 57

Maurice, comptable, 2e Ave 141

Mlle Blanche, emp. Bureau d'Hygiène
Richelieu 214Mlle Isabelle, emp. de bureau, La Ca-
nardière 31Mlle J., emp. Royal Trust, Ave Man-
rèse 57Mlle Simone, modiste fourrures, Ri-
chelieu 143

Lagacé Mme vve Evariste, Richelieu 100½

Mme veuve François, St-Germain 92

Mme veuve François, St-Olivier 331

Mme veuve Joseph, St-François 53

Mme veuve J.-Albert, Père Grenier 161

Mme veuve Lionel, 8e Rue 110

Mme veuve Onésime, Crémazie 176

Paul, ouv. chaussures, St-Germain 92

Philippe, emp. Com. Acc. Travail, 8e,
Rue 110**Lagacé & Renaud**—J.-O. Lagacé & An-
tonio Renaud—Assurance générale,
Edifice Guilmette, de la Couronne 37.
suite 503. Tél. 3-0250

Roland, soll. d'ass. 3e Ave 278

René, journalier, Châteauguay 227

Sylvio, emp. Com. du Port, 146 St-Léon
U., instructeur, Min. Agriculture, de la
Salle 24

Ulric, emp. s. civil, Lasarre 27

Laganière Lionel, emp. Dept. Agriculture
8e Rue 107½

Mozart, comptable, 11e Rue 129

La Galvanoplastie Canadienne, Ltée, St-
Jean 375La Garde St-Jean-Baptiste, Inc., (Salle) d'Ai-
guillon 245

La Gendarmerie Royale, R.C.M.P., St-Jean 596

La Générale de Distribution Enr., J. A.,
Chamberland, gérant, Morin 243La Glace Etchemin, Olivier & J. A. Frères,
props. St-Pierre 126**La Glace Frontenac, Ltée**, Avenue Re-
naud 150, Tél. 7107La Goutte de lait (l'Œuvre de)—Mme Hec-
tor Laferté, présidente, St-Louis 41,
Mlle Marcelle Brunet, Park Avenue 124,
Tél. 8828Lagrange Emile, journalier, Sault-au-Matlot
27

Mme veuve Ernest, St-Ambroise 8

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Lagueux Arthur, constable Prov. Conroy
32A

Arthur, emp. Comm. des Liqueurs, Côte
Ste-Geneviève 52

Lagueux F.-Odina, charron, Fraser 64

Lagueux & DesRochers, Ltée — J.-Art.
Lagueux, prés.; Paul DesRochers,
vice-prés. Courtiers en obligations,
Côte de la Montagne 105, Tel. 2-8271-

Gédéon, journalier, Place Marché Cham
plain 22½

Lagueux Georges, forgeron, la Canardière
21½

Gérard, comptable, Chemin Ste-Foy
1169

Lagueux J.-A., prés. Lagueux & DesRo-
chers, Ltée, St-Cyrille 342, Tél. 3-1268

J.-D., ent.-peintre, rés. de la Chapelle 114

Les-Omer, emp. Dépt. des Chemins, La
Canardière 7½

M., emp. Coca-Cola, La Canardière 21

Mlle Gertrude, sténo. Laporte 35

Mlle Jeanne, emp. Teinturerie Dorches-
ter, La Canardière 7½

Mlle Simonne, emp. B. Houde, St-
Jean 501

Mlles Annette et Irène, sténo, Lache-
vrotière 44

Mme veuve Ephrem, Ave Bourlama-
que 29A

Mme veuve J.-O., Lachevrotière 44

Philéas, menuisier, St-Benoit 28

Philippe, gardien de nuit, St-Jean 236

René, peintre, Fraser 64

Lahaie Roméo, emp. C.P.R., 6e Rue 22

Lahaye Bruno, médecin, inspecteur Minis-
tère de la Santé, Ploermel 28

Lahoud Jos., négociant nouv. de la Couronne
114 rés. de l'Eglise 113

L'Aide à la Jeunesse, Gouv. Provincial,
Grande-Allée 109

L'Aigle Canadien, chambres, restaurant,
Boivin J.-Emile prop. St-Nicolas
26-30

Lainé Albert, jr, cordonnier, Kirouac 190

Albert, ramoneur, Napoléon 315

Alfred, journalier, Marie-Louise 46

Arthur, jr, chauff. d'auto, Morin 268

J. B. L., salle de billards, St-Paul 385,
rés. St-Dominique 81

Léon, journalier, Joliette 11

Léon, journalier, Montmagny 46

Louis, ouv. en chaussures, St-Joseph 455

Mendoza, musicien, St-Joseph 455

Mlle Rose-Aimée, coiffeuse, Blvd Lan-
geliér 9

Mme veuve Jos., Marie-Louise 46

Nazaire, chauff. d'auto, Latourelle 214½

Nazaire, jardinier, St-Olivier 240

Lainé Omer, chef de la publicité, La Cie Pa-
quet Ltée, Lockwell 105, Tél. 3-2680

Roméo, journalier, de Villiers 15

Laird John, annuitant, Ste-Ursule 58

Laiterie Bégin, Ltée. Alphée & Léger Bégin,
props. de Lanaudière 19-21

Laiterie Brookside, Inc., (voir Brookside
Dairy Inc.)

Laiterie Coopérative de Québec — Dorches-
ter 180,

Laiterie de Québec, Ltée—Jules Gingras
prés. et gérant—"Produits Arctic",
lait, crème, beurre et crème à la glace
pasteurisée, Avenue du Sacré-Coeur
75. Tels. 7101-7102, rés. 3-4177

Laiterie Frontenac, Ltée

Félix Rochette, président; Ferdinand
Rochette, secrétaire-trésorier.— Lait,
crème, crème glacée, beurre, œufs,
lait, de beurre, etc., gros et détail.
Bureau et Laiterie: de l'Eglise 140-
150. Tels. 1774-75-76, magasin, Ri-
chelieu 230.—Voir annonce

Laiterie Laval, Enr.—Paul-Arthur & Jules
Côté, props—Lait, crème, beurre,
crème à la glace, 4e Avenue 237, Tél.
4-3551

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Lajeunesse Adélar, emp. Buanderie Lévis,
Marie de l'Incarnation 103

Alfred cord. machin, Ave Tourangeau 14

Armand, agt d'ass., Ste-Agnès 82-84

Armand, agent d'ass. des Jardins 40

Emile, ouv. fer, de la Reine 183

Lajeunesse Gaudiose, Enr—Sylvio Proulx,
gérant. Marchand de quincaillerie.
Peinture, meules, vernis et vitres, fer
en barres, acier et fournitures pour
lumière électriques, tapisserie, etc.—
Hardware, oils, etc. St-Vallier 721.
Tél. 9708.

Henri, emp. C.N.R., St-Honoré 28

Herménégilde, commis, 3e Ave 235

J.-Albert, prop. de poste de gazoline,
rés. Ste-Thérèse 198

J.-B.-L., entr.-plombier, St-Agnès 82-84

J.-M., restaurant et rés, St-Vallier 602

Jos., jnr, com bureau poste, Victoria 111

Jos., commerçant de fruits, St-Joseph
335, rés. 3e Ave 237

Joseph, mécanicien, 3 Ave 219

Joseph, corroyeur, 4e Ave 143 Q. Ouest

Lauréat, emp. Chât. Frontenac, Garneau
29

Lauréat, emp. Dominion Bridge, St-
Vallier 312

Léon, journalier, Boisseau 257

Lionel, garde-chasse, Ste-Agnès 49

Lucien, emp. Q. Power, Alfred 16

Mlle S.-L., sténo, 4e Ave 248

Mlle Zélia, St-François 504

Mlles M.-Louise et M.-Anna, Vic-
toria 113

Mme veuve Onés., Montmartre 3

Mme veuve Onésime, Carillon 119

Mme veuve Paul, St-Valier 320

Lajeunesse Napoléon, auditeur, La Cie
Paquet, Ltée, Bagot 24. Tél. 3-3172

Nap., menuisier, rés. Ste-Thérèse 17

Pamphile, sr, tail. en fourrures, 4e Ave
248

Lajeunesse Pamphile, jnr, emp. Lairerie La-
val, 4e Ave 248

Paul, marchand de fourrures (rés.) St-
Luc 200-204

Paul-H., voy. commerce, Blvd Benoit
XV 180

Paul-Henri, chirur.-dentiste, Bagot 26,
rés. Blvd Benoit XV 124

Pierre, menuisier, Ste-Hélène 188

Lajoie Adélar, chauff. taxis, N.-D. des Anges
189

C. O., commis, Ozanam 81

Gérard, emp. s. civil, Père Marquette 96

Gérard, sténographe, Ozanam 81

Gérard, emp. Dept. du Travail, des Fran-
cisains 22

Jean Chs., commis Ozanam 81

Joseph, bûcheron, de la Reine 106

L. R., emp. C.P.R., 13e Rue 99

Léo, régistrateur, S.R., des Francisains
22 apt. 2

Lucien, Revd. Père S.-J., Chemin Ste-
Foy 100

Mlle Camille, emp. dépt. Colonisation'
Grande Allée 144

Mlle Eva, Napoléon 18

Napoléon, chauff. camion, 4e Rue 98

Uldéric, comptable C. N. R., 1e Ave 136

Lake of the Woods Co., Ltd (The), Mont-
real, V.-F., Audet, rep., St-Pierre, 56

La Kosmoda Enr., importateurs de bonbons,
Jean-M. Lachance, prop. St-Pierre 52

La Laiterie Bellechasse, Ave Renaud 150

Lalande Roméo, du Secrétariat de la Pro-
vince, Belvédère 41, apt 4

La Légion Canadienne, (Canadian Legion)
succ. No 13, St-Jean 96

Lalemant Joseph, journalier, St-Roch 71

Laliberté A., nouveautés, St-Vallier 738
rés. Durocher 124-126

A., journalier, Artillerie 34

Laliberté Adjutor, Agent d'assurances,
Sec.-trésorier, Iroquois Reserve Fish
and Game Club, St-Pierre 81, Tél.
2-3984, rés. Père Marquette 154, Tél.
9666

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.

358 - 364

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Labliberté Albert, comptable, des Francis-
cains 203

Albert, messenger plt, St-Olivier 193

Albert, comptable, des Récollets 23

Albert, Ltée, prop. Albert Labliberté

Ltée, man. de chaussures, St-Léon 154,

Albert, pompier, Maufils 266

Alfred, comptable, Avenue St-Denis 2

Amable, mécanicien, Scott 46

Antonio, abbé, Richelieu 2

Arthur, régleur, St-Patrice 152

Arthur, chauff. de camions, Caron 115

Labliberté Camille, sténographe, Police provin-
ciale, Scott 147

Cyrille, boulanger, Latourelle 203

Delpis, emp. Palais de justice, La-
tourelle 201

Edmond, prés., J.-B., Labliberté, Ltée
Ave des Erables 135, Tél. 2-7860

Edmond, commis, Morin 312

Labliberté Edouard, B.A., L.L.L., avocat de
Gaston Esnouf & Edouard Labliberté,
Côte de la Montagne 111, Tél. 2-1218,
Rés. St-Vallier 767, Tél. 9892

Labliberté E., commis épicier, St-Germain 196

Edouard, Spencer Cove, Sillery

Emile, épicier, Montmagny 129-135

Eug. voy. de commerce, 12e Rue 27

Ferdinand, chambres, d'Auteuil 61

Frank, militaire, Franklin 131

& Frère, épiciers, Dorchester 174-176

Georges, épicier licencié, 1ère Avenue
246, rés. 11e Rue 13

Georges, mécanicien, Ste-Agnès 66

Georges, militaire, Artillerie 34

Georges, garde-moteur, Lafayette 161

Georges-Arthur, vérificateur en chef,
Comm. Municipale Cl.-Fontaine 79

Gérard, sureté prov. et concierge,
Claire-Fontaine 115

Gérard, commis, Claire-Fontaine 77

Gérard, imprimeur, de la Ronde 360

Henri, médecin, bureau et rés. Ste-Ur-
sule 39 et 62.

Labliberté Henri-Paul, restaurateur et rés.
8e Avenue 85-87

Hervé, emp. Trav. Publics, 1e Ave 300

Labliberté J.-B., dir. J.-B. Labliberté, Ltée
Avenue des Erables 135 Tél. 7867

J.-B., chauff. taxis, Latourelle 62B

J.-B.-L., commis, Latourelle 201

J.-B., cireur de chaps., Jeanne-Mance 83

Labliberté J.-B. (limités).—Atelier complet
de fourrures. Atelier de casquettes
sur mesure—Division du Détail:
Fourrures, Vêtements, Habits "Fa-
shion Craft" et autres. Coiffures
pour petits garçons.—145, rue St-
Joseph, Tél. 6191.

Labliberté Jean-Marc, LLL. de Morin, de
Varenes & Labliberté, avocats, St-
Pierre 126, Tél. 2-4748 — 49 et 2-6502
Ste-Ursule 48, Tél. 3-4424

Josaphat, emp. dept Terres et Forêts
12e Rue 25

Joseph, anc. tanneur, Marquette 154

Joseph, emp. civique, de Mazenod 72

Joseph, emp. J.-B. Labliberté, Ave des
Oblats 319

Joseph, anc. police prov., Claire-Fon-
taine 115

Joseph, journalier, Caron 82

Joseph-Eug., emp. Terres et Forêts,
12e Rue 27½

Joseph-Léger, journalier, Chr. Colomb 213

J.-R., prop. Café Canari, Avenue de Sala-
berry 35

J.-Ulric, emp. Tr. Publics, Claire-
Fontaine 77

J.-W., asst-gérant, Royal Bank of Ca-
nada, succ. St-Pierre, rés. Richelieu 39

Léo, mécanicien, St-Jean 541½

Lionel, charretier, Ave des Pins 32

Lucien, menuisier, 2e Rue 24½

Lucien, paie-maitre, Quebec Power, Ave
Bougainville 43

Lucien, emp. Vitrerie Hobbs Ltée, Che-
nier 17

Marcel, commis, Claire-Fontaine 77

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Laliberté Mazenod, plombier, Mauvils 266
 Maurice, abbé, directeur Maison des
 Etudiants, St-Joachim 49
 Maurice, police prov. Ste-Angèle 35
 Médéric, emp. "Le Soleil", Richelieu 352
 Mlle A., modiste, Fleurie 78
 Mlle Anna, emp. gouv. prov., Scott 147
 Mlle Antoinette, emp. B. de Postes,
 St-Cyrille 243
 Mlle Jeannette, emp. B. Houde, des
 Zouaves 2
 Mlle Madeleine, Ste-Ursule 48
 Mlle Yvonne, institutrice, Fleurie 78
 Mme H., prop "Au Petit Lilas", 1e
 Ave 300
 Mme A.-M., Avenue des Erables 135
 Mme veuve Aimé, St-Ambroise 64
 Mme veuve Félix, Aberdeen 81
 Mme veuve Léopold, Saunders 32½
 Mme veuve Louis, Champlain 7
 Mme veuve Pierre, St-Cyrille 243
 Omer, emp. C.N.R., 2e Rue 24½
 Paul, contremaitre, Scott 91
 Paul-A., bijoutier, St-Jean 174, rés.
 Chemin Ste-Foy 89
 Paul-Y., police prov., Carillon 183
 P.-Emile, machiniste, 2e Rue 24½
 P.-F., agt d'immeubles, St-Cyrille 243
 Raoul, commis banque, Caron 82
 René, cond. d'auto, Scott 100
 René, infirmier, Chemin Ste-Foy 444
 Rober, comptable, Claire-Fontaine 77
 Roland, pompier, St-Laurent 51½
 Roland, journalier, 2e Rue 24½
 Sarto, cireur de chaus., St-François 10
 Séraphin, emp. de la Cité, Ste-Julie 60
 Wilf., mégissier, St-Sauveur 180
 Wilfrid, Honorable Juge, Grande-Allé
 220
 La Librairie Canadienne, Enr., P.-René
 Gauthier, rep., St-Joseph 64
La Librairie de l'Action Catholique,
 Blvd Charest 13, Tél. 2-4771
La Librairie Garneau Ltée, Buade 47
 Tél. 2-1535
- La Librairie Langlais, Ltée,** St-Joseph
 239. Tél. 6158
 La Librairie Nationale, Bégin Lucien, prop.
 Caron 36
 La Librairie J. A. Parent, St-Joseph 310½
 La Librairie St-Charles, Enr., Vachon Mlle
 M.-Anne, 5e Rue 111
La Librairie Vachon, Ltée, Buade 69
 Tél. 2-6390
 La Ligue Anti-tuberculeuse de Québec, Mlle
 G. Lefavre, secrétaire, Fraser 112
 La Ligue Catholique Féminine; Mme Robert
 Hunter, présidente, St-Eustache 16
 La Ligue des Patriotes de Québec, Edifice
 Palais Montcalm, St-Jean 151
 Lallemand Adrien, tailleur de pierres, du
 Roi 403
 Fred A., Refining Co. Ltd, Fleurie 196
 Joseph, journalier, St-Roch 71
 Lallier Henri B.A., professeur, Cours privés,
 Ave Cartier 37½
 Lalonde Conrad, R. P., Chemin Ste-Foy 850
 Lalonde J.-Bte, checker, C.N.R. Lavigneur 71
 Mme veuve Oscar, Demers 76
 Roméo, Belvédère 14
 Lalumière J.-B., St-Louis 55
 La Maison Champlain Inc., confection pour
 dames, St-Paul 383 et St-Joseph 303
 La Maison Dominion Inc, gents & ladies
 clothing ready to wear, Charfield
 Max, gérant, St-Joseph 37-39
 La Maison du Bûcheron, Alphonse Pelle-
 tier, gérant, St-Paul 319
 La Maison du Café Enr., Mlle Lafrance J.,
 prop., St-Jean 536
**La Maison du Livre Français de Mont-
 réal,** Pierre-Denis Mercier, repré-
 sentant, Belvédère 12, Apt 4, Tél.
 4-4561
 La Maison "Fargues" Société des Filles de
 l'Empire, St-Pierre 92
 Jeanne, confection pour dames, Ant.
 Johargi, prop. St-Joseph 267

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

La Maison Joseph Charest— Filiale
"LES INDUSTRIES G.-I. LACHAN
CE, INC."—Geo. I. Lachance, prési-
dent.—Selliers.— Spécialité : Har-
nais faits à la main et réparations de
harnais et valises, rue du Pont 107,
Tél. : 2-6403
Langevin, Enr., graines de semences,
Langevin A.-L., prop., de la Cou-
ronne 140
Laval, Enr., Z. Hendler, prop. St-
Joseph 11
Moderne Enrg., Max Foster prop.,
St-Joseph 2

La Matrise Notre-Dame, l'abbé Joseph de
Smets, directeur, Couillard 13

La Manufacture de Scies "Champion"
Enr'g.— Lussier Frères, props.—
Manufacturiers de scies de toutes
sortes, outils pour les chantiers et
le flottage du bois, marque "Cham-
pion", Bly. Charest 100, Tél. 2-8787
manufacture, St-Dominique 74

Lamara Antonio, journalier, Collins 6
Elie, journalier, Signai 90
Louis, journalier, Signai 90

Lamarche Chs.-E., ing. civil, Dépt. Voirie
Frontenac 80
J.-A., marchand tabac, et rés. Sault
au Matelot 97
J.-Henri, prop. La Tabagie Henderson,
Henderson 32
Mme veuve Joseph, Ave des Oblats 91

Lamarre Adélard, comptable, Ave Hamilton
8½
Charles, garçon de table, Ste-Julie 65
Eudore, emp. dépt. de la Voirie, Cré-
mazie 42
François, emp. T. Gignac, 3e Ave 148r
J.-Adélard, emp. s. civil, Ave Hamilton
8½
Jules A., pilot, Belvédère 24
Louis, journalier, Marie de l'Incarnation
100½
Ludger, emp. Ang. C. Pulp, 6e Rue 13

Lamarre Mme Léon, St-Joachim 33½
M., serrefreins C. N. R., Ste-Julie 34
Mme veuve Arthur, 18e Rue 300
Mme veuve Arthur, St-Jean 519
Mme veuve Ernest, 6e Rue 13
Noel, concierge, Ste-Angèle 19
Omer, emp. T. Gignac, 3e Ave 148r
Oscar, St-Jean 64r
Robert, journalier, St-Joachim 33½
Rosaire, emp. T. Gignanc Ltée, 4e Rue
72½

Lamb Chesley, emp. Anglo C. Pulp, 12e
Rue 73½

Lamb Harry L., major, manager Boswell
Brewery, Chemin Ste Foy 60, Tél.
3-1083
Joseph-E., comptable douane, d'Ai-
guillon 274

Lambert Adélard, préposé bagages, C. N. R.
11e Rue 78
Aimé, serrefreins C.N.R., Roberval 5
Albert, sergent de police, Avenue La-
montagne 112
Alfred Inc., chaussures et claques en
gros, Joseph Lemay rep. St-Roch 81
Alfred, méc. d'autos, Lasarre 35
Alphonse, cour à bois et rés., 1ère Rue 8
Alphonse, de Hallée & Lambert,,
1ère Rue 8

Lambert Alphonse, emp. dépt Trav. Pu-
blics, Ave Lamontagne 116
Archie, emp. Q. Power, Lockwell 86½
Arthur, emp. Elz. Fortier, du Roi 351½
Arthur, emp. Ch. Frontenac, Smith 61
Arthur, emp. Château Frontenac, du
Roi 458
Austin, clerk, Lockwell 86½
B., emp. C.P.R., 2e Avenue 286
E. T. freight agent C.P.R., Aberdeen 66
Eug., emp. U. St-Malo, Marie-Louise 35
Félix, menuisier, Ozanam 129-131
F.-X., ent.-général de la Couronne 37
Georges, emp. Comm. des Liqueurs,
McMahon 12

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Lambert Geo., emp. "Le Soleil", Côte Gignac S.
 Gordon, emp. C.P.R., Freight Dept. Lockwell 86½
 Henri, peintre, Ave Lamontagne 114
 Irénée, camionneur, 1ère Rue 8
 J. A., quincaillier, 3e Ave 132-136
Lambert J.-A.-T., gérant Hôtel Victoria, rés. Chemin Ste Foy 44, Tél. 9259
 J.-B., portier, St-Patrice 63
 Jean, infirmier, Fraser 113
 Jean-E., emp. s. civil, Ave Holland 134
 J.-F., voy. de commerce, Ave Renaud 88
 J.-O., ent.-plâtrier, rés. Chemin Ste-Foy 841
 J.-P., professeur Ecole Garnier, Fraser 113
 Joseph, journalier, Marie-Louise 96
 Joseph, snr., journalier, du Roi 458
 Joseph, jnr, du Roi 458
 Jos.-Ed., télégraphiste C.N.R., 13e Rue 145
 J.-Théophile, comptable, des Prairies 58
 J.-W., mesureur de bois, Crémazie 33½
Lambert Léon, Lt-Colonel, adjoint du Commissaire de la Sûreté provinciale ; Deputy Commissioner of the Quebec Provincial Police Force. Bureau, Tél. 2-3821, rés. d'Auteuil 77, Tél. 9578
 Léon, commis, Lavigne 61
 L.-G., comptable, Jeanne d'Arc 100
 Louis, briquetier, Lavigne 30
 Lucien, voy. de comm., Garnier 166
 Lucien, emp. Dom. Arsenal, de l'Eglise 17
 Marcel, journalier, Julien 117
 Maurice, emp. Anglo Pulp, 4e Ave 204
 Mlle Cécile, Dauphine 15
 Miss Florie, Saunders 36
 Mlle Henriette, St-Jean 196
 Mlle Jeanne, Ste-Famille 11
 Mlle Marie, nouveautés et rés. Dorchester 668
 Mlle Marie-Ange, concierge, Couillard 40
 Mlle Marie, Ste-Hélène 33
 Mlle Monique, Ste-Anne 125

Lambert Mlle Olivette, Crémazie 33½
 Mlle Paula, Crémazie 33½
 Mlle Rita, Fraser 113
 Mme veuve J.-Emile, Ste-Julie 76b
 Mme veuve Paul-Emile, Burton 19
 Mrs widow William Lockwell 86½
 Omer, plâtrier, Dauphine 6
 Omer, cond. de camion, Boisseau 256
 Omer, sgt police prov., Papineau 136
 Oscar, journalier, Bayard 102
 Paul, commis, du Roi 458
 Paul, comptable, Ste-Famille 11
 Raymond, comptable, St-Olivier 176½
 Romuald, méc., Ave M. Bourgeois 74
 Silva, menuisier, Ozanam 129-131
 Thos., avocat, Chemin St-Foy 295

L'Amicale des Ursulines—Mlle Marguerite Taschereau, secrétaire, des Grisons 10

L'Ami du Foyer—Elias Thivierge, prop. Le plus grand magasin de couvre-planchers à Québec: prélarats, carpettes draperies et literies St-Joseph 458-460, St-Sauveur, Tél. 3-0162 et St-Joseph 68, St-Roch, Tél. 4-1187

La Mode Parisienne, Ltée; Mme A. Nicouleau Bonnet, prop., St-Jean 9.

Lamonde Albert, menuisier, du Roi 90
 Alf., emp. cimetièrre, Ave Maguire 4
 Alfred, pensionnaire, Trudel 6
 Alphonse, méc. garage, St-Dominique 44
 André, emp. C. du Port, St-Joachim 103
 Arthur, verrier, Père Grenier 179
 Edouard, charretier, C. de l'Eglise
 Edouard, emp. garage, Ste-Hélène 248
 Elz., jardinier, Côte de l'Eglise
 Elzéar, jardinier, Prévost 12
 Elz., mtre-charretier, Ave Maguire 4
 Elzéar, jardinier, rue Laight, Sillery
 Emile, surintendant du Parc Victoria
 Frank, journ., Côte de l'Eglise
 J.-L., Dépt. de l'Hôtellerie, Hébert 4
 Jos., jardinier, Hermine 209
 Joseph, Avenue des Bains 43, Sillery
 Joseph, ingénieur, O'Connell 38
 Ls, journalier, Côte de l'Eglise, Sillery

Tél. 2-2081

Le meilleur

PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE
BEST

BREAD

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Lamonde Lucien, expéditeur, Pr.-Edouard 299
 Maurice, chauff. camion, Parc Victoria
 Mlle Annette, sténo, d'Auteuil 71
 Mlle C. Carré d'Youville 18
 Mme veuve Blanche, Boisseau 250
 Mme veuve Eugène, Ave Taschereau 10
 Mme veuve Joseph, Blvd Langelier 192
 O., emp. Usines C. N. R., 1e Rue 179
 Paul, navigateur, St-Vallier 1281½
 Paul, rept Laboratoire Désautels, Mont-
 réal, Hébert 4
 Paul, emp. Corp., Ave Maguire 4
 Paul-Emile, jardinier, Smith 79
 Tél., journalier, Victoria 165½
 Willie, gardien Parc Victoria, Riche-
 lieu 100

Lamont Willie, ing., Spencer Cove

Lamontagne Adolphe, emp. C.P.R., 1e
 Avenue 251½

Adjutor, aiguilleur C.P.R., Kirouac 61
 Adjutor, finisseur de ciment, La Canar-
 dière 38½

Albert, cordonnier (boutique), du Roi
 274½

Albert, cordonnier, 1e Avenue 461
 Alph., jardinier, Ave des Pins 5
 Alex., chauff. d'autos, Kirouac 122

Alfred, cordonnier, des Commissaires 191
 Alfred, voy. de com., de la Salle 382

Alfred, salon de barbier, rés. Signai 8½

Lamontagne Alphédon, débardeur, St-Paul 165

Alphonse, menuisier, St-Patrice 39
 Amédée, bonbons et tabac, de Maze-
 nod 130

Amédée, restaurant, St-Vallier 656
 Antonio, peintre, Châteauguay 148
 Antonio, machiniste, 6e Rue 129

Arsène, emp. Dépt Agriculture, 8e Ave-
 nue 97a

Aurèle, de Quebec Furniture, Enr., la
 Canadière 66

C.-Adj., comptable et sec. de l'Associa-
 tion des Manufacturiers Canadiens de
 Québec, de Montmorency 82

Lamontagne Damase, emp. Garneau 3e Ave
 320

D., pensionnaire rue Lamontagne, Sil-
 lery

D. A., plombier, Ch. St-Louis, S.

David, journalier, Ave Tourangeau 32
 Edouard, St-Cyrille 745

E., commis, St-Germain 169

Emile, machiniste, 2e Ave 314

Emile, voy. Br. Champlain Ltée, Nel-
 son 51

Emile, emp. Com. Liqueurs, des Fran-
 cisains 113

Ernest, corroyeur, 10e Avenue 98½ Que.
 Ouest

Eugène, emp. de la Cité, Smith 49

Eugène, commis, St-Germain 169

Eugène, chauff., Champfeury 427

Eugène, agent, Napoléon 267

Eugène, emp. Ang. Pulp, 6e Rue 144½

Eugène, contracteur général, bureau et
 rés. 9e Rue 52

Lamontagne Eugène, courtier d'immeubles
 real estate agent; propriétaire du
 Parc Domaine Lairet, Parc St-Vallier;
 Parc Québec, Parc St-Malo, Ltée,
 Parc Richelieu, Ltée; Le Parc Quar-
 tier Militaire, Ltée, Du Roi 276,
 Tél. 8711—rés. 1ère Avenue 461, Tel.
 4-3227

Eugène-J., comptable, Ave Murray 60

Eustache, plombier, Ch. St-Louis, S.

Félix, commis, Kirouac 19

Félix, commis, de la Reine 119

Lamontagne F.-P., chanoine, curé St-
 Malo, Marie de l'Incarnation 165.
 Tél. 3-4088

Lamontagne Fernand, comptable, Ch. St-
 Louis S.

Fernand, emp. Livernois, Latourelle 156

& Fils, épicerie et rés., 11e Rue 81

Frank, vendeur d'autos, St-François
 480

Frontenac, vendeur, St-François 480

F.-X., entr.-menuisier, Blvd Charest
 411 et rés. Fraser 155

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRÉ D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- - -

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

- Lamontagne F.-X.**, gérant Industrial Electric Reg'd, de Mazenod 31. Tél. 4-3089
Gaston emp. C.P.R., 1e Ave 251½
Gaudias, ing. C.P.R., 2e Ave 314
Geo., épicier rés. Prince-Edouard 257 et du Pont 151-153
Geo., emp. Imp. Oil, Ave Tourangeau 26
- Lamontagne G. A. marchand de chaussures. St-Jean 380, rés. Laviguer 88
Gérard, emp. Action Catholique, St-Olivier 182d
Gérard, emp. C. Liqueurs, Richelieu 278
Gérard, emp. C. P. R., la Canardière 146
G.-Rosaire, emp. F.-X. Lamontagne, Blvd Charest 415
Henri, emp. C.-Fontaine, St-Bernard 91
Henri, sectionnaire C.N.R., La Canardière 165
Henri, emp. Com. Liqueurs, 1e Ave 461
Honoré, pensionnaire C. N. R., Blvd des Capucins 35
Honoré, pompier, La Canardière 3½
J.-A., anc. manufacturier, Ave Bougainville 26
J.-Achille, voy. de commerce, St-Olivier 292½
J.-Albert, marchand, et rés. 3e Ave 318
J.-Arthur, voyageur, Hermine 105
J.-A., Valmore, gardien de la paix, de la Martinière 7
J.-Edmond, commis, Grande-Allée 129½
- Lamontagne J.-Eus., comptable, Arago 127
J.-H., prop. Central Auto Parts, 1ère Avenue 41
Jean-Louis, plombier, 2e Ave 314
Jean-M., mécanicien, La Canardière 146
Jos-E., journalier, Nelson 51
J.-O.-C., typographe, Gosford 15
Joseph, emp. de Lamontagne & Fils St-Martial 25
Joseph, cond d'auto, 2e Avenue 85
Joseph, ing. stationnaire, Bibaud 32
- Lamontagne Joseph, journalier, Ste-Hélène 113r
Joseph, bourreur, des Commissaires 93r
Jules-R., voy. de commerce, la Canardière 70
Léopold, commis de bureau, Franklin 144
Louis-Phil., emp. Dom. Arsenal, St-Réal 21
Lévis, emp. Dépt Transport.
Louis, mécanicien, 1ère Avenue 461
L.-P., surveillant dépt. de l'Aqueduc, bureau: Hôtel de Ville rés. Lac St-Charles
L.-Romuald, d'Aiguillon 34
Ludger, caissier, Château Frontenac, Hermine 292
Marcel, emp La Cie Paquet, des Commissaires 191
Maurice, emp. de Lamontagne & Turgeon, 2e Avenue 314
Maurice, plombier, d'Argenson 151
Maurice, emp. P. Ferland, Arago 165
Maurice, emp. garage, Champlain 26
Michel, ramoneur, de la Salle 249
Mlle M.-A., Blvd Langelier 191
Mme J.-A., St-Réal 21½
Mme veuve Elzéar, De la Reine 119
Mme veuve Hector, la Canardière 146
Mme veuve Louis, Smith 49
Mme veuve Nap., St-Cyrille 9b
Mme veuve Philéas, St-Cyrille 745
Narcisse, de Lamontagne & Fils, 11e Rue 81
Narcisse, épicer, 3e Avenue 403
Noé, emp. Dépt Chasse & Pêche et concierge, Fraser 113
Noel, peintre, du Roi 118
- Lamontagne Octave, architecte, Aberdeen 56
Omer, emp. des Postes, St-Olivier 242
Oscar, de G.-A. Lamontagne & Cie, Délicy 22a
Ovila, agt d'assurances, Richelieu 135

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Lamontagne P.-A., Sûreté Prov., Ch. St-Louis S.
P.-E., emp. Us. St-Malo. Lafayette 132
Paul-E., assurances, du Roi 276. Tél. 8711, rés. 1e Avenue 461, Tél. 4-3227
Philéas, presseur, d'Argenson 153
Philibert, sec.-gérant, La Caisse Populaire de Québec, d'Aiguillon 150
Philippe, militaire, St-Jean 49b
Philippe, ing. mécanicien, Little Champlain 77
P. P., emp. Dépt Auditeur, Richelieu 40
Robert, voy. com., Ste-Anne 135
Roland, expéditeur, 1e Avenue 251½
Roland, restaurant, Champlain 70
Théophile, ouv. en ciment, la Canardière 93
Théophile, ouv. en ciment, 4e Ave 244
Wilfrid, sec.-trés. et repr. Brique Citadelle Ltée, St-Olivier 55,
Wilfrid, cantonnier, 10e Rue 109½
Wilfrid, journalier, St-Bernard 149
- Lamora O., journalier, Franklin 211
- Lamothe Alain-C., de Mitchell & Whitehead Regd, Fraser 270
Antoine, journalier, d'Argenson 11e
Aurélien, cordonnier, Bagot 93
Emile, emp. Quebec Power, Bagot 93
Eugène, comptable, Ste-Ursule 20
Georges, garçon de table, Ste-Ursule 10½
J.-E., comptable, d'Argenson 25
Josaphat, méc. d'autos, Ste-Marguerite 182
Joseph, commis, des Commissaires 210
Jules, journalier, Alfred 11
Mlle Elise, bonbons & tabacs, Hermine 1b
Mme veuve René, Alfred 46
Napoléon, ing. mécanicien, Petit Champlain 28½
Willie, épicerie et rés. Ave Taschereau 150-154
- Lamoureux Hector, journalier, Ave Renaud 140
- Lamoureux Joseph, peintre, du Roi 180
Maurice, emp. s. civil, Richelieu 300½
- Lampéreur Dieudonné, instruments de musique, des Remparts 47
- Lamy Ernest, voy. de commerce, 1e Ave 224
J.-E., commis de banque, Ave Ste-Geneviève 31
- Lamy Ltée, Boivin Wilbrod, gérant, tapis et prélaris, nouveautés, St-Joseph 60, de Mazenod 7-9-13 et St-Vallier 773
Henri, vérificateur C.N.R., 11e Rue 91
Léo, agronome, 12e Rue 2
- Lanctot Albert, emp. s. civil, Ave des Oblats 122
Charles, C.R., Haldimand 9
Donald, étudiant, Haldimand 9
- Lanctôt Philippe**, B.A., LL.L., Blvd Charrest 335, Tél. 2-1992, rés. Haldimand 9, Tél. 2-1079
Pierre, agent, Haldimand 9
Robert, voy. commerce, Haldimand 9
- Lancup Adélme, menuisier, 7e Rue 124
Armand, mécanicien, 7e Rue 124
Edmond, prop. du garage Lancup 2e Rue 100,
Majella, emp. Anglo C. Pulp, 7e Rue 124
Mrs A., ladies hats, la Canardière 15
Yvan, charcutier, 7e Rue 124
- Landriau J.-M., emp. Le Soleil, St-Vallier 333
- Landry Achille, journalier, St-Olivier 129
Adélar, sacristain, St-François 174
Adélar, commis, St-Gabriel 41
Alphonse, emp. Laiterie Frontenac, de la Reine 426¾
Alphonse, salon de barbier, rés. de la Reine 272
Antonio, emp. C.N.R., 5e Rue 7½
Antonio, cuisinier, Latourelle 103
Arthur, importateur, rés. St-Gabriel 22
Cirice, emp. Anglo C. Pulp, Champfleury 399

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Landry Dominique, bonbons, Maufiles 247
rés. Champfleury 399
Ernest, commis, Lavigueur 39
François, journalier, Boisseau 151
Georges, dessinateur au Dépt des
Terres & Forêts, D'Auteuil 91½
G.-E., emp. Pollack, St-Vallier 269
J.-A., de Landry Pulpwood Co., Ltd.
bureau St-Cyrille 408
J.-A., dentiste, St-Joseph 205, rés-
St-Louis 54
J.-Aurèle, commis malles, Crémazie 39
Jean-Bte, rentier, 6e Rue 95½

Landry & Jacot, Ltée, horlogers et bijou-
tier, en gros; Roger Landry, prési
dent. 1er étage, ch. 25 St-Joseph 64
Tél. 4-2761

J.-C., agt d'ass., Signai 26
Joseph, garde magasin, 6e Rue 104
Joseph, militaire, Déléigny 36
Joseph, journalier, Sous le Cap 80
Joseph, emp. dépt. mines, St-Oli-
vier 309
Lucien, agent d'ass. Signai 26
Lucien, barbier, rés. Ste-Claire 34
Maurice, journalier, du Pont 131
Mlle Jeanne, sténo, St-Louis 71
Mlle Yvonne, de la Salle 240
Mlles Alma et Corinne, Ave Marguerite-
Bourgeois 190
Mme Philippe, des Grisons 10
Mme veuve Flavius, Fleurie 152
Mme veuve J.-L., 1e Avenue 222
Mme veuve J.-P., Ave Laurier 247
Mme veuve Octave, de LaSalle 97
Oscar, salon de barbier 3e
Rue 148, rés. 6e Rue 54
Pierre, barbier, Lacroix 8-10
Raymond, emp. Anglo Pulp, du
Pont 131
Roger, prés. Landry, Jacot Ltée, St-
Gabriel 22
Roméo, comptable 4e Rue 139

Landry Thomas M. R. P., o.p., curé de la
paroisse St-Dominique, Grande-Allée
329. Tél. 3-4947

Landry Xavier, salon de barbier, Lacroix 14,
rés. 8-10-12
Xavier, emp. Abattoirs de Québec, 2e
Rue 75

Lane Henry, insp. d'écoles, 4e Rue 69
Jules, R.P.S.J., Dauphine 14
Miss A., St-Jean 47, prop. Little Green,
Shop, rés. d'Auteuil 91½
Miss Elizabeth, Avenue des Braves 105
Mme veuve J.-A., Grande Allée 285
Mrs widow W., St-Cyrille 256
Patrick G., clerk, Ave des Braves 105

Lane & Robitaille, Ltée, Adrien Robitaille
marchands de charbon, et bois de
chauffage, quai Allen, Champlain 201,
Tél. 4-4678
Thomas, contractor, Claire-Fontaine 43

Lange Albert, navigateur, d'Argenson 106
Langelier Albert, journalier, Dablon 8
Gérard, emp. Greffe de la Paix, Ave
Laurier 68
Lady, Avenue Laurier 68
Lorenzo, emp. C.N.R., 4e Ave 257
Mlle Eva, Crémazie 210
Mme veuve Onésime, Arago 132

Langevin Adrien, cordonnier, Avenue Re-
naud 96
A.-L., prop. La Maison Langevin Enr.,
Ste-Anne 101
Antonio, barbier, St-Vallier 362 et Côte
d'Abraham 144

Langevin Chas.-A., Agent général, voya-
geurs C.P.R., Gare du Palais, Tél.
2-1306—rés. Fraser 142, Tél. 3-4766
Chs-Aimé, prop. camion, 1ère Avenue
303
Ed., com.-marchand, du Roi 352
Edmond, agent d'ass. St-Flavien 22
Edouard, ch. mécanicien, Côte d'Abra-
ham 98
Emile, journalier, St-Olivier 317
Emile, emp. des Postes, Scott 54r
Emile, plombier, Ave Bergemont 56
Frank, cordonnier, Christophe Co-
lomb 461

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

- Langevin Gérard, typographe, N.-D. des Anges 184
Henri, journalier, Morin 53
Henri, emp. C.N.R., St-Vallier 1067
Hormidas, chauffeur mécanicien, Morin 174
Jean, publiciste, Dépt Voirie, Grande Allée 305
- J. Hector, de Delisle & Langevin, de Mazenod 61. Tél. 3-0347
Johnny, cord.-mach., Ste-Madeleine 14
Joseph, journalier, Morin 53
Joseph, cuisinier, Blvd Charest 94
Joseph-Emile, emp. Bell Tel., Père Grenier 90
J.-P., boucher, rés. St-Flavien 24
Lauréat, snr. mécanicien, Napoléon 263
Lauréat, jnr. mouleur, Napoléon 263
Léo, photographe, Latourelle 105
Léopold, commis march., du Roi 352
Ls.-Phil., emp. Hethrington, Boisseau 21
Lucien, gérant, Tabagie Club des Marchands, St-François 286
Mlle Georgette, commis, du Palais 40
Mlle Lucienne, Turgeon 38
Mme veuve Cyprien 13e Rue 131
Mme veuve Léonidas, du Roi 340
Mme veuve Ls-Philippe, Turgeon 38
Octave, journalier, Ste-Madeleine 14
Odilon, emp. de la Cité, 2e Rue 133
Patrice, emp. P. Ferland, St-Joseph 60½
Paul-Emile, tabaconiste, rés. Notre-Dame 15
Paul-Ern., débit tabac, St-Paul 95
Paul-Henri, comptable, Dollard 82
Robert, typographe, Boisseau 21
Uldéric, comptable, Boisseau 21
- Langis A. G., contremaitre Us. St-Malo, St-Vallier 1163
Hector, navigateur, Pl. Royale 7½
Langlais Adélar, ouv. en chaussures, Victoria 90
Albéric, emp. Dom. Corset, Franklin 74
Albert, journalier, Franklin 76
Alex., couvreur, Franklin 76
- Langlais Alex., commis, Franklin 74
Alfred, couvreur, Franklin 76
André, commis, Ave Brown 213
Antonio, C.R., avocat, St-Pierre 126, rés. Avenue Brown 213
Arthur, expéditeur, Châteauguay 114
Donat, mécanicien, de LaSalle 252
Edmond, emp. élévateur à grains, 4e Avenue 78, Québec-Ouest
- Langlais Eugène, dépt Chômage, St-Jean 409
François, journalier, Fleurie 199
Georges, mécanicien, 8e Ave 121
Georges, journalier, Champlain 742
Hormidas D., M.P.P. Iles de la Madeleine, L.Sc.C.M. de Z. Langlais & Cie, St-Pierre 103, Tél. 2-6203, rés. St-Cyrille 771. Tél. 5589
Ignace, charretier, Chr. Colomb 332r
Jacques, rentier, Montmartre 15
Jean, avocat, Ave de Montigny 9-13
Jean, emp. Château-Frontenac, 3e Rue 162
Joseph, restaurateur, Victoria 139½
Joseph, journalier, Papineau 49
Joseph, emp. J.-D. Drolet, de la Salle 290
Joseph, cordonnier, Julien 27
Joseph, bonbons-tabac, de Mazenod 166 & Langlais, avocats, bureau: St-Pierre 126
Laurent, app. plombier, 8e Ave 121
Léo, chauff. C.N.R., 8e Ave 123
Louis journalier, 9e ave 16 Q-ouest
Louis avocat, bureau : Ave Brown 213
Maurice, cond. d'auto, Ste-Madeleine 26½
Maurice, journalier, Joliette 25
Michel, journalier, Durocher 99½
Mlle M. Anna, rentière, Fraser 282
Mlle Marie-Louise, femme de peine, Artillerie 36
Mlle Rita, emp. B. Houde, St-Jean 34
Mme Donat, prop. Les Fèves au Lard de Québec Enr., de la Salle 252
Mme veuve Arthur, Châteauguay 114
Mme veuve Georges, 3e Rue 162

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Langlais Mme veuve J.-T., de la Salle 298
 Mme veuve Michel Bayard 81
 Mme veuve Pamphile, Ave Moncton 60
 Paul-N., voy. de commerce, Fraser 87½
 Paul, comptable, 8e Ave., 121
 Pierre, journalier, Morin 3

Langlais Roméo, C.R., Honorable juge,
 Cour Supérieure—rés. Avenue des Bra-
 ves 126. Tél. 3-2668

Langlais Samuel, emp. Syndicat Québec,
 9e Rue 153

Willbrod, industriel; repr. Chauffage et
 Ventilation, Ltée, St-Pierre 103, rés
 Grande-Allée 145

Z. & Cie, ing. civils, Côte de la Mon-
 tagne 105

Zachée, de Z. Langlais & Cie, Côte de la
 Montagne 105, rés. Ave des Braves 37

Langlois A., rés. de la Salle 56-58-76½

Achille, tailleur en fourrures, 4e Rue 116

Adélar, de A. Langlois, Enr., Scott 90

Adolphe, charcutier, Ste Thérèse 134

Albert, peintre, Bayard 186½

Albert, commis, St-Jean 215

Albert, abbé, aumônier, Hospice St-
 Antoine, St-François 184-190

Albert, journalier, Marie-Louise 158

Alexandre, de A. Langlois, Enr., Scott 90

Alexandre, St-François 184-190

Alfred, Alfred 32

Ant., gardien de nuit, St-Joseph 41½

Antoine, salon de barbier, St-Paul 365½,
 Elgin 4

Antoine, comptable agréé, rés. Avenue
 des Braves 127

Antoine, journalier, Franklin 76½

Antoine, emp. de la Cité, St-Olivier 177

Armand, commis, de LaSalle 396

Langlois Arthur, Dr, chirurgien-dentiste,
 de Langlois et Langlois. Profes-
 seur à l'Université Laval, chef du
 Service dentaire de l'Hôtel-Dieu et
 de l'Hôpital St-Michel-Archange, St-
 Jean 7. Tél. 2-1151—rés. Avenue des
 Braves 127. Tél. 7212

Langlois Arthur, tailleur, rés. Mgr Gau-
 vreau 11

Arthur, commis, St Sauveur 107

Arthur, chauff. de fournaies, rue Sarah,
 A. W., journaliste, Ave Turnbull 1

Arthur, mécanicien, St-Joseph 378

Aurélien, chauffeur-ing., St-Germain 30

B., lingerie, Ave des Oblats 102½

Benoit, voy. de commerce, de Montmo-
 rency 58

Benoit, journalier, Ave Sarah, S.

Charlemagne, barbier, Ave Renaud 20

Charles, couturier, 1ère Rue 31

Charles, menuisier, Ste-Thérèse 79

Chs-Edouard, pilote, 18ème Rue 20

Chs. J. P., emp. dépt Chômage, Flynn
 165

Charlemagne, barbier, rés. Ave Renaud
 105

Delphis O., anc.-commis, d'Aiguillon 101

Delphis, électricien, 5e Avenue 52

D., abbé, curé, La Canardière 605

E.-Alex., comptable, Ave Manrèse 112

Edgar, marchand de tabac St-Jean 40-
 42, rés. St-Cyrille 97

Edgar, ouv. en chaussures, Marie de
 l'Incarnation 278

Edgar, commis Syndicat, St-Joseph 378

Edouard, menuisier, La Canardière 1030

Emile, journalier, Ave Bigaouette 39a

Emile, chauff. camions, Père Grenier 50

Emilien, emp. Dom. Arsenal, Mont-
 magny 158

Ernest, journalier, Marie-Louise 50

Ernest, journalier, Ste-Marguerite 108

Eugène, emp. dépt Chômage, Flynn 165

Eugène, journalier, De Varennes 40

Eugène, pompier, Lavigreur 39

Eutrope, emp. dept. des Chemins,
 Colbert 27

Gaston, salon barbier, St-François 573

Gaston, barbier, Montmartre 6

Gaudias, boulanger, St-François 407

Gaudias, plombier, Père Grenier 11

Gédéon, asst-sec. Com. Champs Bataille
 Nationaux, Père Marquette 107

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Langlois Gédéon, pressier, Richelieu 235
Georges, salon de barbier, 4e Ave 66
Qué.-Ouest
Georges, cuisinier, des Remparts 35

Langlois Georges, Industriel et agent,
pétrin et baratte "Olivier", Pont-
gravé 3
Georges, emp. Prison de Québec, St-
Cyrille 299A
Gérard, voy. de commerce, 4e Ave 353½
Gérard, épicié, St-Jean 379½, rés. du
Pont 60
Gérard, menuisier, Hermine 8
Gérard, Artillerie 152
Gérard, étalagiste, 4e Rue 116
Gérard, voy. commerce, 4e Rue 116
Henri, emp. de la Cité, Ave Taschereau 74
Henri, épicié, Crémazie 114, rés.
Giffard

Jean-Bte, cordonnier, de Mazenod 55
Jean-Bte, directeur-sec. Thibaudeau &
Frères, 1ère Avenue 510
J.-E., voy. de commerce, St-Jean 469A
J.-Emile, serrefreins, 12e Rue 123
J.-Emile, peintre, Lafayette 179
J. Endore, pilote, 1e Avenue 178
J.-L., gér. Kaufman Rubber Co., Père
Marquette 136
J.-L., commis C.N.R., Aberdeen 69
Jos-Albert, comptable, 4e Ave 121 Q.-
Ouest

Joseph, chauff. fournaies, Richelieu 324
Jos. sr, plombier, Aqueduc 15½
Joseph, cond. camion, Morin 182
Joseph, emp. de la cité, Ste-Thérèse 135
Joseph, rentier, 3e Rue 176
Joseph, emp. Comm. des Liqueurs,
Kirouac 33R
J.-R., peintre, Richelieu 31
Jules, peintre, Marie-Louise 14
Jules, agt d'assurances, Lafayette 136
Lauréat, emp. s. civil, Bagot 276
Laurent, emp. Dépt Trav. Publics, Ave
de Montmorency 24

Langlois Léger, journalier, Richelieu 105
Léo, emp. Dépt de la Voirie, Ave Turn-
bull 4½
Léon, emp. dépt de la Voirie, Ave Le
clere 67
Léonidas, comptable, Père Grenier 48
Léonidas, ingénieur, 3e Avenue 316

Langlois & Langlois—Dr Art. Langlois et
Dr Remy Langlois, chirurgiens den-
tistes, Surgeon dentists, St-Jean 7,
Tél. 2 1151

Langlois Lionel A., de Langlois & Paradis
Ltée. St-Cyrille 63. Tél. 2-7666
Lionel, commis, Chr. Colomb 465
Louis, rentier, de la Salle 396

Langlois Louis, jnr, commis, de la Salle 396
Louis, emp. Travaux Publics, Jeanne
d'Arc 41
Louis, voyageur, Flynn 165
Lucien, soll. d'ass., de la Salle 315
Lucien, commis taverne, Morin 302
M.-A., Enr., bijoutier, St-Jean 467,
rés. Scott 90

Langlois Marcel, médecin-chirurgien, profes-
seur agrégé, Université Laval, chef
du service de pédiatrie à l'Hôpital St-
Sacrement, St-Jean 7, Tél. 2-1151,
rés. Avenue Lemesurier 5½, Tél.
8086

Marcel, épicié, Arago 262
Mathias, laitier, Chr Colomb 252
Maurice, emp. Que. Power, du Palais 10
Mlle Alma, St-Joseph 115
Mlle Antoinette, Côte de la Montagne
24
Mlle Bl., garde-malade, Fleurie 85
Mlle Cécile, ouv. fantaisie, de Maze-
nod 55
Mlle Claire, sténo, St-Cyrille 389
Mlle Emilienne, Charlevoix 11
Mlle Eva, d'Artigny, 54½
Mlle Fleurette, emp. Dom. Corset, Ave
Renaud 115
Mlle Flora, cuisinier, d'Aiguillon 226
Mlle Jeanne, sténo, Ave Cartier 47½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

TAXIS JAUNES, Ltée 2-2001 - - - - - YELLOW TAXIS, Ltd
SERVICE PAR EXCELLENCE
JOUR ET NUIT

Langlois Mlle Jeanne, Charlevoix 25
 Mlle Lise, chapeaux pour dame, Côté de la Montagne 24-26
 Mlle M.-A., commis, Provost 16
 Mlle Malvina, d'Aiguillon 158
 Mlle M.-B., sténo, Ave Manrèse 112
 Mlle Sophie, directrice du bureau de Placement, Ste-Ursule 19, rés. Ste-Angèle 44
 Milles I. S. et Rita, emp. B. Houde, Couillard 24½
 Milles Laura et Corinne, St-Jean 497
 Milles Simone et Rita, emp. B. Houde, St-Jean 34
 Mme A. W., Côte d'Abraham, 138½
 Mme G., Fleurie 61
 Mme veuve Albert, Signaï 53
 Mme veuve Ant. Côte de la Montagne 24
 Mme veuve Arthur, Artillerie 150
 Mme veuve Arthur, Ave Cartier 47½
 Mme veuve Benjamin, Boissseau 51
 Mme veuve Chs, Hermine 247
 Mme veuve Dollard, St-Patrice 96½
 Mme veuve Elzéar, Bagot 204
 Mme veuve Eudore, Boisseau 41
 Mme veuve Eudore, Scott 59
 Mme veuve Eudore, Chr. Colomb 467
 Mme veuve Georges, Hermine 8
 Mme veuve Henri, Ave Cartier 47½
 Mme veuve Jean, d'Aiguillon 226
 Mme vve Jos.-Alphonse, St-Vallier 1263
 Mme veuve J.-N., Lafayette 179
 Mme veuve Lorenzo, 3e Ave 177
 Mme veuve Philéas, de Mazenod 66
 Mme veuve P.-Narcisse, Avenue Manrèse 112
 Napoléon, menuisier, 15e Rue 110
 Odilon, ingénieur, de la Salle 16

Langlois & Paradis, Ltée—C. Paradis, président; L.-A. Langlois, sec. et gérant.—Epiciers en gros, thés, cafés et tabacs.—Wholesale grocers. Tea, coffee, tobacco. St-Jacques 19, P.O. Box Casier Postal : Station B., St-Pierre 97. Tels. 2-2071 - 2-2072

Langlois P. A., emp. Travaux Publics, 1ère Rue 299, Québec-Ouest
 Paul, voy. de commerce, Franklin 99
 Paul, commis, 1ère Avenue 301
 Paul, emp. C.P.R., Ste-Anne 138
 Peter W., advocate, and English translator, res. St. Foy Road 366. Phone 2-4311
 Philéas, journalier, de Mazenod 66
 Philippe, journalier, St-Olivier 287
 Philippe, emp. Anglo C. Pulp, Durocher 126½
 R., cour à bois, 8e Avenue 79
 Réal, pilote, 14e Rue 45

Langlois Remy, Dr, dentiste, de Langlois & Langlois, assistant du Service Dentaire de l'Hôtel-Dieu de Québec et de l'Hôpital St-Michel Archange, St-Jean 7. Tél. 2-1151, rés. 12 rue Brulard, Sillery. Tél. 2-4843
 René, commis, Ste-Julie 4½
 Roger, militaire, 3e Avenue 385½
 Roland, emp. Q. Power, 6e Avenue 105
 Roland, salon de barbier, du Pont 152
 Roland, commis, Père Marquette 107
 Roméo, tail. de cuir, Godbout 52
 Roméo, anc. emp. Elz. Turcotte, Franklin 101
 Roméo, militaire, Flynn 165
 Roméo, épicier, 5e Rue 177, rés. 11e Rue 97½
 Roméo, journalier, Franklin 254
 Roméo, chauff. taxis, Richelieu 105
 Rosaire, cord.-marchand, Dollard 89
 Rosaire, journalier, St-Ambroise 146
 Rosaire-N., tail. en fourrures, Ave Manrèse 112
 R. S. mgr. International Business Machine Co., St-Cyrille 389

Langlois Samuel, de Langlois & Paradis, Ltée, Avenue Marguerite-Bourgeois 240, Tél. 8034
 Théodore, cord., Marie-Louise 163
 Théodore, snr, cordonnier, Lafayette 175
 Ulric, emp. Anglo Pulp, 4e Ave 187
 Wilhelm, pilote, Bédard 8

LE MEILLEUR **T. HETHRINGTON Ltd** THE BEST BREAD
 PAIN 358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Langlois Wilfrid, cordonnier, Ave Renaud 105
Willie, journalier, Spencer Cove, Sillery
Wilfrid, emp. Us. St-Malo Durocher 42
William, ing. stat, Godbout 38

Langlois Yvan, gérant, La Tabagie St-Jean, Enr., St-Jean 372. Tél. 2-5923, rés. d'Aiguillon 103. Tél. 3-0788.

Langton Misses Ann and Ruth, Belvédère 90
Mrs Edwin, Belvédère 90

William-A., sergent major, Dessane 71
Laniel Maurice, confectons pour dames,
Eugène Poulin, rept Blvd. Charest 369

Lanouette Arthur, comptable, Dolbeau 68
Avila, ent.-menuisier, de Montmorency 87

A., abbé vicaire, Montmartre 28

J.-A., horticulteur, Dolbeau 68

J.-A., chauffeur, Lockwell 60

Lucien, menuisier, de Montmorency 87

Ls.-C. rentier, Père Marquette 116

Louis, Royal Air Force, Père Marquette 116

Louis, emp. Dept des Incendies, Montmagny 199

Louis-Ph., comptable, de Gaspé 68

Maurice, commis, Père Marquette 116

Lanouette Yves, police municipale, Père Marquette 116

Lantagne, Arthur, emp. Anglo Can. Pulp, St-Olivier 162

Laval, emp. Bureau de Placement, Latourelle 215

Mme J.-O., chambres, Ste-Ursule 70

Lantier Aimé-A., dentiste. Bureau et rés. Ste-Anne 101

Charles, militaire, des Remparts 7

Ernest, asst-surt Anglo Pulp, et promoteur Club Athlétique Champlain, Ltée, 3e Avenue 452

Mlle Albina, garde-malade, Ste-Anne 103½

Lantin Charles, menuisier, Papineau 137

La Papeterie de Québec, Enr., Laverdière
Mme J. Léopold, prop. 2e Avenue 167

La Papeterie Kruger, Ltée, J.-H. Lawson, gérant, Sault-au-Matelot 73

La Papeterie Turgeon, Garneau 44-46

La Parisienne, eau de javelle, Fyon & Fyon Ltée, prop. Gérard Dumais, gérant Montmagny 159

La Pâtisserie Enr., Mme Alphonse Malouin, prop., Victoria 134-134½

La Pâtisserie Frontenac, Henri Lusignan, prop. St-Jean 300

Lapensée G.-H., emp. s. civil, Côte de la Montagne 84

Mme veuve Anna-M., Côte de la Montagne 84

"La Perfection" hardes faites et merceries, Sam. L. Leibovitz, prop., St-Joseph 88

Laperrière Alphonse, journalier, St-Vallier 854½

Apollinaire, contremaitre, C.N.R., 13e Rue 131

Ferd., pension, rue Grenon, Sillery

François, gérant-épicerie, de Gaspé 55½

Gaudias, restaurant et rés. Avenue Lesage 49

Gérard, cord.-mach., La Canardière 136

Henri, comptable, Latourelle 87

Hervé, comptable, Loretteville

Hildéric, charretier, Latourelle 74

Honoré, jnr, boucher, rés. Boisseau 233

Isidore, menuisier, Châteauguay 39-41

Joseph, contremaitre Q. Power, 4e Ave 165, Québec-Ouest

Joseph, journalier, St-Bernard 175

Joseph, charpentier, Champlain 297

Joseph, cord.-mach., La Canardière 136

Lauréat, commis, Latourelle 239

Laurent, journalier, des Franciscains 122 114

Lucien, journalier, des Franciscains 112 114

Mlle Alice, Dauphine 15

Mlle Annette, Dauphine 15

Mlle Elmina, St-Olivier 295

Mme veuve Adélar, 12e Ave Q. Ouest

Mme veuve Léo., La Salle 312

Mme veuve Napoléon, St-Olivier 274

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Laperrière Omer, emp. C.P.R., 8e Ave 7 Que.
 Paul, R.P. délégué provincial, Chemin
 Ste-Foy 2
 Paul-Emile, emp. Anglo Can. Pulp, 11e
 Rue 183
 Roméo, barbier, Lavigneur 88½
 Zéphirin, tail. de cuir, Franklin 245

La Photographure Artistique Ltée, Loren-
 renzo Audet, prés. et gérant, studio,
 Arago 12

Lapierre A., inst. Ec. St-Charles, 8e Avenue
 279
 Alphée, emp. Anglo C. Pulp, 3e Avenue
 408
 Arcadius, emp. Dépt Voirie, 2e Avenue
 186
 Arthur, emp. Dom. Corset, Bagot 211
 Benoit, insp. Immigration des Francis-
 cains 133
 Benoit, commis, des Franciscains 133
 Clarence-E., gérant Kresge, rue St-
 Joseph, rés. Avenue Lemesurier 7½
 E., journalier, de la Reine 297
 Edmond, emp. s. civil, Grande Allée 69
 Emile, anc. épiciier, St-Vallier 1122½
 François, journalier, Demers 71
 Hervé, comptable, Renaud & Cie, Ltée,
 Moulin-des-Mers
 Hormidas, menuisier, Petit Champlian 8
 J.-B., emp. C.N.R., 3e Rue 194
 John-P., emp. Anglo Can. Pulp, 5e Rue
 98r
 Joseph, journalier, Franklin 234½R
 Joseph, épiciier, rés. Maufils 263
 Joseph, jardinier, chemin Ste-Foy 1055
 Jules-Em., charp., Spencer Cove, Sillery
 Lauréat, ing. station., Scott 71

Lapierre Lauréat, Honorable, shérif de
 Québec, Palais de Justice, 12 rue St-
 Louis, Tél. 2-4466, rés. Fraser 306,
 Tél. 8362
 Maurice, ch. d'auto, Garneau 42
 Mlle Isabelle, Fraser 306
 Mlle Lucille, St-Jean 185
 Mme veuve Arthur, Morin 146

Lapierre Mme veuve Emile, Ste-Thérèse 87
 Mme veuve R., Hermine 140½
 P.-Eug., voyageur de commerce, St-Cy-
 rille 213

Laplanche voir aussi Tessier dit Laplanche

Laplanche Albert, pompier, Pontgravé 19
 Alphonse, sur, menuisier, Maufils 191
 Alphonse, jnr, commis bureau, Maufils
 191
 Antonio, journalier, Prince-Edouard 226

Laplante Antonio, avocat, de Lacroix &
 Laplante, Ste-Anne 42. Tél. 2-3831,
 et 2-1898, rés. Scott 147K. Tél. 3-1624
 Arthur, concierge, Aberdeen 50
 Arthur, ing. civil, Ave Moncton 39
 Arthur, mécanicien, Du Pont 112
 Emile, journalier, Notre-Dame des
 Anges 119
 Eudore, bonbons et tabacs, rés. Arago
 219-221
 François, garde-moteur, Dollard 21
 François, journalier, Sault au Matelot
 55
 Germain, menuisier, Maufils 191
 H, ouv. en chaussures, Pr. Edouard 329
 Henri, cuisinier, 4e Avenue 51
 Henri, emp. Que. Power, 4e Avenue 315
 Henri, chauff. privé, St-Vallier 207
 J.-Bte, comptable, Maufils 108
 Jean-Marie, machiniste, 8e Rue 123½
 Joseph, chef de trains, C.N.R., 2e Rue 22
 Louis-Philippe, chauffeur stationnaire,
 Arago 144
 Louis, fermier, Hotel-Dieu, Ave Turn-
 bull 1
 Ludger, commis-marchand, St-Luc 29
 Mme vve A., N.-D. des Anges 201
 Mme veuve Lauréat, Ave Hamilton 34
 Mme veuve Ovide, Falardeau 26
 Paul, facteur, de la Ronde 85
 Paul-Eug., commis-bureau, de la Ronde
 85
 Rodolphe, emp. Crédit Agricole, Ave
 des Erables 178
 Rosaire, cond. Q. Ry., St-Mathias 32½

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
 Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Laplante Xavier, mécanicien, Notre-Dame
des Anges 119
William, cond. Q. Ry., d'Argenson 182
Lapointe A., emp. N. Turcotte, Morin 213
Adélar, emp. Us. St. Malo, Château-
guay 272
Adélar, journalier, Dorchester 119
Adélar-S., journalier, Champlain 303
Adélar, pâtissier, du Roi 346
Albert, électricien, 6e Rue 49
Albert, cordonnier, St-Vallier 1166
Albert, plombier, 2e Avenue 176
Albert, aviateur, St-Réal 25
Albert, menuisier, d'Auteuil 3B
Albert, commis de taverne, Elgin 6
Albert, voy. de comm., Garnier 156
Albert, plombier, St-Félix 28
Alcide, journalier, Champlain 525
Alex, plombier, Napoléon 100
Alfred, emp. garage, Voirie, Napoléon 67
Alfred, plombier, 9e Rue 67½
Alph., commis taverne, des Récollets 9
Alph., vérificateur C.N.R., 3e Ave 277
André, emp. Naz. Turcotte, Morin 213
André, camionneur, 3e Rue 196
Armand, infirmier, St-Pierre 72½
Armand, emp. C.N.R., 10e Rue 80½
Armand, ouv. en fourrure, Franklin 8
Armand, emp. Ern. Lapointe, rés. Ave
Murray 142
Armand, emp. dépt. Santé, 3e Ave 356
Art., emp. Qué. Power, Dollard 1
Arthur, emp. Canac Marquis, St-Val-
lier 1126
Arthur, abbé, aumônier, Ave Chauveau
20
Art., messenger Q. Ry., 4e Ave 43
Arthur, jnr, tailleur, Ste-Thérèse 1 J
Arthur-Eug., chauff. taxis, 9e Rue 18
Camille, contremaitre, boulanger, Ave
Parent 43
Carol, emp. Hôtel de Ville, 8e Ave 271
Charles, navigateur, 5e Rue 96r
Christin, prof. Ecole de Chimie, Chemin
Ste-Foy 550½

Lapointe Chs-Eugène, emp. Us. St-Malo,
Lafayette 135
D., taverne, Sous-le-Fort 12-14 et
Dalhousie 13-17 et Finlay Market
Place 11, (rés.) Ste-Thérèse 1L
Donat, tail. de cuir, St-François 556
Donat, mécanicien, de la Couronne 103
Donat, spécialiste, bureau et rés., Grande-
Allée 154
Edgar, contremaitre Voirie Munic. du
Palais 58
Edgar, police des Liqueurs, 5e Rue 125½
Edouard, emp. Us. St-Malo, Ave Ma-
guire 47, Sillery
Edouard, agt d'assurances, Dalhousie 99
rés. d'Assise 6
Elzéar-Alex., agent Laval 24
Elzébert, rentier, 6e Rue 164½
Emile, commis, 9e Ave 300 Q. Ouest
Emmanuel, concierge, St-Pierre 72½
Eric, journalier, du Pont 131

Lapointe Ernest, Très Honorable, C.P.,
M.P., C.R., LL.D., ministre de la
justice, Ottawa. Rés. Claridge, Gran-
Allée 220
Ernest, épicier, de la Couronne 100,
rés. Ave Murray 142
Ernest, commis, des commissaires 77
Eugène, marchand, de Mazenod 17-19
Florian, emp. Dom. Arsenal, de la
Reine 289
France, journalier, Jeanne Mance 98
Freddie, commerçant, Ave des Oblats 216
Gabriel-Elzéar, pensionnaire, 2e Ave 251
Gaudias, menuisier, Bagot 203
Gédéon, emp. Hôtel Montcalm, 12e Rue
7
Gérard, commis, St-Ambroise 55
Gérard, plombier, St-Pierre 72½
Gérard, garde prison, Boulevard Lan-
gellier 186
Gérard, ouv. en chaussures, Napoléon 82
Gérard, emp. service civil, Ste-Angèle 22
Gérard, pressier, 2e Avenue 249
Gérard, garde prison, Arago 198

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Lapointe Guy, asst. arpenteur, Joffre 104
Gaud., pompier, de la Normandie 62
Henri, menuisier, St-Luc 176
Henri, cond. camion, Morin 211
Henri, couvreur, Victoria 12
Henri, médecin, de la Couronne 26
rés. Ave Bougainville 159
Henri, peintre, 8e Ave 111

Lapointe Hugues, B.A., LL.L., M.P.,
avocat, de Germain, Lapointe &
Roberge, Côte de la Montagne 72,
Tél. 2-4055, rés. Chemin St-Louis 320
Sillery, Tél. 8495

I., emp. Immigration, 6e Rue 76

Jacques, avocat, de Lapointe & La-
pointe, Grande-Allée 320

Jacques, commis, 1ère Rue 153

J.-A., march. tailleur, Ste-Thérèse 1h

J. Ant., emp. Us. St-Malo, St-Luc 259

J.-Arthur, ent.-plombier, bureau et rés.
17e Rue 54½

J.-Athanase, perruquier, St-Jean 246,
rés. d'Auteuil 41

J.-Auguste, compt., J.-M. Dessureault
La Canardière 157½

Lapointe J.-B., des Epiciers-Unis, licencié.
Foin, grain et provisions. Spécialités:
thé et café, St-Ambroise 57, Tél.
9717, rés. St-Ambroise 55

J.-B., insp Hygiène Fédéral 3e Avenue
323½

Jean, emp. Comm. des Liqueurs, St-
Benoit 112

Jean-Bte, tailleur, de Mazenod 17

Jean-Chs., comptable, 6e Ave 39

J.-C.-E., constable, 17e Rue 28

J.-Edouard, rentier, Ozanam 164

J.-Henri, gérant de dépt., 11e Rue 71

J.-L., emp. dépt., Auditeur, St-Cyrille
149

J.-Léo., W., plombier électricien, Che-
vrière 3

J.-M., emp. Jardin Zoologique, Fra-
ser 129

Jean-M, emp. D. Arsenal, 1ère Rue 153

J.-O., commis, Côte d'Abraham 89½

Lapointe J.-Orphée, mécanicien, Bagot 58
Josaphat, quincaillier, St-Vallier 999
Joseph, journalier, Chr. Colomb 250
Joseph, menuisier, de Tracy 9
Joseph, journalier, du Pont 158½
Joseph, emp. Com. Acc. du Travail, de
la Normandie 62

Joseph, menuisier, 8e Rue 71½

Joseph, messenger, Ste-Thérèse 22

Joseph, ouv. en chauss., De Villiers 11

Joseph, expéditeur, Signai 10

Joseph, comptable en chef, Dépt de la
Vorie, Bagot 92

Joseph, tailleur de cuir, St-Bernard 58

Jos.-Albert, commis bureau, 9e Rue 143

Jos.-Edouard, emp. Académie Com. 3e
Ave 267

Joseph A. F., mécanicien, du Roi 93

Jos.-Gérard, Abbé vicaire, St-Joseph 158

Julien, comptable 12e Rue 134

Justinien, pompier, Hermine 287

Lapointe & Lapointe, avocats—Simon La-
pointe, C.R., et Jacques Lapointe,
St-Pierre 71

Laurier, emp. Usines St-Malo, Marie de
l'Incarnation 234½

Léopold, camionneur, St-Luc 226

Léopold, journalier, Champlain 525

Léopold, menuisier, 1e Rue 153

Liguori, emp. Chinic, Marie de l'Incar-
nation 226

Lionel, agent manufacturier, St-Joseph
251, rés. d'Youville, 18

Lorenzo, coiffeur, prop. Appt. St-Paul,
St-Nicolas 48, rés. St-Paul 359

L.-Oscar, commis, Côte d'Abraham 89½

Louis, barbier, rés. St-Jean 375½

Louis, ouv. en chauss., Franklin 153

Louis, cordonnier, Châteauguay 93

Ls.-N., emp. C. P. R., 1e Rue 153

L.-P., méc. boutique, 5e Rue 68½

Ls.-Ph., gardien de nuit, Carillon 98

Ls.-Phil., comptable, 10e Rue 71

Lucien, emp. Elz. Fortier, 8e Avenue 55

Ludger, emp. W.-E. Bégin, Napoléon 236

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIE DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269 St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Lapointe Marcel, journalier, 1ère Rue 153
Lapointe Maurice, de la Cie d'Optique
 Champlain, Ltée, de Mazenod 17
 Maxime, tailleur de cuir, St-Vallier 1031
 Mlle Adrienne, Ste-Ursule 56
 Mlle Anna-Marie, 3e Ave 267
 Mlle Jeanne, emp. dept Assurances,
 d'Auteuil 85
 Mlle Jeanne, emp. bureau, St-Louis 72
 Mlle Marguerite, Arago 198
 Mlle Rachelle, 3e Ave 308
 Mlle Yvonne, emp. de banque, Ave Ste-
 Geneviève 11
 Mlle Rosa, cuisinière, Collins 12
 Mlle Séraphine Durocher 120
 Mlle Thérèse, emp. Standard Brand,
 d'Assise 6
 Mlles Imelda et Germaine, filles de
 table, Collins 12
 Mme Albert, modiste, rés. d'Auteuil 3b
 Mme L., couturière, St-Amable 30
 Mme Maxime, Hermine 104½
 Mme S., chambres, de l'Eglise 64½
 Mme veuve Adel, Bagot 49
 Mme veuve Amédée, Arago 198
 Mme veuve Célestin, du Roi 89½
 Mme veuve Edgar, Fraser 245
 Mme veuve Ernest, Napoléon 82
 Mme veuve François, de Courcelles 9
 Mme veuve Hector, St-Sauveur 45-49
 Mme veuve J.-B.-Ernest, 2e Avenue 249
 Mme veuve Jean, Latourelle 238½
 Mme veuve Joseph, 3e Ave 267
 Mme veuve J.-Georges, d'Assise 6
 Mme veuve Napoléon, Chr. Colomb 250
 Mme veuve Napoléon, Laviguer 130
 Mme veuve Paul, de la Chapelle 147
 Mme veuve Philéas, Champlain 525
 Mme veuve S., chambres, de l'Eglise 64½
 Nazaire, rentier Carillon 159
 Omer, mégissier, St-Mathias 66
 Omer, journalier, route Bell
 Onésime, ent., menuisier, Kirouac 125
 Paul, journalier, Arago 198
 Paul, ing. forestier, Déléigny 36

Lapointe Paul, ing. forestier, de la Chapel-
 le 147
 Paul-Emile, emp. garage, Arago 146
 P.-Eug., pompier, de Mazenod 17
 Philippe, garde-moteur, Lafayette 64
 Pierre, emp. Cie Chinic, Ozanam 68
 Raoul, mécanicien, de la Salle 212
 Raymond, livreur de pain, Arago 198
 Raymond, emp. Quebec Jewellers, de la
 Salle 216
 Renaud, emp. Terres & Forêts, St-
 Amable 14
 Robert, emp. C.N.R., 3e Avenue 283
 Robert, emp. Arsenal, 3e Ave 283
 Rodolphe, maître-boulangier, Nelson 34
 Roger, emp. Q. Power, de la Colom-
 bière 184
 Roger, étudiant, Couillard 20
 Roland, peintre, St-Joseph 39½
 Roland, journalier, Arago 198
 Roland, emp. Us. St-Malo, Ave Ma-
 guire 47, Sillery
 Roméo, emp. Herman Young, 2e Ave
 145½
 Roméo, voy. de commerce, Joffre 104
 Simon, C.R., avocat, de Lapointe &
 Lapointe, Av. des Erables 203
 Sylvio, commis, des Récollets 9
 Wilfrid, police prov. Chevière 19
 Laporte Geo., soudeur à l'autogène, 17e
 Rue 82
 Jean, menuisier, Ave Lamontagne 52
 Mlle Clarisse, St-François 190
 Roméo, emp. Dépt. Mines, Aberdeen 15
 Tancrede, emp. Us. St-Malo, Garnier 182
"La Presse" (Montréal) — Damase Potvin,
 correspondant, Ave Désy 9. Tél. 6983
 Laprise Albert, emp. de la cité, St-Vallier 495
 Antonio, méc., Chr. Colomb 148
 Dorilla, restaurateur, Bagot 18½
 Gaud., emp. C.N.R., d'Assise 72
 Henri, emp. Quebec Fish & Fruit Co.
 Bagot 34
 Mlle Fernande, Dauphine 15
 Mme veuve J.-B., de Tracy 9

IMMEUBLE PRESTON LTEE.

LOTS A BATIR

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

- La Procure Générale de Musique, Enr.,
Omer Létourneau, président, d'Aiguillon 9
- La Québécoise, Enr., Mme L.-A. Gosselin,
prop., St-Vallier 1166½
- Laquerre Gérard, peintre, Côte des Bell 32
Jean, emp. Que. Power, 11e Rue 114
Oscar, 11e Rue 114
- Laramée Gaston, emp. bureau de poste
Ste-Ursule 72
Hervé, plâtrier, Chr. Colomb 111
- Larcher Elzéar, jr., menuisier, Verdun 29
- La Régie Provinciale de l'Electricité, Joseph
Gingras, prés., Grande-Allée 67
- La Régie Provinciale des Transports et
Communications** — Antoine La-
marre, C. R., président; A. W. G.
Macalister, C.R., A. Larivière, I.C.
régisseurs; Jos. Ahern, C.R., secré-
taire; C.-H. Boisvert, ingénieur en
chef. Palais de Justice, Québec.
Téls. 2-1808, 2-1809, 2-6789
- La Reprise Française Invisible, Enr., Mlle
M.-Louise Bossé, directrice, atelier et
rés. Côte d'Abraham 132
- La Revue du Commerce, journal commer-
cial et industriel, Sault-au-Matelot 21.
- L'Argus de la Presse Internationale, agence
de presse, publicité, Raoul Renault,
directeur, St-Louis 60
- Larichelière Arthur, 3e Avenue 419
Arthur L., jr., emp. C.P.R., 3e Ave 419
Charles, commis, 10e Rue 75½
Edmond, commis de bureau, 3e Ave 419
- Larichelière Georges, voy. de commerce,
St-Olivier 228¼
Mme veuve Edmond, chapeaux pour
dames, St-Jean 100 et 4e Avenue 51
- Larin Alb. guide historique, St-Amable 6½
Mrs widow M.-A., St-Amable 6½
- Larivée Achille, emp. Trav. Publics, Fra-
ser 264
Albert, ouv. en chaussures, Durocher 170
Ernest, commis, 5e Rue 81
- Larivée Eug., cord.-machiniste, Kirouac 75
Henri, menuisier, Ferland 13
Horace, journalier, Champlain 440
Jean-Ls, agent, Richelieu 308
Joseph, journalier, Kirouac 75
Jos.-E., cord.-machiniste, St-Sauveur 203
Ls.-Philippe, peintre, Père Lacombe 39
Mme veuve Léo, de la Reine 267
Paul, charretier, St-Roch 13
- Larivière Albert, monteur de formes, Her-
mine 112
Albert, couvreur, de la Colombière 148
Alexandre, ingénieur, Aberdeen 174
Elie, journalier, 5e Rue 77
Henri, emp. C. N. R., Père Grenier 36
Horace, emp. dépt. du Trésor, Ar-
tillerie 76
L. B., vicaire, 12e Rue 169
Mlle R.-Aimée, des Franciscains 105
Mme veuve Georges, St-Agnès 39
Omer, cord.-machiniste, de la Colom-
bière 148
Roger, emp. Dépt Colonisation, St-
Louis 79
- Larkin John, furnace man, d'Aiguillon 130
- La Robe de Québec Enr., Latulippe Marcel,
St-Vallier 1087
- Laroche Adélar, journalier, St-Bernard 54
Adélar, comptable, St-Germain 31
Albert, chauff. d'auto, d'Aiguillon 147½
Albert, tailleur de cuir, des Commis-
saires 156
Albert, épicier & boucher, rés. Lavi-
gueur 179
Albert, épicier, St-Patrice 120
Albert, contremaitre Quebec Heel Co.,
Arago 390
Albert, laitier, Dollard 124
Alph., anc. menuisier, Dorchester 121
Arm., journalier, Prince-Edouard 318
C. E., emp. s. civil, Richelieu 39
Cléophas, journalier, Hermine 131
& Co. — chimistes, de la Fabrique 4
Côme, mess. Bibliothèque Parlement,
Ave Maisonneuve 16

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Laroche Edouard, C.N.R., Champfleury 208
Gaston, tailleur, Lavigueur 28
Gaudias, jnr, prép. au bagage, Napoléon 75

LaRoche Georges, asst trésorier, Société de Prêts et Placements de Québec, Avenue Royale 208, Beauport

Laroche Georges, dentiste, St-Jean 196, rés. Crémazie 44

Gérard, épicier, Latourelle 24, rés. St-Olivier 189½

Gérard, emp. Sun Trust, Hermine 131

Henri, ferblantier, atelier et rés., St-Bernard 153

Henri, relieur, St-Olivier 29

LaRoche Henri, repr. Imperial Life Ass. Co. Ave Murray 27¾

Laroche Henri, poseur de tuiles, 4e Ave 182
Herménégilde, débardeur, Place Marché Champlain 36

Israel, abbé, curé, Châteauguay 337

J.-A., journalier, Ave Maisonneuve 16

J.-A., commis marchand, 13e Rue 52

Jean-Bte, militaire, St-Bernard 57

Jean-Charles, poseur de tuiles, 6e Rue 105½

Jean-Marie, commis, Hermine 10

Jean-Paul, cordonnier, Hermine 131

John H., druggist, Ste-Famille 50

John, pharmacien, Hôpital militaire, Bayard 9

Laroche John I., pharmacien - chimiste.

Parfums et articles de toilette. Prescriptions remplies avec soin, St-Vallier 735. Tél. 8968 et St-Paul 316. Tél. 2-4197—rés. St-Vallier 735. Tél. 3-3568.

Jos.-Adélar, comptable, St-Germain 31

Jos.-Aurélien, vendeur Canada Packers, Avenue Royale 44, Giffard

Joseph, télég., M. de l'Incarnation 102

Joseph, emp. Prévoyants du Canada, Lavigueur 110

Joseph, chauff. de taxi, St-Bernard 45

Laroche Joseph, barbier, 8e Rue 92

Joseph, peintre, Turgeon 23

Jules, emp. Quebec Power, Arago 378

Lauréat, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 291

Laurent, commis, d'Aiguillon 86

Laurent, peintre, d'Aiguillon 86

Léandre, laitier, Ave des Oblats, 200

Léger, laitier, Ave des Oblats 205

Léo, militaire, St-Joseph 26

Léonidas, emp. Anglo Can. Pulp, 4e Avenue 182

Lucien, laitier, St-Luc 235

Marcel, cordonnier, Ave Bigaouette 102

Marcel, rép. de chaussures, St-Ambroise 37

Maurice Dr, inspecteur Hôp. Immigration, 1ère Rue 244

Mlle Augusta, St-Vallier 733

Mlle Augusta, 3e Avenue 166

Mlle Aurore, Jérôme 13

Mlle Bella, commis, Jérôme 13

Mlle Yvonne, Ave Taschereau 63

Mme veuve Adjutor, Morin 323

Mme veuve Albert, Hermine 10

Mme veuve Ernest, du Roi 398

Mme veuve Joseph, Lavigueur 110

Mme veuve Marc, Napoléon 160

Mme veuve Robert, d'Aiguillon 138

Mme veuve Wilfrid, St-Mathias 96

Napoléon, peintre, 3e Rue 151

Onésime, chauffeur, d'Iberville 12

Pierre, cordonnier, St-Germain 121

R., marchand bois chauff. St-Sauveur 92

René, commis, d'Iberville 26

Roger, march. bois, rés. Dollard 124

Roger, march. bois, rés. Ave des Oblats 203½

Roméo, pompier, d'Assise 73

Sylvio, journalier, Ste-Famille 24

W. H., station master, Operating Dept., C.P.R., Ste-Famille 48

Wilfrid, emp. Hôp. Général, St-Luc 219

Wilfrid, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias 94

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantis le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Laroche Wilfrid, emp. Lait. Québec, Lafay-
ette 72

LaRoche Roland, commis, Lockwell 142
Willie, étudiant, Lockwell 142

LaRoche W. P., pharmacien-chimiste, che-
mist-druggist, St-Jean 270 coin St
Augustin. Tél. 2-5045 et 2-0443. Di-
manche ouvert de 11 a.m. à 3 p.m. et
de 5 à 9.30 p.m.—Sunday hours: 11
a.m. to 3 p.m. and 5 to 9.30 p.m. Res.
Lockwell 142 Tél. 3-0007

LaRochelle Achille, briqueteur, 13e Avenue
230, Quebec-Ouest

Albert, emp. s. civil, d'Auteuil 71

Alb., tailleur en cuir, Châteauguay 113

Alfred, mécanicien, Dorchester 173

Aurore, abbé, Ch. St-Louis

Chs-Emile, com. de malles, Fraser 173

Dieudonné, emp. J.-E. Giguère, de la
Salle 139

Edm., emp. Lait, Laval, 14e Rue 32

LaRochelle Emile, de LaRochelle & Fils
Enrg., Crémazie

LaRochelle Emile, professeur de chant, St-
Jean 584. Tél. 3-0594

Ernest, de LaRochelle & Fils Enr., Hé-
bert 3

Ernest, voy. de commerce, St-Louis
31-33 1/2

Eugène, voy. de commerce, rue Massé 5,
Sillery

Eugène, Ste-Anne 57

LaRochelle & Fils, Enr. — Emile LaRo-
grains, foin et provisions. St-Roch
65-67.

LaRochelle & Fils, garage, 3e Rue 10

LaRochelle G.-A., Dr, vice-président,
Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue
des Erables 187

LaRochelle Georges-André, de LaRochelle
& Fils, 7e Rue 31

Georges-Edouard, pilote, Fraser 286

Gérard, avocat, de Letarte, Ferland &
LaRochelle, St-Cyrille 397

Gérard, de LaRochelle & Fils, 7e Rue 31

LaRochelle Gérard, de la Chapelle 34

Gilles, étudiant, d'Auteuil 71

J.-A., voy. de comm., St-Laurent 49 1/2

J.-A., commis, de la Chapelle 34

J.-A., emp. s. civil, d'Auteuil 71

J.-Alexandre, pilote, Fraser 188

Jean-Charles, comptable, St-Cyrille 397

Jean-Louis, E.E.M., Fraser 178

LaRochelle J.-H. & Fils, Ltée — Emile

LaRochelle, président; Gérard La-

Rochelle, vice-président; J.-A. Dubé,

sec.-trésorier. — Marchands de chaus-

sures et claques en gros. Wholesale

Boots and Shoes and Rubbers. St-

Vallier 533. Tél. 8641

J.-L., Arago 128

J. O'Neil, agt. d'ass., 11e Rue 143

Joseph, comptable, Dominion Arsenal,

St-Gabriel 46

Joseph, contracteur, St-Jean 595

Joseph, journalier, St-Bonaventure 37

Joseph, rentier, 18e Rue 632

LaRochelle Joseph E., ébéniste, cabinet

maker. Spécialités: ouvrages sur com-

mande. Pose de tapis et prélaris.

Matelas neufs et refaits. Richelieu

119 1/2, Tél. 2-1498, rés. St-Gabriel 44,

Tél. 2-1496

Léo, Dentiste, 1ère Ave 268, rés. Cari-
gnan Sallières 33

Léon, abbé, Chemin St-Louis 162

Louis, ingénieur, Lafayette 180

Louis-Joseph, emp. Germain Lépine

Ltée, de la Chapelle 34

L.-Napoléon, médecin, bureau et rés.

Ste-Ursule 70

Les-Philippe, emp. Com. du Port, Ave

Royale 46 Giffard

Lucien, emp. B. de Poste, Fraser 286

Marcel, de LaRochelle & Fils, Enr.,

Crémazie 74

Maurice, rep. Coca-Cola, Blvd. Benoit

XV 195

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Larochelle Maurice, commis, Dorchester 173
Mlle Antoinette, McMahon 12
Mlle Eva, Ste-Anne 26
Mlle Fl., institutrice, St-Jean 595
Mlle Hélène, couturière, 14e Rue 32
Mme veuve Georges, St-Patrice 43
Mme veuve J. E. H., St-Cyrille 397

Larochelle Paul, médecin, de Vaillancourt
& Larochelle, oculiste, auriste et la-
ryngologiste, asst. du service des Hô-
pitaux St-Michel-Archange et de
l'Enfant-Jésus. Bureau: St-Louis 46,
Tél. 2-1471, rés. Charlesbourg, Tél.
2-1862, Consultations : de 2hrs à 5
hrs p. m., tous les jours et de 7.30 à 9
hrs p. m., lundis, mercredis, et vendre-
dis.

Paul, comptable, Crémazie 74
Paul-Eug., commis, de la Chapelle 34
Philippe, de Larochelle & Fils, 7e Rue 31
Pierre Ovide, abbé, Ch. St-Louis
Robert, mécanicien, St-Gabriel 46
Roger, huissier, C.S., Blvd Charest 188
Roméo, journalier, 5e Rue 9½
Victor, emp. s. civil, Lachevrotière 22
Wilfrid, St-Mathias 96

LaRocque Fernand, constable spécial, St-
Eugène 9
Jules-H., machiniste, Scott 70
P.-E., entrepreneur plombier, Côte
d'Abraham 86, rés. Maufils 44
Raphaël, emp. Dépt. Colonisation,
Maufils 252

Larose Adélar, chef de rayons, La Cie Pa-
quet Ltée, Lavigueur 183
Adrien, de Larose & Simard, St-Cy-
rille 3½
Antoine, journalier, Panet 51
Antonio, de P. Larose, Enr., Arago 337
Arsène, commerçant, Ste-Thérèse 1½
Arthur, négociant, Ave des Pins 30
Arthur, voy. de commerce, Fleurie 138
Aurélien, peintre, Latourelle 20
Chs.-Eug., emp. Dépt Inst. publique,
Fraser 65

Larose Cyrille, barbier, St-Germain 73
David, ancien ent.-maçon, Richelieu 72
Edouard, emp. Défense Nationale, du
Roi 430
Emile, journalier, Boisseau 196
Eugène A., ramoneur, Franklin 163
Félix, charpentier, Scott 104
Fortunat, commerçant, Ste-Angèle 27
François, cordonnier, Boisseau 196
Gaston, emp. Verdon Ltée, Franklin
163
Georges Arthur, de P. Larose Enr.,
St-Joseph 329½
Henri, commerçant, St-Patrice 113
Jean-Paul, commis épicier, Franklin
163
Joseph-E., emp. télégraphe d'alarmes
Ave Boisclerc 297
Louis, journalier, Père Arnaud 40
Louis, électricien, Ste-Marie 20
Louis-Phil., emp. Anglo C. Pulp 2e Ave-
nue 179
Lucien, emp. Abattoirs de Québec,
1ère Rue 299, Qué.-O.
Lucien, journalier, Dorchester 712
Marcel, étudiant, Ave des Pins 30
Maurice, emp. Dom. Arsenal, Boisseau
196½
Mlle A., St-Olivier 150
Mlle Delphine, St-Joseph 329½
Mlle Marguerite, Ave Turnbull 20
Mme Charles, St-Joseph 111
Mme F., emp. Chronicle Telegraph, Ave
St-Denis 14
Mme Edouard, St-Gabriel 81
Mme veuve Omer-Ed., Chemin Ste-
Foy 1226
Mme veuve Val., St-Cyrille 3½
Mme veuve Ave de Bienville 27
Napoléon, commerçant de beurre, etc
Marché St-Roch, de la Couronne
Paul, journalier, Boisseau 196
Paul, journalier, Père Arnaud 38
P., Enr., Antonio et Georges Arthur,
props—Imprimeurs, Job printing of-
fice, St-Joseph 331,

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

--

QUEBEC

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Larose Roland, commis-épiciier, Ave des Pins 30

Roméo, emp. Us. St-Malo, Lavigneur 36

Sylvio, emp. O. Chalifour, du Roi 129
Wilfrid, voy. de commerce, St-Augustin 75

Zotique, ing. stationnaire, 6e Ave 38

LaRôtisserie Gilbert Mlle C. prop. de la Fabrique 50

Larouche Emile, journalier, Ste-Thérèse et Lafayette

Georges, emp. Terres et Forêts, St-Jean 514

Jean-Bte, emp. garage, 1e Rue Q. Ouest

J.-Chs., soudeur, de la Colombière 148

Joseph, emp. Ang. Can. Pulp, 4e Rue 168

Joseph, journ., Ave Maguire, 45½ Sill.

Lucien, commis, Marie-Louise 39

Mlle Rachelle, sténo, Hôtel de Ville, Ave Manrèse 79

Mme Richard, 4e Rue 168r

Paul, épiciier, Ave François Ier 71 rés.
Marie-Louise 39

Wilfrid, mécanicien, 4e Rue 129½

Larsen Alex., Capt. tug-boat, Crémazie 161

L'Art Commercial, Ltée, dessins, vignettes — Dr L. Robert, président; Laurent Lacroix, directeur-gérant — St-Joseph 59, chambre 305. Tél. 3-4735

L'Art Paysan du Vieux Québec, Antoine Bériau, gérant McMahon 31

LaRue A., emp. s. civil, St-Jean 246
Alexandre, sr, rentier, Grande Allée 220

LaRue Alexandre, jr, secrétaire particulier de l'Honorable Premier Ministre, St-Cyrille 78. Tél. 4-1362
Alexandre, abbé, St-Cyrille 142

Alfred, comptable, du Roi 318

Antoine, pilote, Fraser 184

Antonio, laitier, 3e Rue 176

Arthur, emp. Dept de l'Agriculture, St-Cyrille 57

LaRue Auguste, épiciier, 3e Av. 329, rés. 3e Av. 225

Geo.-Henri, Dr., de l'Hôpital St-Michel
Archange, Ave Royale 156, Beauport
Gérard, major, emp. Dépt. de Douane
Fraser 54

LaRue J.-Arthur, C.A., de LaRue & Trudel, St-Pierre 71, Tél. 2-6812—Rés. Appt Claridge 49, Grande Allée 220, Tél. 2-2820. Rés. d'été, Ste Pétronille, Ile d'Orléans

Jean, livreur de pain, 3e Rue 176

Jean, boulanger, 8e Avenue 22

J.-Louis, C.R., avocat, officier spécial en loi, Dépt Proc. Général, Ave Maisonneuve 160

Jean-Paul, C.A., de LaRue & Trudel, St-Pierre 71. Tél. 2-6812, rés. Grande Allée 220. Tél. 2-2820

Joseph, notaire et député protonotaire C. S., Palais de Justice

L.-Auguste, emp. dépt. du Trésor, des Franciscains 79

Léon-Ernest, emp. de Douane, Avenue Moncton 76

Léonidas L., boucher, St-Vallier 1112

Le-Phil. emp. Q. Ry., Bagot 261

Louis, ing. forestier, Ste-Famille 7

Louis-Ph., ass't gérant, Sun Trust, Grande Allée 220

Lucien, insp.-vérificateur, Bureau de l'Auditeur, Avenue des Erables 85

Lucien, médecin, Hôpital St-Michel Archange, Ave Casot 82

Maurice, agent, Crane Ltd., Av. Marg.-Bourgeois 83

Mlle Blanche, emp. Dépt. Travaux Publics, Ave Bougainville 48

Mlles Anna et Jeanne, 3e Avenue 225

Mlle Ida, St-Cyrille 57

Mme W. R., directrice Bur. Placements, Section féminine, St-Joseph

Mme veuve Alfred, Hamel 3

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Larue Mme veuve L.-H.-Joseph, Park Ave 102
Mme veuve Thomas, 3e Rue 176
Octave, laitier, 3e Rue 176
Paul A., rep. Int. Fiber Board Co., Ave
Belvédère 9
Paul, E.E.D., St-Cyrille 513

P. Victor, agent d'assurances, gérant
Empire Life Ins. Co. Aberdeen 138,
Tél. 9468

Réné, emp. Dépt. Statistiques Prov.,
Ave Désy 3

Robert, courtier, Ste-Famille 7

R.-S., repr. Ogilvie Flour Mills Co.
Ave Casot 58

S.-Jules, notaire, bureau St-Jean 23,
Tél. 2-3164, rés. St-Cyrille 422

La Rue & Trudel — J. Arthur LaRue,
A.-Emile Beauvais, Maurice Boulanger,
Lionel Roussin, Réal-A. Rondeau,
et Dollard Huot, Raymond Fortier,
Guy Fortier et Jean-Paul LaRue,
Comptables agréés "Chartered
Accountants". — Maurice Boulanger,
C.A., syndic licencié. Edifice
B.C.N., St-Pierre 71, Tél. 2-6812

Urcisse, emp. Laiterie, 3e Rue 172

Urcisse, épiciier et rés. 3e Rue 172

Valère, livreur de pain, 3e Rue 176

W.-Richard, B.L., L.L.L., notaire, bureau,
des Jardins 42A, rés. St-Cyrille 513

La Salle Cleaners, St-Dominique 77

La Salle Stone & Marble, Co., Ltd., St-Jean 189

Lasanté Georges, bonbons, Hermine 85
Georges, commis, Victoria 68

La Sarre Power Co. Ltd, Côte de la Montagne 105.

La Sauvegarde, assurance-vie — J.-R. Morissette,
gérant du district de Québec;
Wilfrid Lelièvre, asst-gérant. Edifice
Lindsay, St-Jean 203, Tél. 2-2245,
rés. gérant, Tél. 2-7909

La Semaine Commerciale, Louis-A. Belisle,
propriétaire, St-Jacques 2-4, Tél. 2-1344

"La Semaine Religieuse", Blvd. Charest
3 Tél. 2-4771

Lasnier Eddy, emp. Woodhouse, Blvd Langelier 148-150

Lasnier-Mercier, Mme, prop. Style Nouveau,
St-Joseph 414

La Société d'Administration et de Fiducie, Côte de la Montagne 72

La Société de Prêts — Voir "Société de Prêts
et de Placements de Québec"

La Société diocésaine de Colonisation,
Blvd Charest 3

La Société du Parler Français au Canada;
(voir Renseignements)

La Société littéraire et historique de Québec,
(voir Renseignements)

La Société de Géographie de Québec, (voir
Renseignements)

La Société Philatélique et Numismatique de Québec, Cook 2.

La Société St-Jean-Bte de Québec, Conseil
Central, (Salle) St-Jean 151

La Société St-Jean-Bte, section (St-François
d'Assise) salle Paroissiale

La Société Symphonique de Québec, St-Jean
226

La Société Provinciale des Epiciers, Inc.
Gariépy, gérant, Côte d'Abraham 115

L'Association, voir aussi Association

**L'Association de la Province de Québec pour
la Protection du Poisson & Gibier**,
Inc., Président: Chs. Frémont, St-
Pierre 71

L'Association Générale des Comptables, C.-A.
Giguère, sec.'trés.
Giguère, sec.-trés., Ave Chauveau 20

L'Association des Constructeurs de Québec
Président: P. E. Larocque; vice-président:
Ignace Bilodeau; trésorier: Abel
Ratté; secrétaire: J.-E. Picard, directeur,
J. E. Lebeuf, St-Paul 267.
Tél. 2-3712

L'Association Libérale de Québec-Est, Salle,
La Canardière 267C

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- L'Association Locale de la Jeunesse Libérale de Québec-Est, 1e Ave 297½
Lassonde Mme veuve Jos.-L., Ave Maison-neuve 14
La Sucrerie Canadienne, Ltée.—Osias Lacroix, prop., 1re Ave 116
La Tabagie "Du Pont", Verreault & Frère, prop., du Pont 174½
La Tabagie Gravel — P.-R. Gravel, prop. Tabac, cigares, cigarettes, articles de fumeurs. Ameublement de restaurants caisses enregistrés, balances, 3e Avenue 175. Tél. 2-0120
La Tabagie St-Jean, Enr., tabaconiste, Comptoir lunch, journaux et articles de fumeurs.—Yvan Langlois, gérant, St-Jean 372. Tél. 2-5923
La Tabagie Henderson ; J.-Henri Lamarque, prop., Henderson 32
La Taverne des Sports, Fortin Emile, prop. St-Vallier 727
La Teinturerie Française, Adj. Pouliot, prop. St-Jean 565
La Teinturerie Mathieu, Ltée, St-Albert 13
Laterreur Mme veuve Cyprien, 2e Rue 69
Latouche Albéric, briqueteur, 4e Rue 129
Emile, journalier, Jeanne Mance 56
Latouche J.-Henri, gérant local, La Compagnie Signer St-Joseph 372. Tél. 4-4226
Joseph, emp. Cotton Mills, St-Louis 38
Joseph, maçon, du Roi 139
Lauréat, mécanicien, Olier 152
Mme veuve Jos. A., St-Joseph 372
Paul, dessinateur, St-Joseph 372
Latour Albert-F., rep. Tuckett Tobacco Co., Ave Vimy 32
Alphonse, rentier, 8e Rue 71
Athanase, I.C., Ministère de la Voirie, de la Couronne 152
Latour Edouard, agent International Harvester Co., La Canardière 199.
Georges, emp. Vandry, Inc., 1e Ave 258
Jacques, expéditeur, 8e Rue 71
La Traverse de Lévis, Ltée.—J.-L. Roberge, gérant. Place Marché Champlain 1-5,
Latreille Mlle J., Ave Ste-Geneviève 28
Latreille Raymond, ing. civil, service hydraulique Prov., St-Cyrille 699
Latraverse Napoléon, ing. civil, Dessane 102
Latter J. Robert, supervisor Anglo Can. Pulp Ave Casot 90
Miss Edith, 9e Rue 49
Mrs. widow Thomas, 9e Rue 49
O., emp. s. civil, 9e Rue 49
Latulippe Achille, emp. Com. Liqueurs, Bayard 39
Albert, plombier, de la Salle 193
Albert, journalier, 12e Ave 234, Q. Ouest
Alphonse, électricien, Marie de l'Incarnation 351
Ambroise, journalier, Ave Taschereau 112
Amédée, ent.-maçon-briqueteur, Bagot 118
Armand, commis banque, 3 Rue 196
Arthur, journalier, Deslauriers 8
Arthur, cuisinier, Châteauguay 20
Charles, électricien, Morin 291
Elzéar, chauff. de taxi, St-Roch 33
Emile, briqueteur, Bayard 9
Emilien, emp. Cour à bois, Dollard 112
Emilien, cond. camions, St-Léon 14½
Eugène, journalier, Bayard 20
Fernand, journalier, St-Joseph 264¼
Fernand, emp. Bell Tel., Montmartre 102
Gaudias, serrefrein C.N.R., 6e Rue 64½
Georges, ing. méc., Trudel 10
Gérard, cordonnier, de la Chapelle 138
Hector, com-voyageur, Montmartre 102
Henri, salon de barbier, Blvd Lange-lier 150
Henri, barbier, Ave Renaud 98
Herménégilde, emp. Com. Liqueurs, Bayard 20
Latulippe Hermas, chauff. C.N.R., 4e Ave 291
J.-A G., rentier, d'Aiguillon 163
J.-Al, bois de chauffage, 3e Ave 14
Jean-Bte, chauff. taxi, du Roi 400

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

353-364

ST-JOHN St.

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Latulippe Jean-Paul, mécanicien, Hermine 195
Joseph, journalier, 9e Ave 182 Q. Ouest
Joseph, comptable, Donacona Paper, d'Auteuil 7
Joseph, jnr, emp. dépt de la Marine, Hermine 193
Joseph, charpentier, Boisseau 152
J.-Paul, électricien, Bayard 124
Lauréat, 9e Ave 139 Q. Ouest
Léo, emp. Jos. Vaillancourt, Montmartre 53
Léopold, emp. Dépt. Voirie, Bayard 9
Lionel, garde-magasin, Carillon 22
Louis, menuisier et électricien, 4e Ave 285, Q. Ouest
Louis, rentier, 3e Rue 205
Ludger, agent d'assurances, St-Sauveur 54
Marcel, mag. chaussures, Marie de l'Incarnation 100
Maurice, emp. Dépt. Salaire Raisonnable, Ste-Agnès 35½
Maurice, mag. sec.-main, St-Germain 71 rés. Ste-Thérèse 1d
Mendoza, ouv. en chaussures, Chr. Colomb 450
Michel, manif. de bouilloires, Enr., Dorchester 303—rés. Lauzon Lévis.
Mlle Madeleine, emp. Northern Electric, St-Jean 139
Mme veuve Louis, St-Joseph 264¼
Mme veuve Octave, 3e Rue 196
Odilon, chambres, St-Joseph 264¼
Philippe, march sable, de la Ronde 238
Pierre, journalier, Ave des Oblats 161
Prudent, emp. Ind. Com. des Franciscains 224
René, St-Luc 294
R., expéditeur, St-François 475
Roméo, commis, Richelieu 81
Roméo, emp. Vaillancourt, Bayard 9
Rosaire, journalier, Artillerie 140
Sarto, épicier, Bayard 39

Latulippe Toussaint, garde-barrière C.P.R., Ste-Agnès 35½
Trefflé, ouv. en ciment, des Commissaires 175
Wilfrid, peintre, St-Germain 71
Wilfrid, collecteur, Ave Bigaouette 88
Xavier, chaudronnier, Montmagny 142½
Laura Secord Candy Shop, St John 49a et St Joseph 189 et Ave Cartier 93
Laurence Emile, ing. civil, Ave Brown 118
Gabriel, emp. Ministère du Travail, 2e Ave 169
Laurendeau Alfred, emp. Agriculture, 10e Rue 33
Bernard, L., emp. Can. Ind. Ltd, rés. Laporte 12
Laurent Edouard, journaliste "Action Catholique, Gros Pins,
Jos.-Alfred, garde moteur, Morin 278
Laurentian Finance Corp., Inc.—Finances—J.-Arthur Paquet, président. Edifice Théâtre Capitol, St-Jean 142. Tél. 2-5747
Laurentian Forest Protective Ass'n, Ltd., P. W. MacKay, manager, Dominion Building, St. Peter 126. Phone 2-8248
Laurentide Automobiles Inc.—Calixte Champoux, président; Jean Champoux, vice-président; Paul Champoux, gérant général; J.-A. Boutet, sec. Bureau et salle de vente, Dorchester 21-27. Stations de service: Dorchester 42, Tél. 8181 et Chemin Ste-Foy 43, Tél. 4-2008
Laurentide Auto Inc., Autos d'occasion et poste de gazoline, 1ère Avenue 120
Laurentide House (for tourists) Marier J.-Albert, prop., St-Jean 546
Lauriault Odilon, comptable Loi Lacombe, des Franciscains 75
Laurie Archie, électricien, La Chevrotière 85
E. W., Attorney General Dept., Fraser 19
Frank C., accountant, Grande-Allée 530

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Laurie G. S., sale manager Gale Bros., Ave Gauthier 4

H.-A., paper maker, Ste-Anne 139

Mrs widow Alexander, Scott 140

Mrs. widow Archibald, Ste-Anne 120,

Laurie Olivier-A., gentleman, Ste-Anne 40

W. P., gentleman, Ave des Braves 125

Laurin Edouard, secrétaire, La Cie Paquet, Ltée, St-Vallier 833, Tél. 3-0131. Rés. d'été, Ancienne Lorette, Tél. 2-8841

Laurin Henri, médecin, Avenue Bougainville 176

Laurin Joseph, président et gérant général La Cie Paquet, Ltée, Grande-Allée 360. Tél. 6263

Lauzier Alph., prop. Salon Paulette, St-Valier 764

Alph. voy. commerce, Claire-Fontaine 73

Charles, emp. s. civil, Claire-Fontaine 73

Donat, mécanicien, Ste-Famille 42

Eugène, régistratre, Dépt Agriculture et Commissaire de la Cour Supérieure Crémazie 21

Mlles A. et E., Ave de Salaberry, 41,

Mme Donat, chambres, Garneau 33

Mme veuve A., St-Jean 334

Mme veuve Edouard, chambres, Garneau 29-33 et Ste-Famille 42

Paul, voy. de commerce, Claire-Fontaine 73

Lauzière Henri, agronome, 10e Rue 103

Mlle Yvonne, emp. Dept Terres & Forêts, Ste-Anne 103½

Lauzon Alp., emp. Laiterie Frontenac, 3e Rue 160¾

C.-A., publiciste, Dépt de la Voirie Ave Murray 101

Marcel abbé, St-Joachim 49

Mlles, de la Reine 220

Ubaldo, journalier, des Commissaires 28

Lavage de Vitres National, Enr., Rouleau Joseph, prop., Ste-Agnès 14

Laval Hospital, see Hôpital Laval

Laval Normal School, M. l'abbé J.-J. Dubé, Principal, St Foy road 14 (see Information)

Laval University — Mgr Camille Roy, Rector, des Remparts. Tel. 2-3787 (see Information).

Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée et Levallée

Abel, emp. Dépt. Chasse et Pêcheries, St-Gabriel 83

Lavallée Albert, agt collecteur, St-Cyrille 770

Arthur, agent d'assurances, La Carnadière 156

Charles-A., comptable, rés. La Canardière 156. Tél. 4-3648

Lavallée E., médecin, bureau: Sous le Fort 57 Fernand, emp. Dept. Colonisation, La Canardière 156

Gaston, emp. Abattoirs de Québec, La Canardière 156

Georges, menuisier, Hermine 116

Georges, emp. Com. des Liqueurs, Richelieu 114½

Geo.-P., ing. de locomotive C.N.R., La Canardière 240

Gordon, emp. C.N.R., 10e Rue 151

Henri, plombier, St-Mathias 78

J.-G.-A., emp. Dépt. Aff. Municipales, St-Gabriel 83

Jean-Thomas, journalier, du Palais 6 John-A., rentier, St-Gabriel 83

Henri, journalier, 13e Ave 230 Q. Ouest Joseph, gérant Banque Royale du Canada (succ. St-Sauveur), Fraser 276

Lavallée L.-P., comptable Ass. Législative, rés. Hôtel Clarendon

Lorenzo, locataire McColl Frontenac, Ste-Marguerite 150

Lucien, agronome, 2e Avenue 145

Maurice, barbier, de Mazenod 114

Mlle Alice, Ave Cartier 27

Mlles, d'Auteuil 41a

Mme veuve Armand, St-Ignace 101

Mme veuve Joseph, St-Jean 180

R.-Arthur, typographe, 9e Rue 123

Raymond, journalier, Ave Lesage 47

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- T., propriétaire, magasin, Sous le Fort,
Enr., Nouveautés, Sous -le-Fort, 51-
51½
- Yvan, emp. Quebec Packers Ltd., La
Canadière 156
- Lavallière Léopold, emp. Trav. Publics, 3e
Avenue 121 Q. Ouest
Mlle Georgianna, concierge, de Maze-
nod 223
- Laveau C. P., voy. commerce, St-Olivier 352
Henri, journalier, Père Grenier 118
Hilarion, journalier, Père Grenier 118
Jules, commis de la Salle 188
Mlle Diana, St-François 475
Mme veuve Albert, St-Cyrille 94
Philippe, journalier, Scott 17
René, journalier, Père Grenier 118
Roland, news agent, Père Grenier 118
- Laveau Victor, emp. Dept de la Marine, Fleu-
rie 126
- Laverdière Albert, pompier, Marie de l'In-
carnation 321
Albert, journalier, Champfleury 203
Antonin, boucher, Latourelle, 145
Apolinaire, professeur, Blvd Benoit
XV 44
Arthur, menuisier, St-Michel 9¾
Clément, sténo., 6e Rue 68
Edmond, chauff. bouilloires, St-Ignace
100
Edouard, pressier, 2e Ave 324
Edouard, emp. C.P.R., St-Luc 27½
Ernest, bonbons et tabacs, Bayard 74
Henri, cordonnier, Hermine 210
Henri, ing. station., Bagot 136
Gaudias, débardeur, Ste-Agnès 88
J. A., charretier, Latourelle 207
J.-Léopold, 2e Avenue 167
J.-Eugène, épicier, 3e Avenue 228 (rés.)
9e Rue 71
Josaphat, menuisier, 6e Rue 68
Joseph-Albert, 6e Rue 68
Joseph, menuisier, 6e Rue 64
Joseph, charretier, Bayard 190
- Laverdière Jos., journalier, St-Vallier 1299
Jos., emp. dépt Pr. Gén., Lavigneur 123
Joseph, électricien en radios, Bayard 74
Joseph, journalier Boisseau 131
Léopold, pompier, St-Ignace 111
Lionel, St-Luc 27½
Ls-Philippe, voy. de commerce, 3e Ave
221
Ls-Philippe, emp. Trav. Publics, Père
Marquette 46
L., emp. dépt. du Feu, Durocher 10
Marcel, emp. Dom. Arsenal, Prince-
Edouard 319
Mlle G., sténo, 6e Rue 68
Mlle Aimée, modiste, Ste-Anne 126
Mlle M. L., Garneau 36
Mme veuve Albert, Carillon 169
Mme veuve Henri, Châteauguay 150
Mme veuve Rosario, Arago 243½R
Mme veuve Thomas, Ste-Agnès 88
Omer, journalier, Morin 63
Pierre, navigateur, Lavigneur 121
Raoul, journalier, St-Sauveur 21
Roméo, voy. de commerce, St-Olivier
184
Rosaire, opérateur, Ste-Agnès 88
Stanislas, menuisier, 11e Rue 111½
- Laverdière Virgile, débardeur, St-Mathias 32½
Laverne Beaubien, Sûreté Prov., Claire-
Fontaine 54
- Lavergne Edouard-V., curé N.-D. de Grâce
de Mazenod 223
J.-E., J. P., emp. Bureau du Revenu
Provincial, Avenue de Salaberry 50
J.-N., médecin-chirurgien, bureau St-
Jean 573¾, rés. 573
Joseph, inspecteur Crédit Foncier Fran-
co-Canadien, Côte de la Montagne
72, rés. Crémazie 86
Ls-Ph., emp. Cie Paquet, des Franciscains
226
Mlle Marie-Paule, garde-malade, La
Canadière 20
Mme vve Armand, Grande Allée 144

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantis le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

- Lavergne Réal, emp. dépt Protonotaire,
Claire-Fontaine 54
Roland, emp. Imp. Oil des Franciscains
226
- Lavertue Chs-Henri, comptable, Blvd Cha-
rest 116
H., chauff. de camion, St-Vallier 174
J.-A., comp., des Franciscains 22
Mme Henri, St-Jean 236½
- Lavery Mme veuve Joseph-I., St-Cyrille 114
- Lavigne-L.-Arthur, Contrôleur des Licences
Dept Chasse et Pêche, Ste-Julie 10
G. Arthur, E.E.D., Ste-Julie 10
Mlles Lucille et Germaine, Aberdeen
164½
Mme veuve Arthur, Aberdeen 164½
- Lavigueur Chs-Emile, de Lavigueur & Hut-
chison, Ltée, Crémazie 29
Elzéar, peintre, Kirouac 49
Georges, commis-voyageur, Arago 33
Gustave, agent assurances, St-Joseph 288,
rés. Plœrmel 51
- Lavigueur Henri-E.**, président Lavigueur
& Hutchison, Ltée, St-Jean 608,
Tél. 5770
- Lavigueur & Hutchison, Ltée—Henri-E.**
Lavigueur, président; Chs-E. Lavi-
gueur, sec.-trés. et gérant. Pianos,
Phonographes et Radios "Victor".
Refrigérateurs, St-Jean 81-85, Tél.
2-2123. Voir annonce
Lucien, instituteur, d'Argenson 11a
Marcel, emp. civique, St-Jean 608
Maurice chauff. camions, Chr. Colomb
362
Maurice, vendeur d'autos, St-Jean 608
Mlle M. A., restaurant, de la Couron-
ne 37
Mme veuve Elmire, Chr Colomb 182-
186
Mme veuve Georges, d'Argenson 11a
Paul, publiciste, 1ère Rue 25½
Paul-A., vendeur d'autos, Avenue Ma-
guire 67, Sillery
- Lavigueur Philéas, journalier, Durocher 166
Roger, chauff. camions, Chr Colomb 362
Valet Service Reg'd Jos Boucher, prop.,
Lavigueur 94
Victor, clicheteur, Chr. Colomb 362
Zéphyr-Edgar, bijoutier, 3e Avenue 364
- La Vitrierie Moderne, Enr., P.-E. L'Hérault,
prop.
- La Vitrophonie de Québec, Enr., A. Lamon-
de, prop., St-Nicolas 37
- La Vogue-Lucille Ltée**, Confections pour
dames, W. Shapiro prés., St-Jo-
seph 121 et Blvd. Charest 234. Tél.
3-3830
- Lavoie Adélar, journalier, 3e Ave Q.-Ouest
Adolphe, cuisinier, 5e Rue 135
Adrien, ouv. en chaussures, 2e Avenue
67
Albert, commis, Daulac 38
Albert, voy. de commerce, Ave de Sala-
berry 16
Albert, ing. mach. fixes, 12e Rue 20
Albini, emp. Lait. Laval, 11e Rue 180½
Alex., emp. Terres et Forêts, St-Oli-
vier 389
Alex., emp. Laiterie Laval, Julien 39
Alfred, cordonnier, 3e Ave 113, Que.-O.
Alfred, journalier, Ancien Chantier 5
Alfred, plâtrier, St-Vallier 1033
- Lavoie Al., menuisier, Ave Bougainville 99
Alfred, journalier, Arago 113
Alphonse, 3e Ave 113, Québec-Ouest
Amédée, journaliste à "L'Action Ca-
tholique", de la Chapelle 108
Antoine, emp. Jardin Zoologique, des
Prairies 110
Antoine, plombier, St-Olivier 344
Antonin, barbier, 2e Avenue 67
Armand, emp. Q. Power, Bagot 263
Armand, emp. Dépt. Colonisation, 6e
Avenue 45
Arthur, Shœ Shine, St-Joseph 86
Arthur, sr, commis, de la Salle 215

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

Lavoie Arthur, garde-magasin, 13e Rue 141
Auguste, emp. de la cité, St-Cyrille 258½
Aurèle, journalier, Sherbrooke 8½
Camille, salon de barbier, Côte Ste-Genève 45
Charles, emp. dépt des Terres & Forêts, Fraser 56
Chs-Henri, agronome, 1e Avenue 154
Dieudonné, emp. Hôtel Victoria, Ferland 20
Donat, mécanicien Dom. Arsenal, Route Bell 32
Donat, boulanger (four), 17e Rue 75, rés. 13e Rue 126
Edouard, rentier, St-Gabriel 42½
Edouard, Ave François 1er 113
Edouard, plombier, Turgeon 59
Emile cond. Q. Ry, des Franciscains 261
Emilien, méc. mach. à écrire, St-Eugène 5
Ernest, Major du Reg't. de Québec, Christie 14
Eugène, agt. d'assurances, St-Pierre 80
Eugène, agent d'assurances, Ave Murray 4
Eugène, anc. militaire, St-Germain 181
Eugène, anc. militaire, St-Ignace 95
Fénélon, évaluateur, Ave Marg. Bourgeois 246
Fénélon, commis taverne, Boisseau 233
Ferdinand journalier, Père Grenier 80
François-Xavier, emp. Dessureault, 3e Avenue 311½
Gaston, tailleur en fourrure, St-Olivier 342
Lavoie Georges, surt. dépt Trav. Publics, Ave Murray 15
Georges, cireur chaussures, de la Salle 215
Georges, chauff. de camion, Julien 80
Georges, emp. s. civil, Fraser 52
Georges-N., agent d'assurances, de Saucier & Lavoie, Inc., Ave Murray 92, Tél. 3-1815
Gérard, chauff. mécanicien, St-Cyrille 258½
Gérard, comptable, 2e Avenue 59

Lavoie Gérard, emp. St-Lawrence PaperBag, des Prairies 110
Gérard, menuisier, St-Luc 139
Germain, mécanicien, 6e Rue 117
J.-Thomas, rentier, St-Vallier 326
Henri, emp. Trav. Publics, Ave Laurentides 69
Henri, emp. Livernois St-Joachim 58
Henri, ch. camion, Bibaud 38
Henri, charretier, 7e Rue 87
Henri, tailleur fourrures, St-Olivier 344
Hercule, comptable, 12e Rue 53
H.-E., emp. dépt du Trésor, St-Gabriel 78
Lavoie Herménégilde, assistant-directeur conjoint et gérant d'affaires, J., journalier, Signai 110
J.-Arthur, contremaitre, dépt chemins, quartier Montcalm, Jeanne d'Arc 54
J.-E., emp. Com. des Liqueurs, St-Vallier 315
Lavoie J.-E., gérant Super Health Aluminium Co., Ltd, St-Joseph 251, Tél. 3-2475, rés. St-Joseph 259. Tél. 3-2950
J.-Emile, mécanicien C. N. R., Blvd Benoit XV 24
J.-H., I.F., L. G. A., chef, service de l'Horticulture, St-Cyrille 514
J.-J.-B., emp. dépt Colonisation, 18e Rue 38
John, mécanicien, Scott 52
Joseph-Louis, des Franciscains 105
J.-L., comptable, Avenue Manrèse 2
J.-Oscar, épicerie et boucherie, Scott 21½-23
J.-Oscar, préposé aux bagages C.N.R., 9e Rue 55½
Lavoie Jos., capitaine bateaux, St-Jean 249
Joseph, rentier 2e Rue 174
Joseph, ouv. en chaussures, 3e Ave 113, Q.-Ouest
Joseph, emp. dépt. l'Aqueduc, 11e Rue 152
Joseph, journalier, St-Luc 141

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Lavoie Joseph, emp. B. des Archives, St-Stanislas 10

Joseph, militaire, Scott 52

Joseph M., gardien de nuit, de la Chapelle 108

Joseph, électricien, 6e Rue 44

Joseph, menuisier, de la Salle 97

Joseph, plombier, 3e Avenue 186

Joseph, laitier, Avenue François 1er 107

Joseph, commis, St-Joseph 26

J.-Paul, instituteur, Ave Cartier 33

J.-R., commis Cie Paquet, 13e Rue 74

Jules, journalier, Papineau 87

Jules, E.E.M., du Pont 57

Lavoie J.-Victor, Docteur—Oculiste. Ex-élève des hôpitaux de Paris, chef de service à l'Hôpital St-François d'Assise. Spécialité: maladies des yeux des oreilles, du nez et de la gorge. Bureau: St-Jean 195, Tél. 2-4909, rés. 18e Rue 36. Tél. 4-4731, bureau sur rendez-vous

Lauréat, commis, Turgeon 38

Léger, journalier, St-Ignace 25

Léo, journalier, 7e Rue 110

Léonce, cord.-machiniste, Marie-Louise 124

Léonce, cond. Q. Ry., Boisseau 233

Lorenzo, journalier, Napoléon 217

Lorenzo, laitier, St-Mathias 9

Louis, R.R. S.J., procureur missions de Chine, Grande-Allée 183 rés. Dauphine 14

Louis, menuisier, Sherbrooke 18,

Louis, ing. électricien, rés. de la Reine 132-134

Louis, notaire, bureau et rés. St-Joseph 383

Louis-Marie, professeur, Ave Murray 15

Ls-Ph., pompier, de la Normandie 24

Lucien, commis, Jeanne d'Arc 54

Maurice, ouv. en chaussufres, 2e Avenue 67

Michel, menuisier, du Pont 57

Lavoie Mlle Lucie, emp. Zellers, du Pont 57
Mlles, de la Reine 93

Mlles, nouveautés pour dames, St-Jean 344

Mlle Stella, garde-malade, St-Jean 196

Mme Alfred, St-Paul 319

Mme Charles, St-Paul 154

Mme Charles, Dambourges 18

Mme Ferdinand, Couillard 25 1/2

Mme J.-P., Saunders 96

Mme veuve Alfred, Christophe-Colomb 270

Mme veuve Arthur, Côte de l'Eglise, S.

Mme veuve Camille, Ave Manrèse 77

Mme veuve C.-O. St-Stanislas 34

Mme vve Elz. Ave Bourlamaque 95 1/2

Mme veuve Gaston, 1e Avenue 469

Mme veuve Joseph, 11e Rue 152

Mme veuve Joseph, St-Olivier 342

Mme veuve J. Omer, Montmagny 21

Mme veuve Ls B., Sherbrooke 38

Mme veuve Pierre, Racine 13

Mme veuve Robert, des Prairies 110

Mme veuve Ulric, Déléigny 37

Mme veuve Wilfrid, d'Auteuil 41b

Nap., commis épicier, 3e Avenue 186

Lavoie Napoléon, gérant division-Est de la Province de Québec, Confederation Life Association of Toronto. Lachevrotière 69. Tél. 2-7218

Odilon, pompier, Marie-Louise 87

Paul, rentier, 10e Rue 189

Paul, charretier, Ave François 1er 89r

Paul, avocat, St-Stanislas 34

Paul, emp. pharmacie, 2e Avenue 67

Paul-E., journalier, Jeanne d'Arc 54

Pierre, rentier, Daulac 38

Pierre, jnr, dessinateur, Daulac 38

Lavoie Regis, emp. dépt. Colonisation, St-Cyrille 421

Réné, commis, Côte de l'Eglise, Sillery

Rodolphe, emp. Legaré Ltée, 3e Ave 186

Siméon, ouv. en chaussures, Bagot 148

Tél., emp. Sylvio Marceau, 10e Rue 187

Law Adrien S., Bond dealer, rés.

Lawless Sydney, Train Dispatcher C. N. R., St-Cyrille 754

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

**LE GRAND
QUOTIDIEN
DE QUEBEC**

L'ACTION
CATHOLIQUE

*Le journal
qu'il faut lire*

- Une rédaction de premier ordre
- Une information sûre et rapide.
- Une publicité remarquable.

- Son beau supplément vaut, à lui seul, plus que le prix de l'abonnement.

*Service complet
sous un seul toit*

**IMPRIMERIE-RELIURE
PHOTOGRAVURE**

La Laiterie FRONTENAC

Limitée

142, RUE DE L'EGLISE

-:-

Tél. 7175 — 7176



La Qualité

*des produits de notre institution et la modicité
de nos prix nous ont assuré la nombreuse
clientèle que nous avons*



Le LAIT

La CREME

La CREME GLACEE

Le LAIT au CHOCOLAT

Le BEURRE

que nous vendons

font les délices des plus difficiles.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Lawlor Mrs. widow John, St-Cyrille 206
Miss Agnes, steno Immigration Hospital, St-Cyrille 206
Miss Nora, telegraph operator, St-Cyrille 206
Miss Veronica, steno Militia Dept. St-Cyrille 206
Mme W., chambres, St-Jean 34
W., Couillard 28
- Lawrence Fred., emp. A. C. Pulp, Ave Desy 5
Mrs. W. J., matron, Finlay Asylum, Chemin Ste-Foy 34
Wilfrid J., Master Finlay Asylum for the aged and Male Orphean Asylum, St-Foy Road 34 — Tél. 3-4920
W.S., Lt-Colonel engineer, M.D. No5 Office, d'Auteuil 96, rés. St-Louis 87
- Lawson J.-H., gérant, La Papeterie Kruger, Ltée, Laurentide Ave 75
Miss Isabella E. sec. J. Robertson, St-Cyrille 482
Mrs widow E., St-Cyrille 482
- Lawrence W. S., Lt. Colonel ; engineer M.D No. 5, (office), d'Auteuil 96
- Lax Charles, prop. St. Lawrence Clothing Mfg Co., Reg'd, St-Cyrille 441
- Lax Harry, prop. Quebec Modern Clothing Co., St-Vallier 578-580, St-Cyrille 275
M., manager, O. Miller, Avenue Manrèse 65
Saul, prop. St. Lawrence Clothing Mfg Co., Regd, St-Cyrille 441
- Lay Louis, vétéran, des Prairies 129½
- Lazarovitz Joseph, voy. commerce, Père Marquette 178
Miss Fedora, prop. de Magasin Louis, Enr., St-Paul 71, rés. Ave Brown 97
Mrs I., du Palais 6
Mrs widow Louis, Ave Brown 97
- Lazarovitz & Chaloult**—Sydney Lazarovitz, B.A., LL.L., & Jacques Chaloult, B.A., LL.L. Avocats, Barristers, St-Joseph 59. Téls 6175-76
- Lazarovitz Sydney**, avocat, de Lazarovitz & Chaloult, St-Joseph 59. Tél. 6175-6 rés. Ave Brown 97, Tél. 4-4153
- Leahy, Mrs widow John Francis, Ste-Julie 20
- Leahy Wilfrid, Dr**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, d'Aiguillon 6, Tél. 2.4845—rés. Avenue Bougainville 94, Tél. 5643
- Learmonth Miss Marjorie, Ave Murray 143
Mrs widow Alexander J., Ave Murray 143
William, acting clerk Executive Council, Ave Brown 115
- Le Bargie Louis, R. P., vicaire, Grande Allée 162-164
- Lebeau J.-E., voy. commerce, St-Patrice 29
- Lebeault Adrien, asst gérant, Woolworth Co. Ltd., du Palais 12
- Lebel Achille, emp. Rioux & Petitgrew, de la Martinière 29
Albert, plâtrier, St-Vallier 213
Alex., prop. Magasin Dorchester, Enr., tabac, Dorchester 56½
Alfred, journalier, Mgr Gauvreau 27
Alphonse, journalier, de Meulles 36
Alphonse, gérant Richelieu Oil Co., Avenue Cartier 109½
Antonio, emp. C.N.R., 13e Avenue 27, Québec-Ouest
Armand, journalier, de la Reine 111
Arthur, boucher (rés.), Ave Maison-neuve 82
Arthur-M., gérant Int. Harvester Co., Ave Moncton 47
Arthur, emp. Automobiles Inc., 1ère Avenue 426
Emile, journalier, 4e Avenue 135, Québec-Ouest
Emile, mécanicien d'autos, 5e Avenue 46
Ernest, mécanicien, Arago 446
Esdras, chauff. d'autobus, Champlain 842
Etienne, emp. Champlain Oil, 4e Avenue, Québec-Ouest
Eugène, journalier, Marie-Louise 100
Evangéliste, journalier, Ave François Ier 42

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ .FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Lebel Félix, pensionnaire du C. N. R., 3e Ave 111½
Gaston, police prov. Ave Maisonneuve 82
Gérard, journalier, Julien 71
Jean-Paul, commis, Syndicat de Québec, St-Jean 439
J. B., menuisier, Dorchester 696
Joseph-Alexis, chauff. loc. C.N.R., St-François 470
Joseph, journalier, de Meulles 36
Joseph, emp. Garage Voirie, Mgr Gauvreau 55
Joseph-S., ent.-peintre, Fleurie 72
Jean-Paul, professeur, St-Jean 439
Léo, salon de barbier, 3e Ave 111, rés. 111½
Lionel, publiciste Min. des Pêcheries, St-Luc 81
Lorenzo, Napoléon 88
Lucien, journalier, Papineau 124
L.-P., comptable, Cliff View Place 6
Mario, voy. commerce, St-Jean 439
Marius, charretier, St-Germain 75½
Maurice, professeur à l'Université Laval, Avenue Moncton 21
Mme veuve Achille, Ave Maisonneuve 82
Mme veuve Alphonse, Ste-Marguerite 110
Mme veuve Honoré, Ave Cartier 111½
Mme veuve J.-Cléophas, St-Vallier 213
Napoléon, emp. salle paroissiale, 3e Rue 158½
Odilon, journalier, Christophe Colomb 93
Onias, journalier, Père Grenier 186

LeBel Paul, avocat, de Mark Drouin, Ross Drouin & LeBel, St-Joseph 229, chambre 600, Tél. 2-1581; rés. et bureau du soir, St-Germain 70, Tél. 9953
Paul-Emile, emp. Pensions Vieillesse, Napoléon 88
Philippe, ing. C. N. R. St-Jean 439

LeEel Roch, journalier, St-Pierre 98
Roland, camionneur, St-Ambroise 119
Roméo, ing. forestier, chef Dépt. Colonisation, Père Marquette 111
Rosario, voy. de commerce, St-Vallier 1050
Rosario, emp. dépt. Aqueduc, Bibaud 47
Rosario, emp. de la Cité, St-Luc 162
Rosaire, épicerie et rés., Sutherland 10
Silfrid, commis-épicié, St-Germain 17
Télesphore, emp. Corporation De Meulles 22
Télesphore, snr., cordonnier, Papineau 79
Télesphore, jrn, cordonnier, Papineau 79
Thadée, photographe, Ste Julie 12
Théophile, électricien, Napoléon 88
Wilbrod, cord.-machiniste, Rigauville 29

LeBel Wilfrid, plombier, Rigauville 31

Lebeuf voir Leboeuf

LeBeuf Arthur, emp. s. civil, St-Louis 84
Célestin, police provinciale, 12e Rue 101½

Lebeuf Georges, épicié et boucher — épicerie et viande de choix-primeurs, etc, St-Jean 35. Tél. 2-4735 et 2-4736, rés. Dolbeau 10. Tél. 2-2585
Mlle Jeanne, Dauphine 15
Mlle Maria, St-Jean 435

Leblanc A., fruits et légumes, St-André 93, St-Paul 152, rés. 11e Rue 117
Aimé J., voy. com. des Franciscains 202½
Albert, mécanicien, Mgr Gauvreau 127
Albert, journalier, du Porche 15
Alexis, arp.-géomètre, Ch. St-Louis Sill.
Alfred, emp. Beatty Bros., St-Vallier 337
Alfred, journalier, du Pont 60
Alphonse, embouteilleur, de la Chapelle 172
Alphonse, anc. épicié, Arago 264
Anselme, presseur d'habits, Ave Maisonneuve 62
Armand, journalier, Père Grenier 200
Bruno, mécanicien, 4e Ave 342

PHONE
2-2081
for

T. HETHRINGTON Ltd

358 - 364

ST-JOHN St.

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Leblanc Bender, emp. civique, des Francis-
cains 183

Bender, emp. Palais Justice, Maréchal
Foch 123

Donat, menuisier, Père Marquette 117
Delphis, professeur, St-Vallier 300

Edgar, journalier, du Roi 114

E., emp. Dépt. Agriculture, de la
Ronde 138

E. L., agent United Shoe Machinery,
d'Artigny 70d

Eugène, journalier, Sous le Fort 41

Gérard, agronome, 13e Rue 94

Henri, emp. U. St-Malo, Lafayette 148 1/2

Henry, menuiserie, Ave Murray 73

Henri, emp. de la cité, Ave Maisonneu-
ve 62

Hervé, ingénieur, Lavigneur 6 3/4

Hormidas, menuisier, 4e Avenue 342

LeBlanc J. E., District Passenger Agent
C. N. R., du Fort 5, Tél. 2-8201—rés.
Maréchal Foch 123. Tél. 3-4035

LeBlanc J.-Ph.-A., comptable, Jeanne d'Arc 76

Joseph, emp. Pruneau Ltée, 9e Rue 100

Joseph, journalier, St-Paul 319

Léo, prop. Magasin Moderne Enr., St-
Jean 310, rés. Latourelle 75 1/2

Léo, électricien, du Pont 124

Lorenzo, emp. C.N.R., et épicier,
9e Avenue 140 Qué.-Ouest

Lorenzo, emp. Parlement, 8e Rue 110 1/2

Mlle Alice, gérante, Bureau de Poste,
St-Vallier 239

Mlle Eva, commis Cie Paquet, 9e Rue 100

Milles Jeannette et Lucienne, St-Fla-
vien 29

Mme Alexis, St-Vallier 257

Mme Jeanne, St-Vallier 252

Mme veuve Antoine, O'Connell 43

Mme veuve Avila, 3e Rue 126

Mme veuve J.-M., St-Joseph 250

Mme veuve Oscar, Ferland 8-10

Mme veuve Thomas, d'Aiguillon 182

Mme veuve Vital, St-Flavien 29

Oliva, emp. Bell Tel. St-François 501

LeBlanc Omer, pensionnaire, St-Laurent 44

Oswald, barbier, 3e Ave 138

Ovila, rep. manufacturiers, bureau St-
Joseph 251, rés. 317 1/2

Paul, emp. Coopérative Fédérée, La Ca-
nardière 163

Roméo, comptable, 2e Ave 155

Théodore, vétérin, Ferland 13

Wilfrid, emp. Beatty, St-Vallier 337

Wilfrid, gérant, Club Renaissance Inc.,
Tél. 2-7251

Willie, emp. C.P.R., Lasarre 75

Leblond A., chauff. taxis, Chevière 12

Alfred, commis exp. Comm. des Li-
queurs, St-Sauveur 154

Alphonse, journalier, St-Nicolas 34

Alphonse, emp. Banque Can. Nat.
14e Rue 53

Armand, emp. Postes, 11e Rue 119

Arthur, emp. Maranda-L., St-Benoit 31

Arthur, peintre, Papineau 16

Leblond Ernest, emp. Eug. Falardeau Enrg.,
des Commissaires 158r

Gérard, emp. Q. Power, Ste-Thérèse 133

Henri, emp. Cie Paquet, de la Reine 141

J.-Bte, peintre, Boisseau 243

J.-L., auditeur, St-Louis 53

Joseph, emp. s. civil, Morin 315

J.-M., abbé, Chemin Ste-Foy 14

Jos.-R., chauff. de camions, 1e Rue 30,
Québec Ouest

Leblond L.-Eugène, vice-président, Dubé,

Leblond & Cie, Inc. Bureau, Côte de

la Montagne 105, Tél. 2-4061, rés.

Avenue Eymard 65, Tél. 3-4981

Mag., jr, insp. Téléphone Bell, de l'Ac-
adie 20-22

Magloire, sr, électricien, de l'Acadie 18

Mlle C., Blvd Langelier 191

Mlle Lucienne, des Commissaires 182

Mme Jos., salon de coiffure, 1ère rue
30, Q.-Ouest

Mme veuve Alphonse, Bagot 237

Mme veuve Cyrille, St-Mathias 93

N., emp. Q. Power, 4e Ave 171, Q.-O.

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS**200 Chambres****à l'épreuve du Feu****200 Bains**

Leblond Odilon, emp. Que Power, Lafayette 80

René, étudiant, St-Flavien 22

Roland, chauff. camion, du Roi 52

Roland, garçon de table, 10e Rue 25½

Sylvio, médecin interne à l'Hôpital St-Sacrement, St-Joseph 307

Théo., emp. Pierrot Café, de la Reine 392

Wilfrid, médecin, Ste-Anne 77

Lebœuf voir aussi Lebeuf

Lebœuf & Grenier, Limitée.— J.-A.

Grenier, président ; J.-Em. Lebœuf, vice-président ; Marc Grenier, secrétaire.—Matériaux de construction—Builders Supplies—226 de la Couronne, Tél. 3-0647, Tél. bureau privé, 6718.—Ciment, Plâtre, Rockwall, Chaux, Tôle ondulée, Latte métallique, Sheet-rock-Gyproc, (planche de plâtre,) Ten Test masonite—Couverture en rouleaux—Imitation de brique "Insul Brick"—Emulation d'asphalte "Braco"—Peintures et vernis—Bardeaux à couverture—Alabastine, Alant, etc., etc.

Gustave, rentier, St-Cyrille 525

Hormidas, électricien, 12 Rue 142

J.-Em., de Lebœuf & Grenier, Ltée, 5e Rue 114, Tél. 4-1329

Lebon Herman, dentiste de la Couronne 37 rés. Ave Manrèse 96.

Mme veuve P.-H., Grande-Allée 131½

Le Bonnet Rouge, Enr., restaurant, Geo.-A.

Fortier, prop., Chemin Ste-Foy 1252½

Lebouthiller Théo., mécanicien, de la Salle 61

Lebrook Mme veuve Octave, St-Jean 173

Lebrun Alfred, ingénieur, Châteauguay 77

Alphonse, frère, St-Cyrille 680

Benjamin, journalier, Sault au Matelot 95

Charles, agt d'assurances, St-Jean 602

Charles, Chemin St-Louis, Sillery

Geo., comptable, 1e Avenue 505

Guy, emp. Les Prévoyants, St-Jean 602

H.-C., rentier, St-Cyrille 753

Lebrun & Lebrun, assurances, St-Jean 602

Jean-Paul, courtier assurances, Ave Turnbull 22

Louis, emp. Anglo Pulp, d'Aiguillon 149½

Lucien, notaire et emp. Palais de Justice, St-Jean 602

Maurice, app. plombier, 1e Avenue 505

Mme veuve Napoléon, Blvd Langelier 68

Onésime, comptable, 1ère Avenue 505

Rodolphe, journalier, 4e Ave 46, Q.-O.

Rodrigue, emp. Woodhouse, Letellier 24

Le Bureau de l'A. C. J. C., Parc Victoria

Lecaille Laurent, emp. Cie Légaré, rue St-Joseph 364¼

Le Cercle Universitaire, Couillard 29

Lecavalier Jean-Paul, emp. s. civil, St-Jean 61

Lecavalier Mlle Alice, de la Reine 330

L'Echange de Bouteilles de Québec, Enr.—

Quelque soit le produit que vous embouteillez, nous avons des bouteilles pour répondre à tous vos besoins tel que bouteilles de pharmacie de tous genres et de toutes dimensions. Flocons (flask). Jars à confitures et marinades de toutes grandeurs, bouteilles pour sirop d'érable, pots à miel. Nous achetons bouteilles usagées. St-Joseph 425-431. Tél. 4-3898

Lechasseur Amédée, comptable, Alfred 23

Arthur, emp. s. civil, d'Aiguillon 208

Gérard, emp. Hôtel St-Roch, St-Jean 268

Guy, E.E.D., d'Aiguillon 208

Guy, restaurant et rés. des Franciscains 201

Josaphat, commis, St-Jean 268

Lechasseur Enrg., Merceries & Fashion Craft clothes St-Jean 176, Tél. 2-1354 et St-Joseph 185, Tél. 3-1893

Mme veuve Omer, St-Jean 268

Odilon, horloger et bijoutier, St-Jean 19

rés. d'Aiguillon 210

Paul, peintre-décorateur, St-Jean 180

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

**Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch**

Lechasseur Paul d'Aiguillon 156
 Lechevalier Jean, professeur à l'Université
 Laval, Chemin Ste-Foy 297
 Le Chic Enr., Nouveautés, pour dames,
 Lapointe Mme A., prop. St-Joseph 339
 Le Chien d'Or, thés, cafés, P.-A. Nadeau,
 prop., St-Jean 189
 Leckie John, Ltd, K. G. Ingram, local
 manager, St-Vallier 493
 Leclair J.-C., méc. Ang. P., Ch. St-Louis 336
 Leclair John, emp. Anglo P., Ave des Pins 11
 Leclerc voir aussi Leclair
 Leclerc Adélar, emp. Com' Scolaire, Ave
 Taschereau 76½
 Adélar, peintre, Kirouac 193¼
 Adélar, journalier, St-Adélar 48
 Adjutor, journalier, Kirouac 246
 Adjutor, commis de bureau, 18e Rue 48
 Adrien, ch. de camions, 4e Rue 36
 Adrien, journalier, Ste-Thérèse 186
 Albéric, emp. Syndicat, Dorchester 62
 Albert, emp. Cie du Cimetière St-Char-
 les, St-Vallier 1376
 Albert, chauff. camions, Marie-Louise 62
 Albert, emp. garage, 4e Rue 20
 Albini, commis, Olier 146
 Alcide, journalier, Ste-Thérèse 186
 Alexandre, journalier, Lafayette 33
 Leclerc Alphérie, typographe, Ave Maison-
 neuve 36
 Alphonse, menuisier, 10e Rue 158
 Alphonse, plâtrier, Châteauguay 294
 Alphonse, emp. C.N.R., 1ère Ave 214
 Alphonse, agent des Franciscains 153
 Alphonse, ouv. en fourrures, Victoria 109
 Alphonse, emp. J.-B., Renaud Inc., 11e
 Rue 22
 Alphonse, cord.-mach. Père Grenier 89
 Amédée, journalier, 4e Rue 36r
 André, emp. Voirie, Artillerie 107
 Anselme, menuisier, Ste-Marguerite 225
 Antonio, comptable, Ste-Agnès 27
 Antonio, comptable, Ste-Angèle 28

Leclerc Armand, comptable, St-Luc 101
 Armand, laitier, Ste-Marguerite 225
 Armand, ouv. en chaussures, 3e Rue 206
 Arthur, ouv. en fer, 4e Rue 81
 Arthur, mécanicien d'autos, 7e Rue 64
 Arthur, menuisier, St-Mathias 128
 Arthur, médecin assistant, Commission
 des Accidents du Travail de Québec,
 St-Vallier 788
 Arthur, menuisier, Sec.-Archiviste de
 l'Union Nationale Catholique des
 Charpentiers menuisiers de Québec,
 Inc., St-Mathias 128
 Arthur, emp. C.N.R., 5e Rue 163
 Arthur, journalier, Montmartre 100
 Arthur, chauff. d'autos, Latourelle 183
 Arthur, navigateur, Arago 23
 Athanase, commis pharmacie, 2e Ave-
 nue 157½
 Auguste, journalier, Sous le Cap 90
 Auguste, menuisier, St-Roch 71
Leclerc Aurèle, notaire, régistrateur pour
 la division de Québec, Ave des Era-
 bles 147. Tél. 7866
 Aurélien, journalier, Spencer Cove, S.
Leclerc B.-E., manufacturier de chapeaux
 pour dames et modes en gros. Impor-
 tateur de nouveautés, St-Joseph 58.
 Tél. 4-2620, rés. Blvd. Charest 153.
 Tél. 4-1481, rés. d'été Loretteville
 C.-A., menuisier, Bayard 12
 Charles, emp. Chryslers Auto, Blvd Lan-
 gelier 37
 Charles, emp. Douane, St-Olivier 290
 Leclerc Chs.-E., journalier, Chemin Ste-Foy
 444
 Chs-Edouard, avocat, de la Couronne
 37, rés. St-Cyrille 419
 Chs-Edouard, infirmier, Richelieu 103
 Charles-H., de Fonderie de l'Islet, Ltée,
 St-Jean 342
 Clément, sr, journalier, 4e Avenue 11
 Clément, jnr, journalier, 4e Avenue
 13½
 Cléop., révd chapelain, Gamelin 53

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Leclerc Cyranus, huissier, Cour du Recorder, Ave Bigaouette, 55
 Cyrias, emp. Douane, Ave Bigaouette 35
 Cyrille, comptable, Avenue Parent 20
 Donat, manufacturier de biscuits, rés. Ave Parent 37
 E., emp. s. civil, Ave des Erables 140
 E., emp. s. civil, St-Jean 246
 Edmond, St-François 184
 Emile, commis, Lavigueur 175
 Ernest, mégissier, Franklin 285½
 Ernest, journalier, Signai 96
 Eugène, méc. C.P.R., 11e Rue 14

Leclerc & Fils—Mastaï Leclerc--Marchands quincailliers : Granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, appareils électriques, etc. Hardware merchants Granite and tinware, electrical supplies, etc., St-Joseph 375. Tél. 3-3720. Entrepôt, N.-D.-des-Anges 188-190
 François Inc., manufacturier de biscuits, J. Albini Leclerc, gérant, St Vallier 585 et Chr. Colomb 90-94
 François, sculpteur, St-Léon 35

Leclerc & Frères, épiciers, Leclerc Gérard & Ovide props., du Pont 28

Leclerc Gaudiose, manufacturier et marchand de fourrures. Réparations, teinture et repassage de peaux, Scott 47, Tél. 4-3113, rés. Scott 49, rés. d'été, St-Laurent, I.-O.

Gédéon, emp. Dépt du Trésor, Vitré 118½

Georges, emp. s. civil, Blvd Charest 231
 Georges, emp. Reconstruction Economique, Ste-Marguerite 134

Leclerc Georges, emp. Léo Côté, 8e Ave 25
 Georges, journalier, Morin 151
 Georges, technicien, dépt Voirie, St-François 92
 Gérard, commis banque, Pontgravé 7
 Gérard, étudiant, Lockwell 140
 Gérard, camionneur, St-Jean 365

Leclerc Grégoire, emp. Dept de la Santé, St-Joachim 68

Gustave, journalier, Rigauville 14

Hector, emp. Us. St-Malo, 1e Avenue 214

Henri, journalier, 4e Rue 36r

Henri, chauff. de camion, St-Vallier 1245

Herm., boulanger, Lafayette 179½

J.-A., voy. de commerce, Bagot 152

J.-A., rep. E. E. Currie, de l'Eglise 66

J.-Albini, gérant Frs Leclerc, Inc, Blvd. Benoit XV 144

J.-Ant., pharmacie, druggist, St-Joseph 234-246, Tél. 2-3980 — rés. Avenue Murray 3

Leclerc J.-Arthur, huissier Cour Supérieure, St-Flavien 20. Tél. 3-3316,
 J.-Arthur, ass't comptable Caisse d'Economie, Ave Brown 62

J.-B., comptable, St-Vallier 743

Jacques, emp. Château Frontenac, Ozanam 148

J.-Chs., commis, Place Royale 12

Jean, journalier, Ave Murray 81½

Jean, maître-charretier, Franklin 21

J.-Herm., comptable Quebec Power, 4e Rue 77

Jean-Louis, homme de livraison, 1e Ave 214

J. Maurice, journalier, Colbert 17a

Jean-Paul, chauff. camion, Lavergne 15

Joseph-Ed., boulanger, 5e Rue 33½

Joseph, constable, Bayard 172

Joseph, emp. garage de la Cité, Ste Catherine 54

Joseph, mécan. emp. Dépt. Voirie, St-Vallier 1092¼

Joseph, commis, Cie Paquet Ltée, 10e Rue 199

Leclerc Joseph, tail. de cuir, St-Léon 155

Joseph, menuisier, 13e Rue 51

Joseph, emp. s. civil, Charlevoix 25

Joseph, journalier, 4e Rue 36

Joseph, rentier 5e Rue 33½

Joseph, électricien, St-Stanislas 33

Joseph, journalier 8e Ave 25

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.

358 - 364

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Leclerc Joseph-Paul, prop. St-Jean Valet
Service, St-Jean 521a
Jules, auditeur de la cité, Claire-Fontaine 77½
Lauréat, maître-boulangier, Arago 348
Léon, emp. Dépt. du Trésor, Vitré 118½
Léon, emp. Dom. Fish, Morin 113
Léonidas, commis, Lavigneur 175
Léopold, journalier, 4e Ave 13½
Lorenzo, militaire, 4e Rue 58
Louis, prop. Pâtisserie de Luxe, Montmagny 2
Louis, huissier, C.S., St-Flavien 20
Louis, anc. pâtissier, St-Michel 11b
L.-P., médecin chirurgien, St-Jean 610
Is-Phil., mécanicien, 4e Rue 67½
Lucien, teinturier, Ave Tourangeau 15
Lucien, emp. Voirie, 4e Rue 81
Lucien, commis, Ferland 5
Lucien, journalier, 4e Rue 36r
Marc, agronome, Ave Maisonneuve 142
Marcel, emp. Chât. Frontenac, 8e Avenue 229
Marius, chauffeur camion, 3e Rue 154½
Maurice, plombier, St-Olivier 234
Mastai, de Leclerc & Fils, St-Joseph 373½
Mlle Albertine, emp. s. civil, St-Joachim 34
Mlle Alda, emp. Com. Liqueurs St-Jean 196
Mlle Annette, garde malade, 4e Rue 67½
Mlle Angéline, ste-Agnès 27
Mlle Antoinette, Arago 165
Mlles B. et L., emp. bureau, Place Royale 12
Mlle Claire, couturière, 3e Rue 206
Mlle Eliane, emp. s. civil, St-Louis 72
Mlle Florence, sténo, St-Flavien 20
Mlle Honorine, St-François 184
Mlle Marie-Jeanne, institutrice, St-Joseph 361
Mlle M.-L., couturière, St-Vallier 743
Mlle Simone, St-Jean 240
Mlles, Ste-Catherine 8

Leclerc Mme Eugène, Ste-Claire 24
Mme J.-E., des Remparts 37
Mme Oscar, chambres, d'Aiguillon 23
Mme Raoul, Gros Pins,
Mme veuve Arthur, 11e Rue 5½
Mme veuve Edmond, des Franciscains 206
Mme veuve Emile, 4e Rue 67½
Mme veuve Euchariste, 4e Rue 81
Mme veuve Eugène, Notre-Dame des Anges 77
Mme veuve Emile, Lockwell 140
Mme veuve Gazoli, St-Augustin 20
Mme veuve J.-Cléophas, St-Joseph 373
Mme veuve Joseph, St-Léon 53r
Mme veuve Léonidas, 12e Rue 22½
Mme veuve Louis, St-Joseph 241
Mme veuve Octave-D., Ferland 5
Mme veuve Odilon, St-Louis 82
Mme veuve Olive, 6e Rue 96
Mme veuve Philéas, St-Ignace 56
Mme veuve Philippe, 3e Rue 206
Mme veuve Ulric, 1ère Avenue 214
Napoléon, mécanicien en fer, Ave des Erables 59
Odina, comptable, H. de Ville, Prévost 16
Omer, maître-charretier, de la Reine 220
Omer, comptable, Ste-Claire 24
Oscar, d'Aiguillon 23
Ovide, peintre, St-Honoré 18
Paul, emp. des Postes, Lavigneur 175
P.-Charles, facteur, St-Félix 7
Paul, journalier, 4e Avenue 13½
Paul-Emile, ouvrier en fourrures, Lockwell 140
Paul-Emile, comptable, Place Royale 12
Paul-Emile, voy. commerce, 12e Rue 22½
Paul-Henri, prop. Chez Henri Restaurant, de la Couronne 45, rés. Ferland 5
Philéas, peintre, des Commissaires 109
Pierre, marchand de fourrures, St-Joachim 117, rés. St-Olivier 194½

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par
J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE
Tél. : 2-3931

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

TÉL. : 2-3931

- Leclerc Pierre, journalier, Daniel 55
P.-R., emp. Dépt de l'Auditeur, Fleu-
rie 116
Prudent, rentier, Chr. Colomb 171
- Leclerc R., ouv. en bouilloires, 11e Rue 14
Raoul, emp. Cyrille Robitaille, 1ère
Ave 214½
Raoul, cond. Que Ry, Ave Bigaouette 25
Réné, dist. de lait, Kirouac 261
Réné, journalier, Signai 96
Rodolphe, mécanicien, 4e Avenue 193
Roland, commis, Ferland 5
Roland, emp. s. civil, St-Félix 7
Roland, emp. Ang. Can. Pulp., 1e Rue
175
Roland, peintre-décorateur, La Sarre 72
Roland, emp. Agriculture, Chemin Ste-
Foy 30
R., ingénieur, C.P.R., 5e Rue 16½
Roméo, journalier, 5e Rue 33½
Roméo, commis, St-François 478
Roméo, emp. Laiterie Frontenac,
6e Avenue 44
Roméo, camionneur, St-Jean 365
Rosaire, boucher, rés, St-Germain 125
Rosaire, emp. Min. du Travail, 6e
Avenue 36
Rosario, ouv. en bouilloires, 11e Rue 14
Rosario arpenteur, Place Royale 12
Siméon, ch. de locom. C.P.R., d'Ai-
guillon 124
Siméon, tail. pierre Bagot 41
Sylva, anc. sacristain, Place Royale 12
Théophile, journalier, Rigauville 14
Ulric, instituteur 8e Rue 90
Ulric, emp. Dépt Revenu, Dauphine 29
- Leclerc Victor, emp. Cie du Cimetière St-Char-
les, St-Vallier 1376
Wenceslas, journalier, St-Adélarde 48
- Le club des Marins Catholiques, Cham-
plain 78
- Le Club Carillon, Champlain 803
- Le Club de Québec, Ligue Provinciale Baseball,
Emile Dion, gérant d'affaires, Artil-
lerie 115
- Le Club de Raquetteurs Union Commerciale
du Pont 110
- Le Comptoir de chaussures, P.-E. Bolduc
prop. St-Joseph 116
- Le Comptoir Industriel Belge, Vanden
Bossche Maurice, repr., Côte d'Abra-
ham 2-6
- Lecomte A., emp. s. civil, Artillerie 104
Arthur, gardien, Maufils 305
Edmond, régleur, St-Olivier 276½,
atelier 292¾
Isidore, emp. C.N.R., St-Joseph 396
Joseph, emp. Dépt de la Voirie, Spencer
Cove Sillery
Mrs Henry, Spencer Cove, S.
- Le Confort du Pied Enr., magasin de chaus-
sures, Légaré Lucien prop., La Ca
nardière 15½
- Le Conseil des Métiers de la Construction des
Syndicats Catholiques, Inc., Caron
19, Tél. 9916
- Le Conseil des Ports Nationaux—(Voir Port
de Québec)
- Le Costumier—H. Thivierge, prop., St-
Joseph 203, Tél. 9461
- Le Courrier de Limoilou, St-Martial, 1
- Lecours Arsène, pensionnaire, des Commis-
saires 111
Emile, horloger, rés. Arago 43,
F., boucher (étal) Finlay Market Place
23
Fernand, vanneur, 1e Ave 247
Jules, ingénieur de marine, 1e Ave 247
Jos. Ed., mécanicien, Ste-Thérèse 196
Léon, chaudronnier, Morin 117
Louis, garde-prison, St-Sauveur 107
Max, ébéniste, de la Reine 146
Mlle Cécile, du Pont 34
Mme veuve Alma, des Prairies 107
Mme veuve Louis, Ave Preston 58, Sill.
Ovila, journalier, Lacroix 8-10-12
Paul, commis, 1e Avenue 540
Paul-H., comptable, de la Reine 146
René, comptable, 5e Rue 51

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Lecours Wil., emp. John Alleyn, Chr. Colomb 294

Lecouvrie Edmond, constable, Fraser 16
Miss Joséphine, Ch. St-Louis, Sillery
Norman G., emp. Q. Ry., Père Marquette 123

Le Crédit Foncier Franco-Canadien,
Georges Gascon, agent, Côte de la Montagne 72, Tél. 4-2468


Le Crédit Social, St-Vallier 692

Le Crédit Social, Alfred Parent, organisateur, St-Jean 185

Lecuyer Philibert, chimiste, Chemin Ste-Foy

Raoul, B.S.A., agronome, Dépt Agriculture, Claire-Fontaine 41

Roméo, restaurateur, du Pont 160, St-Joseph 30½

 Ledden see Leyden

Ledden T. Harry, emp. Mines Dept. Ave Moncton 51

Leddy Mrs widow John, 2e Ave 74

Le Début, salon de coiffure, Mlle R. Blais, prop., St-Jean 586

Ledoux Adrien, emp. s. civil, des Franciscains 33

Alphonse, fruits, Turgeon 61b

Anatole, chauff. camions, Ste-Thérèse 56

Arthur, militaire, Ste-Hélène 13½

Mlle Cécile, professeur de piano, Lockwell 160

Mme P. G., St-Patrice 28

Mme veuve A., Chr. Colomb 169

Mme veuve Antonio, Ave des Oblats 195½

Mme veuve J.-N.-O., des Franciscains 33

Napoléon, rentier, Ste-Thérèse 56

Ledreney J. E., agent, bureau d'informations, C. N. R. Telg., Ste-Anne 10, rés. Ste-Thérèse 147b

Ledroit Mme veuve Joseph, 4e Ave 51

Leduc Albert, voy. Can. Packers, Avenue des Pins 16, Sillery

Alex., emp. C.N.R., Père Marquette 101

Leduc Ant., emp. Bell Tel., Ave Parent 18
Eméric, journalier, Avenue Bergemont 338

Mme L., Ferland 24

Mme veuve René, du Pont 85½

Lee F. S., annuitant, d'Artigny 84

Lee Joseph, journalier, d'Argenson 138r

Joseph, emp. Elz. Fortier, Ste-Catherine 54

Miss M., Ste-Anne 125

Sam, buanderie chinoise, N.-Dame des Anges 57

Sing buanderie, St-Jean 251 et du Pont 87½

Quong laundry, M. de l'Incarnation 128

Lefaiivre, voir aussi Lefebvre et Lefèvre

Lefaiivre Edouard, agent d'ass., Ave Cartier 102

Lefaiivre R. Ernest, L.I.C., C.P.A., de Lefaiivre, Marmette & Lefaiivre; membre de l'Institut des comptables et auditeurs de la Province de Québec; accountant and liquidator, Côte de la Montagne 111, Tels 2-8154 - 55, rés. Chemin Ste-Foy 64, Tél. 5989

Georges, tailleur cuir, Ozanam 66

J.-E., rep. Granger & Frère, Ozanam 66

Mlle Augustine, Fraser 112

Lefaiivre Mlle Georgiana, (Ginevra), Fraser 112, Tél. 6532

Mme veuve Robert, Ozanam 66

Lefaiivre, Marmette & Lefaiivre—R.-Ernest Lefaiivre, Jos. Marmette et René Lefaiivre, Syndics licenciés et comptables liquidateurs. Côte de la Montagne 111, Tél. 2-8154 - 55

René, de Lefaiivre, Marmette & Lefaiivre, Chemin Ste-Foy 64, Tél. 5989

Roland, voy. commerce, Ozanam 66

Lefebvre Adrien, emp. maf. boîtes, Avenue Jacques-Cartier 22

Albert, C., de l'Union des Carrières et Pavages, Ave Murray 14

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Alex, voy. de commerce, 2e Ave 268 ½
Alfred, journalier, Aqueduc 87
Alfred, emp. de la Cité, Bibeau 21a
Antonin, notaire, emp. Crédit Agricole, Chemin Ste-Foy 395, apt 1
Arsène, commis, Hébert 22
Arthur, journalier, St-Patrice 151
Arthur, plombier, 10e Ave 98, Q.O.
Arthur, commis, des Commissaires 63 ½
Azarias, menuisier, Marie Louise 112
Bruno, comptable, Ave Bougainville 101
Charles, chauff. taxi, Ste-Famille 8
Emile, emp. Le Soleil, Bouffard 127
Ernest-Joseph, emp. dépt. Trav. Publics, de la Ronde 278
Gaston, sec.-tès., de J. A. Y. Bouchard Inc., Chemin Ste-Foy 86
Georges, méc. autos, Maufile 156 ½
Gérard, menuisier, 8e Ave 239
Herménégilde, emp. Cie Paquet Ltée, 1e Ave 70 ½
H.-P., comptable, d'Artigny 54
Hugues R. P., St-Cyrille 680
J.-A., marbrier et tailleur de pierre, (boutique), 3e Rue 78, rés. St-Olivier 202 ½
Jacques, commis, de la Ronde 278
J.-André, comptable, Avenue Jacques-Cartier 22
J.-B., Ltée, chaussures, St-Joseph 266 et St-Vallier 742

Lefebvre J. E.—Fleurs coupées, Plantes. Tributs floraux.—Tous les jours de la semaine ouvert de 8 hrs a.m. à 8 hrs p.m. Le dimanche de 1 hr. à 3 hrs pour livraison des marchandises.—Florist. Shop open every day from 8 a.m. to 9 p.m.; sundays: 1 p. m. to 3 p. m. Du Palais 54, Tél. 2-2180, rés. 52, apt 2
Jean-L., emp. Dépt du Travail, Ave Maisonneuve 111
Jérôme, menuisier, 8e Avenue 239
J.-Noël, chauff. camions, Marie-Louise 118

Lefebvre J.-O., fourrures et manufacturier, St-Jean 63.
John, emp. Anglo C. Pulp, St-Honoré 6 ½
Lefebvre Joseph, emp. Ind. Laitière, Ave Casot 63
Joseph, menuisier, St-Michel 30
Laurent Paul, emp. B. Montréal, Avenue Bougainville 101
Laurent Paul, emp. Banque, 3e Ave 415 L., Rév. F., Ave Bigaouette 40
Léo, menuisier, 9e Rue 102
Léon, musicien du 22e Régiment, Plessis 8
Ls Alph., de Langlois & Paradis, Ltée, d'Artigny 54
Ls-Eugène, voy. commerce, 1ère Rue 11
Lefebvre Lucien, médecin chirurgien, St-Jean 525, Tél. 6144, rés. Burton 9, Tél. 3-1108
L.-P., musicien, St-Patrick 151
Ls-Ph., mécanicien C.N.R., 11e Rue 172
Maurice, emp. Livernois, St-Olivier 67
Maurice, Ozanam 14
Mlle Aline, Ste-Agnès 23
Mlle Anna, couturière, 6e Rue 27 ½
Mlle Carmen, emp. Banque, Ave Bougainville 101
Milles Gratia et M.-Lse, Hébert 20
Milles M.-Anne et Claire, de la Salle 18
Mlle Patricia, emp. Cie Telegraph, Ave Bougainville 101
Mme H.-L., de la Reine 234
Mme veuve Albert-E., Grande Allée 144
Mme veuve Emile, Bouffard 127
Mme veuve J.-Ulric, de la Salle 18
Mme veuve Lucien-G., Burton 9
Mme veuve Louis, Ave Cartier 33
Mme veuve Rosaire, St-Roch 11r
Patrick, repr. Laboratoire Franco-Canada, 10 Rue 67
Paul, chauff. taxi, Marie-Louise 112
Paul, ing. civil., dépt. Trav. Publics St-Cyrille 439
Paul-Emile, journalier, de la Salle 18

Boulangerie Modèle

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Lefebvre P.-S., emp. s. civil, Hébert 20
Pierre, chauff. de camion, du Pont 173½
Raymond, journalier, de la Reine 234
Richard, menuisier, Hébert 22
Rosaire, emp. Elz. Fortier, St-Vallier
237½r
Rosario, commis, St-Vallier 1076
Victor, ancien typo. St-Olivier 90
LeFeuvre Arthur, voy. de commerce, Cré-
mazie 165
Herbert, emp. Dom. Arsenal, Crémazie
165
Miss Eva, office clerk, Crémazie 165
Miss G., office clerk, Ste-Anne 125
Lefèvre Ernest-H., rentier, Ste-Julie 16
J.-Faudier, voyageur commerce St-Cy-
rille 150
Mme veuve Albert-E., Gr Allée 144
Mlle May, sténo, Garneau 30
Lefort Philias, Chr. Colomb 182-186
Le Foyer, Maison de Famille, Dauphine 15.
Ste-Anne 126, Tél. 2-8082
Le Foyer des Arts, magasin de fantaisie,
Mme Oscar Lavoie, prop., Scott 21¾
Le Foyer du coupon, Mme Bibaud, prop.
lère Avenue 299½
Le Franc-Parleur, journal hebdomadaire,
St-Louis 60
Lefrançois Albert, checker C.N.R., 2e Rue
16
Alex., chauffeur, Latourelle 44a
Alfred, journalier, Boisseau 186
Alphonse, commis, C.N.R., St-Olivier
255
Alphonse, maçon, Richelieu 79
Aurèle, commis, St-Gabriel 70
Cyrille, ch. C.N.R., 8e Avenue 151
Eugène, comptable, J.-M. Dessureault,
6e Avenue 102
Félix, Chr. Colomb 182-186
Gustave, journalier, Morin 3
J.-A., comptable, de la Reine 212

Lefrançois Jos., Enr.—Almanzor Fortier—
Marchands de bois de chauffage
Spécialité: Bois dde chauffage séché
sous hangar, 1èèe Avenue 23, Tél
4-2821, rés. Ange-Gardien Co. Qué-
bec, Tél. 4-5857
Mlles Eugénie et Fabiola, 4e Rue 39
Mme G., St-Olivier 265
Mme veuve A., d'Aiguillon 81
Mme veuve Arthur, Côte d'Abraham
124
Mme veuve Arthur, de la Reine 212
Mme veuve N.-J.-Emile, 4e Rue 39
Octave, Ste-Marguerite 47
Omer, plombier, Ave des Oblats 208½
Lefrançois Philéas, emp. C.N.R., Richelieu
338
Séraphin, journalier, Napoléon 251
Siméon, voy. de commerce St-Ga-
briel 70
Légaré A.-Hidella, voy. de comm., d'Assise
95
Albert, ch. de taxis, Champlain 84r
Alex. & Fils, marchands de fruits,
St-Pierre 8-12 et Sous-le-Fort 18-22
Alfred, charretier, Hermine 258
Alphonse, expéditeur, St-Cyrille 273
Alphonse, laitier, Ste-Foy
Aristide, emp. Terres & Forêts, 2e Ave-
nue 189
Arthur, journalier, du Porche 17
Arthur, commis-boucher, Bagot 151
Chs, emp. Cie Paquet, Prince-Edouard
235
Chs., journalier, Blvd. des Capucins 52
Charles, emp. de la cité, Chr Colomb 399
Charles, peintre, Gamelin 12
Chs-Auguste, cond. d'ascenseur, La
Canardière 139
Cléophas, typo, Châteauguay 101
Damien, com. quincaillier, Ave Le-
clerc 51
Edgar, gardien Musée Prov., St-Luc 116
Elie, journalier, Joliette 31

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Legaré Emilien, chauff. Dom. [Arsenal, 4e Avenue 45

Ernest, Lt-Colonel, agent, Côte de la Montagne 111 et Ave Bougainville 36

Félix, journalier, de Courcelles 7

Fortunat, lingerie, Bagot 33-35

Frs., assurances, Ave Preston 46

F.-X., journalier, Chr. Colomb 393

F.-X.-A., commis marchand, des Prairies 119

Harry-Edw., rentier, St-Jean 600

Legaré Henri, gérant de Luxe Taxis Association, Ltée, St-Joseph 235, Tél. 8123, rés. de la Couronne 106

Legaré Henri, emp. Robitaille, confiseur, St-Bonaventure 25

Jos-Alphonse, commis, 5e Rue 3

J.-B., snr, menuisier, St-Vallier 1146

J.-Bte, jnr, journalier, St-Vallier 1142

J.-B., Aberdeen 78

Jean-Charles, voy. commerce, 5e Rue 3

J.-Cyrille, imprimerie, Latourelle 1, rés. Chemin Ste-Foy 1407

Jos-E., sacristain, 1e Avenue 428

Jos., emp. Can. Packers, du Roi 438

Legaré Joseph, barbier, des Jardins 15, près de l'Hôtel de Ville. Phone 2-1780, Rés Richelieu 62, Phone 2-7339

Joseph, journalier, Bayard 126

Joseph, mécanicien, Ste-Catherine 1-3

Joseph, emp. Bell Tél. 7e Ave 119 Q. Ouest

Joseph, menuisier, Ave Taschereau 10

Joseph, peintre, Gamelin 12

Joseph, agent, Ave Cartier 159

Joseph, gardien, Acad. Commerciale, 5e Rue 3

Joseph, commis Richelieu 89

Jules, gérant, Pharmacie Dubé, Lockwell 119

Jules-A., voy. de com, 1ère Ave 265 ¼

Julien, voy. commerce, 5e Rue 3

J.-Ulric, emp. C. liqueurs, St-Jean 420

Laurent, emp. René Talbot Ltée, St-Vallier 1185

Légaré Léo., agent St-Vallier 1185

Léon, emp. Que Power, Hermine 145

Léopold, mécanicien C. N. R., 6e Ave 80

Legaré, La Compagnie, Ltée—Bureaux et quartiers généraux, St-Paul 273-287, Tél. 2-6851. Magasin de meubles, tapis, radios, glacières, laveuses électriques, St-Joseph 142, Tél. 2-6851

Louis, journalier, 8e Avenue 9

Louis, emp. Que. Power, Ave Parent 29

Louis, marbrier, Ave des Oblats 163

Louis, journalier, Durocher 100

Louis, journalier, Hermine 59

Lucien, commis collecteur, 2e Avenue 322

Lucien, pompier, Morin 170

Lucien, journalier, Boisseau 248 ½

Maurice, emp. Hôtel Union, du Roi 118

Marc, St-Vallier 1018

Legaré & McKinnon, bouchers, Avenue Renaud 34 ½

Mlle Délima, couturière, Ave Bougainville 48

Mlle Jeannette, 2e Avenue 322

Mlle Juliette, emp. Lefebvre, St-Jean 220

Mlle Maria, emp. Kerhulu, St-Jean 196

Mlle May, Ave Bougainville 36

Mlles G. et C., des Jardins 13

Mme veuve A. Arago 17

Mme veuve Alfred, La Canardière 139

Mme veuve Alfred, Lockwell 119

Mme veuve Alphonse, St-Luc 287

Mme veuve Alphonse, de la Couronne 106

Mme veuve Arthur, Montmartre 67

Mmeveuve Edgar, La Canardière 103

Mme veuve Edouard, Lachevrotière 3

Mme veuve G., Latourelle 109

Mme veuve Geo., Napoléon 266

Mme veuve J.-Ernest, Montmagny 49

Mme veuve Jean, des Commissaires 163

Mme veuve Joseph, 2e Avenue 322

Mme veuve Joseph, Latourelle 238

Mme veuve J.-P., d'Iberville 8

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Légaré Mme veuve Mathias, Franklin 192r
Mme veuve Napoléon, St-François 257
Mme veuve Pierre, Richelieu 211
Napoléon, boucher, St-Jean 220
Narcisse, journalier, 8e Avenue 9
Narcisse, jnr chauff. camions, 8e Ave 9
Noel, anc. agt d'assu., Dumont 43
Orphir, menuisier, Ste-Thérèse 219
Paul-Emile, ouv. chaus. Bayard 210
Paul, emp. s. civil, Grande Allée 94
Philéas, forgeron, St-Vallier 606
Pierre-Théo, comptable, Grande-Allée 241
Raoul, professeur, St-Jean 354
Raymond, emp. Jos.-E. Lemieux Ltée,
Avenue Leclerc 51
Renaud, commis, St-Jean 420
Réné, journalier, Châteauguay 227
Richard, emp. garage Que. Power, La
Canadière 139
Roland, soll. d'assurances, 3e Avenue
278
Legaré Roméo, emp. dépt Agriculture, Jeanne-
d'Arc 102
Sylvio, journalier, Corinne 3½
Théophile, emp. garage munic., Boisseau
208
Wilbrod, chauff. camions, Dollard 169
Wilfrid, journalier, St-François 257
Wilfrid, J.-A., agt Sun Life Ins. Co.,
Mont-Carmel 25
Wilfrid, contracteur, Ch. Ste-Foy 291
rés. d'été: Neuville
Xavier, journalier, Chr Colomb 15
Legault J. Ernest, de B. Leonard Reg'd,
Collins 8
Legendre Alfred-B., comptable, Ave Lear-
month 24,
Legendre André, avocat, B.A., LL.L.,
St-Pierre 93. Tél. 2-6861-2-6862, rés
des Franciscaïns 89
Legendre Garneau, emp. s. civil, des Francis-
caïns 89
Georges, emp. Dépt Colonisation, 10e
Rue 203
J.-H., agt. Prudential Life, Couillard 26

Legendre Mlle Eléonore, Lafayette 181
Mme veuve Arthur, Avenue Laurier 44
Mme veuve St-Georges, des Francis-
caïns 89
Mme veuve Horace, Ave Murray 91
Pierre, agent, des Franciscaïns 89
Legendre Rolland, B.A., LL.L., avocat
St-Pierre 93. Tél. 2-6861-2-6862, rés'
Laporte 33. Tél. 3-2508
Léger Antoine-H., commis en chef, C.N.R.
des Jardins 26½
Eugène, menuisier, Ste-Catherine 33
Irénee, voy., Can. Packers, 10e Rue
110½
Victor, chauffeur camion, Avenue Tas-
chereau 54
Joseph, emp. de la Cité, Ste-Catherine
33
Légion Canadienne (La), St-Jean 96
Legislative Assembly, Hon. Bernard Bis-
sonnette, Speaker; L. P. Geoffrion,
clerk; Parliament Building (see In-
formation)
Legislative Council, Hon. Hector Laferté,
president; R. A. Benoit, clerk. Par-
liament Buildings (see Information)
Legourrierec Mme veuve Pierre, Latourelle
64½
Legrand Mme veuve Albert, Ste-Catherine
58
Mme Urbain, chambres, Ste-Anne 28-
30
Roméo, commis, Ste-Anne 30
Wm. G., accountant Price Bros. Fra-
ser 150
Legros Charles, journalier, Hermine 245
Edgar, journalier, Hermine 245
Léopold, journalier, Champlain 8
Pierre, journalier, Henderson 28
Legros Pierre, bûcheron, St-Sauveur 161½
Lehoux Adrien, commis bureau, 3e Ave 101
Freddy, emp. Universal Auto, St-
François 552
Gédéon, salon de barbier, Latourelle
204

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Leloux Joseph, abbé, curé N.-D. des Anges et aumônier à l'hôpital Général, Blvd Langelier 191
Lorenzo, agt d'ass., Carignan Salières 17
Rosaire, agent Métropolitain Ass., 12e Rue 15
Lehuillier Charles, paie-maître 22e Regt. 3e Avenue 401
Leibling Mrs widow David, Fraser 116
Leibovitz Joseph, jeweller, St-Joseph 90½ rés. Park Avenue 125
S. L., merchant, res. Park Avenue 125
Leighton S., bank clerk, d'Auteuil 45
Leighton Wm., sec. Royal Trust, d'Auteuil 45
Lejeune Mme veuve André, St-Joseph 30½ — **"Le Jeudi"**, — Revue hebdomadaire — Chouinard & Fils, Enr., propriétaires, St-Joseph 74, chambres 4. Tél. 3-1502
Lelièvre Ad., pompier, de la Martinière 80
Albert, commis, quincaillier, St-Adélar 26
Albert, inspecteur, bureau de Prévention des Incendies, 9e Rue 50
Albert, typographe, Chevrière 31
Antonio, barbier, Lalemant 91
Arthur, emp. s. civil, St-Jean 274
Benoît, gérant Hôtel Union, 2e Avenue 185
Cyrille, agent, Richelieu 51
Donat, commis de banque, Blvd. Charost 264
Edgar, commis, Vitré 150
Ernest, peintre, Ave des Oblats 204
Gérard, menuisier, de la Reine 219
Lelièvre Henri, journalier, de la Reine 219
Joseph, agréeur, Père Grenier 153
Joseph, journalier, Hermine 118
Joseph, charretier, Ave des Oblats 181
Jules, mécanicien, du Roi 353
Léopold, emp. Laiterie Laval, 9e Rue 50
Louis, restaurant, St-Joseph 2½, rés. du Roi 87
Mlle Bern. ouv. chaus. des Commissaires 127
Lelièvre Mlles Thérèse & Simonne, ouv. chaussures, de la Reine 219
Mme veuve Emile, Arago 327
Mme veuve François, Morin 273
Mme veuve Louis, des Commissaires 127
Mme veuve Louis, Hermine 106
Mme veuve Nap., Ave des Oblats 204
Mme veuve N.-C., Richelieu 51
Mme veuve Téléphore, de la Reine 219
Philéas, menuisier, d'Argenson 98
Philippe, journalier, Aqueduc 215
Raoul, cuisinier, St-Olivier 330
Roger, emp. Coca-Cola, du Roi 87
Roland, imprimeur, Ave des Oblats 70-72
Roland, commis, 9e Rue 50
Victor, Rév. Père, O.M.I., directeur des retraites, le Rue 515
Victor, mécanicien, Ave Renaud 54
Lelièvre Wilfrid, assr-gérant, La Sauvegarde, assurance-vie, St-Jean 203, Tél. 2-2245, rés. Blvd Benoit XV 15, Tél. 4-1395
Wilfrid, confiseur, Franklin 9
Wilfrid, journalier, Bayard 169
Leloup Alfred, gantier, Latourelle 125
Le Magasin Edouard, Enr., Edouard Moise, prop., St-Joseph 255
Le Magasin Forteresse, Ltée, Raoul Fortier, prop., vêtements pour hommes, mercerie, St-Joseph 252, Tél. 9246, voir annonce
Lemaire Edouard, cordonnier, Ave des Oblats 272
LeMaître Gaston, prop. Hôtel de la Couronne, de la Couronne 126, rés. de la Reine 229
Le Maître Voilier, Enr., agrès maritimes, Poissons du Golfe, St-Pierre 103
Lemarat Joseph, journalier
LeMarquant Harold A., commercial traveller, Dickson 7, Sillery
Le Matelas Frontenac, Ulric Pouliot, prop., Boisseau 15-15½

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél : 2-3931

Lemay Adolphe, vidangeur, Latourelle 212¾
Adolphe, menuisier, Hermine 202
Albert, gardien de Prison, Caron 111
Alphonse, mécanicien, des Prairies 100
Amédée, cond. camion, 1ère Ave 252½
Arthur, emp. Buanderie Impériale,
Franklin 16
C.-A., pension, St-Joachim 89
Charles, com.-épiciier, Ozanam 26
Chs.-Aug. architecte, Ave Marg. Bour-
geois 40
Christian, rep. chaus. rés. Carillon 55
Daniel, mécanicien, St-Paul 157
Edgar, abbé, Chemin Ste-Foy 700
Edgar, emp. Dépt Agriculture, St-
Amable 32
Edgar, gardien de nuit, Dépt Voirie,
St-Amable 30
Edouard, jnr, emp. Dom. Arsenal,
Lafayette 126
Elphège, emp. Que. Power, rue Sarah, S.
Eugène, contracteur, bureau et rés. 8e
Avenue 184
Eugène, jr., emp. Trav. Publics, Fraser 69
Lemay G. Arthur, marchand de grains et
provisions en gros, St-Pierre 170-
172. Tél. 2-6141, rés. Chemin St-Foy
831. Tél. 4-2373. Branche à St-Aga-
pit Co. Lotbinière. Tél. National-4
Félix, emp. Q. Power, Ste-Thérèse 217
Gabriel, emp. Bell Telephone, St-
Eustache 31
Gaudias, charretier, St-Simon 7
LeMay Gérard, LL.L., avocat, de Moraud,
Alleyn, Grenier & LeMay, St-Pierre
126, Tels 2-6831-32, rés. et bureau du
soir, St-Joseph 359, Tél. 9149
Georges, sr, mécanicien, St-Anselme 45
Geo. jr, gérant Signer Sewing Mach.
succ. St-Roch, St-Anselme 45
Henri, voy. de comm., St-Olivier 221
LeMay J.-Ad., circur de chaus. Arago 224
Hermile, peintre, Richelieu 217
J., emp. New Frontenac Garage, St
Louis 84

LeMay J.-A., comptable, 8e Ave 184
J.-Arthur, agent d'assurances, St- Ma-
thias 46
Jos.-Horm., emp. Bell Tel., 4e Avenue
316
J.-M., agt. d'ass. Fraser 69
Jean-Marc, charretier, St-Simon 7
Jean-Paul, emp. s. civil, Ave Marg.
Bourgeois 74
Joseph, mouleur, du Roi 450
Joseph, emp. Hôtel de Ville, Richelieu
80
Lemay Joseph, gérant Succ., Alfred Lam-
bert, Inc., Vitré 158
Joseph, contracteur, St-Simon 7
Jos.-E., circur chaussures, rés. Arago 317
Joseph, emp. New Frontenac garage,
Ave St-Denis 14
Lauréat, emp. Pepsi Cola, Route Bell
175
Laurent, contracteur, St-Patrice 70
Laurent, instituteur, Blvd. Langelier 36
Léopold, menuisier, Kirouac 43
Lionel, mécanicien, Smith 20
L.-O., emp. s. civil, Latourelle 125
Louis, avocat, Côte de la Montagne
105, rés. Ferland 2
Lucien, prop. Liqueurs Hit bureau :
Montmagny 159, rés. St-Ignace 63
Mlle Alma, Ave Désy 18
Mlle Antonia, de la Reine 194
Mlle Bernadette, coiffeuse, du Pont 178
Mlles Béatrice & Gabrielle, Chemin Ste-
Foy 700
Mlle Marie, couturière, du Pont 178
Mlle Marguerite, sténo, du Pont 178
Mme veuve Arthur, Chr. Colomb 458
Mme veuve B., Lavigueur 53
Mme veuve Charles-A., Blvd Langelier
186
Mme veuve Emile, St-Eustache 54½
Mme veuve J.-W., Avenue Cartier 111
Mme veuve, de la Chapelle 59
Mme veuve Louis, St-Joachim 93

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

LeMay Mme veuve René P., St-Eustache 31
Mme veuve Samuel, Prince-Edouard 289r
Napoléon, emp. Terres et Forêts, La Canardière 564
Napoléon, ébéniste, St-François 60
Omer, agent à commission, 2e Avenue 209
Onésime, cordonnier, Blvd Langelier 129
Patrice, menuisier, 2e Avenue 374
Paul, emp. Boivin & Grenier, St-Olivier 221
Paul, ing.-forestier, St-Eustache 31
Paul-Emile, mécanicien, d'Iberville 32
Pierre, emp. Bell Telephone, St-Eustache 31
Philippe, menuisier, La Canardière 564
R., menuisier, St-Germain 4

Lemay Roland, gérant Caisse Populaire de St-Malo, Marie de l'Incarnation 199.

Tél. 3-4180, rés. Lafayette 126

Raoul, emp. Terres & Forêts, St-Olivier 245

Roland, salle de billards, St-Joseph 445
rés. Bagot 7½

Roméo, sr, emp. civique, Bagot 7½

Roméo, jnr, commis-épiciier, Bagot 7½

Rosaire, voy. de com. Ave Parent 64

Rosario, plombier, Chr. Colomb 458

Victorien, menuisier, 8e Ave 176

Willie, salon de barbier, St-Anselme 25 rés. St-Anselme 118

Lembo Joseph, emp. C.N.R., 6e Rue 52

Lemelin Adélarde, peintre, St-Olivier 350

Adélarde, com.-boucher, Sagard 21½

Adjutor, emp. Q. Ry, St-Germain 60

Aimé, boucher étal, de la Reine 148

Aimé, com. boucher, St-Anselme 99½

Albert, menuisier, Dolbeau 57

Alex., emp. Parlement, Ave Sheppard 7,

Antonio, repr. United Shoe Machinery, Ch. St-Louis 197

Alphonse, emp. Aqueduc, 6e Rue 52r

Lemelin Arthur, journalier, Prince Edouard 282

Donat, boulanger, Napoléon 62

Edouard, bucheron, St-Jean 411

Ed., pressier "Le Soleil", Ave de Salisbury 3

F. Paul, emp. s. civil, d'Aiguillon 77

Frank commis, Dept Procureur Général, St-Olivier 333

Lemelin Frederick, emp. Can. Auto, d'Iberville 27

Georges, emp. Chr. Telegraph, Ave Sheppard 7, Sillery

Georges, emp. "L'Action Catholique" Arago 256

Georges, ébéniste, Couillard 40½

Georges, emp. Couillard, St-Anselme 99½

Gérard, emp. Imp. Oil, Dolbeau 20

Gérard, mécanicien, Flynn 152

Harvey, emp. Edwards,

Henri, ch. taxi, Ste-Julie 77

Henri, photos, Latourelle 200

Herbert, commis Que. Power, Ave Bougainville 10½

Hilaire P., plombier, St Michel 10½

Isidore, commis pharmacie Brunet, St-Anselme 99½

J.-Alph., journalier, 6e Rue 52r

J.-Donat, emp. C.N.R., 10e Rue 36

J. Louis, emp. Ecole Technique, Flynn 152

Jos., menuisier, des Commissaires 143

Joseph, chauff. camions, Crémazie 182

Joseph, menuisier, Flynn 164

Joseph, emp. Elév. à grains, Chr. Colomb 496

Léo, menuisier, 4e Avenue 466

Léopold, emp. Brookside, rue Grenon, Sillery

Lionel, journalier, Latourelle 10½

Louis, mécanicien, Montmagny 71

Maurice, prés. Les Abattoir Québec Inc., De Montmorency 105

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

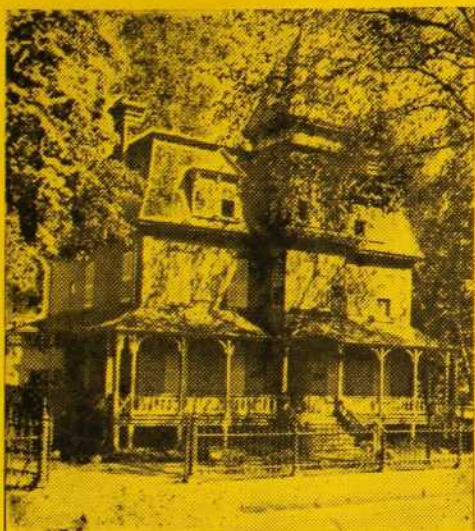
Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Pour l'accommodation nous tenons à la disposition du public deux salons mortuaires du style le plus moderne.

SERVICE

JOUR ET NUIT



Adélarde & Gustave Lépine Enrg.

42. Chemin Ste-Foy Tel. 2-2656

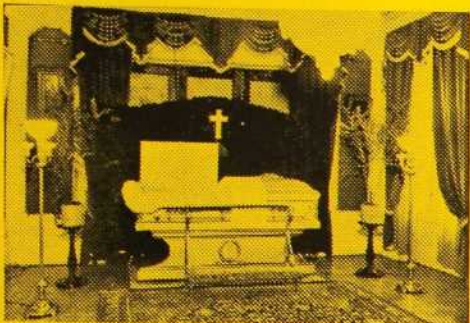
LEPINE



AMBULANCE — CORBILLARD



SALONS MORTUAIRES





ADELARD LEPINE



GUSTAVE LEPINE

Adélarde & Gustave Lépine

Enrg.

42, Chemin Ste-Foy

Pour l'accommodation nous tenons à la disposition du public deux salons mortuaires du style le plus moderne.

Notre nouvelle organisation comme directeurs de funérailles est certainement le plus moderne ; à des prix convenables.

SERVICE

JOUR ET NUIT

TEL. 2-2656

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Lemelin Maurice, inst., Ecole Technique, 1e
Ave 474
Mlles Béatrice et Hélène, St-Mathias
32½
Mlle Jeanne, emp. Cie Paquet, St-Jean
505
Mlle Marguerite, emp. Dom. Corset
Flynn 152
Mme Louis, Crémazie 182
Mme veuve Albert, de la Salle 302
Mme veuve Albert, 4e Avenue 189½
Mme veuve Alphéus, Flynn 152
Lemelin Mme veuve David, Collins 10
Mme veuve Joseph, 8e Avenue 69
Mme veuve Pierre, de la Salle 302
Napoléon, menuisier, St-Anselme 99½
Omer, gardien de la paix, St-Félix 9
Paul, journalier, 2e Ave 193
Paul, jardinier, Couillard 40½
Philippe, emp. de la cité, Côte d'Abraham 98
Phydime, poseur d'appareils de chauffage,
Colbert 15
Pierre, anc. charretier, Ave Bougainville 10½
Victorien, mécanicien, Lavigreur 110
Lemesirier Mrs widow W. J., Lachevrotière
53
Lemesirier Tobacco Co. Inc., Ludger
Cantin, président, manufacturiers de
tabacs, St-Vallier 427-429 et Arago 1,
Tél. 8427
Lemieux Adélar, journalier, Bagot 260
Adrien, électricien, 8e Ave 180
Albert, emp. Dépt Aff. Municipales,
St-Gabriel 16
Albert, vice-président, J.-E. Samson,
Enr., Avenue Murray 149
Alexandre, Dr dentiste, St-Jean 567
Alfred, journalier, Ste-Marguerite 219
A., emp. s. civil, d'Aiguillon 34
Alphonse, journalier, Charlevoix 1
Alphonse, emp. s. civil, Mastai, Chemin
de la Canadière

Lemieux Alphonse, tonnelier, Franklin 106
Alphonse, limeur, Blvd Benoit XV 151
Alphonse, plâtrier, Chr. Colomb 13
Alphonse, journalier, La Capricieuse 67
André, commis Fontenac 170
Lemieux Antoine, C.R., avocat de Power
& Lemieux, édifice Morin, Côte de la
Montagne 111, Tél. 2-6733, rés.
Grande Allée 144, appt 46, Tél. 3-2325
Arthur, gér. Renaud & Cie, St-Cyrille
126
Art., emp. Can. Imp. Co., 4e Rue 204
Lemieux Arthur, emp. B., Auditeur de la
Prov., Avenue Maisonneuve 160
Arthur, journalier, Prince-Edouard 282
Beaudoin, emp. Dépt Agriculture, St-
Cyrille 264
Charles, gérant, Les Pétroles de Qué-
bec, Enr., Avenue Holland 198, Tél.
3-3169
Charles, journalier, d'Argenson 21
Charles-Eug., emp. banque, Artillerie
102
Clavis, emp. Can. Express, 11e Rue 190
Delphis, emp. Dom. Corset, Garnier 170
Edgar, médecin-chirurgien, physician
and surgeon, Ste-Ursule 50, Tél. 2-3425
Edgar, emp. C. N. R., 4e Rue 120
Edmond, ingénieur, Côte de l'Eglise, S.
Emile, emp. J. B. E. Letellier
Emile, emp. Statistiques Provinciales,
Ave Bourlamaque 93
Emile, emp. de la Cité, Panet 50
E. Odilon, boucher, rés. St-Olivier 180,
étal, St-Olivier 180½
Emery, emp. L'Action Catholique, Ste-
Angèle 19
Emery, chambres, des Franciscains 112-
114
Ernest, mécanicien, Napoléon 30
Ernest, cond. de malles, 4e Ave 82
Ernest, journalier, La Capricieuse 61
Ernest, typographe, Côte d'Abraham
108
Ernest peintre 13e Rue 57

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Lemieux Eudore, emp. Dom. Bridge, 2e Avenue 130½

Eudore-H., comptable, 6e Rue 100½

Fernand, professeur, Avenue Bougainville 18½

Fernando, commis de banque, La Canardière 83

Frères, Philippe et Joseph Lemieux, bouchers, Avenue Tourangeau 2

F.-X., commis, Dollard 158

F.-X., notaire et emp. des Terres et Forêts, D'Artigny 31

Gabriel, emp. Dom. Oil, Côte de l'Eglise, Sillery

Gaston, emp. Banque Royale, St-Laurent 43

Gaston, collecteur, d'Artigny 31

Gaston, mécanicien, St-Vallier 1217

Georges, comptable, Garneau 33

Gérard, boulanger, Arago 275

Gérard, boucher, St-Olivier 268

Gérard, emp. l'Action Catholique, des Remparts 9

Gérard, emp. s. civil, Lockwell 102

Gérard, rep. manufacturier, Ave Cartier 128

Gérard, salon de barbier, Dorchester 64

Gilbert, ing. forestier, Côte d'Abraham 112

Henri, de Ludger Lemieux Ltée, Ch. Ste-Foy 1229

Henri, prop. Levis Ferry News, Marché Champlain, rés. Chemin Charlesbourg

Henri, emp. C.P.R., de la Reine 360

Herm.-J., boulanger, Montmagny 150

Irénée, typographe, Ave Monk 88

Jean, emp. s. civil, Ste-Ursule 72

Jacques, comptable, Ave Cartier 128

J.-A., agent d'assurances, Côte de la Montagne 111

Lemieux Jacques, de Jos.-E. Lemieux, Enr., Chemin St-Louis 262 Sillery, Tél. 2-8675

J.-A., insp. dépt. Immigr., Dauphine 38

Lemieux Jean, emp. Colonisation, Avenue Sheppard 52

J.-Bte, journalier, St-Joseph 26

J.-Edmond, emp. Hôtel de Ville Chr. Colomb 144

Jean, emp. bureau, Ave Bourlamaque 57

Jean, médecin, Côte d'Abraham 112 St-Jean 540

J.-Félix, rentier, Fraser 90

Jean-Is., emp. C. d'Economie, 3e Ave 483

Joseph, commis, St-Vallier 1237

Joseph, vidangeur, St-Olivier 341

Joseph, boucher, rés. St-Vallier 1287

Joseph-M., marchand-tailleur, St-Jean 377½, rés. St-Cyrille 484

J.-N., emp. C.P.R., St-Vallier 205

Joseph, cord., Ave des Oblats 76

Joseph, boucher, St-Vallier 1287

Lemieux Jos. E., Enr., quincaillers, en gros; wholesale hardware, St-Pierre 11
Téls. 2-5281-82-83. Entrepôts, Champlain 28-30 et Petit Champlain 39-54-74-84-86 et Sous-le-Fort 26

J.-R., horloger, Blvd Charest 198

J.-U., district freight agent, C.P.R., Palais, rés. des Prairies 142

Lauréat, typographe, Arago 25

Laurent, boucher, St-Vallier 1112

Laurent, prop. Magasin 5 cts à \$1.00 Store, St-Vallier 1116, rés. Artillerie 102

Léo, emp. Shaw W. P. Co., Ste-Marguerite 62

Léopold, emp. SS. McLean, Aqueduc 10

Lionel, emp. C. N. R., Blvd Charest 365

Louis-Ph., agent d'ass., Marie-Louise 8

Louis-Ph., barbier, Turgeon 38

Louis-P., maître-boulangier, Napoléon 114

Louis, chauff. stat., Ste-Marguerite 62

Lucien, sous-bibliothécaire de la Législature, Aberdeen 146

Lucien, mécanicien, Lavigneur 19½

Ludger, emp. Ang. Pulp, 12e Rue 113

LE
MEILLEUR

T. HETHRINGTON Ltd

THE
BEST

PAIN

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

BREAD

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Lemieux Ludger, Ltée, contracteur général,
St-Pierre 126
Ludger, menuisier, Franklin 22
Ludovic, navigateur, 2e Rue 36½
Marc-Aurèle, jnr, emp. s. civil, d'Ai-
guillon 34
Marc-A., voy. de commerce, Artillerie 102
M.-Aurèle, C.R., avocat, St-Joseph 59,
rés. Ste-Ursule 50
Maurice, emp. Shaw. Water & Power
Co., 11e Rue 70
Maurice, emp. Samson & Fillion, Côte
d'Abraham 63
Mlle Adine, garde malade, des Francis-
cains 112-114
Mlle Arthémise, St-François 308
Mlle Cécile, emp. Ecole Arts Domesti-
ques, St-Cyrille 126
Mlle Gaby, fille de table, St-Jean 196
Mlle Dulcina, d'Auteuil 41a
Mlle Hermine, Ave des Erables 208
Mlle Jeanne, Ste-Anne 126
Mlle Jeanne, emp. bureau, St-Cyrille 126
Mlle Mathilda, 1ère Rue 167
Mlle Simone, g.-malade, St-Cyrille 126
Mme J.-B., emp. s. civil, St-Louis 79
Mme veuve J. M., Richelieu 161½
Mme veuve Alphonse, Ste-Marguerite
73
Mme veuve Arthur, d'Argenson 82
Mme C.-E., Grande Allée 144
Mme veuve Elzéar, 4e Avenue 115
Mme veuve Eugène-A., Ave Cartier 128
Mme veuve F.-X., Grande Allée 144
Mme veuve Gérard, St-Sauveur 150
Mme veuve Henri, Ave Bourlamaque 57
Mme veuve J.-Bte, Lachevrotière 29
Mme veuve Joseph, Napoléon 164
Mme veuve Roméo, coiffeuse, Blvd
Charest 365
Mme veuve Théodore, Ste-Marguerite 219
Napoléon, journalier, St-Vallier 1130
Napoléon, emp. Ang. Pulp, de la Colom-
bière 186

Lemieux Narcisse, de Jos.-E. Lemieux
Enr., Chemin St-Louis 184, Sillery
Tél. 3-1664
O. emp. Banque Can. Nationale, St-
Jean 384
Paul, inspecteur au Revenu, Ave Mai-
sonneuve 160
Paul, conducteur Q. C. R., Côte d'Abra-
ham 112
Paul, gérant (Evénement-Journal), Fra-
ser 50
Paul, électricien, 3e Rue 213
Paul-Charles, agent, Grande Allée 144
Paul-Emile, commis, Sous le Fort 50
Raymond, emp. dépt Colonisation, 6e
Rue 100½
René, agent d'assurances, Ave Turn-
bull 2
René, horloger et bijoutier, Blvd Cha-
rest 198
Renaud, médecin, bureau Ste-Ursule 17,
rés. Parc Champoux 255, Sillery
Roland, ing. civil, Dépt. Voirie, Belve-
dère 22
Roméo, voy. de comm., Artillerie 102
Rosario, navigateur, Ste-Hélène 36
Thomas, journalier, Dollard 158
Yves, Int. Accountant Society, Avenue
Maisonneuve 160
Lemire Adrien, ajusteur-évaluateur, Ch. Ste-
Foy 101
Armand, commis, Dom. Stores, Cré-
mazie 100
Chs-Edouard, emp. Anglo Pulp, 4e Ave-
nue 171
Donat, emp. Shaw. W. & Power, Pont-
gravé 29½
Lemire Rosaire,
Mme veuve Paul, 6e Avenue 144
Oscar, corroyeur, St-Léon 140
Paul, emp. s. civil, St-Jean 49b
Roger, constable municipal, St-Jean 459
Rosario, chef de la Police des Liqueurs,
Chemin Ste-Foy 101

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Lemoine Auguste, agent, Hébert 14
Aurore, pompier, Carillon 81
d'Iberville, commis de banque, Claire-Fontaine 89
E., journalier, Marie-Louise 55
Ferdinand, journalier
Jules, journalier, Corinne 19
Lauréat, barbier, St-Vallier, 1247

Lemoine Lindsay, gérant, Electrolux (Canada) Ltée, Blvd Charest 293, Tél. 6909, rés. St-Jean 134

Mlle Anne-Marie, de l'Ecole des Beaux-Arts, Ave Laurier 298

Mlle Marie-Lse, emp. B. d'Enregistrement, Grande Allée 188

Mme veuve Ed, Ave Bourlarmaque 69
Mme veuve Jean, Corinne 19

Lemoine René, président J.-B. Renaud & Cie Inc., Ave Turnbull 124, appt 2

Pierre, de Clément & Guimont Inc., Avenue Cartier 113½

Ulric, commis, des Remparts 37

Wilfrid, emp. Que. Power, Ave Tourangeau 38

Lemonde G., en charge des publications statistiques, dépt. Aff. Municipales, du C. et Ind., Avenue Bougainville 3b

Lemont G., advertising agent, des Remparts 21

Le Montcalm, Enr., Onés. Bourgault, prop. St-Jean 172

Le Mouvement Social Ouvrier (Salle) St-Vallier 692

Lemoyre A., emp. Imp. Tobacco, Ste-Anne 40

L'Empereur Dieudonné, commerçant, des Remparts 47

Le Nid d'Economies Enr., J. O. Nadeau, prop. et rés. St-Vallier 836

Lenghan Antonio, plombier, Boisseau 97
Cléophas, emp. Eureka Vacuum cleaner, d'Aiguillon 144

Marcel, restaurant, d'Aiguillon 144

Leone John Co. Ltd., chapeaux pour dames, Blvd Charest 299. Lockwell Ste-Foy, rep.

Lenoir Guy, com. Maple Leaf Milling Co., Hotel York, St. Stanislas 7

Lentgis, Constantin, agent, St-Jean 56, rés. Ave des Erables 195

Leny Roger, comptable, Ste-Ursule 72

Leonard B., Registered—J. Ernest Legault—Decorators and Manufacturers of stained Glass, Church windows and interior decorators, St. John 53, Tél. 2-2145

Leonard Bernard J., of Leonard Bros., Grande-Allée 65

Leonard Brothers — Fine footwear, St John 48. Telephone 2-1940

Leonard Esmond R. D., accountant, Grande Allée 65. Tél. 2-6734

Leonard J. K., pres. & managing director Industrial Life Ins. Co., Grande-Allée 65, Tél. 2-6734

Leonard W. H., Lt.-Colonel, Grande-Allée 65. Tél. 2-6734

Lepage Adrien, sur't Can. Swift Co., St-Mathias 68

Albert, comptable, Arago 410a

Albert, emp. garage Municipal, St-Vallier 1221

André, agent Metropolitan, Lasarre 21

Antoine, chauff. C.P.R., 2e Avenue 222

Antonio, R. P. J. S., St-Cyrille 680

Antonio, mécanicien, O'Connell 22

Archie, emp. C.P.R., St-Vallier 190

Arthur, plombier, St-Germain 70

C.-H., agt à commission, Avenue Jacques-Cartier 92

Charles, menuisier, Kirouac 6

Chs-Auguste, voy. de commerce, Ch. St-Louis 81

Claude, débit de tabacs, Latourelle 67¾

Emile, épiciier, rés. Vitré 118¾

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Lepage Eugène, agent d'immeubles, Ste-Ursule 7½
Fernand, dessinateur, des Franciscains 114-112
Georges, emp. C.P.R., St-Vallier 190
Gérard, 10e Rue 80
Henri, rentier, Vitré 118¾
Henri, sec.-trésorier, Poste C H R C, Château d'Eau, Tél. Zone 8-079
Henri, musicien, d'Aiguillon 128
Jean-Marie, chauff. camion, Hermine 298
Jean-Marie, constable, La Canardière 608
J.-Abraham, emp. Hôtel de Ville, 11e Rue 97
J.-Albert, journalier, Arago 410a
J.-Roméo, agt d'assurances, 3e Ave 507
Joseph, comptable, des Franciscains 89½
Joseph, emp. Frs Nolin, d'Aiguillon 112½
Joseph, journalier, St-Bernard 107b
Laurent, collecteur, 10e Rue 80
Lionel, chauff. taxis, Ste-Famille 24
Lorenzo, comptable, Richelieu 256
L.-P., contremaitre, Ave Leclerc 145
Mlle restaurant, Aqueduc 7
Mlle Hélène, 11e Rue 21
Mlle Hénédine, modiste, St-Jean 196
Mlle Mathilda, 9e Rue 38
Mlles, Franklin 61
Mme veuve Régis, Latourelle 67¾
Mme veuve Wenceslas, St-Mathias 66
Mrs widow C. G., St Vallier 190
Nicolas, agent d'assurances, 10e Rue 151½
Omer, ing. Citadelle, de la Reine 340

Lepage Paul, gérant, C K C V, St-Jean 142, Tél. 2-1585, rés. Père Marquette 136. Tél. 6884
Philippe, ing. locomotive C.P.R., 11e Rue 21
P. Omer, emp. Quebec Power, 11e Rue 21
Raymond, emp. Caisse d'Economie, 8e Rue 119
Roméo, menuisier, Boissau 176

Lepage Romuald, voy. de commerce, Lavigueur 104
Wilfrid, commis, des Récollets 10
Wilfrid, commis boucher, Ave Renaud 50r
Willie, commis, StVallier 190
Yvan, off. en loi, Dépt Procureur Général, Grande Allée 241

Le Palais des Sports, articles de sport, G.-H. Pouliot & Fern. Guay, props., Côte d'Abraham 67

Le Palais des Huitres et Homard, P.-O. Lema, prop., St-Joseph 48

Le Papillon d'Or,— Mme C. Dumontier— Salon de modes, St-Jean 109. Tél. 2-4314

Le Patronage — R.P. Stanislas Bolduc, supérieure, Côte d'Abraham 62. Tél. 2-6730

Le Patronage Laval, R.P. J. J. Plamondon, supérieur, Avenue Bigaouette 40, Tél. 8481

Le Paradis des Fruits, Gagnon Octave, prop., St-Joseph 441

Le Petit Lycée "Regina Coeli", Mlle Jeanette Jobin, directrice, Ste-Anne 126

Le Petit Versailles, La Maison du Cadeau, Gift Shop, Mlle J. Herripon, gérante, de la Fabrique 65

L'Epicierie Frontenac, Enr., Osias Lacroix, prop., 1ère Avenue 116

Lépinay—voir aussi L'Espinay
Lépinay C.-E., voy. de commerce, Ave des Erables 64
Elzéar, rentier, Avenue Casot 84
Ernest, emp. Revenu, Richelieu 164

Lépinay J. Gaston, gérant D'Allaird's (Quebec) Limited, Grande Allée 144, Tél. 4-3185, rés. d'été, Stoneham, Co. Québec
Lauréat, empl. Dépt. Colonisation Lockwell 50

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Lépinay Louis de G., voy. de commerce, St-Cyrille 734

Lucien, voyageur de commerce, des Franciscains 251

Mme St-Georges, Ave Cartier 106½

Lépine Adélard & Gustave, Enr.—Adélard Lépine, gérant—Embaumeurs et directeurs de funérailles. Ambulance. Salons mortuaires. Service jour et nuit. Chemin Ste-Foy 42. Tél. 2-2656. Bureau privé, Tél. 3-0171. Voir annonce

Lépine A.-G. Robert, directeur et surintendant de la manufacture Germain Lépine, Ltée, Bureau St-Vallier 283. Tél. 2-2119, rés. St-Vallier 281. Tél. 2-2204

Adjutor, étal, du Roi 142

Albert, forgeron, St-Olivier 190½

A., ingénieur C. N. R., de LaSalle 218

Alfred, mécanicien, des Commissaires 39,

Alphonse, emp. Germain Lépine, Ltée Fleurie 155

Alphonse, com. bureau C.N.R., 9e Rue 33

Armand, commis-épiciier, 4e Rue 157½

Arthur, journalier, Ave Renaud 143

Edmond, tourneur, Ave des Oblats 118

Edouard, laitier, M. de l'Incarnation 174, Enr., vitrier, Henri Lépine, prop. Ste-Marguerite 109

E.-R, repr. Quebec Power, Ave Casot 71

Eugène, jr., cordonnier, Demers 76

Frank, cordonnier, Caron 144

Lépine G.-Adélard, gérant, Adélard & Gustave Lépine, Enr., chemin Ste-Foy 42, Tél. 2-2656. Bureau privé Tél. 3-0171

Georges-E., Assurances, Chemin St-St-Louis, Sillery

Germain emp. civique, Ave Belvédère 39

Lépine G.-Julien, directeur et asst.-gérant-Germain Lépine, Ltée, Bureau 283-

Tél. 2-2119, rés. St-Vallier 279. Tél. 2-7805

Lépine Germain, Ltée, — **Entrepreneurs de pompes funèbres. — Undertakers. — Manufacturiers de cercueils et d'articles funéraires. — Ambulance. — Salons mortuaires. — H.-Jules Lépine, directeur, président et gérant; G.-Julien Lépine, directeur, asst.-gérant; A.-G. Robert Lépine, directeur surintendant de la manufacture. — J. Léopold Lépine, directeur et sec-trésorier. Bureau: St-Vallier 283. Tél. 2-2119. Tél. Bureau privé 2-3724. Tél. rés. 2-2204**

Lépine H.-Jules, président et gérant, Germain Lépine, Ltée. Bureau: St-Vallier 283. Tél. 2-2119, rés. St-Vallier 281. Tél. 2-2204

Henri, de Lépine Enr. des Commissaires 211

Henri, commis, Côte Ste-Geneviève 42 J.-A., Sec. Union Libérale, St-Joseph 439

Jean, dessinateur, dept Terres et Forests Avenue Casot 71

Jean-Bte, emp. Lait. Laval, 3e Avenue 257

Lépine J.-Léopold, directeur et sec-trésorier Germain Lépine, Ltée, Bureau St-Vallier 283. Tél. 2-2119, rés. St-Vallier 281. Tél. 2-2204

Joseph, emp. Boulangerie Nationale. Rigauville 35

Jos-Edouard, ouv. chaussures, Marie de l'Incarnation 174

Lépine J.-Gustave, de Adélard & Gustave Lépine, Enr., Chemin Ste-Foy 42, Tél. 2-2656, St-Cyrille 71, Tél. 3-4548

Jean-Paul, commis magasin, 8e Rue 27½

LE
MEILLEUR
PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

THE
BEST
BREAD

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Lepine Jules, commis, des Commissaires 213
Lionel, laitier, Gamelin 37
Louis, anc. épiciier, 8e Rue 27½
Louis-Phil., emp. Quebec Power, Mont-
magny 124
L. J.-B., sec.-trés. A. E. Marois, Ltée,
Victoria 77
Maurice, de Adjudor Lépine, boucher,
du Roi 144
Mlle Hilda, clerk, Lockwell 26
Mme veuve Alphonse, St-Olivier 99
Mme veuve J.-B., Gamelin 37
Napoléon, vétérân, de la Reine 376
Paul-A., relieur, St-Olivier 190½
P, gardien de la paix, St-Vallier 1018
Lepine Paul-Emile, presseur, Kirouac 64
Philippe, emp. Que. Power, Montma-
gny 124
Pierre, cordonnier, Morin 54
Roger, commis, 8e Rue 27½
Roland, commis magasin, 8e Rue 27½
Lepire Alexandre, député protonotaire Cour
Supérieure, Aberdeen 79
Lepire, Charles, typographe, 2e Avenue
169½
Ed., plombier, Ave des Oblats 229
Elzéar, journalier, St-Ignace 50
Honorius, pourvoyeur, Sûreté Provin-
ciale, 3e Avenue 66
J.-B., journalier, de la Couronne 145
J.-Edm., jr, emp. Que. Ry, Latourelle 165
Johnny, journalier, St-Ignace 50
Joseph, charretier, de la Reine 276
Joseph, emp. Le Soleil, Demers 63
Joseph, mécanicien, Hermine 1F.
Léo, emp. dépt. Secours Directs, St-Luc
252
M., bonbons et tabac, St-Félix 1-3
Mlle Juliette, St-Louis 86
Mlle Marie-Anna, Côte d'Abraham 84
Mme veuve Edm., Latourelle 165½
Mme veuve Napoléon, 7e Rue 31
Mme veuve Xavier, Morin 67
Pierre, journalier, 2e Avenue 214
Prosper, emp. Can. Expr., de l'Eglise 6

"Le Portique" Enr., bimblaterie et verrerie
Mme M.-P., Boivin, prop. St-Jean
352½

Le Prêt Agricole Canadien, P.-A. Angers,
notaire, St-Pierre 71

Le Prêt Hypothécaire—Directeurs: J.-
Ed. Boily, N.P., président; G.-A. Van-
dry, vice-président; C.-A. Chauveau,
C.R., J.-A. LaRue, C.A., Oscar Les-
sard, directeurs; J.-Adélaré Gingras,
sec.-trésorier; Lorenzo St-Michel, asst
sec.-trésorier. St-Joseph 187. Tél. 9376

Le Progrès de Québec, Revue Mensuelle,
Lucien Charest, directeur, St-Pierre 85
Leprohon Joseph, St-Cyrille 202

Le Québec Winter Club Inc. Avenue Lau-
rier 30

L'Ere Nouvelle — A Roméo Audy, proprié-
taire, des Commissaires 231. Tél. 3-1094

Le Régál Enr., F. Auger, prop., Blvd Lange-
lier 80.

Lerner Léon, St-Joseph 35½

"Le Recueil", l'unique "Digest" français, revue
d'intérêt général. Maurice Painchaud
redacteur en chef; Louis-A. Belisle,
éditeur, St-Jacques 2-4. Tél. 2-1344

Le Réveil Rural—Siège social: Québec —
Case postale 218, Haute-Ville, Qué-
bec

Le Rossignol Frs., emp. C.N.R., La Canar-
dière 269

Jules, march. de clavigraphes, La Canar-
dière 269¼

Leroux Ernest, journalier, Arago 244

Mme William, Victoria 154

Mme veuve Herménégilde, Bagot 186

Odessa, cond. d'auto, St-Ambroise 16

Lerouzes Georges, emp. s. civil, St-Jean
574½

"Les Affaires", revue d'organisation commer-
ciale, Ls-A. Belisle, directeur, St-Jac-
ques 2-4, Rél. 2-1344

Les Agences de Québec, Enr., Roberge &
Carrier, prop.s Côte d'Abraham 2-6

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

- Les Agences Genest, agents manuf., J.-A. Genest, prop, Dalhousie 63
- Les Ateliers Deschamps, voiliers, Victorien Deschamps prop., Christophe Colomb 98
- Lesage Antoni**, gérant général, Les Prévoyants du Canada, édifice Les Prévoyants du Canada, St-Pierre 56, Tél. 2-3978—rés. "Villa Beauséjour", Belvédère 64, Tél. 6225
Emilien, mécanicien, St-Joseph 378
Fernand, E.E.M., Chemin Ste-Foy 80
Henri, Capitaine, Ave Brown 202
- Lesage J.-A.**, de Lesage, Proteau, Ltée et Vice-Président de la Comm. des Liqueurs, Côte de la Montagne 111. Tél. 2-5288, rés. Chemin Ste-Foy 80. Tél. 3-4475
- Lesage Jean**, B.A., LL.L., avocat, de Lesage & Lesage, édifice Les Prévoyants, St-Pierre 56. Tél. 2-4021, St-Cyrille 531. Tél. 3-2365
Joseph, journalier, St-Bernard 107B
- Lesage Laurent**, notaire, de Sirois, Sirois & Lesage, St-Cyrille 466. Tél. 3-1495
Laurent, collecteur, 10e Rue 80
- Lesage & Lesage**—Paul, Jean & Raymond Lesage—Avocats. Edifice Les Prévoyants, St-Pierre 56, Tél. 2-4021
Louis, O. E. G. F., Park Avenue
- Lesage Paul**, B.A., LL.L., avocat, de Lesage & Lesage, édifice Les Prévoyants, St-Pierre 56, Tél. 2-4021, rés. St-Cyrille 454. Tél. 3-4925
P.-E., épicier, Mgr Gauvreau 83½ rés. Ste-Hélène 17
- Lesage, Proteau, Ltée**—J.-A. Lesage, président; A. Proteau, sec.—Agent-d'assurances, Côte de la Montagne 111, Télés 2-5288-89, transigeant tous

les genres d'assurances. Spécialité: Feu et Automobiles—Représentant: Legal & General Ass. Soc. Ltd; Sun Insurance Office; Hanover Fire Ins. Co.; Toronto General Ins. Co; Walwanesa Mutual Ins. Co.; Cornhill Insurance Co. Ltd.; La Compagnie d'assurance Canadienne Mercantile — Agence directe des Lloyds de Londres.

Roger, avocat, Chemin Ste-Foy 80

Lesage Raymond, B.A., LL.L., de Lesage & Lesage, Edifice des Prévoyants St-Pierre 56. Tél. 2-4021, rés. Ave Brown 202. Tél. 7252

Samuel, emp. Syndicat de Québec, St-Joseph 378

Xavier, emp. Comm. Municipale, Ave Brown 202, Tél. 7252

Les Bonbons Yolande, Enr., Cloutier Mme J.-B., prop., 10e Rue 139

Lescarbeau Camille, gérant Crédit Maison Goblin, 14e Rue 19

Lescault Elie, comptable, 3e Ave 272

Lesculier Philippe, prof. Ecole Chimie, Ch. Ste-Foy 994

Les Buissonnets, Mme Charles LeVallée, gérante, la Canardière 263

Les Chevalliers de Colomb, Conseil Québec No 446, Chemin Ste-Foy 38—Cour Laval, No 2721 Fleurie 113

Les Conserves Fido, Ltée, Lafayette 67

Le Secrétariat des Familles, œuvre de la St-Vincent de Paul. Président, Dr Elzéar Miville-Dechême, St-Jean 104

Les Editions LeRoy-Audy, imprimeurs et relieurs, St-Dominique 19

Les Enchères Marceau, Enr, marchands de meubles et encanteurs, St-Joseph 12, Tél. 2-1278-79; entrepôt du Roi 34 et St-François 11. Voir annonce

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Les Equipements St-Paul Enr., Roberge
J.-E., rep., St-Paul 90

Les Entrepôts St-André de Québec, Enr.,
Bédard Alex., prop., St-Pierre 174

Les Fèves au Lard, Enrg., Mme Donat Lan-
glais, prop., de la Salle 252

Les Forestiers Canadiens— Palais Mont-
calm, St-Jean 151

Les Forestiers Indépendants—Palais Mont-
calm, St-Jean 151

Les Frères des Ecoles Chrétiennes, voir in-
formations

Les Gardiens Royaux, No 34 (Salle) St-
Jean 151

Les Habitations Manrèse Ltée, bureau, Dol-
beau 114

Les Huiles Penco, Ltée—Geo. Couillard,
prés. et adm. général; J.-T. Dulac, gé-
rant; Huiles, gazoline et graisse, 1ère
Ave 115, Télé. 2-2068 et 2-2069

Lesieur Béril, patates frites, St-Paul 89
Mlle T., emp. Ecole des Beaux-Arts,
St-Cyrille 527
Pierre, menuisier, 6e Ave 105

Les Immeubles de Québec, Enr., Eudore
Caron, prop., Blvd des Alliés 41

Les Industries G.-I. Lachance Inc.—Geo.-
I. Lachance, président.— Opérant la
Compagnie G.-I. Lachance, la Compagnie
J.-H. Jacques & Fils, La Maison
Jos. Charest et National Mint Corpora-
tion. — Marchands de matériaux de
construction, Cuirs, Valises, Articles
en cuir, Fournitures de cordonnerie et
de sellerie. Manufacturiers de Harnais,
valises et articles en cuir.—Bonbons
et Pastilles de menthe.—Bureaux:
263 et 265, rue St-Paul, Edifice La-
chance, Tél. 2-6403

Les Missions Franciscaines, de l'Alverne 33

Les Missionnaires de l'Immaculée Concep-
tion, RR. SS. Sœur St-Ignace, supé-
rieure, Simard 4

"Le Soleil", Le Soleil, Ltée, propriétaire.
Henri Gagnon, président et directeur
général; A.-F. Mercier, gérant-général
J.-E. Barnard, rédacteur-en-chef;
Plante G.-Arthur, asst-gérant, de la
Couronne 1, Tél. 7131 échange avec
tous les départements

Lespérance Alphonse, médecin, Ste-Ursule 24
D.-O., honorable, sénateur, Avenue Ste-
Geneviève 46-48. Tél. 2-0711

Les Petites Sœurs Franciscaines de Marie,
Sr Marie-Edmond du St-Nom de Jé-
sus, des Remparts 43

Les Pétroles de Québec, Inc.—Chs Le-
mieux, gérant, bureau: Blvd Charest
31. Tél. 4-4301 — Entrepôt, Anse
Sillery, Tél. 3-3168

Les Prévoyants du Canada—Fonds de
pension—Ls-S. St-Laurent, C.R., pré-
sident; C.-E. D'Auteuil, vice-prési-
dent; Antoni Lesage, gérant général.
Edifice Les Prévoyants du Canada,
St-Pierre 56, Tél. 2-3978

Les Produits Chimiques Empire, Prince-
Edouard 126

Les Produits Laitiers Bellechasse, Ltée, St-
Jacques 47, Tél. 2-4711

Les Produits Laitiers Laurentides, Ltée, St-
Jacques 47. Tél. 2-4711

Les Produits Mont-Royal, Premium Mail
Order, St-Joseph 251

Les Produits Quatre Etoiles, Laval 24

Les Rentes Viagères du Gouvernement Cana-
dien, W.-L. Brodie, rép. St-Jean 104

Les Soies "Actonia" Mlle Graziella Hardy,
gérante, St-Jean 217

Lessard A., journalier, Ave de Salaberry 14
Adélar, charretier, 4e Rue 25

Adjutor, typo., Ave François Ier 109

Adjutor, journalier, Arago 158½
Albert, emp. Q. Power, Ste-Marguerite
174

Albert, anc march. bois, 6e Rue 124r
Alexandre, boucher, de la Chapelle 163

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Lessard Alexandre, barbier et rés. Chr. Colomb 161

Alexandre, voyageur, Victoria 92

Alfred, prop. taverne, St-Olivier 389

Alfred, cordonnier, Smith 34½

Alfred, journalier, des Commissaires 174

Lessard Alphonse, Dr, professeur à l'Université Laval. Avenue des Erables 129. Tél. 5789

Alph., emp. Imp. Oil, Blvd Benoit XV 51

Alphonse, emp. "Pony Brand", 8e Ave 91

Antonio, journalier, Arago 101

Archie, journalier, de la Chapelle 161

Armand, agent Industrielle, 3e Ave 271

Arthur, charretier, 4e Rue 27½

Arthur, journalier, De Tracy 21

Auguste, comptable, Place George V, 9

Camille, ing.-civil; Montmorency Power Co., Blvd des Alliés 32

Charles-Ed., architecte, Dépt. Tr. Publics, 9e Rue 7

Cl., rentier, 5e Rue 29

Cyrille, rentier, Ste-Marguerite 213

Emile, journalier, des Commissaires 171¾

Elzéar, chauff. taxis, de la Salle 77

Emile, emp. Que Ry., St-Marguerite 213

Emile, commis, Du Pont 112

Ernest, comptable, St-Luc 53

Eugène, ing. électricien, Ecole Technique, St-Martial 7

Eugène, rép. inst. musique, du Roi 282

Ferdinand, cordonnier, C. Colomb 304

Fernand, mécanicien, Ch. Ste-Foy 84

Fernando, boucher, étal, 8e Avenue 242

François, boulanger, Napoléon 187

Georges, journalier, Arago 208

Georges, ouv. en chaussures, Ave Renaud 20

Geo.-Henri, charretier, Gosford 17½

Geo. commis, St-Bernard 96

Gérard, emp. Arsenal, Richelieu 60

Gérard, mécanicien, Christie 3

G., emp. Dom. Arsenal, Laberge 15

Lessard Giraldo, emp. bureau, St-Louis 86

G. R., ass't pourvoyeur, Sûreté Prov., Ave de Bernières 10

Henri, emp. Dom. Fish & Fruit Co., Ste-Thérèse 145

Henri, menuisier, Franklin 79½

Henri-Ls., commis boucher, St-Alexis 53

Herman, emp. Bell Tel., 10e Rue 74

Honoré, cordonnier, Arago 343½

Isidore, mécanicien, Pr. Edouard 289r

J.-Arthur, entre.-menuisier, 9e Rue 5

J.-E., cord.-machiniste, des Commissaires 173¾

Lessard Jean-Paul, LL.L., avocat de Marquis, Lessard, Côte de la Montagne 72, Tél. 2-4055, rés. Avenue Marguerite Bourgeoys, 272, Té 4-0655

Jean-Paul, étudiant, St-Olivier 389

I. F. Z., emp. s. civil, St-Jean 185

J. Léon, ent.-menuisier, Ch. Ste-Foy 84

J.-Roger, comptable, Great West Ins. Co., St-Cyrille 705

J.-R., commis, Ste-Anne 135

John, emp. Dépt. Voirie, St-Cyrille 68

Joseph, emp. C.N.R., Ste-Hélène 222

Joseph, mécanicien, 3e Ave 130 Q. Ouest

Joseph, journalier, Fleurie 163

Joseph, journalier, Joliette 5a

Joseph, de Saillant & Lessard, rés. 2e Avenue 78

Joseph, journalier, St-Germain 198

Joseph, journalier, Gosford 17

Joseph, journalier, Joliette 5

Jos-Lorenzo, commerçant, Laberge 15

Jules, notaire, 3e Ave 214 & 6e Rue 60

L., Enr., horloger & bijoutier, St-Joseph 55½, rés. Fraser 265a

Lauréat, emp. Eastern Canada Steel, St-Vallier 1185½

Léonce, chirurgien dentiste, 3e Ave 207 rés. Ploermel 48

Léon, menuisier, Chemin Ste-Foy 84

Louis, emp. Dépt. Colonisation, Ave des Erables 129

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Lessard Louis, emp. Usines St-Malo, St-Bernard 59½
Louis, forgeron, St-Germain 17
Louis, cordonnier, C. Colomb 304
Ls-A., journalier, de la Chapelle 511r
Lucien, journalier, 10e Rue 74
Lucien, camionneur, de la Salle 75
Lucien, emp. J.-B. Renaud, 4e Avenue 474
Ludger, comptable au Parlement, Fleurie 43
Ludger, journalier, Joliette 5
Marc, de la Salle 108
Marcel, arpenteur-géomètre, St-Cyrille 68
Mathias, chauff. d'auto, Caron 95
Maurice, emp. Dept Agriculture, Ave Murray 122
Maurice, cord.-machiniste, 3e Ave 130, Q. Ouest
Mlle Gemma, emp. de l'Evénement, 6e Rue 105
Mlle Léonie, de la Salle 146
Mme Adjudor, prop. Salon Fleur des Neiges, Avenue François 1er 109
Mme Ernest, Christie 3
Mme Jean, 10e Ave 62 Q. Ouest
Mme veuve Arthur, Latourelle 210
Mme veuve Elzéar, de la Salle 77
Mme veuve François, Napoléon 87
Mme veuve Gaudiose, Laberge 15
Mme veuve Honoré, C. Colomb 304
Mme veuve Joseph, Dorchester 17
Mme veuve Joseph, Prince-Edouard 127
Mme veuve L., St-François 190
Napoléon, peintre, St-Stanislas 19
Napoléon, constable, Com. Havre, St-Jean 78
Lessard Oscar, secrétaire Conseil d'Agriculture de la Province de Québec—Tél. 2-8101—rés. Laval 22, Tél. 2-4251
Oscar, ch. de taxi, St-Augustin 38
Paul, cordonnier, 1ère Rue 17 Q. Ouest
Paul, gardien de nuit, du Roi 38
Philippe, dessinateur, St-Cyrille 68

Lessard Prima, emp. Dom Arsenal, Blvd Cardinal Villeneuve 3
Raoul, emp. Ang. C. Pulp, 4e Rue 89
Richard, médecin, bureau Couillard 36, rés. Aberdeen 11
Robert, emp. Terreau & Racine Ltée, du Roi 38
Robert, arpenteur, Dépt. Voirie, Ste Ursule 7½
Roland, dessinateur, St-Cyrille 68
Roméo, menuisier, de l'Eglise 7
Roméo, journalier, Boisseau 199
Roméo, camionneur, Ave des Oblats 221a
Rosario, salon de barbier, Napoléon 85, rés. 87
Télesphore, comptable, du Roi 38,
Télesphore, comptable, Latourelle 81
Théofred, instituteur, de la Normandie 48
Valère, sacristain, 14e Rue 36
Wilbrod, cordonnier, La Canardière 69
Wilbrod, cuisinier, Pontgravé 13
Wilbrod, jnr, emp. C.N.R. 4e Avenue 136
Wilfrid, journalier, St-Alexis 53
Wilfrid, cond. camions, 2e Rue 114
Lesser P. F., accountant, Crémazie 76
Les Soies Champions, J.-P. Lussier, prop. Blvd Charest 102
Les Soies Actonia, Mlle Graziella Hardy, gérante, St-Jean 217
Les SS. Dominicaines de l'Enfant-Jésus—voir Sœurs Dominicaines.
Les Spécialités de Québec, J.-Ulric Morin, prop., de l'Eglise 66
Le Style Nouveau, salon de modes, Mme A. Mercier Lasnier, St-Joseph 414
Les Ursulines de Québec, Donnacona 18. Tél. 2-1188
Le Syndicat de Construction Moderne, Ltée, édifice Cimon, Côte d'Abraham 2 et Avenue Preston 45, Sillery, Tél. 2-4166—Construction de tous genres. Vente de terrains à bâtir. Cottages bâtis et vendus par paiement mensuel

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GNERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Les Zouaves de Limoilou, 8e Avenue 70
 Le Tapissier Enr., Roland Tremblay prop.,
 3e Ave 122
 Letarte A., comptable, Crémazie 204
 Achille, inspecteur d'écoles, Claire-Fontaine 55
 Albert, plombier, Plessis 15
 Albert, emp. Dépt Voirie, Royal-Rousillon 66
 Alfred, chauff. camion, Lafayette 22
 Alfred, professeur, Claire-Fontaine 55
 Antoine, St-Martial 15
 André, commis, Lockwell 103
 André, emp. Dépt. de la Voirie, St Martial 15
 Auguste, journalier, Arago 305
 Charles, facteur, 10e Rue 106½
 Charles-M., avocat, emp. s. civil, Ave Moncton 83
 Edmond, emp. Br. Champlain, de la Reine 322
 Eugène, mécanicien, Kirouac 162
 Ferland & Larochelle, avocats, Blvd Charest 309
 Francis, commis Trav. Publics, 10e Rue 197
 François, médecin, Collins 3
 François, gérant la Corporation de Prêts de Québec, rés. Lockwell 103
 Gaudias, cond. taxi, Latourelle 121
 Gaudias, anc. emp. jardin Zoologique Père Grenier 91
 Gaudiose, asst pourvoyeur Sureté Provinciale, rés. Loretteville
 Gérard, comptable, Ste-Hélène 29
 Gérard, commis, C. P. R., 1e Ave 416
 Honoré, commis de taverne, Ave des Oblats 219
 J.-Alfred, comptable C.P.R., 1re Ave 416
 Jacques, emp. Teinturerie Dorchester, Lavigneur 85
 J.-Eugène, Perfection Corset, Ave des Oblats 284
 J.-L., voy. de commerce, St-Martial 15

Letarte Joseph, jr, charretier, O'Connell 33
 Joseph, journalier, Bayard 153
 Joseph, débardeur, Marie de l'Incarnation 272
 Joseph, ch. camion, St-Mathias 85½
 Jules, messenger, St-Réal 27
 Léon, emp. B. Can. Nat., 5e Rue 99
 Lorenzo, agent manuf., Champfleury 395
 Louis, police Comm. des Liqueurs, St-Vallier 1251½
 Louis, ouv. en bouilliroire, de Tracy 6
 Louis, emp. Jardin Zoologique, de Jumonville 25
 Maurice, journalier, St-Bonaventure 62
 Mlle Hon., 4e Ave 121r Q. Ouest
 Mlle Léontine, St-Joseph 333
 Miles Alb. et Yvonne, Latourelle 121
 Mme Félix, St-François 10
 Mme H., Prévost 17
 Mme veuve Alice, femme de peine, St-Joseph 264¼
 Mme veuve A., du Pont 185
 Mme veuve Arthur, Artillerie 55
 Mme veuve Narcisse, 3e Rue 150
 Mme veuve Paul, St-Réal 27
 Mme veuve Philippe, Ste-Marguerite 171
 Napoleon, journalier, Latourelle 121
 P.-Emile, Boisseau 81
 Paul, journalier, St-Bonaventure 62
 Paul-Emile, des Commissaires 217
 Philippe, Dépt. du Trésor, Ave Brown 103
 Pierre, avocat, rés. Lockwell 103
 Raoul, débardeur, des Prairies 106
 Letarte, Ferland & Larochelle, avocats, Blvd Charest 309
 Letellier Adjudor, journalier, St-Paul 161
 Adrien, journalier, Marie-Louise 112½
 Alfred, gardien de nuit C. N. R., 5e Rue 19
 Alfred, rentier, 4e Ave 124 Q. Ouest
 Alphonse, commis, St-Vallier 970
 Antoine, emp. Comm. des Liqueurs Ste-Angèle 36

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Letellier Antoine, concierge, Ste-Angèle 38
Antonio, peintre, 6e Rue 149
Antonio, journalier, St-Luc 348
Eug., journalier, Marie-Louise 107
Gaudias, cordonnier, 4e Ave 124, Q. Ouest
Gaudiose, asst.-pourvoyeur, Sûreté Provinciale, Loretteville
Henri, commis, Ste-Famille 1
Honoré, journalier, St-Paul 191

Letellier J. B. E., Enr, négociants en gros-
Epiceries et provisions. Wholesale
groceries and provisions. Dalhousie
112. Tél. 2-3931-32-33. Voir annonce

de St-Just, Just. comptable, Prev. Inc.,
Fraser 170

Jules, R. P. S. J., St-Cyrille 680

Léon, soudeur, St-François 141

Lucien (de St Just), agt. de manuf., Ave-
nue de La Tour 79

Ludovic, journalier, 5e Rue 145 1/2

Mlles Emma, Marg., et Françoise,
St-Patrice 15

Mme veuve Alphonse, des Remparts 41

Mme veuve Alyre, Ste-Famille 3

Mme veuve Blaise, Ave Moncton 44

Ovide, ouv. en bouilloires, Richelieu 84

Ovila, journalier, Marie-Louise 126

Paul, journalier, Ste-Marguerite 81

Paul, journalier, Ave Bigaouette 93

Paul-Emile, journalier, de la Canote-
rie 2

Réal, député-protonotaire, Ave Mon-
cton 44

Robert, voy. commerce, Ave Holland
218

Letendre Gérard, emp. Dépt. Mines et
Pêches, de Montmorency 60

Le Terminus, débit de tabac, Mlle G.-C. Bi-
gaouette, prop., St-Vallier 1251b

Le Terroir, Ltée, revue mensuelle, Blvd des
Alliés 41

Lethillet Hector, emp. Château Frontenac,
St-Sauveur 253

Thomas, pompier Chr. Colomb 437

Letiec Joseph, emp. City Service Garage,
Ste-Catherine 54

L'Etoile Ernest, journalier, Colbert 19

Létourneau Adjutor, insp. Com. des Liqueurs,
Lachevrotière 46

Adolphe, commis, 3e Ave 120

Adrien, boulanger, 6e Ave 112

Albert, emp. Travaux Publics, St-
Augustin 62

Albert, Napoléon 60

Albert, chauffeur taxi, McMahan 5

Alphonse, peintre, Blvd Langelier 192 1/2

Alph., barbier, Ste-Famille 2

Létourneau Alphonse, berlineur, Napoléon 60
Alph., charretier, de la Salle 397

André, commis, Ste-Claire 24

Armand, L. S. A., chef du service
de la publicité, Dépt de l'Agric-
ulture, St-Cyrille 278

Armand, emp. dépt Chômage, La Canar-
dière 45

Arthur, emp. Woodhouse Ltd, St- Am-
broise 43

Arthur, chauff. taxi, Châteauguay 103

Chs-Léo, ing. mach. fixes, 8e Rue 144 1/2
124

Dominique, méc.-mach., La Canardière
124

Elzéai, boulanger Jérôme 71

Elzéar, de Québec Preserving, Grande-
Grande-Allée 245, Tél. 2-0377

Létourneau Emile, abbé, vicaire, Ave de
Bienville 45

Emile, emp. de la Cité, Frontenac 158

Ernest, menuisier, Ave Marguerite-
Bourgeois 81

Eudore, journalier, Arago 40

Eugène, boulanger, de la Salle 46

Fernand, commis, Crémazie 110

Fernand, comptable, de LaSalle 399

François, chauff. camions, Père La-
combe 13 1/2

Gaudias, emp. dépt Agriculture, Ave
Maisonneuve 58

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Létourneau G.-E., gérant dept. chaussures
Paquet Ltée, de la Chapelle 158
Georges, mécanicien, Ste-Famille 10
Gérard, professeur, Grande-Allée 107
Gérard, agt d'assurances, Crémazie 110
Gérard, journalier, St-Paul 39
H.-Loyola, professeur, Ecole Montcalm,
Ave Bougainville 82
Hector, tail. en fourrures, Sutherland 24
Henri, commis boucher, Hermine 265
Henri, anc. épicier, Ave des Peupliers 19
Hercule, checker C. P. R., 4e Avenue 432
Hubert, journalier, Notre-Dame des
Ange 21
J.-A., comptable, de l'Eglise 31
J.-A., emp. Bureau Poste, Ste-Anne 134
J.-B., rentier, de la Salle 80
Jean, de la Procure Générale de Musi-
que, Enr., Boisseau 53
J.-Chs, comptable, 13e Rue 30
Jean-Ls., plombier, St-Pierre 97
Jean-Paul, étudiant, St-Augustin 62
Joseph, journalier, ave François 1er 80
John, chauff. camion, 6e Ave 175
John, chauff. camion, 6e Ave 142
Joseph, livreur de pains, 4e Ave 52
Joseph, commis, Napoléon 253
Joseph, ent.-menuisier, Letellier 161½
Joseph, poseur briques, Ave des Frênes 34
Joseph, rentier, 3e Ave 120
Jos., menuisier, Du Pont 35
Joseph, cordonnier, Ste-Thérèse 81
J.-P.-A., emp. de douane, Bouffard 142
Jules, journalier, Chr. Colomb 209
Jules, voy. commerce, Ozanam 209
Jules, agt. manif. St-Joseph 64
Jules, emp. de la cité, Christophe Co-
lomb 209
Létourneau, Kieffer & Johnston—
L.-A., emp. des Postes, Ste-Anne 134
Laurent, commis marchand, St-Ger-
main 91
Léon, rév. curé de la paroisse St-Esprit,
8e Rue 172
Létourneau Levy, tourneur, boutique, 3e Rue
114b. rés. 4e Rue 57
Lionel, emp. Douanes, Fraser 90
L., de G., St-Cyrille 59½
Lionel, concierge, Ave Ste-Geneviève 11
Louis-Eugène, emp. aux empreintes digi-
tales, Ave Turnbull 1
Louis, épicerie et rés., Prince-Edouard
234
Louis, sr, maître-boulangier, Napoléon 60
Loyola, prof., Ave Murray 73
Lucien, emp. Rock City, Crémazie 110
Lucien, cuisinier, St-Paul 297
Lucien, journalier, du Pont 23
Maurice, militaire, Ste-Marie 3½
Mlle Béatrice, commis magasin, 4e Rue 57
Mlles Berthe et Luc., St-Cyrille 59½
Mlle Cécile, emp. B. du Revenu, Su-
therland 24
Mlle D., garde-malade, De Salaberry 18
Mlle Florida, commis, du Palais 10
Mlles Gracia et Marguerite, institutrices
St-Anselme 100
Mlle L., opératrice Bell Téléphone
8e Rue 144½
Mlles Marie et Eva, Ste-Thérèse 81
Mlle Thérèse, inst., De Brébœuf,
Mme Alphonse, Ste-Marguerite 73
Mme Louis, bonbons Aqueduc 15
Mme veuve Achille, Hermine 265
Létourneau Mme veuve Armand, 5e Rue 7¼
Mme veuve Arthur, Boisseau 158
Mme veuve Edmond, du Roi 148
Mme veuve Gaudias, St-Sauveur 105
Mme veuve Hector, Sutherland 24
Mme veuve Jos., St-Anselme 100
Mme veuve Louis, St-François 214
Mme veuve Lucien, Boisseau 116
Mme veuve Lucien, Bayard 71
Mme veuve Napoléon Ste-Thérèse 155
Mme veuve Osea, Fleurie 134
Mme veuve Rosaire, Crémazie 110
Mme veuve Sévérin, Scott 116
Mme veuve Valère, Arago 176
Napoléon, journalier, St-Sauveur 203

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Létourneau Odilon, 3e Avenue 120
Omer, organiste, président de la Procure Générale de Musique, Enr., Boisseau 53, rés. Tél. 3-0036
Paul, commis, du Pont 25
Paul, agent, St-Anselme 31
Paul, de la Procure Générale de Musique, Enr., Boisseau 53
Paul-Emile, boulanger, Napoléon 60
Philéas, menuisier, et chambres, St-Louis 51
Philippe, de Turcotte & Létourneau, Dorchester 160
René, plombier, St-Pierre 76
Robert, emp. des Postes, Côte d'Abraham 114
Roch, prof. Ecole Normale Laval, St-Cyrille 460

Létourneau Rodolphe, avocat, B.A., LL.L., de la Couronne 37, chambre 401, Tél. 7788, rés. St-François 214, Tél. 9625

Roger, commis, St-Augustin 62
Roger, avocat, de Létourneau, Kieffer & Johnston, rés. Grande Allée 247
Roland, sténographe, Sûreté Provinciale, de LaSalle 397

Roland, emp. Rock City, Crémazie 110

Létourneau Rosario, voy. de commerce, Père Marquette 45

Sarto, opticien, St-Joseph 205
Wilfrid, voy. commerce, St-Vallier 999
W., rentier, 4e Rue 57
Wilfrid, mécanicien, Lafayette 78
Wilfrid, accessoires électriques et ferronnerie, Ave des Oblats 233-233 1/2
Willie, organiste, Notre-Dame des Anges 125

LeTourneux Raoul, caissier "Christie Brown" 10e Rue 205

Leullier Léo, insp. Immigration, St-Cyrille 224

LeVallée voir aussi Lavallée

LeVallée Charles-C., voyageur Molson, La Canardièrre 263

LeVallée Charles, prop. poste de gazoline, 11e Rue 50

Christie-S., La Canardièrre 242-244
Georges, dessinateur dépt. Trav. Publics, 2e Ave 282 1/2

Levasseur Ac., peintre, de la Reine 392
Benoit, emp. Dépt Auditeur, Ave Brown 155

Charles-Aug., commis, 1ère Rue 11
Gédéon, contremaitre Us. St. Malo, St-Vallier 1373

Gilbert, comptable Quebec Power, Avenue Bourlamaque 62

Henri, tailleur pour dames 1e Ave 444 1/2
J.-A., commis en chef, C.N.R., Ave Bougainville 62

Levasseur J.-H., Supt, Tramway's Division, Quebec Railway, rés. Avenue Brown 155. Tél. 4-1602

Levasseur Jules, peintre 1e Ave 444 1/2
Léop., guide historique, St-Cyrille 111
L.-Elzéar, emp. C. N. R., 5e Rue 79
Lorenzo, tailleur de cuir, 5e Rue 79

Levasseur Louis-H., de Boivin & Levasseur, Enr., Côte d'Abraham 117, Tél. 2-1771, rés. Jeanne d'Arc 138. Tél. 4-1909

Louis, pensionnaire, Avenue Lesage 66
Louis-Ph., commis, d'Aiguillon 72 1/2
Maurice, menuisier, Ave Taschereau 13
Mlle Cécile, emp. Bell Tel., Ave Brown 155

Mlle F., Avenue Laurier 306
Mlle Irma, médecin, Artillerie 85
Mme veuve Achille, St-Vallier 1052
Mme veuve Philippe, d'Aiguillon 72 1/2
Paul-Ern., commis, 1e Ave 444 1/2
Roger, emp. Us. St-Malo, Ave Brown 155

Leveillé Alfred, snr, tavernier, Kirouac 247
Alfred, St-Luc 219
Alfred, taverne, Henderson 24
Donat, vétérinaire, Fleurie 39
Eugène, emp. Us. St-Malo, de Beaujeu 163

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Léveillé Georges, secrétaire, chef de l'opposition provinciale, St-Cyrille 709

Joseph, ouv. en chaussures, St-Luc 105

Les-Philippe, comptable en chef, dépt. du Revenu, Lockwell 94, Tél. 4671

Mme veuve E., St-François 184-190

Mme veuve Eugène, Chr. Colomb 330

Napoléon, journalier,

Paul, commis taverne, Morin 217½

"L'Événement-Journal" — de la Couronne 1

Lever Lionel, cord.-machiniste, boutique et rés., Maufils 156

Levert Joseph, emp. Assemblée Législative, Ste-Julie 64½

Marcel, emp. Dépt. Travaux Publics, Ave Murray 10

Levesque Achille, snr, menuisier, 2e Ave 329

Adrien, comptable Inst. Publique, Richelieu 122

Levesque Albert, directeur des services et secrétaire du département des Affaires Municipales, du Commerce et de l'Industrie, Avenue des Laurentides 89, Tél. 3-3188

Albert, mécanicien, du Roi 312

Albert, journalier, St-Jean 64r

Alb., épicerie et rés. Dorchester 694-696

Alphonse, menuisier, Ave des Oblats 130

Alphonse, menuisier, du Roi 277

A.-É., voy. de commerce, Dumont 47

Armand, rep. Coca Cola, Ave Lévis 65

Aurélien, emp. Pension de Vieillesse, Ste-Anne 30

A.-Z., emp. Com. Liqueurs, St-Cyrille 72
Bernard, voy. de commerce, Belvédère 12

Camille, emp. Comm. Pension Vieillesse, St-Patrice 78

Chs, ouv. en verre, St-Ambroise 139

Charles, peintre, Ave des Oblats 193

Charles, emp. Laiterie, du Roi 82

Chrysostome, rentier, Ste-Angèle 13

Edgar, machiniste, de Courcelles 11

Levesque Edmond, journalier, M. de l'Incarnation 300

Edmond, journalier, St-Bernard 180 ¼

Emile, Dr chef interne, Hôp. St-François d'Assise, 1ère Ave 155

Ernest, cuisinier, St-Paul 301

Ernest, peintre, 4e Ave 110, Que. O.

Eugène, gardien nuit, St-Alexis 80

Eusèbe, navigateur, Ferland 13

Fernand, commis Holt Renfrew Co., Ave Bougainville 95

Freddy, épicier & restaurateur, rés. du Roi 77

Gérard, emp. s. civil, Ave de Salaberry 30

Henri, emp. Parlement, 3e Ave 202½

J.-A., anc. garagiste, 1e Ave 243

J.-A., emp. C.N.R. Tél. 8e Rue 108

J.-Arthur, épicier, restaurant et rés. 3 Rue 146-146½

J.-B., emp. Dom. Arsenal, Ste-Angèle 35

J.-D., Sûreté Provinciale, Grande-Allée 57

J.-Elzéar, débit de tabacs et restaurant Henderson 16-18-res. du Roi 79

Jean-Bte, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 97

Jean Eudes, cond. d'élévateur, Ste-Angèle 35

J.-Maurice, magasin d'occasions, Lacroix 13, rés. Du Roi 79

Joseph, emp. C.N.R., 6e Ave 82

Jos., chauffeur taxis, Dumont 41

Joseph, voy. de commerce, Fraser 222

Joseph, capt. de marine, 6e Rue 156

Jules, télégraphiste, C.N.R., Ave Bougainville 95

J.-Ulric, forgeron, 3e Rue 149

Léo, emp. cité, Flynn 154

Léo Eug., mécanicien, Blvd Cardinal Villeneuve 5

Léo, navigateur, 2e Rue 28

Léon, plombier-électricien, des Sables 35

Louis, voy. Int. Harvester, St-Olivier 246

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Levesque Louis, gérant de A. Thivierge, Demers 70

Louis, menuisier, des Sables 35

Louis, voy. commerce, St-Olivier 246

Lucien, commis, Lavigueur 39

Lucien, contremaitre B. Houde, Avenue de Salaberry 5.

Lucien, emp. C.N.R., St-Léon 103

Maurice, Capt. de marine, 6e Rue 156

Mlle Albertine, emp. banque, St-Louis 67

Mlle Aline, Richelieu 42 $\frac{3}{4}$

Mlle Alvine, Blvd Langelier 191

Mlle Bernadette, commis, de la Couronne 127

Mlle Eliane, Ste-Angèle 35

Mlle Yvonne, commis, d'Aiguillon 25

Mme Ernest, Artillerie 101

Mme veuve Auguste, Latourelle 69 $\frac{1}{2}$

Mme veuve Charles, du Roi 79

Mme veuve Cyprien, Richelieu 122

Mme veuve Edmond, Avenue Renaud 20

Mme veuve J.-W., Ave de Montigny 17

Mme veuve Louis-Philippe, Ste-Thérèse 212

Mme veuve M. L., emp. s. civil, McMahon 10

Moïse, journalier, Morin 148r

Omer, contremaitre l'Action Catholique, La Canardièrre 120

Paul, cuisinier, de l'Eglise 27

Paul, emp. Dépt Voirie, St-Louis 51

Philibert, emp. Dépt Terres et Forêts, St-Joachim 70 $\frac{1}{2}$

Philippe, navigateur, Blvd Charest 80

Philippe, journalier, Ferland 13

Levesque Pierre, architecte, St-Jean 115, Tél. 2-2969— Rés. Avenue Turnbull 130. Tél. 3-1690

Rodrigue, ing. mécanicien, St-Vallier 942

Roger, commis-marchand, St-Jean 246

Roland, sacristain, St-Flavien 9

Levesque Sylvio, emp. Usines St-Malo, Ste-Thérèse 114

William, rentier, Ave Cartier 18

William, journalier, Ste-Thérèse 63 $\frac{1}{2}$

Willie, garage, St-François 284 $\frac{1}{2}$

Willie, mécanicien, 3e Avenue 316 $\frac{1}{2}$

Willie, chauff. taxis, de la Couronne 126

Willie, vulcanisation, du Roi 281

Xavier, journalier, St-Joseph 26

Levie J. J., président, W. & J. Sharples, Ltd, St. Peter 132. Tel. 2-1258, rés. Park Avenue 99, Tél. 3-0527

Louis-J., contractor, Grande-Allée 220

Mrs. widow John G., Grande-Allée 220

Percy, emp. Crown Land dept. St. Cyrille 85

R.-H., physician, St-Cyrille 286

Levis Ferry, Limited.—J.-L., Roberge, manager, Champlain Market Place

Lévis Lumber Co., Edgar Giroux in charge, Spencer Cove, Sillery

Lewin Arthur, gar. de la paix, 3e Avenue 250
Olivier, emp. Anglo Can. Pulp, 3e Rue 160 $\frac{1}{2}$

Lewis Bros., Wholesale Hardware, Lt-Col. F. G. Kemp, manager, St-Paul 162

Lewis Brown Co., Ltd (The) — The Quiet May Automatic Oil Burner — Col. C. W. Wiggs, representative, Price House, St. Ann 65. Phone 4-2241

Charles, emp. Dept. Gas, Quebec Ry. Marquette 136

E.-H., Signal dépt C.N.R., St-Cyrille 511 $\frac{1}{2}$

Mrs. widow Michael, Artillery 75

Lewiston Robert, St-Bonaventure 38

Lew's Shooting School, L.-E. Laurin, prop. Ave Cartier 77

L'Hébreux, Mme veuve Edmond, du Roi 214

L'Héroult Adrien, commis boucher, La Canardièrre 21

Albert, menuisier, Arago 113

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Quebec

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

- L'Hérault Edmond, commis boucher, La Canardière 21
L., comptable, Ave des Oblats 287
Ls-Phil., plombier, Papineau 88
Mme J., Dorchester 170
Omer, peintre, de l'Espinay 21
Paul, tanneur, Chr. Colomb 150
- L'Heureux Adélar, facteur, Avenue François Ier 115
Adélar, cordonnier, Chevière 39
Albert, d'Argenson 58½
Albert, chauff. de fournaies, Ave Taschereau 15 ½
Alfred, débardeur, Ave Bergemont 239
- L'Heureux Alphonse, étal de boucher, Bagot 198 et St-Luc 266
Alphonse, de Jos. L. L'Heureux, Enr., St-Jean 503
Alphonse, cordonnier, Arago 305
André, pressier, Bergemont 239
Arthur caissier, Caisse d'Economie, 2e Avenue 247
Aurélien, journalier, Ave Parent 37½
- L'Heureux, Benoît, débardeur, Ave Bergemont 239
Chs., ouv. chaussures, 2e Avenue 60½
Charles, emp. Boswell, Dorchester 216
David, tailleur cuir, Kirouac 283
Delphis, jnr., couvreur, Chevière 28
Delphis, snr., couvreur, Lasarre 76
Ed., cord.-mach., St-Vallier 1011
Edouard, jnr, journalier, St-Vallier 1011
Elz., emp. Comp. d'Exp. des Franciscains 174
- L'Heureux Eugène**, rédacteur en chef à "L'Action Catholique", Aberdeen 25½. Tél. 3-0180
François, commis, Châteauguay 178
Georges, snr, pompier, 14e Rue 88
Georges, jnr., journalier, 14e Rue 88
H., emp. s. civil, St-Jean 49b
Henri, infirmier Hôp. St-Frs d'Assise, Smith 14
Honoré, anc. épicier, Bayard 113
- L'Heureux Hubert, gér. Magasin No.32, Commission des Liqueurs, Avenue Lévis 1
J.-E., comptable, St-Luc 266
Jean, tailleur de cuir, St Benoît 90
Jean-Bte, maçon, Bagot 127
J, Enr., carrossiers, St-Jean 503
J. Hector, assurances, Ave Jacques-Cartier 40
Jean M., journalier, St-Vallier 751
Jean-Paul, plombier, 5e Rue 144
J.-M., emp. Terres & Forêts, Ave Murray 23
Joseph, pompier, des Commissaires 225
Lauréat, tail. de cuir, d'Argenson 152
Léonidas, chauff. C.N.R., Ave Tourangeau 36
Léonidas, ouv. en fourrures, de la Ronde 85½
Lorenzo, ouv. chaussures, d'Argenson 58¾
Louis, pensionnaire,
Marcel, garde de prison, Bagot 31
Maurice, journalier, Lasarre 76
Mlle Florida, 6e Avenue 144
Mlle Gabrielle, 5e Rue 144
Mlle Léontine, Blvd Langelier 191
Mlle Lucienne, institutrice, 5e Rue 67
Mlle Marie-Anne, 5e Rue 67
Mlle Thérèse, institutrice, 11e Rue 198
Mme veuve Arthur, St-Eustache 62
Mme veuve David, Kirouac 283
Mme veuve Edouard, St-Joseph 360
Mme veuve Georges, Bayard 127
Mme veuve Herménégilde, Vaudreuil 9
Mme veuve Jean, Des Commissaires 227
Mme veuve Léopold, St-Vallier 751
Mme veuve Moïse, Ste-Marguerite 205½
Mme veuve Théophile, Smith 14
Moïse, journalier, Ave des Oblats 221a
N. menuisier, Papineau 95
Napoléon, major, investigateur, d'Aiguillon 43½
Narcisse, sr, charpentier, Papineau 95
Norbert, journalier, St-Vallier 1011
Ovide, lingerie, Bagot 216

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

L'Heureux Paul, tailleur, Papineau 95
Philiat, cord.-machiniste, du Roi 345
Robert, surtd Imp. Oil, Marie de l'Incarnation 133
Rodolphe, serrefreins, 5e Rue 81
Roméo, militaire, St-Eustache 62
Roméo, agt. d'assurances de Mazenod 177
Rosario, emp. Que. Power, Kirouac 90
Sylvio, chauffeur, Ave Taschereau 15½
Wilbrod, commis de taverne, 3e Rue 100
Wilfrid, commis de banque, Blvd. Charest 365
L'Homme Chic, Enr., Saul Serchuck, prop. St-Paul 355
Librairie Belvédère, Mlles Lucienne Charest et Ernestine Bacon, propriétaires, Chemin Ste-Foy 29
Librairie Canadienne, P.-R. Gauthier, prop., St-Joseph 64

Librairie Garneau, Ltée — J. P. Garneau président; Jos. P. Ouellet, vice-président; E. Desrochers, sec.-trés.—Libraires-éditeurs et marchands d'ornements d'églises; booksellers, publishers and dealers in Church Ornaments Buade 47. Tél. 2-1535 et Ste-Anne 34. Tél. 8981

Librairie Granger & Frères Ltée. J. E. Le-faivre, rept. St-Joseph 64

Librairie Langlais, Ltée, (La) — J. Aimé Déry, prés.; Albert Simard, vice-prés. et gérant.—Booksellers, Stationers and Importers. Gros et Détail. St-Joseph 239. Tél. 6158 échange privée

Librairie J.-A. Parent, gros, Armand Thibert, gérant, St-Joseph 310½

Librairie Martel & Cie, Enr., Mlles M.-L. & S. Martel, props., St-Jean 60

Librairie Vachon, Ltée, Raymond Thivierge, président, Roland Marois et Geo. Lavigneur, directeurs. Papeterie, librairie, articles de bureau, Buade 69. Tél. 2-6390

Library of Parliament—Colonel G. E. Marquis, librarian. Parliament Building, Tél. 2-8101, local 668

Library of Québec Bar, Court House, St-Louis 12

Library—(Literary Institute) St-Stanislas 42

Lieutenant Governor's Office—Major General Honorable Sir Eugène Fiset Kt, C.N.G., D.S.O., V.D., M.D., Lieutenant Gouverneur—Governor, Parliament Building, Tel. 2-4305, Lt.-Col. D. P. Papineau, A. D. C., Tel. 2-4304, L. J. Paquin, secretary; Mlle Irène Fugère, asst.-secretary, Tel. 2-4305; Louis Béland et L. P. Pacaud, messengers, Tel. 2-4305

Ligue Anti-alcoolique de Québec. Bureau: L'Action Sociale Catholique, Blvd Charest 13

Ligue de Sécurité de la Province de Québec, Paul-E. Plante, sec. Chemin Ste-Foy 1175

Ligue des Citoyens de Limoilou, Gérard Bornais, secrétaire, bureau du soir, 3e Avenue 166

Ligue des Citoyens du St-Sacrement, J.-A. Juneau, président, St-Joseph 292

Ligue de la Jeunesse Féminine de Québec—voir Ecole Card. Villeneuve

Ligue des Propriétaires, St-Pierre 71

Ligue du Crédit Social, Réunion de l'Exécutif, de la Couronne 86

Lillois Jean-M., emp. Marathon, du Pont 150½

Lim Tom prop. "Boston Café", St-Jean 173

Limoges J.-A., emp. s. civil, 2e Ave 265½

L'Imprimerie de Québec Enr., Lucide Poiras, prop. O'Connell 36

Lincoln Apartments—property The Quebec Trading Co., — Geo.-I. Lachance, président furnished apartments, 14 Ave St-Denis. Tél. 2-5075-2-6403

Lincourt, Victor, médecin, Ave Holland 132

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES

COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Lindberg F., com. traveller, Ste-Anne 57
Lindsay Alexandre E., Scott 146

Lindsay Ltée, C. W. & Cie.—Emile H. Drolet, gérant.—Pianos Steinway, Heintzman & Co., Lindsay, Orgues Estey; Radios Stromberg-Carlson, Victor Westinghouse et Lindsay Airline. Réfrigérateurs Westinghouse. Lessiveuse Connor, Dealer in Pianos, Organs, Radios, Refrigerators and Washers, St-Jean 201-203, Tél. 2-6458

Lindsay Harold of Ross Bros. Co. Ltd, Ave Belvédère 31

J. Sharples, ticket clerk, Ave Cartier 113

Miss C., Scott 146

Miss M., English teacher, Scott 146


Miss Mary, nurse, 1ère Rue 244, Québec-Ouest

R. F., secretary, Holt, Renfrew & Co., Ltd., St. Denis Avenue 26

L'Institut Canadien de Québec — (Voir Renseignements)

L'Industrielle, Cie d'Assurance-Vie.—J'

K. Leonard, président et directeur-gérant; Claude Taschereau, N.P., secrétaire; Alf. Muth, actuaire; Raoul Gauvin, gérant local, Joseph Racine, gérant, Blvd Charest 313 et 319, Tél 4-4671

 Linteau voir aussi Léteau

Linteau Abraham, cordonnier, St-Vallier 563

Adrien, commis, St-Vallier 559

André, ing. forestier, La Canardière 70½

& Bédard, épiciers et bouchers, de l'Alverne 39

Ernest, journalier, 12e Avenue, Québec-Ouest

Gérard, commis, Notre-Dame-des-anges 199

Henri, prop. Imprimerie Linteau, rés. La Canardière 70½

J.-Bte, boulanger, 4e Ave 176 Que.-O.

Linteau Jos, boulanger, La Canardière 70½

Léopold, de Linteau & Bédard, rés. Avenue Parent 50

Mlle Jeannette, St-Jean 575

Mlle Yvonne, de la Pension Landry, Enr., St-Stanislas 25

Mme Joseph, Laberge 6

Mme veuve J.-B., Notre-Dame des Anges 199

Mrs E. M., Grande Allée 88

Raymond, charpentier, 2e Rue 151

Lion Vinegar Co. Ltd, Ave Renaud 74

Lippé Adrien, commis, de la Reine 284

Henri, électricien, St-Gabriel 37

J.-Bte, mécanicien, St-Gabriel 37

J., tailleur de cuir, Ave Hamilton 13

Joseph, tailleur en cuir, 1ère Avenue 76

J.-R., emp. s. civil, St-Patrice 4

Louis, tailleur en cuir, Ste-Agnès 43

Louis-A., électric. C.N.R., 3e Ave 429

Mlle Joséphine, gérante, St-Gabriel 37

Mme veuve Charles, St-Gabriel 37

Mme veuve Ernest, Napoléon 199

Lippé Mme veuve Georges, Chr. Colomb 289

Mme veuve Louis, Chr. Colomb 219

Roméo, plombier, Kirouac 10

Liqueurs Hit, Lucien Lemay prop.

Liqueurs "Jumbo", Constant Bernier, prop Bureaux et entrepôt, St-Vallier 1202

Liqueurs Kik, A. Brais, représ., 5e rue 47

Liqueurs Whistle, Conrad Kirouac, gérant, St-Vallier 1103

Lirette Chs. Enrg., voiturier, Blvd Langelier 72-74 et Jérôme 8

Joseph, peintre, Aqueduc 10-14

Joseph, peintre, Ave des Oblats 307

Joseph, cordonnier, St-Germain 105

Joseph, ch. de camion 4e Ave 135r Québec-Ouest

Joseph, journalier, St-Sauveur 3

Joseph, pensionnaire, Dollard 122

Lionel, pompier, St-Ignace 45

Mme veuve Charles, Blvd Langelier 76

Rosario, St-Bernard 57

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez Le Magasin Forteresse Limitée

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Lirette Wilfrid, de Chs Lirette Enrg., Blvd
Langelier 76

L'Italien Emilien, menuisier, Chemin St-
Louis 197

Louis-P., emp. dépt. Colonisation, 2e
Avenue 241

Mme Charles, des Remparts 31

Ovila, soldat 22e Régiment, Blvd Cha-
rest 168

**Literary and Historical Society of Que-
bec, St-Stanislas 44. (see information)**

Little Andrew, emp. Sh. W. & P. Co.,
Ave Cartier 14½

Arthur, painter, Ave Bergemont 114

Elliot M., gen. supt'd. Anglo C. Pulp,
Ave Moncton 136

J.-A., painter, Ste-Julie 34

John-Arthur, annuitant, St-Jean 64R

Percy, operator cinema, Claire-Fon-
taine 53

Wm., chauffeur, Latourelle 226

Wm. butcher, Claire Fontaine 65

Little Green Shop (the), Miss A. Lane, prop.,
ladies' wear, St-Jean 47

'Littlecot Inn' Boarding House, Chemin
Ste-Foy 436

Little G., emp. Price Bros., Ave Ste-Gene-
viève 31

Littlejohn, Arthur, St-Jean 642

Little White House, Stamos Mrs John,
rooms, Grande Allée 112

Livernois J. E., Limitée

Jules Livernois, prés. et gérant gé-
néral; Jules Dion, sec. et gérant; J.-E.
Cauchon, directeur des ventes. Im-
portateurs de produits chimiques,
drogues, parfums, etc. Wholesale
importers of Pure Chemicals Drugs,
etc., angle des rues St-Jean et Couil-
lard 43-49 et Garneau 48-50-54, Tél.
2-5214

Livernois J.-E., Ltée, dept. photo, St-
Jean angle des rues Couillard et Gar-
neau, Tél. 2-5214

Livernois Jules, prés. et gérant général

J.-E. Livernois, Ltée, Ste-Ursule 29,
Tél. 2-2301

Liverpool & London & Globe Ins. Co., Ltd.,
Ramsay, Greig & Co, Ltd., agents,
St-John 27. Phone 2-8157

Liverpool & London & Globe Ins Co., Ltd.
J.-B. Couture, inspecteur, St-Pierre 56,
Téls 2-7756 et 2-4500

Livingstone F., emp. C. P. R., Custom
Dept. Conroy 4

Livingstone Miss Anny, St-Michel 73

Mrs widow Samuel, St-Michel 73

Mrs widow Wm., Drolet 14

Lizée Emile, emp. Bell Telephone, Avenue
de Montigny 3,

Lizotte Adélar, garde-magasin de Tracy 17

Lizotte Alexandre, journalier, rue Laight,
Sillery

Alphonse charretier 3e Avenue 189 Qué-
bec-Ouest

Alphonse, police provinciale, 4e Avenue
337

Antoine, homme de livraison, de la
Salle 29

Antonio, chauff. taxis, Prince-Edouard
217

Armand, journalier, Prince-Edouard 217

Arthur, chapelain, des Glacis

Arthur, journalier, Avenue Laight,
Sillery

Arthur, journalier, Châteauguay 94

Edmond, plombier, Montmartre 41

Ernest, garagiste, St-Vallier 307

Ernest, épicier et rés. de la Ronde 358

Gérard, journalier, rue Laight, Sillery

Horace, journalier, de l'Eglise 114

Israel E., chauff. machines fixes, 3e
Ave 319

Lizotte J.-A., gérant La Caisse d'Economie.

N.-Dame de Québec, succs. St-Roch,
rés. Dolbeau 104, Tél. 7854

J.-Bte, journalier, Spencer Cove, Sil-
lery

J.-Bte, emp. J. B. Renaud, Corinne 15

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Lizotte Joseph, gardien de nuit, Ste-Julie 56
 Joseph, emp. J.-B. Renaud, Corinne 15
 Joseph, menuisier, de la Salle 151
 Luc, chauff. taxis, Prince-Edouard 217
 Marc, com boucher, Châteauguay 94
 Mlle Colette, emp. s. civil, Dauphine 29
 Mme Ernest, de la Reine 395
 Mme Horace, Prince-Edouard 217
 Mme veuve Elzéar, Châteauguay 94
 Mme veuve Gaudias, Dolbeau 104
 Mme veuve Joseph, Dollard 77
 Mme veuve Octave, Corinne 15
 Ovila, cuisinier, St-Joseph 33½
 Paul, E.E.M., Dauphine 29
 Paul-E., emp. Cie Paquet, Franklin 95
 P.-E., journalier, Châteauguay 91
 P.-Emile, journalier, de la Reine 395
 Roland, journalier, Dollard 77
 Wilfrid, jardinier, St-François 52
- Lizzé J.-A., emp. Bell, Ave de Montigny 5
 Lobb George, musician, d'Auteuil 5
 Lobry Clifford, agent, Dolbeau 119
 Mme veuve Raoul, Dolbeau 119
 Lolyd's Agencies, St-Pierre 67
 Locas Mlle Alvina, Ave Murray 172
 Lock, James E., chef trains Quebec Central-
 4e Avenue 222
- Lockwell Armand, C.N.R., Avenue Mur-
 ray 25
 Armand D., telegraphiste C. P. R.,
 Ave Murray 25
 Camille, adm. de la succesion C.-J. Lock-
 well, Avenue Moncton 21
 Cyrille, emp. de la Cité, Ozanam 69
 Mme veuve Adrien, de la Chapelle 25
 Mme veuve Omer, Saunders 54
 Paul-A., agent à commision, Avenue
 Moncton 8
 Philippe, journalier, Place Marché Cham-
 plain 22½
 René, comptable Q. Power Saunders 54
 Stanislas, emp. Dépt Agriculture, Ave
 Murray 46
 Ste Foy, rep. John Leone Co., Ltd,
 Saunders 66
- Lockwood Reginald, de la Fabrique 12½
 L'Œuvre de la Goutte de Lait, de la Cou-
 ronne 1 chambre 422
 L'Œuvre de la Goutte de Lait, Mlle C.
 Caron, surt., de la Couronne 1
 L'œuvre de placement et de surveillance de
 jeunes filles, l'abbé G. Ernest Cha-
 pleau, directeur, St-François 196.—
 Tél. 8630
 L'Œuvre des Terrains de Jeux de Québec,
 Inc.
- L'Œuvre du Patronage de Québec—**
 Bureau de direction : R.P. Sta-
 nislus Bolduc, président; R. P. Cha-
 Henri Audet, v.-prés.; R.F.P. Lamon-
 tagne, sec., R. F. N. Pelchat, trésor-
 rier, Côte d'Abraham 62. Tél. 2-6730
- Loghryn Edward, laborer, Richelieu 260
 Loignon Antoine, mécanicien St-François 469
 Bruno, cordonnier, St-François 455
 Nap. menuisier, St-Bonaventure 57
 Sylva, mécanicien, Marie-Louise 13
 Victor, cord.-machin., d'Argenson 76
- Loi Lacombe, Palais de Justice, bureau
 St-Louis 12
 Loiseau Alphonse, journalier, St-Anselme 95
 Antoine, chauffeur, Lavigueur 10
 Désiré, journalier, St-Anselme 95
 Jeffrey, journalier, Ancien Chantier 11
 Loiseau Albert, voy. de commerce, St-Val-
 lier 1217
 Alex., journalier, la Canardière 34
 Alfred, journalier, Turgeon 61a
 Clovis, journalier, Père Grenier 118
 Gérard, emp. Mozart, Ltée, Victoria 82
 Honoré, tail de cuir, 9e Rue 96½
 Joseph, commis, Côte d'Abraham 98
 J.-Gérard, Père Grenier 118
 J. Lorenzo, comptable Brass. Cham-
 plain, de la Reine 286. Tél. 3-3065
 Maurice, commis restaurant, d'Argen-
 son 166
 Mme veuve Alfred, Ave Turnbull 1½
 Mme veuve F., La Canardière 34

Tél. 2-2081

Le meilleur

PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE
BEST

BREAD

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Loiselle Mme veuve François, 3e Avenue 288
 Orbatus, emp. Elz. Fortier, de la Salle 191
 Philippe, journalier, Champlain 720
 Roméo, Père Grenier 118
 Wilfrid, cordonnier, Bagot 97

Lomas James, constable, Battle Fields Park,
 Grande-Allée 120

Lomora O., journalier, Franklin 211

**London & Lancashire Guarantee &
 Accident Co. (The).**— G. H. Hen-
 derson, resident secretary, St. Peter
 81, room 12. Phone 2-3984

**London Concrete Machinery Co. Ltd.,
 (The)**—Fabricants de malaxeurs à
 ciment et outillages de construction,
 Distributeurs pour le district de Qué-
 bec, René Talbot, Ltée, St-Paul 205.
 Tél. 2-3684

London Furs Co. Reg'd, Loi Alain, prop.
 St-Joseph 8½

Lonergan James, plumber, Maple Ave 68
 James, emp. Miles Lonergan, Fraser 111
 Miles, general contractor, Côte de la
 Montagne 111 rés. Fraser 111
 Georges, emp. Lachance & Tanguay,
 Marie de l'Incarnation 286

Gerald, annuitant, Ave des Pins 21, Sill
 John, com. traveller, Marie de l'Incar-
 nation 258

Longchamp voir aussi Deslongchamps

Long Edouard, journalier, Papineau 80

Henri, journalier, Daniel 46

Michel, journalier, Daniel 65

Longpré Arphile, rés. Raymond Casgrain 9
 Guillaume R.P., S.J., St-Cyrille 680

Longtin Alphonse, emp. de la Cité, de la
 Salle 224

Longtin Jean-Baptiste, St-François 184

Mme veuve Eug.-A., Lockwell 111

Mme veuve U., de la Salle 224

Longval Wilfrid, emp. Q. Power, 6e Rue 80½

Long Wear Shœ Reg'd, Omer, Bisson prop.,
 Montmagny 104; atelier, Marie-Louise
 76

L'Opinion Publique Le Journal des Econo-
 mies, Arsenault Bona, éditeur, Blvd
 Charest 351

Lopez Mme veuve Charles, Scott 68

Loranger Mlle Antoinette, Ste-Ursule 19

Raymond, ing.-chimiste, de Bienville 27

A.-J., emp. C.N.R., Deslauriers 6

Mrs widow D., waitress, St-Jean 34

Wilfrid, ing. stationnaire, Aqueduc 206

Lorentz Albert, chauffeur, du Roi 200

Henry, emp. Ang. Pulp, de la Ronde 46

Joseph, jr, pompier Ste-Hélène 184

Lorraine Enr., confection pour dames, Norman
 Pedvis, prop., St-Joseph 343-345

Lortie A., voyageur, de la Salle 228

Adrien, journalier, Lavigueur 70

Albert, maçon, St-Vallier 1273

Albert-A., R.P. O.M.I., Ave des Oblats 15

Alex., menuisier, 6e Rue 38

Alfred, mécanicien, St-Gabriel 43

Antonio, garde-moteur, d'Aiguillon 47

Armand, notaire, dépt. du Chômage,
 rue St-Vallier, rés. Crémazie 217

Arthur, cordonnier, St-Luc 188

Arthur, ouv. chaussures, Napoléon 325

Arthur, anc. tail. fourrures, 4e Ave 321

Auguste E., tailleur de cuir, Arago 88

Damase, horloger, St-Patrice 96

Emile, tanneur, St-Luc 365

Emile, emp. P.-L. Frenette, Papineau
 107

Eugène-Gabriel, journalier, St-Ger-
 main 164

Fernand, horloger, St-Patrice 96

Flavien, rentier, Bayard 37

Francis, emp. de taverne, d'Aiguillon 49

Frs. jnr. typographe, Blvd Langelier 48

Gabriel, journalier, St-François 519

Hector, pensionnaire, Carillon 142

Henri, pressier, St-Patrice 96

Irénée, commis, Bagot 166½

J.-B., gardien, Mauvils 147

J.-E., cond. de malles, 4e Rue 52

Jean, rentier, Bayard 37

Jean, journalier, St-Ignace 56

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

--

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Lortie Jean-Claude, Kirouac 218½
Jean-Paul, commis, St-Patrice 96
J.-Edmond, emp. service civil, Carillon 142
John, ouv. en bicycles, 10e Rue 143r
Joseph, contracteur, St-Sauveur 138½
Joseph, journalier, Kirouac 218½
Joseph, maçon, Napoléon 188
Jos., tailleur en cuir, Châteauguay 268
Jos., garde-magasin, Franklin 81
Jos.-Henri, com. march. Flynn 161
Jos.-L., emp. Dépt. Aff. Munic., Crémazie 217
Joseph, garage, Ave des Oblats 230-232
Jules, journalier, Ave des Oblats 78
Laurier, commis, 19e Rue Ouest 23
Léo, cordonnier, Christophe-Colomb 420
Léon, emp. Ang. Pulp, Mauvils 33-35
Léon-J. typographe, St-Félix 11
Léop., emp. Voirie, 1ère Rue 136-140
Léopold, journalier, Boisseau 222
Lorenzo, ch. de camion, Morin 96
Louis, cord.-machiniste, 4e Ave 141 Q.-O
Louis-Philippe, tailleur fourrures, St-Patrice 96
Lucien, avocat, Crémazie 217
Mendoza, anc. laitier, le Rue 181
Mlle Alice, St-Joseph 301
Mlle Aline, Bayard 37
Mlle Blanche, assurance, St-Joseph 205, Crémazie 20½
Mlle Blanche, salon de beauté, 4e Avenue 69
Mlle D. St-Luc 188
Mlle E., du Fort 6
Mlle Joséphine, bibliothécaire, Institut Canadien, Desjardins 2 (rés.) Hôtel de Ville
Milles A. et F., Napoléon 63
Mme veuve Jean-Bte, 6e Rue 38
Napoléon, anc. contremaitre, 1ère Rue 136-140
Octave, cordonnier, Boisseau 33
Omer, journalier, 4e Ave 69
Philéas, pompier, St-Laurent 38

Lortie Pierre, Dr, dentiste, Blvd Charest 351

Lortie P. L., président, P. L. Lortie, Ltée, Mauvils 210, Tél. 4-4382

Lortie P. L., Ltée—P. L. Lortie, président; J.-Roméo Racine, gérant; J.-C. Lacroix, sec. - trésorier — Automobiles Hudson, Réo, Camions Diamond T, et autobus. Spécialité: machines à enlever et souffler la neige "Snogo" et service de garage général, St-Vallier 73. Tél. 7171-72. Service de nuit Tél. 7173

Rodolphe, emp. s. civil, Fraser 17

Rosario, charretier, d'Iberville 9

Rosario, emp. C.N.R., 1e Ave 540

Lortie Thos., gérant, J.-B. Rolland & Fils, Blvd Charest 274, Tél. 2-5235, rés. Père Marquette 136, apt 1, Tél 3-0410

Xavier, journalier, St-Germain 160

Loubier Henri, journalier, St-Joseph 111

Loudin Henri, secrétaire, La Chambre de Commerce de Québec, St-Paul 39. Tél. 2-4068, rés. Park Avenue 70, Tél. 6937

Lougheed Arthur H., capt. R.C.O.C., Ave Manrèse 81

Mrs widow M. Grande-Allée 120

Loupret Chs, peintre, 8e Avenue 89½

Chs, pompier, Crémazie 68

Hildebert, peintre, de l'Eglise 119

Léo, St-Bernard 3

Louson Ltée, confection pour dames, Salmonovitz Louis, prés.—St-Joseph 285

L'Ouvroir paroissial J.O.C.F., d'Aiguillon 170½

Love A. R., insurance agent, Dalhousie 85, rés. Learmonth Avenue 22

George F., emp. Forçet & Forçet, Avenue Laurier 285

Mrs. widow A. T., Ave Laurier 285

Mrs. widow John, d'Aiguillon 206

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Lowe Bros. C. Ltd., G. R. Gillet, repr. St-Nicolas 37
T. S., master mechanical C.N.R., Père Marquette 105
- Lower George, emp. C. N. R., clerk, 4e Rue 153
James, voy. de commerce, Vaudreuil 9
Samuel J., cabinetmaker and polisher, O'Connell 25, rés. Ste-Anne 101
William C., accountant, Ave Laurentides 11
- Loweryson W. P., manager Remington Rand, Buade 67
- Loxas Denis, chef cuisinier, St-Patrice 26½
Loyal Transport Ltée, St-André 111
- Lucas Philippe, emp. Dom. Arsenal, McMahon 5
- Lucas Willie, emp. Ang. Pulp, St-Patrice 78½
- Lucakman Victor, emp. Chât. Frontenac, Berthelot 29½
- L'Union Fédérale des Employés Municipaux de la Cité de Québec. Willie B. Walsh, prés. Latourelle 45
- L'Union Nationale des Travailleurs du Port de Québec et district, Inc., St-Vallier 692
- L'Unité Nationale de Limoilou, Enrg. Club Social, H.-P. Hould, président, (Urbain Caumartin, secrétaire) 10e Rue 191
- L'Union St-Joseph, St-Roch, Notre-Dame des Anges, 144 et Caron 45
- Lupien Jacques, gérant, Garneau 30
Léo, ing. civil, Dépt Voirie, Avenue Manrèse 65
Adjutor, journalier, St-Olivier 12
- Lupret Mme veuve Omer, Bayard 180
- Lusby Miss Gwendolyn, St-Cyrille 59
- Lusignan, J.-Henri, prop. Pâtisserie Frontenac, St-Jean 300, rés. d'Aiguillon 89
- Lussier C.-E. prop. de taverne, St-Joseph 82, rés. 84
Edgar, emp. Anglo Can. Pulp, 5e Rue 117
Hubert, de Lussier Frères, St-Dominique 76 appt 8
- Lussier Frères**, Hubert et Maurice Lussier, proprs. La Manufacture de Scies "Champion", Enr., Blvd Charest 100. Tél. 2-8787
- Lussier J.-P., rentier, Everell, Beauport Est Maurice, de Lussier Frères, St-Dominique 76 appt 7
Mme veuve Cléophas, Conroy 22
Mme veuve J. C., 8e Avenue 235
Omer, ingénieur forestier, Côte d'Abraham 2-6, rés. Monument
Roméo, comptable Banque Montréal, succ. St-Roch, Ave Bourlamaque 95
Rosario, opticien, St Augustin 27
- Luxe Valet Service, J. O. Proulx, prop., St-Jean 385
- Lydon, Patrick, gaol guard, Ave Maison-neuve 28
- Lynch Geo., chauff. camion, St-Alexis 63
James, gentleman, St-Cyrille 65½
Joseph, insp. mécanicien, Notre-Dame 13
Joseph, emp. Int. Bus. Machines, St-Olivier 126
L.-R., vétérân, Scott 12
Miss Helen, St-Cyrille 65½
Mme veuve A, Ste-Madeleine 6
Mme widow Alphonse, Ave Maisonneuve 32
Mrs widow A.B., St-Jean 623
Peter, emp. Marine Dept Côte de la Montagne 94
- Lynch W.-J.**, Asst-General Manager, the Quebec Power Co., St-Joseph 229, (res.) Château Frontenac
- Lyon Vincent E., wholesale and Newdealer's Monk Street Sillery
- Lyonnais Alphonse, épicerie et rés du Pont 47-51, Tél. 4-0052
Alphonse, conducteur Quebec Ry, Latourelle 163
Bruno, commerçant, Mgr Gauvreau 125
Charles, agent, St-Paul 359
Chs.-Ed., journalier, Latourelle 28½
Henri, emp. s. civil, Fleurie 36
Henri, cuisinier, Plessis 15

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Lyonnais Mlle Léontine, sténo, Blvd Charrest 184
Mlle M.-L., emp. Que Power, St-Augustin 81
Mlle Annette, sténo, St-Patrice 50
Mme veuve Roch, Richelieu 69
Paul-Emile, journalier, Richelieu 69
Urugel, commerçant (rés.) Mgr Gauvreau 125
Lyons Albart, foreman, St. Malo Shop, Ave Casot 83
James, St-Jean 498
James, sr, emp. Frontenac Garage, St-Jean 498
Wm G., emp. Bell Tel., Lockwell 160

M

MacAllister Alexander W. G., K.C., member Provincial Transportation and Communication Board, Aberdeen 23
Macauley Adrien A., manager Dominion Coal Co., Ltd, Père Marquette 103
MacAuley Jackson B., emp. Shawinigan Water & Power, des Franciscains 200
Thomas G., emp. Anglo Pulp, Laurentide Avenue 31
MacDermott see also McDermott
MacDermott A.-G., paymaster, St-Patrice 65
James, clerk C.P.R., Telegraph Co., 3e Ave 273
Mrs widow J. W., Scott 81
MacDiarmid A. A., emp. Price Bros., Avenue de Salaberry 90
MacDonald Allan F., vice-president and Branch Manager, Adjusters & Appraisers, Ltd. St. Peter 80, rés. Claridge, Grande Allée 220, Tél. 2-5395.
Summer residence, Lake Beauport
Angus, emp. Chronicle Telegraph, Artillerie 17½
James, annuitant, Mgr Gauvreau 3
J. D. R., caissier Travelers Ins. Co., Grande Allée 305. Tél. 3-3059
Mark, avocat, Grande Allée 144

MacDonald M. St-Denys, du Dépt Pension de Vieillesse, Fraser 208
Moïse, vétéran, Ste-Marguerite 160
Miss L., St-Eustache 48
Mrs D. R., Grande Allée 305
Mrs Wm., St-Eustache 48
Mrs. K. C., Grande Allée 220
Mrs widow R. D., Grande Allée 305
Mrs widow William, St-Eustache 48
R. D., manager Claridge Appt. St-Amande 26
MacGibbon A. D., professor, Lockwell 44
MacGregor Paper Bag Co., Inc., Bédard L.-E., gérant, Dalhousie 59
MacKassey Frs, emp. St. Malo Shops, Ave Désy 17
Mackay see also McKay
Mackay Alph., étudiant, Artillerie 22
Ernest, sr, Dr, Artillerie 22
Ernest, emp. Instruction Publique, Avenue Moncton 79
Georges, cond. de malles, de La Salle 306
Geo., emp. Nat. Defence, Père Marquette 45
J.-Lionel, comptable, Artillerie 22
J.-L., radiophile, d'Auteuil 53½
Maurice, étudiant, Ave Moncton 79
Mlle B. Louisa, d'Auteuil 45
Mlles Louise et Léonie, Ste-Anne 138
Miss Louisa, St-Louis 49
Mme veuve A.-A., Berthelot 87
Mackay P. W., manager, Laurentian Forest Protective Association, Ltd, St-Peter 126, Phone 2-8248—Res. Moncton Avenue 85. Phone 3-4491
Stephen, taxi driver, des Remparts 47
Mackenzie Gérard, militaire, Franklin 104 ½R
Mackenzie Miss Norma, procipal school of nursing, St-Cyrille 4
MacKie Irvine, emp. Anglo C. Pulp, 3e Avenue 509
MacKinnon H. N., dentist, Ave des Erables 49 office: Ave des Erables 140

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

MacLean David, capt. navires, Blvd Lan-
geliér 170

Mrs J., rooms, Grande-Allée 137

MacLeod see also McLeod

MacLeod J. Ross, manager, Canadian Al-
liance Corp'n. Ltd., St-Paul 70, res
Brown Avenue 87

MacLoughlin see also McLaughlin

Frank, clerk, Marine dept, St-Michel 51

MacMahon see also McMahon

MacMahon Daniel, machinist, O'Connell 13
Robert, motorman, O'Connell 11

MacMillan Wm, dept. manager, Holt, Ren-
frew & Co., Ltd, Plessis 24

MacNicoll Oscar, professeur, St-Joachim 49

Macpherson see also McPherson

MacWilliam see McWilliams

MacWilliams Alfred, Lyall, Ave Bougain-
ville 111

W.-L., Major, St-Pierre de Charlesbourg

Mrs. Geo. E., d'Auteuil 5

MacWoodland Cabins, V. L. McBain, prop.
Chemin Ste-Foy 1234

MacWorth Adjustment Co.,—Insurance
Adjusters.—Geo. R. Mariér, gérant.
St-Pierre 80. Tél. 2-4450

Madame Marina Enr., herboriste et res-
taurant, Mlle Irène Couture, prop.
de la Couronne 201½

Madden Ernest, contracteur, St-Vallier 821
Joseph, merceries pour hommes, St-Vallier
765, rés. 821

Magella, St-Vallier 759

Madden & Son, Limited

importateurs de charbon, coal mer-
chants—J.-G.-A. Couture, gérant, Blvd
Charest 3 chambres 103, Tels. 4-3578
Quai de charbon, Tél. 2-2840

Misses M. J. et Margaret, St. Vallier 823

Mme veuve Martin, St-Vallier 821

Thomas, laborer, Plessis 16

Maddler Thomas, barber, St-Paul 79

Madier de Champvermeil Louis, emp. Mi-
nistère de la Santé, St-Cyrille 416¼

Madigan Alphonse, ouv. en chaussures, 8e
Avenue 119

M. Patrick, annuitant, 6e Rue 147

Patrick, jnr, emp. Terres et Forêts, 6e
Rue 147

William, ouv. en chaussures, 6e Rue 147

Madison Charles, chauff. fournaies, Châ-
teauguay 207

Ernest, pompier, Châteauquay 207

Edouard, emp. Com. Solaire, Hermine
12

Wm, pompier, Châteauquay 207

Madnick, Bernard, rabbin, St-Joseph 35½

Madon Henri, mécanicien, Aqueduc 1½

Madore Arthur, journalier, Sous-le-Cap 80

Arthur, concierge, Côte de la Monta-
gne 105

Camill e, emp. dépt Agriculture, Artille-
rie 11

Frs, serrurier et armurier, St-Paul 65,

Sous le Cap 24-26

Louis, peintre, Ave Renaud 76

Lucien, messenger, St-Paul 77

Paul, journalier, d'Aiguillon 43½

Madorin W., voy. de commerce, St-Cyrille 510

Maeder E.-L., Ch. St-Louis 78

R.-L., emp. Anglo. C. Pulp, Ch. St-
Louis 78

Magasin aux 1000 Cravates et aux 1000
Chapeaux, Gauvin & Gauvin, props.,
St-Jean 336, Tél. 2-1804

Magasin à 9 cts., L. Lemieux, prop., St-Vallier
1114

Magasins Beatty (Les). — J.-E. Bernier,
gérant. Spécialités: Laveuses, repas-
seuses, balayeuses et polisseurs à
plancher électrique Beatty, St-Joseph
66. Tél. 2-2724

Magasin de la Canardière, Enr., nouveautés,
Mme L. Tremblay, prop La Canar-
dière 39 ½

Magasin Edouard & Cie, St-Joseph 255

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,

VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Magasin de thé et café "Le Chien d'Or",**
P.-A. Nadeau, prop., St-Jean 189,
Tél. 2-2445
- Magasin Henry Store, Jules-Henri Paquet,
prop., St-Patrice 54
- Magasin de Nouveautés. Milles A. & G.
Alain, props. St-Vallier 987-993
- Magasin Dorchester, Enr., Alex Lebel, prop.
tabac, Dorchester 56½
- Magasins "Lafayette", Inc.,** Dalhousie
54-60 — Voir Naz. Turcotte & Cie,
Inc.
- Magasin Louis Enr., nouveautés, Miss C.-O.
Dora Lazarovitz, prop., St-Paul 71
- Magasin Maxwell Enr., Herberg I., prop.
St-Paul 365
- Magasin Moderne Enr., fruits, Bégin Jos.,
prop., St-Jean 310
- Magasin Morin, épicerie, des Jardins 44
- Magasins Morin, St-Joachim 28, 5e Rue 132 et
2e Avenue 162
- Magasin Ouellet, boucherie et épicerie, St-
Joseph 374¼-374½
- Magasin Royal, Mlle Régina Godbout, prop.,
4e Avenue 394
- Magasin Sous-le-Fort, Enr., Nouveautés,
Lavallée T. prop. Sous-leFort 51-51½
- Magasin, St-Louis, Enr., Emile Denis, prop.,
St-Louis 28
- Magasin Windsor, confection pour dames
et messieurs, Mike Guthman, prop.,
St-Joseph 315½
- Magee, Mrs widow Robert, Fraser 179
W., Col., Ave Turnbull 2
- Mager René, emp. Bell Tel Co., St-Adélar
26
- Magnan Achille, cord. machiniste, St-Am-
broise 39
Aimé, journalier, Ste-Hélène 13
Albert, emp. Royal Mattress, d'Iber-
ville 5
Alfred, chauff de taxi, Fleurie 101
- Magnan Alphonse, dépt Colonisation, des
Franciscains 214
Arthur, cord. mach., St-Mathias 130
- Magnan C. J.,** Commandeur de l'Ordre
de St-Grégoire le Grand; inspecteur
général des Ecoles normales catholi-
ques de la province de Québec; mem-
bre de la Société Royale du Canada;
Officier d'Académie; membre du Bu-
reau central des examinateurs catholi-
ques; président général de la Société
St-Vincent de Paul de Québec, Chemin
Ste-Foy 79. Tél. 5884
- Edouard, commis, 1er Avenue 72
- Emile, cord. machiniste, Morin 51
- Gaudias, jr, cordonnier, Rigauville 24
- Georges, pressier, Montmagny 42
- Georges, Henri, mécanicien, (rep. de
clavigraphes), 4e Ave 103½
- J.-Ernest, boulanger, Kirouac 43
- Jos-Arthur, St-Jean 37
- Mlle Alice, emp. P. Breton, Ave Brown
210½
- Mme veuve Hormidas, Fraser 6
- Paul, emp. Palais de Justice, Fraser 6
- P.-Paul, prof. Ecole Normale, chemin St-
Louis 66
- Raymond-C., supervisor, Belvédère 5
- Tancrède, menuisier, Ave Lemesurier 5
- Wilfrid, ouv. au Parlement, St-Luc 154
- Magnusson Miss E., Ste-Anne 125
- Maguire, see also McGuire
- Maguire Bernard-A., emp. Dom. Express
St-Jean,
F.-W., électricien, Travaux Publics,
St-Amable 95
- Phil.-P., ing. marine, Crémazie 214
- P.-J., agent, St-Amable 95
- Maher J. O'Connell,** secrétaire du Minis-
tère du Travail, Avenue Murray 160
- Mlle Jennie, emp. Bell Tel., St-Jean 236
- Thomas, ingénieur forestier, Blvd Cha-
rest 351, rés. Park Avenue 110
- Maheux Aimé, restaurant, du Roi 270
- Albert, plombier, Franklin 56
- Albert, emp. civique, Arago 11
- Albert, garde-magasin, de la Reine 397
- Albert, commis-épiciier, 2e Rue 3½

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Maheux Alfred, sec.-trésorier, La Cie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec, Ste-Marguerite 187. Tél. 3-2673
Alfred, garde-moteur Q. Ry, des Prairies 112
Alp., comptable, des Commissaires 210
Alp., fabricant de savon St-Vallier 476-478
Alphonse, emp. de la Cité, des Prairies 112
Antoine, machiniste, St-Joseph 454½
Antonio, chauff. camions, Lavigreur 63
Azarias F., commis, des Commissaires 197
E., menuisier, Bayard 130
E.-H., de Alphonse Maheux Enrg., St-Vallier 474
Emile, menuisier, du Palais 6
Emile, laitier, Bagot 89
Gaudias, journalier, Gamelin 26
Georges, emp. Corporation, Richelieu 67
Georges, I.F., D.S.A., Dépt Agriculture, Ave Lamontagne 100
Henri, mécanicien, du Roi 343½
Herm., peintre, 2e Rue 44½
Horace-A., gérant de Maheux & Maheux, du Pont 145, rés. 3e Avenue 500
J.-Arthur, comptable, Kirouac 59¼
J.-Georges, mécan. C. N. R., N.-D. des Anges 186
Jos.-Christophe-Colomb 150
Jos., journalier, 4e Avenue 264
Jos., savonnier, St-Joseph 454½
Joseph, emp. Univ. Laval, St-Flavien 26½
Joseph, emp. s. civil, Franklin 264
Jos., emp. C.P.R., du Palais 10
J.-R., épiciier, 3e Avenue 126
J.-Roméo, vérificateur Int. Lumber, 12e Rue 107
Jules, emp. Automobile Inc., 1ère Avenue 194
Laurent, chauffeur d'autobus, St-Joseph 454½
Léo, mécanicien, de la Salle 125

Maheux Léon, tailleur de corset, Dollard 157
Lucien, tailleur de cuir, Victoria 120
Lucien, journalier, 4e Avenue 264
Maheux, fab. d'insecticides, du Pont 145
Marcel, commis, 3e Ave 198
Mlle Diana, ouv. chaussures, Chr. Colomb 149
Mlle Laura, emp. J.-B. Laliberté, Châteauguay 58
Mlle Rose-Anna, Père Grenier 5r
Mme Omer, couturière, Flynn 156
Mme veuve Albert, 5e Rue 11¾
Mme veuve Eugène, Hébert 11½
Mme veuve Georges, Boisseau 208
Mme veuve Georges, du Roi 343½
Mme veuve Joseph, Ave Bigaouette 97
Mme veuve Louis 3e Avenue 198
Odilon, concierge, Ste-Anne 138
Paul, chars usagés, Blvd Charest 597
Paul, vendeur d'autos, Fleurie 89
Paul-Eugène, commis, St-Joseph 454½
Philippe, emp. C.N.R., 3e Avenue 416
Roméo, menuisier, 2e Rue 107
Roméo, journalier, O'Connell 28
Rosario, journalier, des Prairies 113
Théophile, ferronnerie et accessoires électriques, Châteauguay 87 et Victoria 118
Théophile, ent.-menuisier, 2e Rue 107
Wilfrid, emp. Usines St-Malo, Châteauguay 58
Mahon Fred-T., broker, St-Paul 39, rés. Park Ave 76
Mahony Edward, ship laborer, St-Paul 193
John, laborer, Artillerie 123
Patrick, pipe-fitter, Côte de la Canoterie 4
Mahony T. H. Co. Reg'd., D. G. Jackson, prop., insurance agent, St-Joseph 59
Maidens Frank J., emp. Anglo Pulp, St-Cyrille 319
Mailhot Eleusippe, menuisier, de la Salle 163
Emile, peintre, des Prairies 115
J.-Marie, professeur, des Franciscains 4

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Mailhot R., voy. com., Ave Murray 3b
 Maillet Mme Méline, La Capricieuse 65
 Mailloux Albert, bonbons et tabac, rés.
 de la Canardière 128
 Alfred, emp. Ang. Pulp, 8e Ave 183
 David, peintre, de la Reine 348
 D. René, comptable, Aberdeen 88
 Eddie, journalier, la Canardière 128
 Ernest, gardien, St-Joachim 39
 Fernand, ouv. chauss., Ste-Thérèse 69
 G., vérificateur, Sûreté Provinciale,
 Avenue Royale, Beauportville
 Henri, cuisinier, St-François 6
 J.-A., du bureau d'information C. N. R.-
 Gare du Palais, 5e Rue 113
 Jean-Marie, emp. Hôtel St-Louis, 8e
 Avenue 89½
 Jos, emp. Postes, de la Reine 244
 Joseph, briqueteur, Ave Parent 31
 Mlle Albertine, couturière, La Canar-
 dière 128
 T., cuisinier, de la Canardière 128
 Mailly Charles, rentier, 3e Avenue 465
 Charles, ent. peintre, rés. St-Vallier
 259
 Louis-Phil., emp. s. civil, 14e Rue 131
 Mlles Imelda & Flore modistes, Chris
 tophe-Colomb 173
 Mme veuve Charles, d'Aiguillon 25
 Mainguy voir aussi Minguy
 Mainguy Adélarde, rentier, Victoria 107
 Adélarde, journalier, Bibaud 35
 Adélarde, mécanicien, Colbert 25
 Arthur, emp. Brookside, Côte Gignac, S.
 Camille, forgeron, Berthelot 27
 Mainguy Eugène, charron et forgeron.
 réparations, peinture d'automobiles
 et de camions. Distributeur des
 verres de sûreté : Du Plate et Ar-
 mour Plate. Berthelot 9-17, Tél.
 2-5354—rés. Berthelot 29, Tél. 3-1743
 Mainguy G. A., commis B. Nat., St-Ga-
 briel 2

Mainguy J.-A., agent d'assurances générales,
 Côte de la Montagne 105, Tél. 2-7229,
 rés. St-Réal 19½, Tél. 3-0198
 Jean-Bte, bijoutier, Côte d'Abraham 178
 rés. Chemin Ste-Foy 1316
 J.-F. plombier, Chemin Ste-Foy 1316
 J.-Louis, agt d'assurance. St-Réal 19½
 Léo, journalier, Bibaud 24
 Lucien, architecte, de Mainguy & Main-
 guy, St-Gabriel 2 Tél. 4-2726
 Mainguy & Mainguy,—Lucien Mainguy
 et Maurice Mainguy,—architectes,
 Côte de la Montagne 105, chambre
 504. Tél. 2-2125
 Maurice, architecte, de Mainguy &
 Mainguy, Berthelot 29. Tél. 3-1743
 Mme veuve Ferdinand, O'Connell 51
 Narcisse, emp. New Frontenac Garage,
 St-Louis 84
 Omer, journalier, Dorchester 608
 Roland, dessinateur, St-Réal 19½
 Mainville Albert, ouv. chaussures, Alfred 17
 Edouard, menuisier, du Palais 8
 Fernand, emp. Anglo Can. Pulp, Blvd
 des Alliés 10
 Omer, constable C.P.R., 13e Rue 132
 Thomas, 13e Rue 132
 Maison Béthanie, direction SS. du Bon-
 Pasteur, Couillard 14 et St-Flavien 13,
 Maison Champlain, Inc., St-Paul 383-397½,
 St-Joseph 303
 Maison Crémazie, chambres, Mme Raoul
 Renault, prop., St-Louis 60
 Maison des Aubaines, Mlle Simone Gauvin,
 prop. Ave des Oblats 113¼
 Maison de l'Immaculée Conception, No-
 viciat du Bon Pasteur, Berthelot 72
 Maison de la Providence, RR. SS. Fran-
 ciscaines, Ste-Thérèse 163-167 et M.
 de l'Incarnation 205
 Maison de retraites fermées, maison pour
 dames Villa Saint-Paul, RR. SS.
 de l'Immaculée Conception Chemin
 Ste-Foy 83

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

- Maison de Retraites fermées, pour les hommes, R. P. Joseph Archambault, S.J directeur, Chemin Ste-Foy 100
- Maison des Etudes, Revd Frères Stanislas, directeur, Cook 14, Tél. 2-1726
- Maison des Etudiants, St-Joachim 49, Maison du St-Esprit, Maison Chinoise Catholique, abbé Adrien Caron, aumô-
du Pont 29-31
- Maison Lyonnais Enr., instruments de musique, costumes pour théâtres, Blvd Charest 184
- Maison Saily, prop. Moïse Michel, St-Val-
lier 745
- Maison Ste-Bernadette, Mlle Marguerite Moffet, directrice, de l'Eglise 38
- Maison St-Dominique, Mère Henri Domi-
nique, économiste, Ch. St-Louis 162
- Maison Ste Marguerite, de l'Alverne 42 coin
des Franciscains 105
- Majestic (The) Apartments, Richard Tur-
geon, prop., Ste-Anne 36
- Major J.-L., ingénieur, Route Bell 175
- Malarier J.-Bte, commis de banque, St-
Jean 97
- Malenfant C. Eugène, menuisier, Jalobert 60
Roland, chauff. camions Ave Tasche-
reau 108
- Maletskes Nick, emp. de restaurant, Collins 8
- Mallard Emile, journalier, St-Mathias 91
Jacques, charretier, St-Mathias 91
Jos., gardien de la paix, Bagot 110-112
Paul, journalier, Ave Taschereau 106
- Mallen Alphonse, emp. Anglo Pulp, 9e Rue 70
- Mallet, Gérard, journalier, Blvd Charest 80
- Malette A.-Léon, commis, Ch. Ste-Foye 325
Elphège, tavernier, d'Aiguillon 108, rés.
Chemin Ste-Foy 325
- Mallin : Miss Veronica, Aberdeen 76
Mrs. widow Patrick, des Prairies 132
- Malloy see also Molloy
James, janitor, Ave de Salaberry 63
Ths., ingénieur, Grande Allée 305
- Malo Aimé, pourvoyeur, Dépt de la Voirie,
Ave Bourlamaque 85½
- Malo Jean-Paul, emp. de banque, Ave Turn-
bull 22
- Malone James, laborer, Champlain 409
John G., Que. Power, Ave Bougain-
ville 12
- Maloney see also Molony
Patrick, emp. s. civil, Côte de la Ca-
noterie 4
- Malouin Adalbert L.-O., commis J.-B. Lali-
berté, 6e Rue 163
Albert, latteur, St-Germain 210
Alphonse, voyageur, Bagot 66
Ernest, journalier, Ste-Thérèse 36
Gaston, commis, du Roi 322
Gaudias, journalier Aqueduc 7
Georges, journalier, St-Ignace 109½
Gérard, cord. machiniste, Père Gre-
nier 113
- Isidore, surintendant des agences Pré-
voyants du Canada, Avenue Bel-
mont 4
- J. Arthur, typographe, St Vallier 1237
- J.-Emile, agt d'ass. Ste-Thérèse 36
- J.-Euclide, emp. C.N.R., Ste-Thérèse 147
- J.-Eugène, emp. Dépt Agriculture 11e
Rue 237
- Joseph, briqueteur, Ste-Thérèse 36
- Malouin J.-Thomas, journalier, St-Vallier 900
- J.-W., nouveautés, Victoria 36, rés. 36½
- Marcel, emp. s. civil, St-Joachim 34
- Mlle Marguerite, Grande-Allée 144
- Mlle Mathilda, Laporte 35
- Mme veuve Horace, Aberdeen 130
- Mme veuve Narcisse, Chr. Colomb
182-186
- Oscar, emp. s. civil, Laporte 35
- Malouin Paul**, arpenteur, de Joncas &
Malouin, Avenue Turnbull 110, Tél
3-1798
- Philéas, latteur, Franklin 49
- Robert, plombier de la Cité, du Roi 322
- Maltais Albert, boucher, des Commissaires 80
- Isaie, commis, du Roi 147
- Maurice, restaurant, Du Pont 186½,
rés. des Commissaires 80

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

- Maltais Pamphile, journalier, Dorchester 183 $\frac{3}{4}$
- Manhattan Café, Dan. Shilakos, prop., S t John 120
- Mann A. D. Lt. R. C. E., d'Auteuil 96
 F.-E., rép. United Shoe Co., Fraser 99
 Georges, rentier, St-Ambroise 43
- Manning Joseph, ing. de marine, 11e Rue 94
- Mannix Miss Patricia, Mont-Carmel 18
- Manny Alfred, cuisinier, 4e Rue 156r
- Manoir Couillard, Couillard 24 $\frac{1}{2}$ (chambres)
- Manoir Hébert, chambres, Hébert 8
- Manseau Alphonse, cuisinier, 6e Rue 102
- Manseau J. Adolphe, inspecteur du Revenu Provincial, Aberdeen 162
 J.-A., gérant Imperial Tobacco Sales, Co., Ltd, Chemin Ste-Foy 384
 Laurier, comptable, Lavigueur 12
 Léo, comptable, Boulevard de l'Entente 167
 Marcel, étudiant, Aberdeen 162
 P.-D., emp. "Le Journal", Lavigueur 12
- Manucci Arsène, peintre-déc., 4e Ave 302
- Manufacture Accumulateurs La Salle.**—
 Horace Roy, propriétaire, de la Salle 186. Tél. 4-3442
- Manufacture de Peinture "Sico", Enr., Deslauriers & Filion, props., Prince-Edouard 340
- Manufacturers Life Ins. Co.** (The)—Suc-
 cursale: District Est de la Province de Québec, Edifice Dominion, St-Pierre 126 — Tél. 2-6448. A. Chau-
 mette, gérant ; F. J. McEniry, Secré-
 taire
- Manzerolle Mme J.-Bte, St-Vallier 960
- Maple Leaf Milling Co., Ltd., Mongeau Ro-
 land, rep. Dalohusie 74-76
- Maranda Adélar, emp. Com du Port, Ave
 Bigaouette 57
 Adéoda, emp. Legaré Ltée, Nelson 45
 Adrien, comptable, Miner Rubber Ave
 Bougainville 68
- Maranda Adjutor, de Maranda & Labrec-
 que, Avenue Parent 8
 Albert, Bayard 179 $\frac{1}{2}$
 Albert, journalier, de Courcelles 36
 Albert, publiciste, 4e Ave 466 $\frac{1}{2}$
 Alfred, snr, menuisier, Ave Taschereau
 148
 Alfred, taill. en fourrures, d'Argenson 116
 Alfred, menuisier, Ste-Agnès 83
 Armand, emp. des Postes, 4e Rue 121
 Arthur, maître-boulangier, St-Joseph 369
 Camille, chauff. trucks, St-Mathias 67
 Charles, garagiste Station des Boule-
 vards, Ltée, Ste-Agnès 83
 Chs-Raymond, rentier, St-Vallier 339
- Maranda Delphé**, entrepreneur-général
 St-Vallier 812 $\frac{1}{2}$ et 814 $\frac{1}{2}$, Tél. 2-3808,
 rés. Ste-Agnès 83. Tél. 4-1072
- Edmond, journalier, Sagard 17
 E., médecin, St-Vallier 829
 Félix, pensionnaire, Bédard 26
 Félix, gérant, The Miner Rubber Co.
 Ltd, Chemin Ste-Foy 70
 Fernand, assurances, St-Germain 137
- Maranda Gérard, boulanger, St-Mathias 107
 Hormidas, emp. Com. du Port, Dor-
 chester 715
 Isidore, menuisier, 4e Ave 270
 Jean-Charles, d'Argenson 116
 Jean-Charles, comptable, Ave Bigaouet-
 te 51
 Jean-Thomas, commis, St-Vallier 339
 J.-Alfred, menuisier, Ave Taschereau
 148
 J.-Isidore, comptable, chez Jos. Tho-
 massin Park Avenue 63
 Joseph, rep. Produite Rena, St-Joseph
 118
 Joseph, commis, de la Salle 323
 Jules, peintre, Morin 54
 & Labrecque, teinturiers et repas-
 seurs de peau, Ave Renaud 23-25
 Lionel, plombier, Montmagny 108
 Louis-Philippe, restaurateur, Ire Rue
 189, rés. Blvd des Capucins 28

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
 Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Maranda Lucien, comptable, Caisse d'Economie, Chemin Ste-Foy 1220

Marcel, comptable, 1e Avenue 128½

Maurice, peintre, Bagot 141½

Mlle Alphéda, St-Vallier 1056

Mlle Elmina, Bagot 20

Mme Arthur, chambres, St-Joseph 369

Mme veuve Alph., Morin 54

Mme veuve Jos., Montmagny 108

Raoul, mécanicien, Morin 173

Victorien, courtier douane, Montmagny 108

Marathon Café, N. E., Hantzakos, prop., St-Jean 46

Marceau Adélar, journalier, St-François 71

Adélar, journalier, du Roi 408

Adélar, menuisier, Signai 80½

Adolphe, voy. commerce, Ave Hollande 128

A.-G., C.A., de Samson & Knight, Ploermel 11

Alphonse, ch. de camion, 4e Ave 333

Arthur, taill. en four., Ave Renaud 38

Auréliens, emp. Verreault & Fils, Prince Edouard 187

& Bouchard, appareils élect. & acc. St-Pierre 21-25

Marceau Charles, commis Alph. Talbot, Prince Edouard 299

Cyrille, emp. Anglo C. Pulp, Richelieu 79½

Donat Emile, voy. de com., 13e Rue 34

Dorilla, mégissier, Carillon 67

Edgar, encanteur, Prince Edouard 304

Elie, emp. Quebec Cartage, Ste-Marguerite 90

Emile, corroyeur, Rigauville 19

Georges, chauffeur, Châteauguay 179¼

Gérard, de Samson, Knight & Cie, Ploermel 11

Marceau G.-S., Enr., marchand de charbon, St-Vallier 817. Tél. 3-0617

Marceau G.-Sylvio, directeur de funérailles, embaumeur et service d'ambulance,

St-Vallier 800. Tél. 2-5212, rés. Avenue Renaud 44. Tél. 9561

Henri, mec. d'autos, 3e Avenue 159½

J.-Eugène, de Marceau & Bouchard, 3e Ave 159½

Jos., pensionnaire, St-Paul 297

Joseph, boulanger, Jérôme 34

Joseph, pensionnaire, Carillon 67

Marceau Joseph, pourvoyeur de la Cité, Ave Maisonneuve 98

Joseph-O. de Ovide Marceau Ltée, St-Vallier 837, Tél. 4-0636

Jules, ouv. en chaus,

Lazare, ing. stat., de la Salle 394

Louis-Philippe, emp. Q. Paper Box, Carillon 67

Lucien, emp. Quebec Cartage, Ste-Marguerite 90

Lucien, tail. de fourrures, St-Vallier 837

Maurice, typographe, St-François 486

Maurice, cireur de chaussures, St-Joseph 380½

Milles, Artillerie 7

Mlle Gabrielle, emp. Dépt Mines, Ste Anne 105

Mme Joseph O., Avenue Renaud 44

Mme veuve Etienne, Dorchester 103

Mme veuve Georges, Avenue Renaud 44

Mme veuve G.-S., des Remparts 15

Mme veuve J.-B., Ste-Julie 60

Mme veuve Omer, 4e Rue 162

Mme veuve Philéas, 3e Avenue 159½

Napoléon, journalier, 10 Ave 20

Napoléon, Bagot 49

Marceau Odilon—Les Enchères Marceau, Enr. — Commissaires-priseurs, (encanteurs), auctioneers. St-Joseph 12, Tels 2-1278-79 — rés. Aberdeen 22, Tél. 6892

Omer, débardeur, 2e Rue 9

Ovide, chauff. mach. fixes, Ave des Oblats 86½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Marceau Ovide Ltée, Victor, Joseph-O. et Romain Marceau, marchands de fourrures. Spécialité: transformation de manteaux, St-Vallier 839, Tél. 3-0151

P.-E., épicier, St-Ambroise 109
P.-Henri, solliciteur, Lasarre 74

Marceau Paul-V., médecin et coroner, Bureau, Avenue Bourlamaque 122, Tél. 8924, rés. Grande-Allée 340, Tél. 8924

Réné, officier en loi, Ave Turnbull 27
Romain de Ovide Marceau Ltée, St-Vallier 837, Tél. 4-0636

Rosaire, journalier, des Franciscains 117
Sylvio, emp. service des signaux 2e Avenue 368

Victor, de Ovide Marceau, Ltée, Avenue Renaud 36

Marcel Jean-Bte, journalier, de la Chapelle 110

Marchand Adélard, ouvrages gén. en fer, boutique, des Bains 1, et Caron 132

A, emp. Anglo C. Pulp, 2e Ave 317

Alexandre, de P. Marchand, Ltée, Carré Lépine 5

Arthur, voy. commerce, St-Vallier 265
Arthur, commis, Scott 82

Arthur, emp. Trav. publics, Ave Cartier 118

Arthur, ouv. en chauss., Caron 46

B. G. H., sergt. Ave Bougainville 8

Chs-E., négociant, huile et gaz, St-Cyrille 396

Daniel, garde-magasin, 3e Avenue 502

Marchand Emile, épicier licencié pour la vente des bières et porters, thé, café, poisson frais et salé, fruits et légumes, Scott 112. Tél. 2-1694—rés. 110½

Marchand Eugène, voy. de commerce, Avenue Moncton 43

Ferdinand, pilote, Ave. Ste-Geneviève 11, rés. d'été Spencer Cove

F., emp. U. St-Malo, Ste-Hélène 260

Marchand Gaudias, mécanicien, St-Dominique 4

Georges, comptable, des Franciscains 210

Georges, corroyeur, Ave Cartier 30

Gerard, abbé, vicaire, 1e Avenue 333

Henri, emp. Ang. Pulp, Avenue Bergemont 264

J.-B., quinoaillier, Frontenac 190

Joseph, snr, emp. s. civil, Latourelle 210

Joseph, jnr, commis, Latourelle 210

Joseph, architecte, Laurentide Ave 87

J.-R., opticien, prop. Daniel Piché, Enr., St-Joseph 325½, rés. Chemin Ste-Foy 1189

Jules, emp. dépt. d'hygiène, Ferland 21

Léon, emp. C.N.R., St-Cyrille 837

Léopold, voyageur Dominion Oil Co. St-Cyrille 766

Louis, voy. de commerce, de la Normandie 10

Ls, dessinateur C. N. R., Avenue des Oblats 227

Louis, tapisserie & peintures, Ave des Oblats 221

Maurice, journalier, Scott 17

Maurice, journalier, du Roi 52

Mlle Estelle, 17e Rue 8

Mlle Léda, Caron 99

Mlle Madeleine, emp. Syndicat Québec, Blvd Charest 546

Mlle Madeleine, emp. Action Catholique, Ste-Anne 131

Mme veuve Geo., modiste, Ave Cartier 30

Mme veuve Gustave, Ste-Anne 131

Mme veuve Jules, Fleurie 137

Mme veuve Louis, St-Cyrille 766

Mme veuve Wilfrid, Blvd Charest 546

P. Ltée.—J.-P. Marchand, sec.-trés. Ouvrages en fer, St-Vallier 263, Tél. 2-2540

Paul-Hector, comptable, 9e Rue 114

Marchand Pierre-Antoine, violoncelliste, Aberdeen 12

Raymond, emp. s. civil, Crémazie 31

PHONE
2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.
358 - 364

LES PHARMACIE DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269 St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

- Marchand Roger, gérant, Carrier & Goulet, St-Patrice 38
Roméo, emp. C.N.R., 3e Rue 178 1/2
Stanislas, agent d'assurances, Blvd Benoit XV 5
Sylvio, emp. Rock City, de la Couronne 88
- Marchbank, W., ing. Anglo Can. Pulp, St-Joachim 13
Marchant Mrs R. R., St. Louis 308, Sillery
Marché Belvédère, Alm. Mercil, prop., Ave Cartier 110-112
Marché Berthelot, rue St-Patrice
Marché Central, Edgar Bourboin, prop., 3e Avenue 321
Marché d'Artigny, Charles Joubert, prop., d'Artigny 33
Marché d'Assise, Adélar Robitaille, prop. 1e Ave. 432
Marché de Québec, Enr., Bégin J.-E., prop. 1e Rue 26-28
Marché de la Couronne, J.-M. Grosleau, prop., de la Couronne 115
Marché de Fruits, St-Charles Enr., Mme D. Bouchard, prop. 3e Ave 170
Marché de Fruits, St-Joseph, Enr., Larose & Simard, prop. St-Joseph 35
Marché du Palais, étal., Labereque & Larque, props., St-Nicolas 47
Marché Idéal, Eug. Drolet, prop. Avenue Bourlamaque 36-36 1/2
Marché Notre-Dame, Paquet A.-J., boucher, étal, 4e Ave 84 Q. Ouest
Marché Public Ltée, épicerie et étal, Avenue Cartier 146
Marché Régéal, Bégin J.-Emile, prop., 3e Ave 442
Marché Roc Amadour, Edm. Dion, prop., 1re Ave 286
Marché St-Augustin, boucher et fruits, Jacques Dion, prop., St-Patrice 55
Marché St-Jean Bte., Enr., L. Auclair, prop. d'Aiguillon 111
Marché St-Laurent, Enr., J.-L. Tremblay, prop., St-Patrice 124
- Marché St-Olivier, Joseph Brindamour, prop. St-Olivier 59-61
Marché St-Roch, de la Couronne 230
Marché Ste-Thérèse, Edm. Dion, prop. Ste-Thérèse 141
Marché Ste-Ursule, Albert Hawey, prop. Ste-Ursule 4 1/2
Marché St-Vallier, Albert Brochu, prop. St-Vallier 1293
Marcheterre Arthur, emp. C.P.R., Express, de la Couronne 92
Arthur, chauff. de camion, Daniel 48
Arthur, cord.-mach., Ave Bigaouette 106
Edouard L., journalier, Victoria 171 1/2
Emile, cigariier, Ave Bigaouette 106
Mme veuve Edmond, Ave Bigaouette 106
Omer, chef taverne, Ave Bigaouette 106
Marcil Almazor, prop. Marché Belvédère, 1ère Avenue 30
Marcon Alfred, comptable, Hermine 224
Jean-Paul, de Marcon & Frères, Hermine 224
L. & Frères, trav. en ciment, Hermine 224-226-228
Louis, de L. Marcon & Frère, Hermine 224-228
Marcotte Adélar, chauffeur d'auto, Boisseau 252 1/2
Adjutor, St-Joachim 70
Adrien, emp. Com. Liqueurs, 18e Rue 23
Adrien, chauff. camions, St-Vallier 1273
Albert, cord.-machiniste, Arago 376
Alph., menuisier, Père Garnier 61 1/2
Armand, journalier, Lasarre 58
- Marcotte Arsène**, agent, Grande Allée 144
Tél. 2-5471
- Marcotte Arthur**, représentant des compagnies d'assurances Commercial Union Ass. Co., Ltd., de Londres, Angleterre, Phoenix Ins. Co., of Hartford, St-Joachim 70, Tél. 2-1914
Arthur, emp. s. civil, Latourelle 166

IMMEUBLE PRESTON LTEE.

LOTS A BATIR

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Marcotte Bertrand, E.E.D., Conroy 4
 Borromée, barbier, St-Jean 617½, (rés.)
 des Franciscains 216
 David, emp. dépt. Colonisation, Her-
 mine 40
 Edmond, St-Joachim 70
 Edouard, Garneau 33
 Frank, plumber, St-Augustin 93
 François, cond. tramway, Boisseau 99
 G.-A., Victoria 39
 Frank, plumber, St. Augustin 93
 H.-Paul, comptable, 2e Avenue 212
 Jean, rentier, 7e Ave 17, Quebec-Ouest
 Jos.-E., agent de district de " Les Pré-
 voyants ", St-Cyrille 506
 J.-E.-Arthur, boucher, étal, St-Joachim
 31, rés, St-Luc 295½
 J.-Paul, ing, C.N.R., La Canardière 145
 J.-Samuel, directeur du Service Retour
 à la Terre, 8e Avenue 123½
 Joseph, emp. dépt. Colonisation d'Ai-
 guillon 163
 Joseph, tanneur, Marie-Louise 49½
 Maurice, emp. Dept. Voirie, 2e Ave 56
 Mlle Anne-Marie, emp. Produits Fami-
 lex, 4e Avenue 257
 Mlle Marie-Paule, garde-malade, Ste-
 Anne 126
 Mme G.-A., épicerie et rest. Victoria 39
 Mme veuve Frs, Hermine 250
 Mme veuve Samuel, Victoria 39
 Mme veuve Uldéric, St-Sauveur 209
 Mme veuve Victor, Morin 270
 Narcisse, emp. Boswell, Bagot 166
 O, emp. Ritchie, Côte Ste-Geneviève 12
 Omer, emp. C.N.R., Blvd Charest 224
 Pacifique, ing. civil, St-Jean 39 rés. Lau-
 rentide Ave 27
 Pacifique, St-André 137
 Raymond, tailleur de gants, Morin 269
 Robert J., clerk, St Augustin 93
 Rosaire, emp. Ang. Pulp, 8e Ave 156
 Rosaire, commis, Hermine 40
 Rosaire, emp. J.-L. Drolet, Dorchester
 59

Marcotte S.-Emile, courtier en assurances,
 Conroy 4, Tél. 2-2572
 Sylvio, cord. machiniste, 9e Avenue 107,
 Q. O.

Marcotte Quebec & Levis Directory,
Reg'd.—Office, St-Joachim 70, Tél.
 2-1914

Marcotte Uldéric, anc. barbier, Scott 21
 Ulric, emp. C.P.R., 2e Ave 71
 Victor, journalier, Morin 270

Marcoux Achille, barbier, Aqueud 162
 Adl., emp. Dom. Fish, de la Reine 416
 Adélard, commis, Sûreté Provinciale, Plœr-
 mel 43

Marcoux Adjutor, gérant, Vitrierie Hobbs
 Ltée, Côte de la Montagne 90, Tél
 2-1538, rés. St-Romuald, comté de
 Lévis. Tél. zone 7-161

Ald-Henri, com.-expéditeur, Boisseau 9
 Albert, emp. Voirie, 10e Avenue 15 Q.O
 Albert, boucher, St-François 356
 Albert, emp. Corp., 4e Ave 28
 Albert, menuisier, 2e Ave 73
 Albert, emp. Que. Power, 4e Ave 251
 Albert, cond. d'autobus, 8e Ave 61
 Alfred, journalier, Châteauguay 15
 Alfred, journalier, Kirouac 237
 Alfred, journalier, Bayard 179½
 Alfred, chauffeur, Richelieu 196
 Alfred, débardeur, Ave Taschereau 124
 Antoine, agt manufacturier, St-Joseph
 64

Antonio, voy. de commerce, Fraser 82
 Aquilas, emp. Hôtel-de-Ville, St-Oli-
 vier 194
 Armand, comptable, 3e Rue 203
 Arthur, emp. Quebec Power, Sher-
 brooke 6
 Arthur, chauv. Q. Cartage, de la Reine 424
 Charles, emp. Dépt Trésor, St-Patrice
 47½
 Donat, emp. Q. Power, 2e Rue 56
 Edgar, abbé, Marie de l'Incarnation 165

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Marcoux Edmond, Chr. Colomb 182-186
Edmond, épicier et rés. Franklin 277-277½
Edmond, snr. menuisier, 2e Rue 77
Edmond, jnr, couvreur, 2e Rue 77
Edmond, emp. Que. Power, Napoléon 261
Elzéar, journalier, Aqueduc 115
Emile, électricien, Q. Power, St-Jean 485
Emile, salon de barbier, 2e Avenue 195½, rés. Blvd Benoit XV 194
Ernest, peintre, Bagot 245
Eugène, journalier, Marie-Louise 154
Eugène, commis, St-Vallier 322
Ferdinand, commis, Bagot 154
Gaspard, cordonnier, des Commissaires 165
Georges. anc. débardeur, Ave Taschereau 124
Georges, plâtrier, Boisseau 129
Georges, emp. Trav. Publics, Boisseau 227
Gérard, peintre, Arago 300
Gérard, com. de bureau, Dollard 58
Gérard, emp. John Rotchie, Avenue Maguire 20 Sillery
Gérard, peintre décorateur, de la Chapelle 128
Henri, cordonnier, 10e Rue 16½
Henri, salon de barbier, 10e Rue 3-5
Henri, médecin, rés. Ploermel 15
Henri, emp. Que Power, Aqueduc 187
Henri, emp. Que. Power, Victoria 192
Honoré, journalier, Hermine 192
J., inspecteur de viande, Mauvils 227
J.-Antoine, gérant Singer, succ. St-Roch, 9e Rue 23
J.-Arthur, St-Louis 23
J.-A., agronome, Mauvils 227
J.-C., professeur et accordeur, de piano, St-Vallier 609
Jean, machiniste, Papineau 65
J. H. A., peintre décorateur, St Anselme 105
Jean-Marie, journalier, Anna 161
Joseph, chauff. camions, Daulac 18

Marcoux Joseph, tailleur, Chénier 13
Joseph, journalier, Ave Taschereau 136
Joseph, emp. Teinturie Française, Dollard 60
Joseph, tail. de pierre, La Canardièrre 142
Joseph, journalier, Carillon 65
J.-P.-A., emp. Cour S., de la Reine 177
Jules-J., comptable La Canardièrre 116
Jules, conducteur Q. Ry., St-Laurent 51½
Lauréat, rentier, et restaurant, rés. 138 Richelieu 138¼
Léo, poste de gasoline, 4e Rue 1
Léo, prop. garage, 12e Rue 23
Léon, entrepreneur maçon, de LaSalle 101
Léopold, commis, Ste-Catherine 54
Lionel, briqueteur, 4e Ave. 28
Louis-Philippe, emp. Dépt. Agriculture, Marchand 9½
M., emp. Ch. Frontenac, 2e Ave 229½
Marcel, emp. Dom. Arsenal, Signaï 49
Mathias, teint. de fourrures, 5e Rue 167
Maurice, chauff. de taxi St-Cyrille 772
Mlle Albertine, St-Jean 23
Mlle Alma, Avenue du S.-Cœur
Mlle Cécile, salon coiffure, Fraser 82
Mlle Blanche, B. de Poste, Côte de l'Eglise, Sillery
Mlle Géraldine, épicerie, St-Olivier 209 rés. 194
Mlle Lumina, Hôpital du Sacré-Cœur
Mlle Rébecca, Chr. Colomb 182-186
Mlles, Fraser 257
Mme veuve Adjutor, Pr. Edouard 317
Mme Joseph, Côte d'Abraham 148
Mme veuve Adéland, St-François 511
Mme veuve Edouard, Napoléon 13
Mme veuve Ferdinand, Côte de l'Eglise, Sillery
Mme veuve François Durocher 110
Mme veuve J.-Adéland, St-Olivier 124
Mme veuve John, St-François 184
Mme veuve Joseph, Dollard 58
Mme veuve Odilon, 3e avenue 243
Mme veuve Wilfrid, 8e Avenue 51

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantissons le meilleur service et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

- Marcoux Mme vve Zéphirin, de la Reine 350
N., voy. de commerce, 9e Rue 23
Napoléon, journalier, Ave Taschereau 152
Napoléon, emp. C.N.R. Express, d'Aiguillon 204½
Onésiphore, cord., La Canardière 116
Oscar, emp. C.N.R., Express, Ave Maguire 20, Sillery
Paul, peintre, Boisseau 91
Paul, menuisier, 2e Ave 181½
Paul, restaurant, Dorchester 117
Paul, prop. restaurant, Richelieu 54
Paul-Emile, boucher, rés. St-Vallier 378
Paul, homme de livraison, des Commissaires 199
Paul, Guide historique, St-Louis 23
Philippe, charretier, St-Ambroise 147
Philippe, menuisier, Franklin 265
Philippe, barbier, Dollard 137
Pierre, pensionnaire, St-François 356
R., comptable, St-Anselme 105
René, Guide historique, St-Louis 23
Réné, maçon, 2e Rue 90½
Robert, navigateur, Place Marché Champlain 36
Roger, voy. de commerce, 9e Rue 23
Roméo, ing. C.N.R., 9e Rue 74
Roméo, commis, Pr.-Edouard 317
Rosaire, commis boucher, 4e Avenue 28
Télesp., anc. épicier, St-Luc 176
Thomas, prop. taverne, St-Paul 67, rés. Ste-Thérèse 103
Valère, emp. Northern Electric, Blvd Langelier 36
Victor, plâtrier, Hermine 52½
Victor, Hermine 14
Victor, Morin 270
Wilfrid, pressier, 8e Ave 51
Wilfrid, chauffeur, St-Honoré 8
Wilfrid, journalier, Daulac 18
Zéphirin, snr, emp. de la Cité, Dorchester 672
Zotique, ent.-peintre, Morin 55
- Margot Inc., confection pour dames, St-Joseph 117
Mariage Edmond, journalier, Julien 63
J.-Georges, cuisinier, 4e Rue 157¾
Marier Albert, peintre, Latourelle 82
Albert, prop. Pension Laurier, St-Louis 50
Alphonse, tailleur habits, Bédard 23½
Arthur Enr, artiste, peintre, vitrier, Ste-Marguerite 111
Bernard, tabagie restaurant, et bureau de poste, de la Couronne 45
Chs.-Albert, emp. Com. des Liqueurs, Crémazie 155
Edouard, tail. de cuir, Latourelle 82
Emile, de Houde & Marier, Latourelle 157
Emile, Chemin Ste-Foy 85A
Etienne, commis, 13 Rue 66
F.-P., emp. Que Pow., Ave Cartier 45½
Gaston, voyageur, Lafayette 181
G.-E., épicier, St-Jean 471, rés. d'Aiguillon 257
Geo., emp. B. Can. Nationale, d'Aiguillon 253
- Marier Geo.-R.**, gérant, MacWorth Adjustment Co., St-Pierre 80, Tél. 2-4450
rés. St-Cyrille 264, Tel. 2-2168
Gérard, classeur fourrures, St-Joseph 59, rés. Ste-Famille 14
Henri, charretier, Arago 246½
Hervé, barbier, et débit de tabac, St-Paul et St-Nicolas 50
J.-Albert, comptable, Acc. du Travail, St-Jean 546
Marier J.-Emile, anc. épicier, St-Gabriel 80
J.-Maurice
Jean-Paul, emp. cité, 13e Rue 66
Joachim, chimiste, Ave des Erables 182
Jos.-D., marchand de tabac, Dorchester 132
- Marier Joseph D., Enr.**, épicerie de famille choice family groceries. Bière et porter, Dorchester 136, Tél. 3-3836

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Marier Joseph W., tabac en gros, Dorchester 132, Tél. 3-3836,
Léon-R., contremaitre J.-R. Séguin, 3e Ave 145
Lucien, mécanicien, Ch. Ste-Foy 444
Lucien, emp. Hôp. St-Sacrement, 4e Rue 80½
Ludger, Com. des Liqueurs, St-François 540
Maurice, emp. Hôtel de Ville, Richelieu 207
Mlle Fernandè, caissière, Blvd. Charest 150
Mlle Florence, Ave Murray 94
Mlle Ida, d'Aiguillon 31
Mlle Lauretta, commis, 2e Ave 75
Mlle L. J. J., Richelieu 207
Mme veuve A.-P., d'Aiguillon 257
Mme veuve Arthur, Châteauguay 122
Mme veuve Georges, Crémazie 155
Mme veuve Georges, Ave Murray 94
Mme J.-A., Grande Allée 179B
Mme veuve J.-H., 4e Rue 80½
Mme veuve Jos.-E., Blvd Charest 150
Mme veuve Ludger, 2e Ave 75
Mme veuve Théo., Ave des Erables 182
Onésiphore, commis, Ste-Marie 31
Paul-Henri, infirmier, Hôp. St-Sacrement, rés. 4e Rue 80½
Raymond, peintre, Kirouac 275a
Marier René, camionneur, d'Aiguillon
Robert, compt., Des Commissaires 143
Roger, E.E.D., St-Jean 546
Simon, emp. cité, 13e Rue 66
Sylvio, emp. Agriculture, 13e Rue 66
Sylvio, peintre, Laberge 13
T. Régent, emp. Ministère de l'Agriculture, 2e Avenue 303
Wilbrod, menuisier, 4e Rue 100
Yves Edgar, peintre-décorateur, Ave Yves, dessinateur, Que. Power, Nelson 37
Zénophile, agent, Latourelle 164
Marine's Inspector, St-Pierre 91

Marine Signal Service, Frank O'Dowd, Supt., Custom, House, St-André St. 4
Marine Surveyors of Quebec, Reg'd, St-Peter 126 Phone 2-5671
Marineau Albert, emp. civique, Pontgravé 12
E., commis de malles, des Franciscains 83
Fernand, prof. La Canardière 30
François, agnet revues françaises, La Canardière 20
Henri, gérant P.-L. Frenette, Ave des Erables 124
J.-Antonio, comptable, Latourelle 240
J.-H., anc. agent d'annonces, La Canardière 20
Joseph, chauffeur, Mauflis 411
Marineau Joseph, avocat, de Turgeon & Marineau, Avenue des Erables 82
Mlle Jeanne, commis, 4e Avenue 338
Mme veuve P.-O., Ave des Erables 182
Ovide, emp. Thibeau & Frères, La Canardière 20
Paul, collect. l'Événement, St-Olivier 292
Philippe, emp. s civil, Ave de Salaberry 46
Marion Auguste, journalier, Morin 158
Hervé-E., rep. British American Oil, Ave Bougainville 76
Jean-Louis, forgeron, Marie de l'Incarnation 232
Marion & Marion, brevets d'inventions
J.-E. Grégoire, avocat, représentant. Côte de la Montagne 111 (Bloc Morin), Tél. 2-4535
Maurice, emp. Pension de Vieillesse, Royal Roussillon 68
Mlle Ev., chambres, St-Louis 66
Mlle Graziella, des Franciscains 105
Mlle L.-Marie, 4e Ave 263
Mme veuve Ambroise, Hermine 184
Mariotti H.-C.-G., K.C., Ave Laurier 321
Maritime Optical Co. Ltd., (The) James E. Valentine, président et gérant, H. Deschènes, sec.-trésorier, St. John 101 103. Tél. 2-1557

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

- Marks Chs., merchant St-Paul 299, rés. St-Cyrille 504
- Marmen Milles Yvonne & L., couturières, St-Cyrille 196
- Marmette Alphonse, voy. de commerce 3e Ave 425
- Marmette Joseph**, de Lefavre, Marmette & Lefavre, 9e Rue 72½
- Marnell John J.**, Local mgr Can. Fairbanks Morse Co., Grande Allée 220
- Marois Adjutor, menuisier, Richelieu 368
- Adolphe, emp. garage Voirie, 14e Rue 10
- Adrien, dessinateur, Aqueduc 199
- Marois A.-E., Ltée**—A.-E. Marois, président; Alf. Marois, vice-prés.; L. J. B. Lépine, sec.-trés.—Manufacturiers de chaussures; boot and shoe manufacturers. Spécialité: chaussures en veau et en chèvre. St-Vallier 453 à 465 et Arago 14-18. Tél 6115
- Albert, lettreur, Blvd. Langelier 157
- Albert, latteur, Lavigreur 185¼
- Albéric, constable, Châteauguay 342
- Alexandre, caissier Garneau Ltée, d'Aiguillon 266½
- Alexandre, A.-E. Marois Ltée, Avenue Moncton 2
- Alfred, agent d'assurance, Blvd Charest 325.
- Alfred, agent d'assurances, de al Reine 143
- Marois Alfred**, B.S.A., de A. E. Marois Ltée, rés. Chemin St-Louis 92, Tél. 3-0147
- Marois Alfred E.**, de A. E. Marois, Ltée, rés. "Villa Victoria", Chemin Ste-Foy 439, Tél. 6036
- Arthur, charretier, Ave Taschereau 70
- Arthur, de A.-E. Marois, Ltée, Ave Brown 77
- Arthur, détective, St-Jean 505
- Arthur, emp. Christie Brown Ltée, 6e Rue 43
- Marois Arthur, emp. dépt Agriculture, St-Olivier 287
- Cyrille, journalier, Ave François 1er 51
- D., emp. Anglo Can. Pulp, de la Reine 151
- D., emp. Anglo Can. Pulp, de l'Eglise 33
- Didace, emp. C. Robitaille, Aqueduc 202
- Emile, ingénieur de marine, St-Anselme 95
- Eugène, contremaître A. E. Marois Ltée, Ave Casot 56
- Eugène, journalier, Kirouac 195
- Gaudias, journalier, Lafayette 10
- Georges, snr, agent d'affaires de la Fraternité Nationale des Cordonniers-Machinistes, Aqueduc 201
- Georges, jr, menuisier, St-Vallier 692
- Henri, commis, Richelieu 346
- J.-B., pensionnaire, Napoléon 217
- J.-C., agent d'assurances, Ave Cartier 35½
- Jean-Louis, emp. dépt Voirie, 14e Rue 10
- Jean-Paul, commis, Crémazie 40½
- Jos., gardien de nuit, 4e Rue 148
- Joseph, journalier, Sagard 13
- Joseph, messenger, Lafayette 54
- Joseph, conducteur Q. Ry, Des Zouaves 6
- J.-P., commis, Ste-Madeleine 21½
- Léopold, ass c.-maître, Lavigreur 173
- Léopold, journalier, Aqueduc 203
- Louis-Joseph, gérant des ventes, Légaré Ltée, Calixa Lavallée 16
- Lucien, mécanicien, Lockwell 50
- L.-P., peintre, de la Chapelle 59
- Maurice, chauff. d'autos, Latourelle 207
- Marois Milles Bernadette et Jeanne d'Arc**, Marie-Louise 80
- Mlle Josephine, Grande Allée 220
- Mlle Marguerite, emp. Dominion Corset du Roi 449
- Mlle Marguerite, 2e Avenue 374
- Mlle Maria, St-Olivier 223
- Mlle Philomène, d'Aiguillon 240
- Milles, d'Aiguillon 158½
- Mme Alfred, Ave Murray 96¾

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Marois Mme A.-D., St-Réal 29
Mme Paul, St-Vallier 636A
Mme veuve Arthur, de la Reine 145
Mme veuve Gaudias, St-Olivier 279
Mme veuve Hector, Ste-Thérèse 35
Mme veuve Joseph, du Roi 449
Mme veuve Léonidas, Lavigreur 173
Mme veuve L. P., 22 Ste-Marguerite
Olivier, chauff. privé, Latourelle 144½
Omer, homme de cour, Marie-Louise 80

Marois P., affilié à l'Association des "Épiciers Unis, Inc." Marchand épicier. bière et porter, poisson, tabac, thés et cafés, et approvisionnement de toutes sortes, St-Jean 512, Tél. 6154, rés. St-Jean 514, Tél. 3-3073, rés. d'été Chemin Ste-Foye 1410. Tél. 4-5036

Paul-Henri, emp. A.-E. Marois, Chem. Ste-Foy 439
Raoul, journalier, Ste-Marguerite 95A
Raoul, emp. Entrepôts Frontenac, 1ère Avenue 186
René, chauff. camions, 14e Rue 10

Marois Roland, assistant-trésorier et comptable en chef de la Cité, d'Aiguillon 150½ Tél. 3-0604

Rosaire, ouv. en chauss. Ste-Thérèse 175
Tancrède, commis, Aqueduc 201
Uldéric, domestique, Ste Hélène 71
Victor, homme de cour, Marie-Louise 80
Victor, emp. Coca-Cola, Ave Turn-4e Ave. 478

Wilfrid, journalier, M.-Louise 111½
Zéphirin, Mgr Chemin St-Louis 162

Maroun Aimé, agent, Napoléon 224

Elie, navigateur, Napoléon 224

Marquette A.-E., ancien agent C.N.R., Ste-Famille 40

Joseph, emp. C. N. R., Ferland 13

Marquis Albert, emp. Trav. Publics, d'Aiguillon 264

Amédée, cond. Q. Ry., 4e Ave 40, Q.-O.
Arsène, off. de vitesse, d'Aiguillon 266
Arthur, commis, 3e Rue 73¾

Marquis Chs. journalier, Christophe Colomb 388

Edgar, pompier, 1ère Avenue 218
Edmond, du Roi 322
Elias, journalier, St-Flavien 22

Marquis Eugène, L.L.L., avocat, de Marquis & Lessard, Côte de la Montagne 72, Tél. 2-4055, rés. Roy 8 Sillery, Tél. 2-3295—bureau du soir, 3e Avenue 191, Tél. 3-1822

F. Canac Enr., man. de colle, Courcelette 3

François, snr, journalier, Blvd Lange-lier 42

François, comptable, Ave Brown 53
Gaston, emp. Dept. du Tourisme, Avenue Manrèse 67

Marquis Colonel G.-E., conservateur de la Bibliothèque de la Législature de la Province de Québec, Lockwell 90, Tél. 8710

Georges, gardien, Ste-Thérèse 112

Marquis J.-Antonin, pharmacien; propriétaire Pharmacie Marquis, 3e Avenue 171, Tél 4-3677, rés. 173

J.-G., gérant, Gde Allée 305

Jos.-Adjutor, Insp. du Comité conjoint de l'Ind. de la Boulangerie, 1ère Ave 552

Joseph, serrurier, St-Joachim 91

J.-Pierre, épicier et boucher, Epicerie, étal, Ste-Julie 63, rés. Conroy 4.

J.-P.-N., off. circulation, 8e Rue 63

J.-Roméo, emp. Colonisation, 3e Avenue 191

Jos-Wilfrid, emp. Dom. Corset, Lafayette 184

Jules, manuf. Ave des Braves 28

Laurent, tanneur, Ste-Thérèse 106

Marquis Louis, menuisier, Alfred 42

Louis-Joseph, instituteur, Dolbeau 43 dit Canac, Ltée, manuf. de colle forte, Guyart

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Marquis, & Lessard**, avocats, Eugène Marquis, LL.L., et Jean Paul Lessard, LL.L., Côte de la Montagne 72. Tél. 2-4055
- Louis, de Canac, Enr., marchand de bois, M. de l'Incarnation 1
- Lucien, St-Luc 239
- Mlle Azilda, Bagot 31
- Mlles Anna, M. et J., Ave Laurier 16
- Mlle E., fille de chambre, Ste-Anne 40
- Mlle Gisèle, Avenue Murray 1
- Mme L.-E., couturière, Ave Tasche-reau 50
- Mme veuve Alf.-C., de la Salle 209
- Mme veuve Frédéric, Ave Murray 172
- Mme veuve Gaudiose, Franklin 13
- Mme veuve Louis J.-D., Avenue Bougainville 60
- Mme veuve Ludger, de la Reine 278
- Mme veuve Philippe, St-Flavien 27
- Mme veuve Ulric, du Roi 155
- Narcisse, emp. C. N. R., Scott 110
- Norbert, mécanicien, d'auto, 14e Rue 16
- Philias, Chr. Colomb 182-186
- Raoul Edm., (Canac dit) de Louis Marquis Enr., Marie de l'Incarnation 63
- René, emp. Com. Scolaire, 14e Rue 16
- Rodolphe, (dit Canac) de F. C. Marquis, Ltée, rés. Ave des Braves 39,
- Roland, mécanicien, Cliff View Place 8
- Roméo, emp. Colonisation, 3e Avenue 191
- Yvon, emp. Terres & Forêts, Ave Bougainville 60
- Marraway Nick, bonbons, Dalhousie 125½
- Marriage License Issuers, Meredith & Scott, notaries, St. Peter 80
- Marsan Delphis, J., insp. Voirie Dollard 1
- Delphis J., contremaitre corporation, et percepteur Soc. des Artisans Can. Français Laviolette 43
- François Laviolette 43
- Joseph, emp. Cie Paquet, Dorchester 608
- Léon, pompier, Papineau 103
- Marsan Léon, tailleur en cuir, St-Mathias 39
- Louis, tailleur en cuir, St Mathias 39
- Maurice, emp. Bureau de Poste, 11e Rue 66
- Marseille Elphège, agronome, Ave Moncton 45
- Marsh David, agent Canada Life, Ave, Moncton 134
- Ernest, C., accountant, Ave Moncton 49
- Miss Dorothy, Ave Laurier 297
- Mrs widow W. A., Ave Laurier 297
- Marshall Patrick, sectionnaire, 4e Rue 172
- Patrick, sectionnaire, Qué. Ry., 3e Rue 178
- Martel Adélar, mécanicien, Godbout 111
- Adélar, mécanicien, 1ère Avenue 122
- Albert, emp. C. P. R., 3e Avenue 361
- Albert, commis-épiciier, 6e Rue 166
- Albert, peintre, 13e Rue 55
- Alex., comptable, St-Vallier 312
- Alexandre, rentier, 6e Ave 50
- Alfred, journalier, Morin 180
- Alp., emp. dépt. Trav. Publics, Avenue Murray 24
- Alph, emp. Anglo C. Pulp, 4e Rue 174
- Antoine, boulanger, De Tracy 28
- Antoine, journalier, 2e Rue 99
- Antonio, médecin, Ave Maguire 8, Sill.
- Armand, confiseur, Franklin 241
- Arthur, messenger, Can. Express, Lavigueur 60
- Arthur, emp. C.P.R., 3e Avenue 317
- Chs-Auguste, emp. des Postes, 6e Ave 52
- Charles, infirmier, Dessane 108
- Charles, journalier, St-Olivier 12
- Clifford, emp. C. N. R., Scott 92
- Edmond, mécanicien, St-Anselme 126
- Edm., chauffeur, Durocher 132
- Edmond, menuisier, Ste-Hélène 182
- Edouard, com.-épiciier, 9e Rue 83
- Egilde, journalier, St-Benoit 146
- Elphège, ing. civil, Ave Maisonneuve 8
- Elz., menuisier, Ste-Claire 13
- Martel Emile, charretier, Lavigueur 120
- Emile, voy. de comm., Morin 110

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

358-364

ST-JOHN St.

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Martel Emile, mécanicien, den., Père Marquette 97
Emile, emp. C. P. R.
Emile, restaurateur, Ste-Thérèse 181-183
Ernest, vétérans, St-Bernard 63
Ernest, voy. de commerce, St-Martial 41
Eugène, sectionnaire, Durocher 190
Eugène, comptable 5e Rue 125 1/2
F.-X., emp. Dept. du Chômage, Ave. Maisonneuve 58
Gabriel, épiciier, Marie de l'Incarnation 132-136
Gaudias, journalier, Marie de l'Incarnation 84
Gaudias, boulanger, Napoléon 198
Gaudiose, agt P.-L. Frenette, Bouffard 125
Georges, agt d'ass., Fraser 154 1/2
Georges, livreur de pains, Scott 92
Georges, E.E.P., des Franciscains 91 1/2
Gérard, emp. W. Charest, Napoléon 180
Gérard, emp. Château Frontenac, 2e Ave 257
Gérard, camionneur, Ave des Oblats 215
Gérard, commis de bureau, du Roi 232
Gérard, tailleur de cuir, 3e Ave 407
Gérard, journalier, St-Jean 64R
Germain, menuisier, Richelieu 179
Harry, emp. Ch. Front., d'Argenson 23
Henri, plombier, Cliff View Place 3
J.-Antonio, peintre, 4e Rue 80
J.-A. entr.-menuisier, Marie-Rollet 155
J.-B., prop. Photo Modern, Enr., St-Joachim 46
J.-B., jnr, prop. de taxi Frontenac, Fleurie 76
J.-B., emp. s. civil, Fleurie 61
J.-B., emp. Brasserie Boswell, de laReine 337
J.-B., agent général, de la Salle 174
J.-Bte, mécanicien, St-Dominique 137
Jean-Paul, agent d'assurances, Ave Maisonneuve 58

Martel Jos., sr, emp. C.P.R., de Mazenod 216
Jos.. prop. Hôtel St-Paul, St-Paul 377
Joseph, vendeur d'auto, des Prairies 118
Joseph, salon de barbier, et rés, 3e Rue 116
Joseph, emp. garage municipal, 2e Rue 40 1/2
Joseph, salon de barbier, Henderson 14
Joseph, mégissier, d'Yberville 26 1/2
Joseph, emp. Holt Renfrew, Scott 92
Joseph, expéditeur, 66 Rue 101
Jos., jnr, journalier, de Mazenod 216
Joseph, pensionnaire, Durocher 134
Joseph-Eugène, emp. Québec Power, Durocher 190
Joseph-Eugène, emp. Comm. des Liqueurs, Ave Maisonneuve 58
J.-R., rentier, Fleurie 85
Jules, emp. C.P. Express, de Repentigny 27

Martel L.-F., échevin, siège No. 1, quartier St-Roch, propriétaire du Service de Fromage, Enrg., des Commissaires 81, Tél. 4-2901, rés. Ste-Marguerite 144
Tél. 3-0972

L.-E., pharmacien, rés. Richelieu 243 1/2
Léonidas, cordonnier, du Roi 232
Léopold, commis, Bouffard 125
Lorenzo, médecin, St-Jean 416
Lorenzo, journalier, Bouffard 125
Louis, épiciier & rés. St-Vallier 1078
Louis, emp. Que. Power, Kirouac 156
Louis-Albert, anc. épiciier, 6e Rue 166
Lucien, chauff. camions, Ste-Thérèse 192
Ludger, emp. Travaux Publics des Franciscains 253
Marcel, emp. Dept. Voirie St-Michel 60
Marcel, militaire, Ste-Anne 32
Maurice, tailleur de cuir 4e Ave 216
Maurice, infirmier, Chemin Ste-Foy 444
Maurice, sténo., Père Marquette 97
Maurice, commis bureau, de la Salle 381

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

- Martel Mlles Alice & Gabi, Ste-Thérèse 200r
Mlles Blanche et Rita, g.-malade, Ste-Ursule 13
Mlle Corinne g.-malade, Fleurie 85
Mlle emp. Bell Tei., des Franciscains 126
Mlle Germaine, emp. s. civil, Ave Maisonneuve 58
Mlle Henriette, Blvd Langelier 191
Mlle Jeannette, 4e Ave 95
Mlle Marie Grande Allée 141
Mlles Antoinette et Yvette, sténo., Père Marquette 97
Mlle Mathilda, gérante chez Mikess, 5e Rue 125 $\frac{3}{4}$
Mlles M.-L., & S. C., prop. Librairie Martel & Cie, Enr., St-Jean 60
Mlle Rebecca, Ave de Salaberry 11
Mme Albert, d'Aiguillon 1;05
Mme J.-E., Scott 92
Mme veuve Albert, Durocher 187
Mme veuve Arthur, St-Anselme 124
Mme veuve Arthur, de la Salle 381
Mme veuve Charles, St-Vallier 607
Mme veuve Charles, Père Marquette 97
Mme veuve Dollard, restaurant et rés. Du Roi 15
Mme veuve Elzéar, M. de l'Incarnation 84
Mme vve Elzéar, Ave des Oblats 315
Mme veuve F., de la Salle 40 $\frac{3}{4}$
Mme veuve J.-B., Richelieu 334
Mme veuve J.-Bte, des Franciscains 91 $\frac{1}{2}$
Mme veuve J.-O., Drolet 12
Mme veuve Joseph, M. de l'Incarnation 86A
Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 403 $\frac{1}{2}$
Mme veuve Joseph, Latourelle 46
Mme veuve J., Durocher 187
Mme veuve Philéas, Carillon 78
Mme veuve Roland, St-François 386
Omer, gardien de la paix, Richelieu 386
Omer, emp. de la Cité, St-Luc 228
Paul, comptable, International Fertilizer, Co., 8e Ave. 274
- Martel Paul-Em, commis, Chr. Colomb 115
Paul-Emile, maître barbier, 8e Rue 77 $\frac{1}{2}$ et 3 Avenue 301
Paul, emp. Q. Power, Ave des Oblats 315
Paul, journalier, Aqueduc 25
Pierre Ls, menuisier, Maufrils 131
Pierre, emp. buand., Ave Preston 37, S.
Raymond, débardeur, St-Ignace 82
Raymond, bonbons et tabacs, St-Anselme 124
Robert, journalier, St-Anselme 124
Roland, emp. St. Malo Shop, Ste-Thérèse 189
- Martel Rosaire, journalier, de Villiers 44
Rosario, électricien, Lasarre 41
- Martel Sévérin, épiciier, coin Laplace 2-6 et Thibaudeau 1, rés. Ste-Famille 22
Wilfrid, commis, Père Marquette 97
Wilfrid, camionneur, Carillon 76
Wilfrid, ing. C.N.R., 12e Rue 15 $\frac{1}{2}$
Wilfrid, de Clément & Clément Ltée, St-Vallier 257
Willie, Durocher 134
- Marti Henri, conducteur Q. R'y, des Franciscains 169
- Marticotte Adolphe**, rembourreur, Plessis 91 $\frac{1}{2}$ rés. des Prairies 137
Antonio, emp. Action Catholique, 1re Ave 302
Maurice, meublier, des Prairies 137
- Martin Adélar, ing. stat. St-Jean 22
Adélar, journalier, Spencer Cove, S.
Adolphe, laitier, rue de Brébeuf, S.
Alfred, chauff. camion, 4e Avenue 138
Alphonse, contremaitre corroyeur, Vaudreuil 16
Amédée, emp. Douane, Ave Parent 15
Antonio, officier spécial, Belvédère 16
Arthur, abbé, aumônier, Chemin St-Louis 162
Arthur, journalier, de la Salle 57
B.-D.-J., agt d'assurances, d'Auteuil 85
Benjamin W. S., sect'y John Ritchie Co., Avenue Lemesurier 15 $\frac{1}{2}$

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Martin Chs, fab d'ornements en fer, 5e Rue
34-36

Chs., emp. C.P., Express Co., 3e Ave 302

E.-H., caretaker, St-Cyrille 283

Ed.-H., janitor, Ave Murray 1

Edouard, abbé, Chemin St-Louis 162

Edward, loc. engineer, Artillery 59

Edmond, cord., du Roi 386

Emile, 'plombier, Julien 53-55

Ernest, étudiant, Côte Gignac, Sillery

Ferdinand, emp. C.N.R., 13e Rue 139

Frank, emp. Saguenay Fish, St-Vallier 761

F.-W., annuitant, Chemin Gomin 95

Martin Gazoli, de la Cie Martin Ltée, Ave
Murray 186

Geo. M., chauff. camion, 5e Rue 61

Gérard, emp. Dépt Chômage, Ave
Bourlamaque 13

Gérard, emp. Rock City, 13e Rue 139

H., emp. C. N. R., Ste-Julie 76C

J.-A., agronome, Chemin Ste-Foy 845

J.-Alex., Prêt Agricole, Aberdeen 30

J.-M., épicier, Richelieu 139-141

Jean, insp. de Lait, Chemin Ste-Foy 902

Jeffrey T., of H. B. Bignell & Son, Ltd.,
Avenue Murray 163

John J.-H., agent, Fraser 258

John, locomotive engineer, Artillery 59

Martin John W., prop. The Saguenay Fish
& Trading Co., Reg'd, Laurier Ave-
nue 318, Phone 9622

John W. S. bank clerck, Fraser 258

Joseph, emp. C.N.R., St-Vallier 1291

Joseph, march. de fruits, Signai 114

Joseph, journalier, Franklin 72

L., emp. Que. Power, 12e Rue 154

Léopold, comptable, Côte Gignac, Sill.

Ltée, accessoires de plomberie etc., G.

Martin, gérant, St-Paul 190

Louis-A., ing. C.P.R., de la Salle 339

Louis, conducteur, Que. Ry., 12e Rue
154

Louis, chauff. mach. fixes, Papineau 179

Lucien, ing. civil, Ave Belvédère 16

Lucien, ap.-peintre, Spencer Cove, S.

Martin Nap., entrp., Côte Gignac, Sillery

Nap., militaire, Châteauguay 21

Marcel, commis, Blvd des Alliés 53

Michel, journalier, Marie de l'Incarna-
tion 90

Mlle Marie Paule, des Franciscains 63

Miss Mary, Artillery 59

Miss Mary, teacher, Fraser 258

Misses May and Annie, Avenue
Maisonneuve 58

Miss Lauretta, Ste-Monique 7

Mlle Alice, St-François 184-190

Mlle Zélia, Franklin 68

Milles, d'Aiguillon 65

Mme Paul-Emile, St-Cyrille 106

Mme veuve Berchmans, Crémazie 47

Mme veuve Ernest, des Franciscains 63

Mme veuve Ferdinand, rue de Brébeuf, S

Mme veuve Georges, 5e Rue 61

Mrs widow Frank, Little Champlain 75

Mme veuve Michel, M. de l'Incarnation
90B

Mme veuve S.-Valmont, Ste-Ursule 36

Mrs. widow Thomas J., Dolbeau 126

Napoléon, entrepreneur, Côte Gignac,
Sillery

Narcisse, pompier, Julien 15

Noël, journalier, Marie de l'Incarna-
tion 78 1/2

Oram, expéditeur, Blvd des Alliés 53

Ovide, prof. Ecole N.-D. du Chemin, St-
Jean 236 1/2

P.-A., emp. Univ. Auto Ltd, Godbout 62

P.-J., chauffeur, Arago 196 1/2

P., emp. Canadian Oil, Dolbeau 106

Paul, voy. de commerce, Ave Gauthier 1

Martin Paul, dessinateur, Fraser 49

Paul-Edouard, étudiant, St-Cyrille 106

Peter, emp. Anglo Pulp, Chemin Ste-
Foy 550

Ph., investigateur, Papineau 45

Philippe, journalier, de Lanaudière 9

Martin Robert, journalier, M. de l'Incarna-
tion 90B

Roger, sténo. C.N.R., St-Amadour 28

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS **2-2001** Nous garantit le meilleur service et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

- Martin Roland, emp. Us. C.N.R., 15e Rue 120
Roméo, plâtrier, M de l'Incarnation 78 ½
Téléphone, comptable, Marie de l'Incarnation 156
W. W., physician, Ave des Erables 110
rés. Ave Murray 1
Wilfrid, journalier, Charlevoix 11
Zéphirin, journalier, du Pont 110, appt. 5
- Martineau A., emp. Le Soleil, St-Réal 53 ½
Aimé A., comptable, Ch. St-Louis Sillery
Alfred, ramonneur, Marie-Rollet 47
Alfred, contremaitre, Dorchester 212
Alfred, emp. Bell Tel., Ave Bigaouette 53
Alfred, électricien, Ch. St-Louis, Sillery
Alphonse, journalier, des Commissaires 96
Alphonse, Blvd. Charest 365
Alphonse, rentier, 8e Rue 19
Alphonse, org. de sports, 8e Rue 19
Antonio, expéditeur, des Commissaires 96
Arthur, emp. Ang. Pulp. Mauvils 418
Arthur, emp. de la cité, 2e Rue 117
Azarie, journalier, St-Germain 171 ¾
Chs, emp. C. N. R., des Franciscains 42
Daniel, conducteur. de malles, 3e Rue 103
David, journalier, Mauvils 420
- Martineau Chs, emp. C.N.R., des Franciscains 42
Edmond, menuisier, de la Salle 224
E.-J., vérif. d'accise, Dolbeau 120
Euclide, gardien, Richelieu 121
- Martineau Electrique, Ltée, La Cie,**
Henri Martineau & Roland Terreau
— Appareils d'éclairage, accessoires électriques—Gros seulement — Electric supplies and fixtures. Wholesale only., St-Joseph 54, Tél. 2-7065
Eugène, voy. de commerce, Ave Bourlamaque 19
- Martineau Forest, conducteur Que R'y, Charlesbourg
Fridolin, gardien de la paix, Lasarre 65
- Martineau G.-A., prop. Pharmacie St-Malo
Enr., St-Vallier 1072, rés. 8e Rue 19
Georges, emp. s. civil, 6e Rue 115
Gérald, marchand clavigraphes, St-Pierre 96, rés. Chemin St-Louis 168
Gérard, emp. s. civil, des Franciscains 170
Gérard, cond. camions, Lasarre 65
- Martineau Henri,** de Martineau Electrique, Ltée, Avenue Dickson 6, Sillery, Tél. 9033
Henri, commis C.N.R., 2e Ave 281
Henri, plombier, Ch. St-Louis, Sillery
Henri, voy. de commerce, Chemin Ste-Foy 85
J. E. A., major, Lockwell 84
J.-O., I. C., asst-ingénieur en chef, Dépt Voirie, Grande Allée 305
Joseph, plombier, St-Vallier 758
Joseph, chauff. camion, Mauvils 411
Joseph, chauffeur, du Parloir 4
Jos.-W., journalier, Lasarre 65
Jules, emp. Bell Tél., Ste-Agnès 13
K., gérant Imperial Oil, station Chemin Ste-Foy 911, rés. Marie Rollet 221
L.-A., prop. Photo Moderne, Enr., St-Réal 53 ½
L.-Eug., épiciier, Ch. St-Louis 272 Sillery
L.-P., & Fils, magasin, Ch. St-Louis, Sillery
L.-F., ent. plombier, Ch. St-Louis, Sill.
Lauréat, ing. forestier, Frontenac 164
Laval, emp. Cité, Lachevrotière 32
Louis, notaire, rés. Belvédère 5
Lucien, huissier, C. S., St-Vallier 1035
Maurice, journalier, du Pont 166R
- Martineau Maurice, rentier, de la Salle 216
Mlle Eléonore, St-Joseph 369
Mlle Ezilda, St-Joseph 369
Mlles Eugénie & O., Ave Bourlamaque 19
Mlle Eva, Blvd Langelier 135
Mlle Gabrielle, Côte de l'Eglise, Sillery
Mlle Lillie, emp. bureau, 9e Rue 15 ½
Mme veuve Arthur, Lockwell 84

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

--

QUEBEC

Martineau Mme vve C., Côte de l'Eglise, S.
Mme veuve G.-Elie, Ste-Ursule 54
Mme veuve H.-O., Chemin Ste-Foy 845
Mme vve Ls, Ave Bourlamaque 19
Mme veuve Michel, Maufilets 418
Napoléon, commis de billets C.N.R.,
Charlevoix 9
Ones., fabricant de patrons, St-Joseph
369

Martineau P, commis marchand, St-Vallier 326
Pierre, cultivateur, 9ème rue 15½
Pierre, emp. Anglo Can. Pulp, 4e Rue 210
Raymond, architecte, Dolbeau 120
Richard, chimiste, Dolbeau 120
Roméo, journalier, Prince-Edouard 286
Roméo, agent de manuf., rés. Chemin
Ste-Foy 845
S. emp. John Strachan, Ave Murray 69
Xavier, menuisier, de la Reine 261

Martinette Chs-Albert, opérateur télégra-
phe d'alarme, Aberdeen 108

Marvan Paul, emp. s. civil, 3e Ave 256
Lorenzo, emp. Laurentide Auto, St-Jean
61

Mme Edmond, St-Eustache 90

Mascolo J. Vincenzo, forgeron, 4e Ave-
nue 448

Mason Harry, E., emp. Ang. C. Pulp, Ave
des Bouleaux 28

Harry, chauff. d'autos, St-Augustin 90
W.-A., emp. C.N.R., 4e Ave 375½

Masonic Hall (The), Garden 51

Massarelli Hubert, emp Ch Frontenac,
Père Marquette 46

Masse A., emp. s. civil, Petit Champlain 2
Alex, peintre, St-Vallier 280½
C.-E., contre-maitre C.N.R., Joffre 83
Gaston, pompier, 1ère Rue 175
Joseph, anc. commerçant de bois, Petit
Champlain 2
Joseph, journalier, 3e Ave 415, Q.
Ouest

Masse Lucien, barbier, de la Reine 153
Mlle Aline, corsetière, St-Jean 187
Roland, constable, Bédard 3

Massé Adrien, musicien du 22e Régiment
Crémazie 133

Massé Arthur, arpenteur et ingénieur fores-
tier, de Joncas & Maluoin, St-Joseph
229, Tél. 8018 rés. Chemin Ste-Foy
1171, Tél. 3-4500

C.-E., contremaitre, C.N.R., Joffre 83
Emile, gérant, Coopérative Fédérée,
Joffre 99

Gaudias, contremaitre, Dablon 7-7½
Léon, agt. d'assurances, Christie 1
Leonard, voyageur de commerce, Ave
Murray 52

Louis, mécanicien, Ste-Thérèse 34
Mlle Jeanne, emp. Dépt. de la Santé, Ave
Turnbull 1

Mlle Lucette, McMahon 10
Mme veuve Joseph, St-Olivier 316¼
Napoléon, messenger Ass. Législative,
5e Rue 11

Napoléon, emp. Sûreté Prov. Conroy 26
Odilon, emp. Com. des Liqueurs, St-
Olivier 316¾

Philippe, épiciier Sault-au-Matelot 93,
rés. Crémazie 210

Roland, constable, Chevrrière 51
Thomas, emp. Que. Ry., St-Vallier 1113

Masselotte Emilien, peintre d'enseignes, St-
Olivier 312

Mme veuve Adolphe, Smith 28
Paul-Gaston, camionneur, Smith 28
Rod. emp. de la Cie Kik, de Beaujeu 195
Vital, peintre, Richelieu 286

Massey-Harris Cie, Ltée—Manufacturers
of agricultural implements; manufac-
turers d'instruments aratoires.—J.
W. Verville, agent de division, St-
Paul 424. Tél. 4-3403

Massicotte Aimé, journalier, Latourelle 3
Albini, emp. Comm. des Liqueurs, 5e
Rue 98½

Albini, horloger et bijoutier, St-Joseph
351, rés. Avenue Royale 294, Beau-
port

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Fondée en 1834

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Massicotte Albert, anc. machiniste, 4e Ave
259, Qué.-Ouest
Chs.-E., emp. Ang. C. Pulp, 4e Ave 134
Donat, journalier, 4e Ave 153 Québec
Ouest
Georges, emp. dépt des Mines, 11e
Rue 119½
Georges-Henri, emp. banque, 10e Rue
108
Germ., étudiant, Garnier 174
J.-E., emp. s. civil, Fraser 243
Mme veuve Frs. 9e Ave 180, Qué.-O.
Mme veuve J.-Ulric, bijouteries, St-
Joseph 17-17½
Paul-Emile, asst. comptable, C.N.R., 4e
Ave 309
René, bijoutier, St-Joseph 17½
Masson Alfred, pensionnaire, 5e Rue 11¼R
Alphonse, laitier, St-Olivier 230
Andréas, menuisier, Fraser 80
Antoine, mécanicien, 4e Rue 7¼
Antonio, emp. Que. Cartage, 5e Rue
86
Arthur, emp. Com. Liqueurs, de Va-
rennes 24
Emile, menuisier, Jeanne d'Arc 23
Francis, facteur, Sutherland 26
François, agent, St-Mathias 50
F.-X., plombier, Lalemant 11
Georges, sacristain, Lockwell 78
Henri, charretier, 2e Avenue 158
Henri, laitier, St-Olivier 230½
Herm., menuisier, Avenue Cartier 17½
Irénee, journaliste "Le Soleil", Pont-
Gravé 1
Masson Joseph, pharmacien-chimiste, St-
Vallier 808, Tél. 9920—rés. Blvd Lan-
gelier 81, Tél. 3-0793
Joseph, cirour de chaussures, Victo-
ria 87
Joseph, insp. Com. des Liqueurs, St-
Olivier 318
Laval, pâtissier, chez Vaillancourt, St-
Mathias 50

Masson Lorenzo, emp. Bibliothèque de la
Législature, Aberdeen 17
Louis-N., emp. B. Poste, Château-
guay 230
Majella, emp. Dépt. de l'Auditeur
Jeanne d'Arc 23
Majella, emp. dépt. de l'Audition, Jeanne
d'Arc 23
M., comptable, des Franciscains 207
Mlle Corinne, de la Salle 185½
Mme veuve Louis, St-Olivier 230
Napoléon, journalier, Dorchester 434
Omer, peintre, 9e Rue 115
Oscar, commis-marchand, Richelieu 259
Oscar, optométriste, St-Joseph 380
Paul, commis, St-Anselme 61
Masson Paul-A., secrétaire, Canada Life
Ass. Co., Côte de la Montagne 105,
Tél. 2-3888, rés. Chemin Ste-Foy 291,
appt 6, Tél. 4-2951
Pierre, brasseur, St-Anselme 61
Raymond, menuisier, Jeanne d'Arc 23
Téléphore, charretier, 8e Avenue 201
Massoneri B. C., emp. d'hôtel, Grande Allée
116
Massue Paul-D., emp. Com. des Opérations
Forestières, des Remparts 31
Mastañ Sanatorium, La Canardière, Mastañ
Matassoff Thomas, paper maker, Blvd Lan-
gelier 137
Matelas Frontenac Enr., Ulric Pouliot, prop.
Boisseau 15-15½
Matheson A. Dawson, Rev., Pastor Chalmers
Church, St. Ursule 67, Phone 2-8759
Mathie, Mme veuve George-P., St-Cyrille 286
Paul-H., pharmacien, St-Jean 224, rés
St-Cyrille 286
Mathieu Antonio, briqueteur, Avenue Tas-
chereau 63
Antonio, plâtrier, St-Léon 118
Armand, de Mathieu & Sylvain, Boisseau
96
Arthur, plombier, St-François 50
Charles, cordonnier, Papineau 48

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Mathieu Dollard, vidangeur, Simard 49
Dollard, emp. Hôtel de Ville des Franciscains 49
Edgar, journalier, Boisseau 191
Eugène, abbé, vicaire, Ave de Bienville 45
Eugène, charretier, Franklin 204
F.-E., comptable, C.G.A., St-Martial 5
Fortunat, ing. locomotives C.N.R., 4e Rue 78
Gaud., snr, pompier, Marie-Louise 106
Georges, anc. officier circulation, Marie-Louise 108
Georges, menuisier, Mgr Gauvreau 19R
Georges, menuisier, du Pont 20
Gérard, emp. Bureau du Tourisme provincial, Ave Belmont 18
Gérard, agent Produits Watkins, Bayard 151
Gérard emp. station gazoline, Champfleury 397
Joseph, abbé, asst principal, Ecole Normale Laval, Chemin Ste-Foy 14
J. Donat, emp. Quebec Power, 10e Rue 159
J.-Léo, emp. Que. Power, 3e Avenue 343
Jos., menuisier, du Roi 78
Jos.-Adam, gardien de la paix, Daniel 8
Jos-Antonio, plâtrier, St-Léon 118
Joseph, journalier, Franklin 204
Joseph, emp. Garage St-Louis, Arago 371
J. P. O., emp. dépt de l'Immigration Aberdeen 91
Léonce, menuisier, Ave des Oblats 118
Léonidas, électricien, 3e Avenue 351
Louis, voy. com. St-Cyrille 209

Mathieu Maurice, agent d'assurances ;
Blvd Charest 351, Tél. 3-2063
rés. du Roi 447, Tél. 2-6376
Maurice, commis banque, Boisseau 96
Mlle E., emp. Dépt. Mines, du Roi 447 1/2
Mlles J. et Léontine, Couillard 20
Mme veuve Alphonse, Blvd Langelier 191
Mme veuve Gaudias, Boisseau 191

Mathieu Mme veuve Ls-J. Hébert 28
Mathieu Oscar, entrepreneur-plâtrier, Ave Belmont 18, Tél. 4-1494
Paul, locataire, poste de gasoline, B American Oil, La Canardière 250A
Paul, compt. Royal Trust, Hébert 28
Paul-Emile, architecte, Boisseau 96
Paul-Emile, emp. s. civil, 4e Rue 84 1/2
Paul-Eugène, commis Montmagny 80

Mathieu Philippe, entrepreneur général,
Blvd Charest 323, Tél. 4-3971. Rés. d'été, L'Ange Gardien
René, plombier, Ave des Oblats 118
René, emp. Dept. du Revenu, Avenue Maisonneuve 164
Robert, comptable, du Pont 20
Roméo, emp. Can. Oil, 2e Rue 107

Mathieu & Sylvain — Edmond Sylvain & Armand Mathieu — Entrepreneurs généraux. Bureaux et boutique, Ste-Ursule 44. Tél. 2-2240
Théophile, emp. Ministère du Travail, 4e Rue 78

Mathurin Amédée, rentier, 8e Rue 112
Edouard, tailleur fourrures, 8e Rue 112
Théophile, anc. menuisier, 2e Rue 107
Edouard, tailleur fourrures, 4e Ave 244
Gérard, tail. fourrures, Franklin 143
Henri-Charles, dist. de lait, 8e Rue 112
J., tail. fourrures, Franklin 141
Jules, électricien, 8e Rue 112

Matte Adélar, chauff. taxi, Arago 15
A, chauff. mécanicien, Richelieu 370
Alex., emp. Académie Com. Christie 4
Alfred, notaire, emp. Prêt Agricole, Ave Brown 56
Alfred, emp. cité, Ste-Agnès 85
Alphonse, emp. Corporation, Ste-Agnès 85
Arthur, voy. de commerce Ste-Marie 33

Matte Arthur-J., gérant, Banque Canadienne Nationale, St-Jean 200, Tél. 2-4309, rés. 202, Tél. 2-4638
Arthur, emp. Cong. N.-Dame du Roi 213

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ.FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Macte Arthur, forgeron, Franklin 110
Arthur, menuisier, St-François 502
Arthur, ch. mécanicien, Richelieu 370
A. U., gérant B. Royale, succ. St-Roch,
Ave Lemesurier 9
Augustin, chauff. taxi, St-Ambroise 118
Matte A. U., gérant B. Royale, succ. St-
Roch, Ave Lemesurier 9
Aur., emp. C.P.R., de la Salle 303
Camille, modelleur, Fleurie 134
Dollard, emp. Brasserie Champlain, de
la Reine 324
Donat, expéditeur, 4e Avenue 86
Edouard, emp. Syndicat Québec, Calixa-
Lavallée 25
Ernest, peintre, Ave François Ier 73
Edmour, comptable, Ste-Marie 35
Eugène, comptable, Avenue Casot 46
Frs.-X., comptable Que. Power, 1ère
Avenue 507
Georges, rentier, Du Pont 112
Geo.-E., monotypiste, 10e Rue 32½
Geo., évaluateur de douanes, Crémazie 41
Gérard, médecin, bureau et rés. St-
Jean 499
Henri, peintre, Ste-Thérèse 15
Henri, emp. dept. Aff. Municipales Fra-
ser 204
Jacques, police prov. Ste-Angèle 38
Jacques, emp. bureau Empreintes Digi-
tals prov. St-Paul 111
J.-B., boucher, Ave des Oblats étal,
rés. 213-217½
J.-Charles, trésorier Dom. Fish & Fruit
Ltd, St-Cyrille 181
J.-Henri, tanneur, Franklin 57
J.-N., emp. s. civil, Ave Turnbull 2
Matte J.-Narcisse, président et gérant
Dominion Fish & Fruit, Ltd., St-
Cyrille 183, Tél. 6558
Matte Joseph, Lt-Col., sous-ministre sup-
pléant, Ministère de la Voirie, Ave-
nue Bougainville 73, Tél. 5998
Joseph, expéditeur, Ave François Ier 73

Matte Joseph-Eugène, épiciier Couillard 25-27
et rés. Hamel 5
Joseph, journalier, de la Salle 320
Joseph, journalier, Chateauguay 227½
Matte Jos., séc. Conseil Fédéré, des Com-
missaires 100
Joseph P., commis, C.N.R., 10e Rue 36
Matte J.-S., de Matte & Matte, Ave Brown
81, Tél. 7759
Lauréat, chauff. taxis, Smith 24
Léon, horloger, St-Vallier 244
Lorenzo, ing. forestier, St-Jean 595
Lorenzo, cordonnier, St-Vallier 244
Louis, jr, boucher, rés. Morin 66
Ls-Nap. manufacturier, Richelieu 168
Louis, St-Sauveur 35
Matte & Matte—J.-S. Matte C. G A., A.
L. A., comptables, accountants, Cham-
plain 78
Mlle Antonia, rentière, St-Gabriel 81
Mlle Fabiola, Richelieu 173
Mlle Hélène, du Roi 429
Mlle Henriette, garde-malade, Avenue
Brown 81
Mlle M. A., couturière, Scott 79½
Mlle Marg., emp. Dept. Colonisation
Lockwell 136½
Melles Joséphine et Eugénie, St-Ger-
main 108
Mme Odilon sous-maitre de poste, Ave
François Ier 73
Mme veuve Auguste, St-Vallier 88½
Mme veuve Charles, Franklin 249
Mme veuve Elie, Morin 251
Mme veuve Georges, Aqueduc 178½
Mme veuve Joseph, Arago 110
Mme veuve Louis, St-Cyrille 325
Mme veuve Narcisse, Ave des Oblats
217
Mme veuve Ulric, de LaSalle 308
Napoléon, insp. légumes, Jeanne-Mance
89
Narcisse, bonbons et tabacs, Montmagny 7
Narcisse, jnr, plombier, Montmagny 5

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

358 - 364

ST-JOHN St.

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

- | | |
|--|---|
| <p>Matte Odilon, peintre, dépt. de la Marine
Avenue François 1er 73
O.-Edouard, voy. de commerce, Ca-
lix-Lavallée 25</p> <p>Matte O.-Napoléon, cotiseur, Ave Casot 46
Paul, pressier, Fleurie 188
Paul-Emile, emp. J. A. Kirouac, de la
Ronde 308
Paul-Emile, charretier, de la Reine 308
Ph.-Rosaire, emp. C. N. R., 11e Rue 23
Raoul, chauff. fournaises, Grande-Allée
144
Raoul, voy. de commerce, Arago 209
René, voy. de commerce, 3e Ave 159
Sarto, emp. Com. des Liqueurs, Blvd
Benoît XV, 170
Stanislas, pâtissier, de LaSalle 308
St-Georges, comptable Société d'Admi-
nistration et de Fiducie, Crémazie 43
T., Enr., manuf. d'imperméables, J.-Gé-
dion Houde, prop., St-Dominique 129-
135
Wilbrod, gardien Com. Scolaire, Ch. Ste-
Foy 410</p> <p>Matthew Miss Irene, sténo, Lockwell 160
Matthews Miss S., " Candy Shop ", St-Eus-
tache 81
Stephen A., emp. Telegraph C.N.R., Co.,
St-Cyrille 210</p> <p>Matton Oscar, cuisinier, des Remparts 35
Matz Peter, restaurateur, Ferland 20
Maurais Alfred, militaire, St-Vallier 1213½
Maxham A.-J. & Co. Rgd, St James 17,
Maxim, John, cook, Christie 4
May Israel, dyer, St-Michel 52
Mayer René, emp. Bell Tel. Co., St-Adélar
26
Rowell, emp. Impérial Oil, Verdun 51
Mayhew Miss G. B., nurse, Aberdeen 9
Maynard — voir aussi Ménard
Mayrand R., médecin, Charlevoix 27
McAllister see also Macalister
McAllister Mrs widow John, St-Olivier 200½
Ernest, captain fire St-Olivier 200½
Peter, emp. Harbour Com., St-Paul 193</p> | <p>Mayhew Miss G. B., nurse, Aberdeen 9
McAneeny Miss J. T., emp. C.N.R., Tely,
Crémazie 160½
McArdle Dave, painter, Châteauguay 55
McBain Gordon, carpenter, 2e Avenue 74
Henry, laborer, St-Jean 64
Miss Melba teacher, 2e Rue 74
V.-L., agt, Crown Blend Tea, Ch. Ste-
Foy 1292
W. Walter, opérateur, C.N.R., 8e Rue 97
William, ing. C.N.R., 8 Rue 97
McBriarty W. J., professor, Commercial
Academy, St-Cyrille 15
McCabe Donald, shipper, Richelieu 72
Mrs J. S., Richelieu 72
McCaffrey Francis, E.E.M., Ave Bougain-
ville 79
McCaffrey W. W., directeur, Service des
Ouvriers Forestiers, Avenue Bou-
gainville 79
McCaghey Miss Edith, Ste-Anne 89
McCallum Cléophas, commis-boucher, Mont
martre, 48
Miss Ethel, Ste-Ursule 25
Geo., contremaitre, Jérôme 23
Mme veuve Gérard, Jérôme 40
McCandlish James, C.S.S.R., Gr.-Allée 250
Noel, chauff. taxi, St-Bernard 189-189½
McCann Adolphe, emp. Holt Renfrew, Côte
Gignac Sillery
McCam A., concierge, St-Pierre 81
Anatole, assurance, Ave Nugent, Sill.
Charles, électricien, Spencer Cove, Sil-
lery
Chs.-Honoré, emp. Brookside Dairy
Spencer Cove 12B, Sillery
Georges, anc. journalier, Côte Gignac,
Sillery
Henri, truckman, Spencer Cove 12B
Sillery
Jean-Charles, laborer, Spencer Cove,
Sillery
Léo, laborer, Spencer Cove, 12B, Sillery
Lucien, laborer, Spencer Cove, Sillery
Roland, laborer, Spencer Cove, Sillery</p> |
|--|---|

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169